

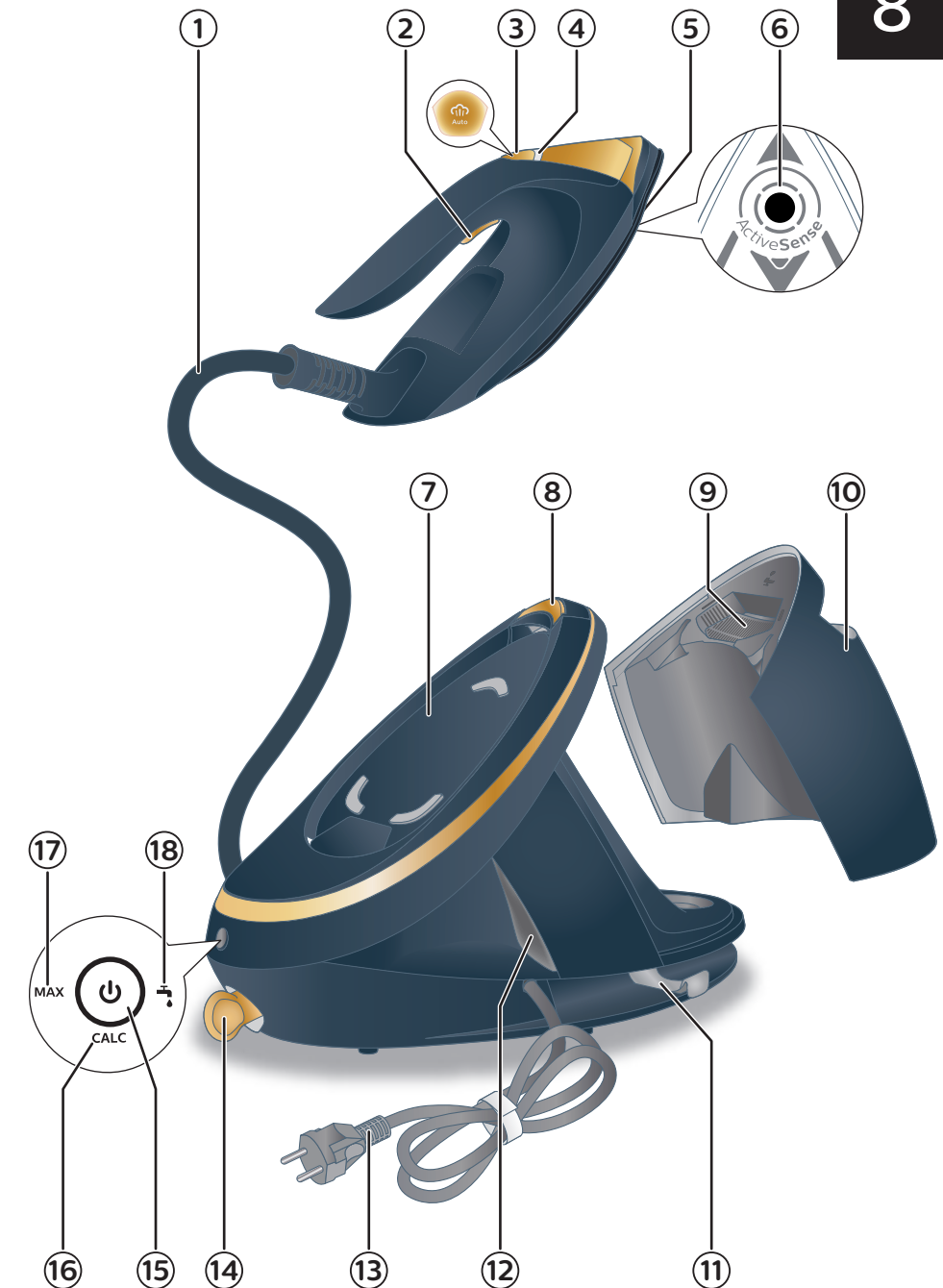
PHILIPS

PerfectCare
9000 Series

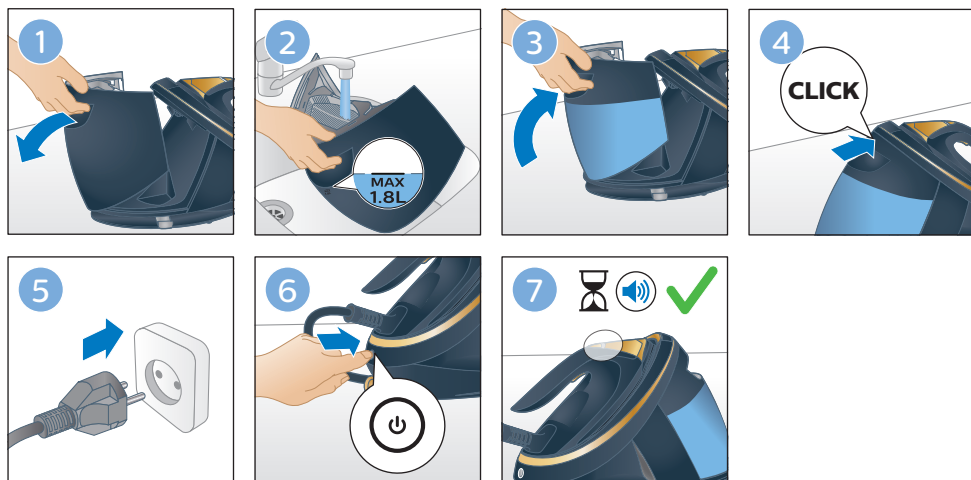


EN User manual
BG Ръководство за потребителя
CS Uživatelská příručka
EL Εγχειρίδιο χρήσης
ET Kasutusjuhend
HR Korisnički priručnik
HU Felhasználói kézikönyv
KK Пайдаланушы нұсқаулығы
LT Vartotojo vadovas
LV Lietotāja rokasgrāmata
PL Podręcznik użytkownika
RO Manual de utilizare
RU Инструкция по эксплуатации
SK Návod na používanie

SL Uporabniški priročnik
SR Korisnički priručnik
TR Kullanım kılavuzu
UK Посібник користувача
AZ İstifadəçi təlimatı
HY Օգտագործողի ձեռնարկ
KA მომხმარებლის სახელმძღვანელო
KY Колдонуучунун нускамалары
TG Дастурамали корбар
TK Ulanyjy gollanmasy
UZ Foydalanuvchi qo'llanmasi
MKУпатство за корисникот
SQ Manuali i përdorimit



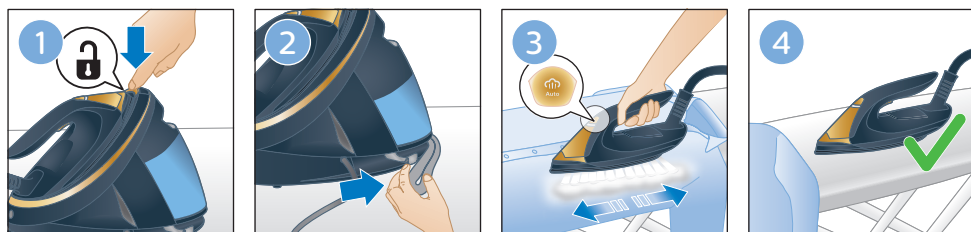
A



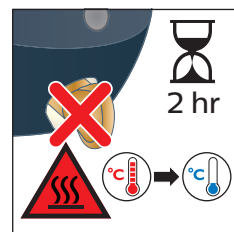
C



B



D EASY DE-CALC



Do not open the EASY DE-CALC knob when the device is powered on, or immediately after use.

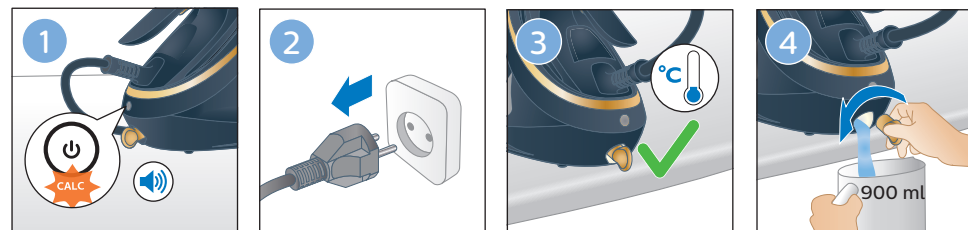
Neotevírejte knoflík EASY DE-CALC, pokud je přístroj zapnutý, nebo bezprostředně po použití.

Nie otwieraj pokręta EASY DE-CALC, gdy urządzenie jest włączone lub bezpośrednio po użyciu.

Nu deschide butonul rotativ EASY DE-CALC atunci când aparatul este pornit sau imediat după utilizare.

Не открывайте клапан EASY DE-CALC после включения устройства или сразу же после использования.

Cihaz açikken ya da cihazı kullandıktan hemen sonra EASY DE-CALC düğmesini açmayın.



English	6
Български	15
Čeština	24
Ελληνικά	33
Eesti	43
Hrvatski	52
Magyar	61
Қазақша	70
Lietuviškai	80
Latviešu	89
Polski	98
Română	107
Русский	116
Slovenčina	126
Slovenščina	135
Srpski	144
Türkçe	153
Українська	162
Azərbaycan	171
Հայերեն	180
ქართული	190
Кыргызча	200
Тоҷикӣ	210
Türkmençe	219
O'zbek	228
Македонски	237
Shqip	247

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

Product overview (Fig. 8)

- 1 Steam supply hose
- 2 Steam trigger
- 3 Intelligent automatic steam button
- 4 Iron ready light
- 5 Soleplate
- 6 ActiveSense camera
- 7 Iron platform
- 8 Carry lock release button
- 9 Filling hole
- 10 Detachable water tank
- 11 Steam supply hose storage compartment
- 12 Cord storage compartment
- 13 Mains cord with plug
- 14 EASY DE-CALC knob
- 15 On/off button with light
- 16 Calc alert
- 17 Max steam setting light
- 18 Low water alert light

Preparing for use

Type of water to use

This appliance has been designed to be used with tap water. However, if you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use distilled or demineralized water (50% demineralized/distilled water mixed with water could be used as well) to prolong the lifetime of the appliance.

Warning: Do not use perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.

Getting the product ready

Fill the water tank before every use or when the 'low water alert' light flashes. You can refill the water tank at any time during use.

- 1 Remove the water tank from the appliance and fill it with water up to the MAX indication.
- 2 Put the water tank back into the appliance by fitting the bottom part into the appliance first.
- 3 Push in the top part of the water tank until it locks into place ('click').

Put the mains plug in an earthed wall socket and press the on/off button to switch on the steam generator. Wait until the 'iron ready' light lights up continuously. Once your appliance is ready, you will also hear a short beep.

Note: For first time use, we recommend you to place the iron on the ironing board before you turn on the appliance for optimum performance.

There will be sound from the base of your product due to the water being pumped for steam generation.

Low water alert light

When the water tank is almost empty, the 'low water alert' light flashes. Fill the water tank and press the steam trigger to let the appliance heat up again. When the 'iron ready' light lights up continuously, you can continue steam ironing.

Using your appliance

ActiveSense technology

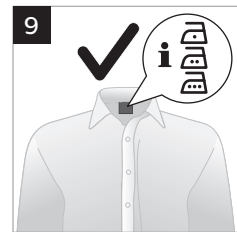
Your appliance comes with the world's very first fabric sensing technology in irons called ActiveSense. It works with artificial intelligence recognizing fabrics during ironing with built-in camera, adjusting the ideal temperature and steam amount automatically. You can also leave your iron on the ironing board without risk of burns.



The ActiveSense technology enables you to iron all types of ironable fabrics, in any order, without adjusting the iron temperature setting. The 'iron ready' light can light up steadily in either blue or white, corresponding to the level of temperature/steam needed (normal and high for the respective light), based on the fabric detected.

Fabrics with these symbols are ironable (Fig. 9), for example linen, cotton, polyester, silk, wool, viscose and rayon.

Note: Do not iron on prints, even if the fabric around is ironable.



For certain delicate fabric and finishing (e.g: suede, velvet, metallic weaving, sequins), it is recommended to steam a short distance above the garment.

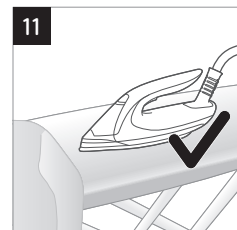
Fabrics with this symbol are not ironable (Fig. 10). These fabrics include synthetic fabrics such as Spandex or elastane, Spandex-mixed fabrics and polyolefins.



During ironing, you can place the iron either on the iron platform or horizontally on the ironing board. Thanks to the ActiveSense technology, the soleplate will not damage the ironing board cover (Fig. 11).

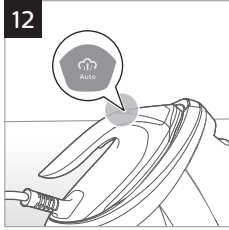
Note: There may be some steam observed when the iron is resting for a longer period of time. This is normal as it is part of the system process to ensure the soleplate is at the right temperature during rest. During this process, the 'iron ready' light will be breathing in blue.

Note: Minimise touching the front of the iron as it will get warm.

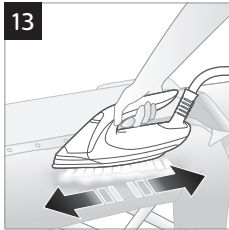


8 ENGLISH

Ironing with intelligent automatic steam mode



12 Your appliance comes with intelligent automatic steam thanks to DynamiQ sensor technology which recognizes how and when your iron is moving. When you turn on your appliance, this mode will be activated by default (Fig. 12). Coupled with ActiveSense technology, your iron will steam automatically the right amount of steam based on your movements and the fabric type without the need to use the steam trigger.

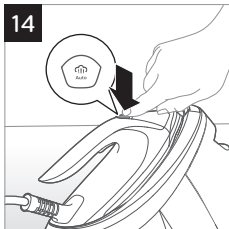


13 In intelligent automatic steam mode, steam comes out automatically when you move the iron and stops when you stop moving the iron (Fig. 13). You can still press the steam trigger in this mode to activate the steam when the iron is not moving.

Note: For your safety, in intelligent automatic steam mode, the steam stops when the iron is lifted up.

Ensure that the board is fitting to the size and weight of steam generator.

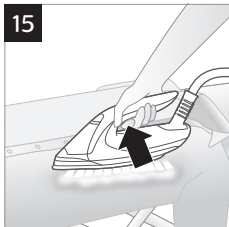
Ironing in manual mode



14 You can control the amount of steam manually during ironing by turning off the intelligent automatic steam mode .

- To exit the intelligent automatic steam mode, press the intelligent automatic steam button (Fig. 14). The intelligent automatic steam light turns off. You need to press the steam trigger to continue your ironing.
- In manual mode, ActiveSense technology will still adjust the temperature and steam amount automatically to different fabrics, but you need to press the steam trigger to activate steam release.

Warning: Never direct steam at people.



15 **Note: For best result on tough fabrics such as cotton, linen and denim, keep the steam trigger pressed continuously when you move the iron over the fabric (Fig. 15). Then move the iron over the same area a few more times without steam to dry the fabric.**

Note: For the best results on silk and shiny synthetic fabrics, it is recommended to keep the steam trigger pressed continuously while ironing.

Steam boost function

The steam boost function is designed to help tackle difficult creases.

- Press the steam trigger twice quickly to activate the steam boost function. The appliance releases 3 powerful shots of steam (Fig. 16).



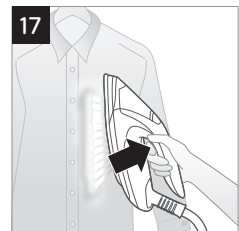
Vertical ironing

Hot steam is emitted from the iron. Never attempt to remove creases from a garment that someone is wearing. Do not apply steam near your or someone else's hand.

You can use the iron in vertical position to remove wrinkles from hanging fabrics.

- 1 Hold the iron in vertical position, press the steam trigger and touch the garment slightly with the soleplate (Fig. 17).

Note: For your safety, the intelligent automatic steam mode is not available for vertical ironing.



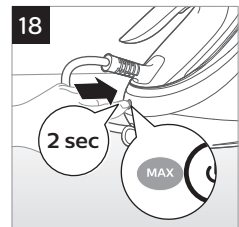
MAX setting

For higher amount of steam, you can use the MAX setting.

- 1 Press and hold the on/off button for 2 seconds until the MAX light turns white (Fig. 18).

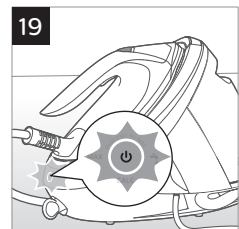
Note: In Max setting, your appliance will always give the maximum steam amount, while the temperature will still adjust automatically.

- 2 The appliance returns to normal steam mode automatically after 15 minutes to save energy.
- 3 To directly switch off the MAX setting at any time, press and hold the on/off button for 2 seconds until the MAX light goes off.

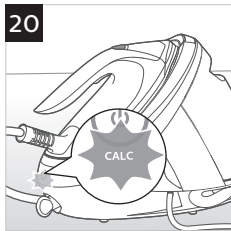


Auto shut-off

- To save energy, the appliance enters the standby mode if it has not been used for 4-5 minutes. The light in the on/ off button starts to flash (Fig. 19).
- To activate the appliance again, press the on/off button or the steam trigger. The appliance starts to heat up again.
- The appliance switches off automatically if it has not been used for another 10 minutes after it enters the standby mode. The light in the on/off button goes off.



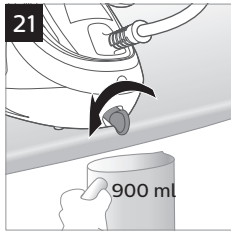
IMPORTANT - EASY DE-CALC



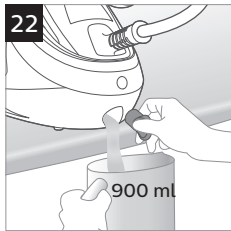
It is very important to use the EASY DE-CALC function as soon as the EASY DE-CALC light starts to flash (Fig. 20) and the appliance beeps continuously.

The EASY DE-CALC light flashes and the appliance beeps continuously after about a month or 10 ironing sessions to indicate that the appliance needs to be descaled. Perform the following EASY DE-CALC procedure before you continue ironing.

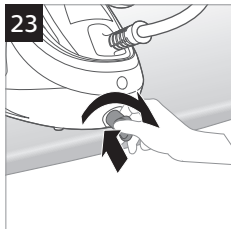
- 1 Remove the plug from the wall socket.
- 2 Place the appliance on the edge of the tabletop.



- 3 Hold a cup (with a capacity of at least 900ml) under the EASY DE-CALC knob and turn the knob anticlockwise (Fig. 21).



- 4 Remove the EASY DE-CALC knob and let the water with scale particles flow into the cup (Fig. 22).



- 5 When no more water comes out of the appliance, reinsert the EASY DE-CALC knob and turn it clockwise to fasten it (Fig. 23).
- 6 You can continue using your iron immediately after completing the EASY DE-CALC procedure.

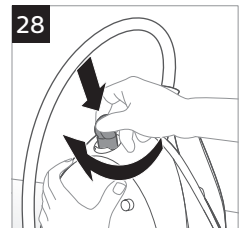
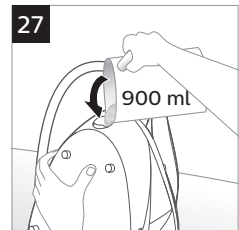
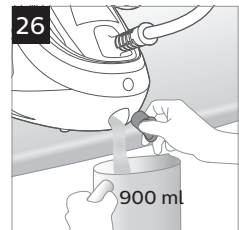
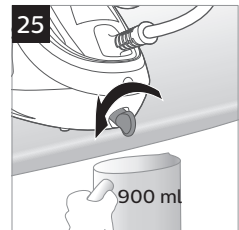
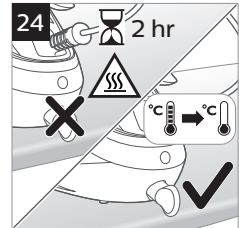
Note: If you are performing the EASY DE-CALC procedure immediately after ironing, unplug the appliance and let it cool down for at least two hours before you perform the procedure.

IMPORTANT – Descaling the soleplate

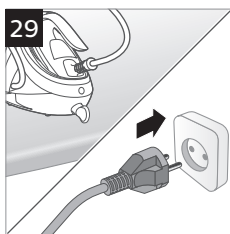
If you do not use the EASY DE-CALC function regularly, scale particles may build up in the soleplate and brown stains may come out of the soleplate during ironing. In this situation, you need to descale the soleplate by following the procedure below. We advise you to repeat the procedure twice to better clean the soleplate.

To avoid the risk of burns, unplug the appliance and let it cool down for at least two hours before you descale the soleplate (Fig. 24).

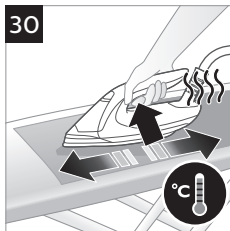
- 1 Remove the plug from the wall socket.
 - 2 Place the appliance on the edge of the tabletop.
 - 3 Make sure that the water tank is empty.
-
- 4 Hold a cup (with a capacity of at least 900ml) under the EASY DE-CALC knob and turn the knob anticlockwise (Fig. 25).
-
- 5 Remove the EASY DE-CALC knob and let the water with scale particles flow into the cup (Fig. 26).
-
- 6 Hold the appliance in the position that EASY DE-CALC opening is facing up and pour 900ml distilled water into the opening (Fig. 27).
Note: Be mindful on the heavy weight of the appliance when you tilt it.
-
- 7 Keep the EASY DE-CALC opening facing up, reinsert the EASY DE-CALC knob and turn it clockwise to fasten it (Fig. 28).



12 ENGLISH



- 8 Put the appliance back on a stable and even surface. Plug in the appliance and switch it on (Fig. 29).
- 9 Fill the water tank.
- 10 Wait for 5 minutes for the appliance to heat up.
- 11 Switch off DynamiQ function by pressing the intelligent automatic steam button on the top of the iron handle.

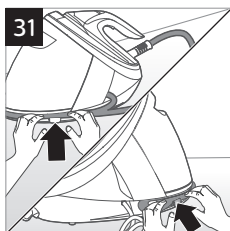


- 12 Keep the steam trigger pressed continuously while you move the iron on a piece of thick cloth for 3 minutes (Fig. 30).

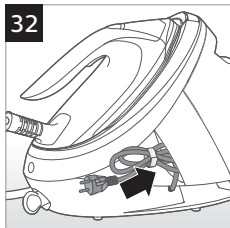
Warning: Hot, dirty water comes out of the soleplate.

- 13 Stop moving the iron when no more water comes out.
 - 14 Unplug the appliance after the descaling is completed and let it cool down for at least two hours.
 - 15 Hold a cup (with a capacity of at least 900ml) under the EASY DE-CALC knob and turn the knob anticlockwise.
 - 16 Remove the EASY DE-CALC knob and let the water with scale particles flow into the cup.
- 17 When no more water comes out of the appliance, reinsert the EASY DE-CALC knob and turn it clockwise to fasten it.

Storage



- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Put the iron on the iron platform. Push the carry lock to lock the iron onto the platform.
- 3 Remove the water tank and empty it.
- 4 Wrap the steam supply hose around the base.
- 5 Slot it into the supply hose storage compartment by pushing the hose through the gap (Fig. 31).



- 6 Fold the mains cord with the velcro provided, and insert it into the cord storage compartment (Fig. 32).
- 7 You can carry the appliance with one hand by the handle of the iron.

Note: Do not carry the appliance by holding the water tank release lever

Note: If there is calc/fibre build up around the ActiveSense camera, remove it gently with a cotton swab or equivalent.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The ironing board cover becomes wet or there are water droplets on the garment during ironing.	Steam has condensed on the ironing board cover after a long ironing session.	Replace the ironing board cover if the foam material has worn out. You can also add an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
	You have an ironing board cover that is not designed to cope with the high steam rate of the appliance.	Put an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
Water condenses on the iron during ironing.	Automatic steam mode has been used for a long period of time.	Switch off the automatic steam mode and use the manual trigger to activate the steam when needed.
	Automatic/Max steam mode has been used for a long period of time.	Switch off the automatic/Max steam mode and use the manual trigger to activate the steam when needed.
Water droplets come out of the soleplate.	Steam is reflected from the ironing board and condenses on the iron.	Use a board/board cover that allows steam to penetrate through.
	The steam that was still present in the hose has cooled down and condensed into water. This causes water droplets to come out of the soleplate.	Steam away from the garment for a few seconds.
Some steam comes out of soleplate when iron is resting.	The iron has rested for a longer period of time and is regulating to ensure that the soleplate is at the right temperature during rest. This is normal.	If the steam continues for a long period when the iron is resting, switch off the appliance and remove the plug from the wall socket. Contact an authorised Philips service centre.
Steam and/or water come out from under the EASY DE-CALC knob.	The EASY DE-CALC knob is not tightened properly.	Switch off the appliance and let the appliance cool down for 2 hours. Unscrew the EASY DE-CALC knob and screw it back onto the appliance properly. Note: Some water may escape when you remove the knob.
	The rubber sealing ring of the EASY DE-CALC knob is worn.	Contact an authorised Philips service centre for a new EASY DE-CALC knob.
Dirty water and impurities come out of the soleplate or the soleplate is dirty.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or on the soleplate.	Clean the soleplate with a damp cloth.
	Too much scale and minerals have accumulated inside the appliance.	Descale the appliance regularly (see chapter 'Important - EASY DE-CALC' and 'Important - Descaling the soleplate').
The iron leaves a shine or an imprint on the garment.	The surface to be ironed was uneven, for instance because you were ironing over a seam or a fold in the garment.	ActiveSense is safe on all ironable garments. The shine or imprint is not permanent and will come off if you wash the garment. Avoid ironing over seams or folds or you can place a cotton cloth over the area to be ironed to avoid imprints at seams and folds.

14 ENGLISH

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank (the 'low water alert' light flashes).	Fill the water tank (see chapter 'Using your appliance', section 'Getting the product ready').
	The appliance is not hot enough to produce steam.	Wait until the 'iron ready' light on the iron lights up continuously.
	The automatic steam mode is off and you did not press the steam trigger.	Press the steam trigger and keep it pressed while you iron or ensure that the automatic steam mode is on.
	The water tank is not placed in the appliance properly.	Slide the water tank back into the appliance firmly ('click').
	The appliance is not switched on.	Insert the plug in the wall socket and press the on/off button to switch on the appliance.
The appliance has switched off. The light in the on/off button flashes.	The Easy De-calc light is on.	Descalc the appliance (see chapter 'IMPORTANT - EASY DE-CALC').
	The auto-off function is activated automatically when the appliance has not been used for more than 4-5 minutes.	Press the power on/off button to switch on the appliance again.
The appliance has switched off.	There is poor contact of power plug to socket.	This is a high power product. Ensure that the plug is properly plugged to the wall socket. It is not recommended to use extension cord or adapter.
The 'iron ready' light changes between blue and white during my ironing session.	The 'iron ready' light will be in blue to indicate that the iron is in the optimal state for certain fabrics like silk, polyester. When the 'iron ready' light turns white, the iron is providing higher temperature/steam for other types of fabrics, for example, cotton, linen, denim.	This is normal. With the ActiveSense technology, the 'iron ready' light automatically turns blue or white to indicate the temperature/steam state of the iron.

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome. Прочетете внимателно отделната брошура с важна информация и ръководството за потребителя, преди да започнете да използвате уреда. Запазете и двата документа за бъдеща справка.

Общ преглед на продукта (Фиг. 8)

- 1 Маркуч за подаване на пара
- 2 Спусък за пара
- 3 Бутон за интелигентна автоматична пара
- 4 Индикатор за готовност на ютията
- 5 Гладеща повърхност
- 6 Камера ActiveSense
- 7 Поставка за ютията
- 8 Бутон за освобождаване на плъзгача за заключване при носене
- 9 Отвор за пълнене
- 10 Подвижен воден резервоар
- 11 Отделение за съхранение на захранващия маркуч с пара
- 12 Отделение за прибиране на кабела
- 13 Захранващ кабел с щепсел
- 14 Копче "EASY DE-CALC"
- 15 Бутон вкл./изкл. със светлинен индикатор
- 16 Предупреждение за варовик
- 17 Индикатор за настройка на максимална пара
- 18 Предупредителен светлинен индикатор за малко вода в резервоара

Подготовка за употреба

Тип вода за използване

Уредът е проектиран за използване с вода от чешмата. Въпреки това, в случай че живеете в област с твърда вода, възможно е бързо натрупване на накип. Следователно се препоръчва да използвате дестилирана или деминерализирана вода (50% деминерализирана/дестилирана вода, смесена с вода също може да се използва) за удължаване на експлоатационния срок на уреда.

Предупреждение: Не използвайте парфюмирана вода, вода от пералня с центрофуга, оцет, нишесте, препарати за премахване на варовик, помощни препарати за гладене, химически декалцирана вода или други химикали, тъй като те могат да причинят изхвърляне на вода, кафяво оцветяване или повреда на вашия уред.

Подготовка на продукта

Пълнете водния резервоар преди всяко използване или когато мига предупредителният светлинен индикатор за малко вода в резервоара. Можете да пълните водния резервоар по всяко време по време на употреба.

- 1 Свалете водния резервоар от уреда и го напълнете с вода до обозначението MAX.
- 2 Поставете водния резервоар обратно в уреда, като поставите първо долната му част в уреда.
- 3 Натиснете горната част на водния резервоар, докато не се захване на мястото си (с щракване).

Включете щепсела в заземен контакт и натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите генератора за пара. Изчакайте, докато светлинният индикатор за готовност на ютията

16 БЪЛГАРСКИ

започне да свети непрекъснато. След като уредът ви е готов, ще чуете и кратък звуков сигнал.

Забележка: При използване за първи път препоръчваме да поставите ютията върху дъската, преди да включите уреда, за оптимална работа.

Ще се чуе звук от основата на вашия продукт заради водата, която се изпомпва за генериране на пара.

Предупредителен светлинен индикатор за малко вода в резервоара

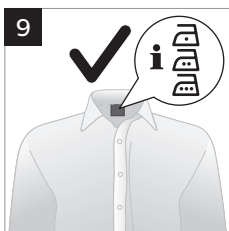
Когато водният резервоар е почти празен, мига предупредителният светлинен индикатор за малко вода в резервоара. Напълнете резервоара с вода и натиснете спусъка за пара, за да се нагрее уредът отново. Когато светлинният индикатор за готовност на ютията свети непрекъснато, можете да продължите гладенето с пара.

Използване на уреда

Технология ActiveSense

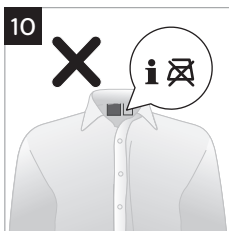


Вашият уред се предлага с първата в света технология за определяне на тъканта за ютии, наречена ActiveSense. Работи с изкуствен интелект, разпознаващ тъкани по време на гладене с възградена камера, като автоматично регулира идеалната температура и количеството пара. Можете също да оставите ютията си на дъската за гладене без риск от изгаряния.



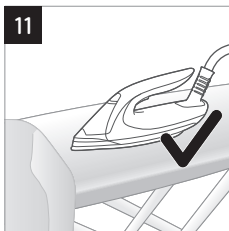
Технологията ActiveSense ви позволява да гладите всички видове подходящи за гладене тъкани във всякакъв ред, без да регулирате настройката за температурата на ютията. Светлинният индикатор за готовност на ютията може да светне постоянно в син или бял цвят в съответствие с нивото на температурата/парата, което е необходимо (нормално и високо за съответната светлина), въз основа на откритата тъкан. Тъканите с тези символи могат да се гладят (Фиг. 9), например лен, памук, полиестер, коприна, вълна, вискоза и изкуствена коприна.

Забележка: Не гладете върху щампи дори ако тъканта наоколо може да се глади.



За определени деликатни тъкани и покрития (например: велур, кадифе, тъкани от метални нишки, пайети) се препоръчва обработка с пара на малко разстояние над дрехата.

Тъканите с този символ могат да се гладят (Фиг. 10). Тези тъкани включват синтетични тъкани, като спандекс или еластан, смесени тъкани със спандекс и полиолефини.



Докато гладите, можете да оставяте ютията върху платформата на уреда или хоризонтално върху дъската за гладене. Благодарение на технологията ActiveSense гладещата повърхност няма да повреди покритието на дъската за гладене (Фиг. 11).

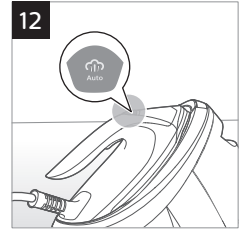
Забележка: Може да се наблюдава пара, когато ютията е оставена за по-дълъг период от време. Това е нормално, тъй като е част от системния процес, за да се гарантира, че гладещата повърхност

е на правилната температура, докато е оставена в покой. По време на този процес светлинният индикатор за готовност на ютията ще мига в син цвят.

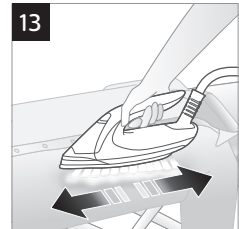
Забележка: Избягвайте докосването на предната част на ютията, тъй като ще се затопли.

Глажене с режим за интелигентна автоматична пара

Вашият уред се предлага с интелигентна автоматична пара благодарение на сензорната технология DupatiQ, която разпознава как и кога се движи ютията ви. Когато включите вашия уред, този режим ще се активира по подразбиране (Фиг. 12). В съчетание с технологията ActiveSense вашата ютия автоматично ще генерира точното количество пара въз основа на движенията и вида на тъканта, без да е необходимо да използвате спуська за пара.



В режима за интелигентна автоматична пара тя излиза автоматично при преместване на ютията и спира, когато спрете да движите ютията (Фиг. 13). Все още можете да натискате спуська за пара в този режим, за да активирате парата, когато ютията не се движи.



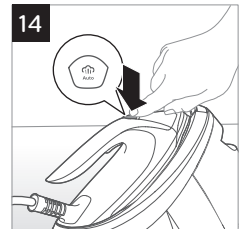
Забележка: За ваша безопасност в режима за интелигентна автоматична пара парата спира при повдигане на ютията.

Уверете се, че гъската е подходяща за размера и теглото на парния генератор.

Глажене в ръчен режим

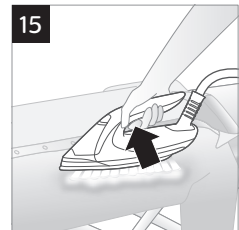
Можете да контролирате количеството пара ръчно по време на глаженето, като изключите режима за автоматична пара.

- За да излезете от режима за интелигентна автоматична пара, натиснете бутона за интелигентна автоматична пара (Фиг. 14). Светлинният индикатор за автоматична пара се изключва. Трябва да натиснете спуська за пара, за да продължите глаженето.
- В ръчен режим технологията ActiveSense все още ще регулира автоматично температурата и количеството пара за различни тъкани, но трябва да натиснете спуська за пара, за да активирате освобождаването на пара.



Предупреждение: Никога не насочвайте парата към хора.

Забележка: За най-добър резултат върху трудни тъкани, като памук, лен и деним, дръжте спуська за пара непрекъснато, когато движите ютията върху тъканта (Фиг. 15). След това придвижвайте ютията върху същата зона още няколко пъти без пара, за да може тъканта да изсъхне.



Забележка: За най-добри резултати при коприна и блестящи синтетични тъкани се препоръчва да натискате спуська за пара непрекъснато, докато гладите.

18 БЪЛГАРСКИ

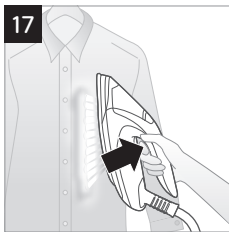
Функция за допълнителна пара



Функцията за допълнителна пара е предназначена за справяне с най-трудните гънки.

- Натиснете спусъка за пара два пъти бързо, за да активирате функцията за допълнителна пара. Уредът изпуска 3 мощни изпускания на пара (фиг. 16).

Вертикално гладене



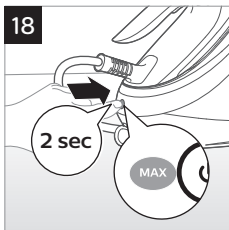
Гореща пара се излъчва от ютията. Никога не се опитвайте да премахнете гънки от греха, докато някой я носи. Не прилагайте пара близо до вашата или чужда ръка.

Можете да използвате ютията във вертикално положение за премахване на гънки от висящи тъкани.

- 1 Дръжте ютията във вертикално положение, натискайте спусъка за пара и докосвайте леко грехата с гледещата повърхност на ютията (Фиг. 17).

Забележка: За ваша безопасност режимът за интелигентна автоматична пара не е достъпен за вертикално гладене.

Настройка MAX



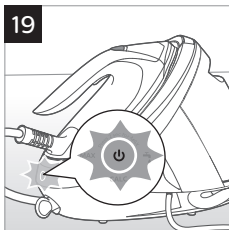
За по-голямо количество пара можете да използвате настройката MAX.

- 1 Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за 2 секунди, докато индикаторът MAX не светне в бяло (Фиг. 18).

Забележка: В настройката Max вашият уред винаги ще генерира максимално количество пара, докато температурата все още се регулира автоматично.

- 2 Уредът се връща към нормален режим за пара автоматично след 15 минути, за да се пести енергия.
- 3 За да изключите директно настройката MAX по всяко време, натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за 2 секунди, докато индикаторът MAX не изгасне.

Автоматично изключване



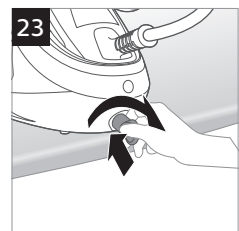
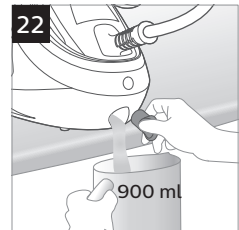
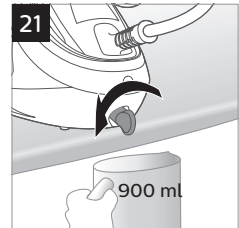
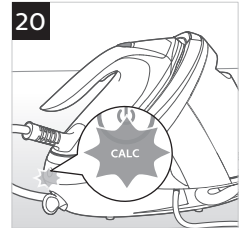
- За да пестите енергия, уредът влиза в режим на готовност, ако тя не е била използвана за 4 – 5 минути. Светлинният индикатор на бутона за вкл./изкл. започва да мига (Фиг. 19).
- За да активирате уреда отново, натиснете бутона за вкл./изкл. или спусъка за пара. Уредът започва да се нагрява отново.
- Уредът се изключва автоматично, ако не е била използван за още 10 минути, след като влезе в режим на готовност. Лампата на бутона вкл./изкл. изгасва.

ВАЖНО – EASY DE-CALC

Много е важно да използвате функцията EASY DE-CALC веднага след като светлинният индикатор EASY DE-CALC започне да мига (Фиг. 20) и уредът издава звук продължително.

Светлинният индикатор EASY DE-CALC мига и уредът издава продължителен звуков сигнал след около месец или 10 гладения, за да покаже, че уредът трябва да се декалцира. Извършете следната процедура EASY DE-CALC, преди да продължите да гладите.

- 1 Изключете щепсела от контакта.
- 2 Поставете уреда върху ръба на плота.
- 3 Задръжте чаша (с обем поне 900 мл) под копчето EASY DE-CALC и завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка (Фиг. 21).
- 4 Свалете копчето EASY DE-CALC и оставете водата с частиците варовик да изтече в чашата (Фиг. 22).
- 5 Когато спре да изтича вода от уреда, поставете отново копчето EASY DE-CALC и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да го затегнете (Фиг. 23).
- 6 Можете да продължите използването на ютията веднага след завършването на процедурата EASY DE-CALC.

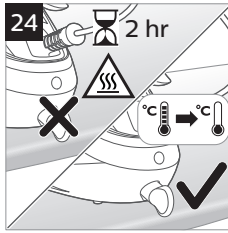


Забележка: Ако извършвате процедурата EASY DE-CALC веднага след гладенето, изключете уреда и го оставете да се охлади поне два часа, преди да извършите процедурата.

ВАЖНО – Декалциране на гладещата повърхност

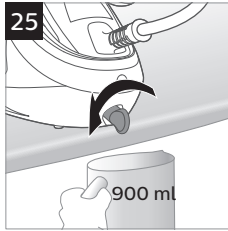
Ако не използвате редовно функцията EASY DE-CALC, частиците от варовик могат да се натрупат на гладещата повърхност и по време на гладенето е възможно да се образуват кафяви петна от гладещата повърхност. В такъв случай трябва да премахнете варовика от гладещата повърхност, като следвате процедурата по-долу. Съветваме ви да повторите процедурата два пъти, за да почистите по-добре гладещата повърхност.

20 БЪЛГАРСКИ

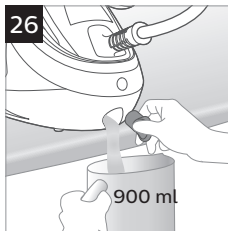


За да се избегне рискът от изгаряния, изключете уреда и го оставете да изстине в продължение на най-малко два часа, преди да извършите процедурата EASY DE-CALC (Фиг. 24).

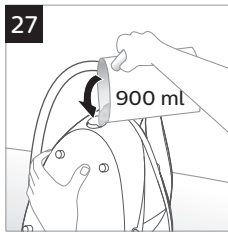
- 1 Изключете щепсела от контакта.
- 2 Поставете уреда върху ръба на плота.
- 3 Проверете дали водният резервоар не е празен.



- 4 Задръжте чаша (с обем поне 900 мл) под копчето EASY DE-CALC и завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка (Фиг. 25).

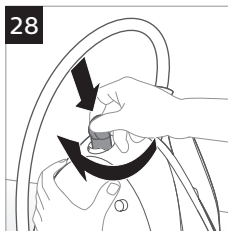


- 5 Свалете копчето EASY DE-CALC и оставете водата с частиците варовик да изтече в чашата (Фиг. 26).



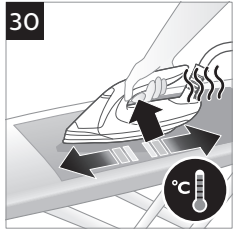
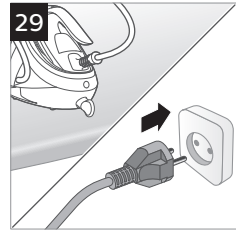
- 6 Дръжте уреда в такава позиция, че отворът на EASY DE-CALC да сочи нагоре, и налейте 900 мл дестилирана вода в отвора (Фиг. 27).

Забележка: Имайте предвид голямото тегло на уреда, когато го накланяте.



- 7 Дръжте отвора EASY DE-CALC насочен нагоре, поставете отново копчето EASY DE-CALC и го завъртете по часовниковата стрелка, за да го затегнете (Фиг. 28).

- 8 Поставете уреда отново върху стабилна и равна повърхност. Поставете щепсела в контакта и включете уреда (Фиг. 29).
- 9 Напълнете водния резервоар.
- 10 Изчакайте 5 минути, за да загрее уредът.
- 11 Изключете функцията ДулатiQ чрез натискане на бутона за интелигентна автоматична пара в горната част на гръжката на ютията.
- 12 Дръжте спуська за пара натиснат непрекъснато, докато гвижите ютията върху парче дебел плат за 3 минути (Фиг. 30).

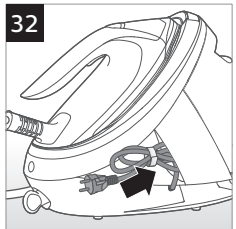
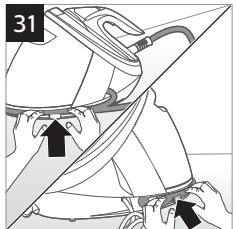


Предупреждение: От гладещата повърхност излиза гореща мръсна вода.

- 13 Спрете да гвижите ютията, когато не излиза повече вода.
- 14 Изключете уреда от контакта след приключване на премахването на котлен камък и го оставете да се охлади за най-малко два часа.
- 15 Дръжте чаша (с обем поне 900 мл) под тапата EASY DE-CALC и завъртете тапата обратно на часовниковата стрелка.
- 16 Свалете тапата "EASY DE-CALC" и оставете водата с частиците накуп да изтече в чашата.
- 17 Когато спре да изтича вода от уреда, поставете отново тапата EASY DE-DECALC и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да я затегнете.

Съхранение

- 1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- 2 Поставете ютията върху платформата ѝ. Натиснете заключването при носене, за да фиксирате ютията върху платформата.
- 3 Свалете водния резервоар и го изпразнете.
- 4 Увийте захранващия маркуч за пара около основата.
- 5 Приберете го в отделението за съхранение на маркуча, като натиснете маркуча през пролуката (Фиг. 31).
- 6 Сгънете захранващия кабел с предоставеното велкро и го поставете в отделението за прибиране на шнура (Фиг. 32).
- 7 Можете да пренасяте уреда с една ръка за гръжката на ютията.



Забележка: Не носете уреда, като го гържите за лоста за освобождаване на водния резервоар

Забележка: Ако около камерата на ActiveSense има натрупване на варовик/влакна, премахнете го внимателно с памучен тампон или еквивалент.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, посетете www.philips.com/support за списък с често задавани въпроси или се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава (+359 2 4916274).

22 БЪЛГАРСКИ

Проблем	Възможна причина	Решение
По време на гладене дъската за гладене покритието на дъската за гладене се овлажнява или върху грехата има капки вода.	Парата кондензира върху покритието на дъската за гладене, след като сте гладили дълго време.	Сменете покритието на дъската за гладене, ако материалът от пяна е износен. Можете също да добавите допълнителен слой филцов материал под покритието на дъската за гладене, за да предотвратите конденз на дъската за гладене. Можете да закупите филц в магазините за платове.
	Покритието на вашата дъска за гладене може да не е предназначено за справяне с толкова силна пара като тази на уреда.	Сложете допълнителен слой филцов материал под покритието на дъската за гладене, за да предотвратите конденз на дъската за гладене. Можете да закупите филц в магазините за платове.
	Режимът за автоматична пара е използван за дълъг период от време.	Изключете режима за автоматична пара и използвайте ръчния спусък, за да активирате парата, когато е необходимо.
Водата се кондензира върху ютията по време на гладене.	Режимът за автоматична/максимална пара е използван за дълъг период от време.	Изключете режима за автоматична/максимална пара и използвайте ръчния спусък, за да активирате парата, когато е необходимо.
	Парата се отразява от дъската за гладене и кондензира върху ютията.	Използвайте дъска/покритие за дъска, която/което позволява на парата да прониква.
От гладещата повърхност излизат капки вода.	Останалата в маркуча пара се е охладила и кондензирала до вода. Това е причина от гладещата повърхност да излизат капки вода.	Пуснете пара встрани от грехата за няколко секунди.
Пара излиза от гладещата повърхност, когато ютията е оставена в покой.	Ютията е оставена в покой за по-дълъг период от време и се регулира, за да гарантира, че гладещата повърхност поддържа правилната температура, докато е в покой. Това е нормално.	Ако парата продължава да излиза за дълъг период, когато ютията е оставена, изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Обърнете се към сервизен център, упълномощен от Philips.
От копчето EASY DE-CALC излиза пара и/или вода.	Копчето EASY DE-CALC не е затегнато добре.	Изключете уреда и го оставете да изстине за 2 часа. Развийте копчето EASY DE-CALC и го завийте отново на уреда правилно. Забележка: Може да изтече малко вода, когато премахнете копчето.
	Гуменият уплътнителен пръстен на копчето EASY DE-CALC се е износил.	Свържете се с упълномощен сервиз на Philips за ново копче EASY DE-CALC.
От гладещата повърхност излиза мръсна вода или замърсявания или гладещата повърхност е замърсена.	В отворите за пара и/или върху гладещата повърхност са останали замърсявания или химикали от водата.	Почистете гладещата повърхност с влажна кърпа.

Проблем	Възможна причина	Решение
	В уреда са се насъбрали прекалено много варовик и неорганични частици.	Отстранявайте варовика от уреда редовно (вижте глава "Важно – EASY DE-CALC" и "Важно – Декалциране на гладещата повърхност").
Ютията оставя лъскави места и отпечатъци от шевове върху дрехата.	Гладили сте върху неравна повърхност, например шев или гънка на дрехата.	ActiveSense е безопасна за подходящи за гладене дрехи. Блясъкът или отпечатъкът не е постоянен и ще изчезне, ако изперете дрехата. Избягвайте гладенето върху шевове или гънки или можете да поставите памучна кърпа над зоната, която ще бъде гладена, за да избегнете отпечатъци по шевовете и гънките.
Уредът не генерира пара.	Във водния резервоар няма достатъчно вода (предупредителният светлинен индикатор за малко вода в резервоара мига).	Напълнете резервоара с вода (вижте глава "Използване на уреда", раздел "Подготовка на продукта").
	Уредът не е загреял достатъчно, за да генерира пара.	Изчакайте, докато светлинният индикатор за готовност на ютията започне да свети непрекъснато.
	Режимът за автоматична пара е изключен и не сте натиснали спусъка.	Натиснете спусъка за пара и го дръжте натиснат, докато гладите, или се уверете, че режимът за автоматична пара е включен.
	Водният резервоар не е поставен правилно в уреда.	Плъзнете обратно водния резервоар добре в уреда (с щракване).
	Уредът не е включен.	Включете щепсела в контакта и натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда.
	Светлинният индикатор EASY DE-CALC е включен.	Отстранете варовика от уреда (вижте глава "ВАЖНО – EASY DE-CALC").
Уредът се е изключил. Светлината на бутона за вкл./изкл. мига.	Функцията за автоматично изключване се активира автоматично, ако уредът не е използван за повече от 4-5 минути.	Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда отново.
Уредът се е изключил.	Има лош контакт на щепсела с контакта.	Това е продукт с висока мощност. Уверете се, че щепселът е правилно включен към контакта. Не се препоръчва използването на удължителен кабел или адаптер.
Светлинният индикатор за готовност на ютията се сменя между син и бял цвят, докато гладя.	Светлинният индикатор за готовност на ютията ще свети в синьо, за да покаже, че ютията е в оптимално състояние за определени тъкани, като коприна и полиестер. Когато светлинният индикатор за готовност на ютията светне в бяло, ютията предоставя по-висока температура/пара за другите видове тъкани, като например памук, лен и деним.	Това е нормално. С технологията ActiveSense светлинният индикатор за готовност на ютията автоматично светва в син или бял цвят, за да покаже състоянието на температурата/парата на ютията.

Úvod

Gratuluje k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a samostatný letáček s důležitými informacemi. Oba dokumenty si uschovejte pro budoucí použití.

Přehled výrobku (obr. 8)

- 1 Hadice pro přívod páry
- 2 Spoušť páry
- 3 Tlačítko inteligentního automatického napařování
- 4 Kontrolka „Žehlička je připravena“
- 5 Žehlicí plocha
- 6 Kamera ActiveSense
- 7 Žehlicí plocha
- 8 Tlačítko pro zajištění při přenášení
- 9 Plnicí otvor
- 10 Vyjímatelná nádržka na vodu
- 11 Příhrádka na uložení hadice přívodu páry
- 12 Příhrádka pro uložení kabelu
- 13 Napájecí kabel se zástrčkou
- 14 Knoflík EASY DE-CALC
- 15 Vypínač s kontrolkou
- 16 Upozornění na odvápnění
- 17 Kontrolka maximálního nastavení páry
- 18 Kontrolka nízké hladiny vody

Příprava k použití

Typ použitelné vody

Přístroj je určen pro použití s vodou z kohoutku. Pokud však žijete v oblasti s velmi tvrdou vodou, může docházet k rychlé tvorbě vodního kamene. Doporučujeme proto používat destilovanou nebo demineralizovanou vodu (lze použít také směs 50 % demineralizované/destilované vody s běžnou vodou), aby se prodloužila životnost přístroje.

Varování: Nepoužívejte parfémovanou vodu, vodu ze sušičky, ocet, škrob, odvápnovací prostředky, přípravky pro usnadnění žehlení, vodu s chemicky odstraněným vodním kamenem nebo jiné chemikálie, protože by mohlo dojít k vystřikovávání vody, vzniku hnědých skvrn nebo poškození zařízení.

Příprava výrobku

Nádržku na vodu naplňte před každým použitím nebo když se rozsvítí kontrolka nízké hladiny vody. Nádržku lze doplnit kdykoli během používání.

- 1 Vyjměte nádržku na vodu z přístroje a naplňte ji vodou po úroveň značky MAX.
 - 2 Vložte nádržku na vodu zpět do přístroje tak, že nejprve nasadíte její spodní část.
 - 3 Zatlačte horní část nádržky na vodu tak, aby zapadla na místo (cvaknutí).
- Zasuňte síťovou zástrčku do uzemněné síťové zásuvky a stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí parní generátor zapněte. Počkejte, dokud se kontrolka „Žehlička je připravena“ nerozsvítí nepřerušovaně. Jakmile je přístroj připraven, uslyšíte také krátké pípnutí.

Poznámka: Při prvním použití doporučujeme položit žehličku na žehlicí prkno před zapnutím přístroje, aby byl zajištěn optimální výkon.

Ze základny produktu bude slyšet zvuky způsobené čerpáním vody na výrobu páry.

Kontrolka nízké hladiny vody

Když je nádržka na vodu téměř prázdná, rozblíká se kontrolka nízké hladiny vody. Doplňte nádržku vodou a stiskněte spoušť páry, aby se přístroj znovu zahřál. Když kontrolka „Žehlička připravena“ trvale svítí, můžete pokračovat v žehlení s párou.

Používání přístroje

Technologie ActiveSense

Váš přístroj je vybaven technologií detekce tkanin pro žehličky, která je úplně první na světě a má název ActiveSense. Pracuje s umělou inteligencí, která během žehlení rozpoznává materiály pomocí vestavěné kamery a automaticky nastavuje ideální teplotu a množství páry. Můžete také nechat žehličku na žehlicím prkně bez rizika popálení.

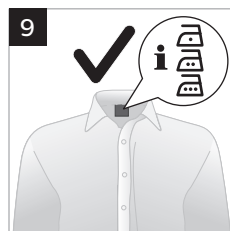


Technologie ActiveSense umožňuje žehlit všechny typy látek vhodných k žehlení, v jakémkoli pořadí, bez nutnosti nastavovat teplotu žehličky.

Kontrolka „Žehlička je připravena“ se rozsvítí buď modře nebo bíle, v závislosti na vyžadované úrovni teploty/páry (normální nebo vysoká úroveň odpovídá dané barvě kontrolky), která je určena na základě detekovaného materiálu.

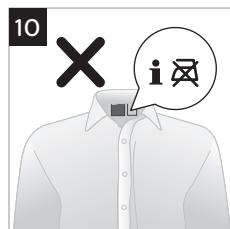
Žehlit lze materiály označené těmito symboly (obr. 9), například len, bavlnu, polyester, hedvábí, vlnu, viskózu a umělé hedvábí.

Poznámka: Nežehlete potisky, ani v případě, že okolní materiál lze žehlit.



U některých jemných tkanin a povrchů (např. semiš, samet, metalické tkaniny, flitry) se doporučuje napařovat z malé vzdálenosti nad oděvem.

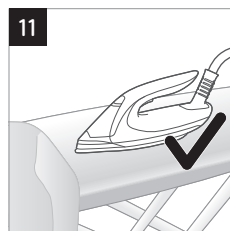
Materiály označené tímto symbolem žehlit nelze (obr. 10). Mezi tyto materiály patří syntetická vlákna jako spandex nebo elastan nebo látky s příměsí spandexu a polyolefinů.



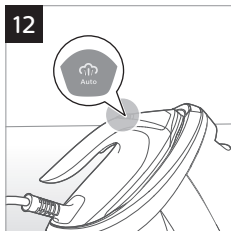
Během žehlení můžete položit žehličku do stojanu nebo naplocho na žehlicí prkno. Díky technologii ActiveSense žehlicí plocha nepoškodí potah žehlicího prkna (obr. 11).

Poznámka: Pokud žehličku na delší dobu odložíte, může se objevit určité množství páry. To je normální, protože v rámci systémového procesu je třeba zajistit, aby měla žehlicí plocha během odpočinku správnou teplotu. Během tohoto procesu bude kontrolka „Žehlička je připravena“ pulzovat modře.

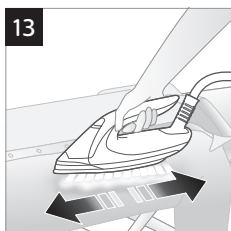
Poznámka: Přední části žehličky se dotýkejte jen minimálně, protože se zahřeje.



Žehlení s inteligentním automatickým režimem napařování



Přístroj je vybaven inteligentním automatickým napařováním díky technologii snímačů DynamiQ, která rozpozná, jak a kdy se žehlička pohybuje. Po zapnutí přístroje se tento režim aktivuje ve výchozím nastavení (obr. 12). Ve spojení s technologií ActiveSense žehlička automaticky uvolňuje správné množství páry podle vašich pohybů a typu tkaniny, aniž by bylo nutné použít spoušť páry.

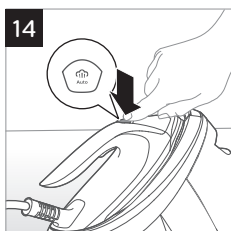


V režimu inteligentního automatického napařování pára vychází automaticky při pohybu žehličky a při zastavení žehličky se uvolňovat přestane (obr. 13). I v tomto režimu je možné stisknout spoušť páry, aby se pára aktivovala, když se žehlička nepohybuje.

Poznámka: pro vaši bezpečnost se v režimu inteligentního automatického napařování pára zastaví při zvednutí žehličky.

Ujistěte se, že žehlicí prkno odpovídá velikosti a hmotnosti parního generátoru.

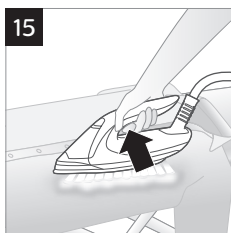
Žehlení v ručním režimu



Množství páry můžete během žehlení vypnutím inteligentního automatického režimu páry regulovat ručně.

- Režim inteligentní automatické páry ukončíte stisknutím tlačítka inteligentní automatické páry (obr. 14). Kontrolka inteligentní automatické páry zhasne. Pokud chcete v žehlení pokračovat, je nutné stisknout spoušť páry.
- V ručním režimu technologie ActiveSense automaticky přizpůsobí teplotu a množství páry různým tkaninám, ale uvolnění páry je nutné aktivovat stisknutím spouště páry.

Varování: Párou nikdy nemiřte na osoby.



Poznámka: Nejlepších výsledků na silných látkách, jako je bavlna, povlečení nebo džínovina, dosáhnete, když budete při pohybu žehličkou po látce držet spoušť páry stále stisknutou (obr. 15). Potom žehličku párkrát znovu přemístíte do stejné oblasti bez zapnutí páry, aby se látka vysušila.

Poznámka: Pro dosažení nejlepších výsledků na hedvábných a lesklých syntetických látkách doporučujeme nechat během žehlení spoušť páry stisknutou.

Funkce parního rázu

Funkce parního rázu je navržena tak, aby se lépe zacházelo s obtížnými záhyby.

- Dvojitým rychlým stisknutím spouště páry aktivujte funkci parního rázu. Přístroj vydá 3 silné parní rázy (obr. 16).



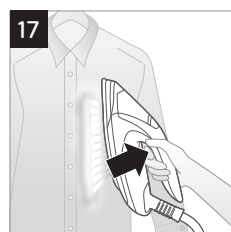
Vertikální žehlení

Ze žehličky vychází horká pára. Nikdy se nepokoušejte odstranit záhyby z oděvu, který má někdo na sobě. Nepoužívejte páru v blízkosti svých nebo cizích rukou.

Žehličku můžete ve svislé poloze použít pro odstranění záhybů na zavěšených tkaninách.

- 1 Držte žehličku ve svislé poloze, stiskněte spoušť páry a zlehka přiložte žehlicí plochu na oděv (obr. 17).

Poznámka: Z důvodu zajištění vaší bezpečnosti není režim inteligentní automatické páry k dispozici pro svislé žehlení.



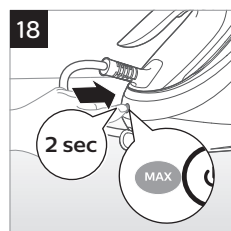
Nastavení MAX

Pro větší množství páry můžete použít nastavení MAX.

- 1 Stiskněte a podržte vypínač na 2 sekundy, dokud se kontrolka MAX nerozsvítí bíle (obr. 18).

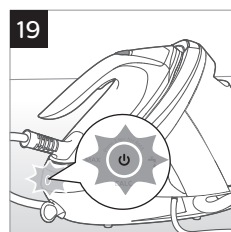
Poznámka: V nastavení Max bude přístroj vždy vypouštět maximální množství páry, zatímco teplota se bude stále přizpůsobovat automaticky.

- 2 Po 15 minutách se přístroj automaticky vrátí do normálního režimu páry kvůli úspoře energie.
- 3 Nastavení MAX můžete kdykoli přímo vypnout stisknutím a podržením tlačítka vypínače po dobu 2 sekund, dokud nezhasne kontrolka MAX.



Automatické vypnutí

- Pro úsporu energie se zařízení přepne do pohotovostního režimu, pokud jej nebudete 4–5 minut používat. Začne blikat kontrolka na tlačítku vypínače (obr. 19).
- Pokud chcete přístroj znovu aktivovat, stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí nebo spoušť páry. Přístroj se začne znovu zahřívat.
- Zařízení se automaticky vypne, pokud jej nebudete používat 10 minut po přepnutí do pohotovostního režimu. Kontrolka na tlačítku pro zapnutí/vypnutí zhasne.



DŮLEŽITÉ – EASY DE-CALC

20

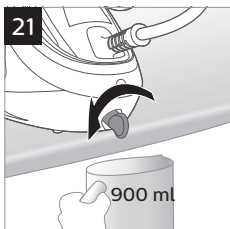


Je velmi důležité použít funkci EASY DE-CALC hned, jak začne kontrolka „EASY DE-CALC“ blikat (obr. 20) a přístroj nepřetržitě pípá.

Kontrolka EASY DE-CALC bliká a přístroj souvisle pípá po přibližně jednom měsíci nebo 10 žehleních. To značí, že je nutné přístroj odvápnit. Následující postup EASY DE-CALC proveďte ještě předtím, než budete pokračovat v žehlení.

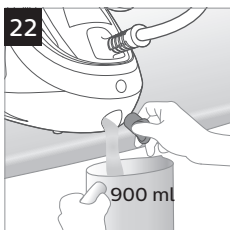
- 1 Odpojte zástrčku ze zásuvky.
- 2 Položte zařízení na okraj stolní desky.

21



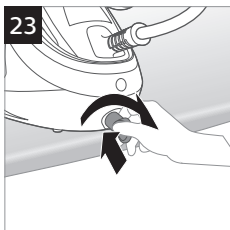
- 3 Pod knoflíkem EASY DE-CALC přidržte nádobku (o objemu alespoň 900 ml) a otočte knoflíkem proti směru hodinových ručiček (obr. 21).

22



- 4 Knoflík funkce EASY DE-CALC vyjměte a nechte vodu s částčkami vodního kamene vytéct do nádoby (obr. 22).

23



- 5 Když už ze zařízení neteče žádná voda, znovu vložte knoflík EASY DE-CALC a otočením po směru hodinových ručiček jej utáhněte (obr. 23).
- 6 Žehličku můžete po dokončení postupu EASY DE-CALC začít ihned používat.

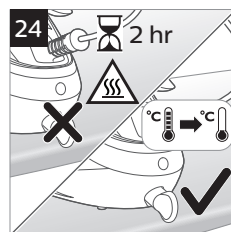
Poznámka: Pokud provádíte postup EASY DE-CALC ihned po žehlení, odpojte přístroj ze sítě a nechte jej alespoň dvě hodiny vychladnout, než postup provedete.

DŮLEŽITÉ – odstranění vodního kamene z žehlicí plochy

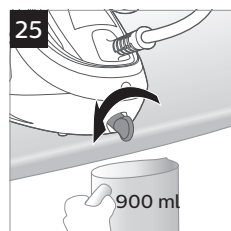
Pokud funkci EASY DE-CALC nepoužíváte pravidelně, mohou se na žehlicí ploše nahromadit částečky vodního kamene a během žehlení mohou z žehlicí plochy vycházet hnědé nečistoty. V takovém případě je nutné z žehlicí plochy odstranit vodní kámen pomocí následujícího postupu. Doporučujeme vám tento postup dvakrát zopakovat, aby se žehlicí plocha lépe vyčistila.

Abyste se nepopálili, odpojte přístroj a nechte ho vychladnout nejméně dvě hodiny. Teprve potom proveďte odvápňení žehlicí plochy (obr. 24).

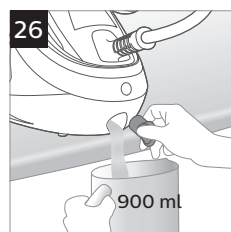
- 1 Odpojte zástrčku ze zásuvky.
- 2 Položte zařízení na okraj stolní desky.
- 3 Ujistěte se, že je nádržka na vodu prázdná.



- 4 Pod knoflíkem EASY DE-CALC přidržte nádobku (o objemu alespoň 900 ml) a otočte knoflíkem proti směru hodinových ručiček (obr. 25).

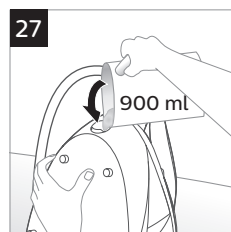


- 5 Knoflík funkce EASY DE-CALC vyjměte a nechte vodu s částečkami vodního kamene vytéct do nádoby (obr. 26).

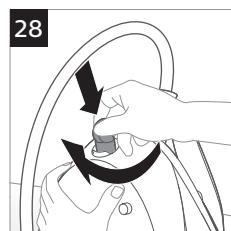


- 6 Držte přístroj tak, aby otvor EASY DE-CALC směřoval nahoru, a nalijte do otvoru 900 ml destilované vody (obr. 27).

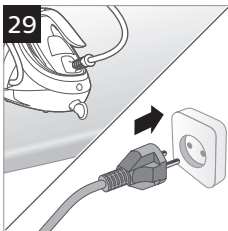
Poznámka: Při naklápění přístroje zohledňujte vysokou hmotnost přístroje.



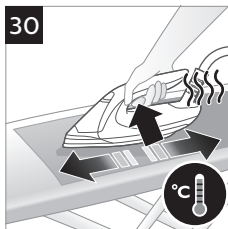
- 7 S otvorem EASY DE-CALC nahoře znovu vložte knoflík EASY DE-CALC a otáčením po směru hodinových ručiček ho upevněte (Fig. 28).



30 ČEŠTINA



- 8 Přístroj znovu položte na stabilní a vodorovný povrch. Přístroj zapojte do zásuvky a zapněte (obr. 29).
- 9 Naplňte nádržku na vodu.
- 10 Počkejte 5 minut, než se přístroj zahřeje.
- 11 Vypněte funkci DynamIQ stisknutím tlačítka inteligentního automatického napařování na horní straně rukojeti žehličky.



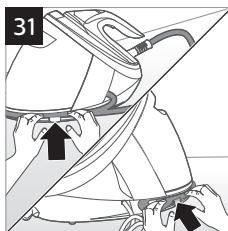
- 12 Držte spoušť páry stisknutou a pohybujte žehličkou na kousku silné látky po dobu 3 minut (obr. 30).

Varování: Z žehlicí plochy vychází horká, špinavá voda.

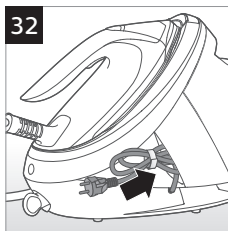
- 13 Přestaňte žehličkou pohybovat, jakmile přestane vytékat voda.
- 14 Přístroj po dokončení odstraňování vodního kamene odpojte od sítě a nechte ho vychladnout po dobu nejméně dvou hodin.
- 15 Pod knoflíkem EASY DE-CALC přidržte nádobku (o objemu alespoň 900 ml) a otočte knoflíkem proti směru hodinových ručiček.
- 16 Knoflík funkce EASY DE-CALC vyjměte a nechte vodu s částicemi vodního kamene vytéct do nádoby.

- 17 Když už z přístroje neteče žádná voda, vložte knoflík EASY DE-CALC nazpět a otočením po směru hodinových ručiček jej utáhněte.

Skladování



- 1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- 2 Položte žehličku na žehlicí plochu. Zatlačte zámek pro přenášení, aby se žehlička upevnila na platformě.
- 3 Vyjměte a vyprázdněte odnímatelný zásobník vody.
- 4 Obtočte hadici přívodu páry kolem základny.
- 5 Zasuňte ji do přihrádky na uložení přívodní hadice zatlačením hadice skrz mezeru (obr. 31).



- 6 Složte síťový kabel pomocí dodaného suchého zipu a vložte jej do přihrádky na uložení kabelu (obr. 32).
- 7 Přístroj můžete držet jednou rukou za držadlo žehličky.

Poznámka: Nepřenášejte přístroj tak, že ho budete držet za páčku k uvolnění nádržky na vodu.

Poznámka: Pokud se na kameře ActiveSense usazuje vodní kámen nebo vlákna, opatrně je odstraňte vatovým tamponem nebo podobným materiálem.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte webové stránky www.philips.com/support, na které naleznete seznam nejčastějších dotazů, nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (228 880 896).

Problém	Možná příčina	Řešení
Při žehlení vlhne potah žehlicího prkna nebo se na oděvu objevují kapky vody.	Po dlouhém žehlení se na potahu žehlicího prkna vysrážela pára.	Vyměňte potah žehlicího prkna, pokud je pěnový materiál opotřebovaný. Abyste zabránili vzniku kondenzace na žehlicím prkně, podložte potah žehlicího prkna další vrstvou plstěného materiálu. V prodejnách textilu si můžete zakoupit plst.
	Je možné, že váš potah žehlicího prkna není určen pro větší množství páry, které zařízení vytváří.	Abyste zabránili vzniku kondenzace na žehlicím prkně, podložte jej další vrstvou plstěného materiálu. V prodejnách textilu si můžete zakoupit plst.
	Režim automatického napařování byl používán po dlouhou dobu.	Vypněte režim automatického napařování a v případě potřeby použijte k aktivaci páry ruční spínač.
Během žehlení se na žehliče sráží voda.	Režim automatického napařování/režim Max byl používán po dlouhou dobu.	Vypněte režim automatického napařování/režim max a v případě potřeby použijte k aktivaci páry ruční spínač.
	Pára se odráží od žehlicího prkna a sráží se na žehliče.	Použijte žehlicí prkno/potah na žehlicí prkno, který umožní páře pronikat materiálem.
Z žehlicí plochy prosakují kapky vody.	Pára nacházející se v hadici se zchladila a vysrážela se z ní voda. To způsobí, že ze dna žehličky odkapává voda.	Několik sekund nechte páru volně vycházet mimo oděv.
Když je žehlička nečinná, z žehlicí plochy vychází trochu páry.	Žehlička byla delší dobu nečinná a reguluje svou činnost tak, aby měla žehlicí plocha během nečinnosti správnou teplotu. To je normální jev.	Pokud pára dále vychází i po delší době nečinnosti žehličky, vypněte přístroj a odpojte zástrčku ze síťové zásuvky. Kontaktujte autorizované servisní středisko společnosti Philips.
Zpod knoflíku EASY DE-CALC vychází pára anebo voda.	Knoflík EASY DE-CALC není řádně dotažen.	Přístroj vypněte a nechte ho 2 hodiny vychladnout. Vyšroubujte knoflík EASY DE-CALC a správně ho znovu zašroubujte do přístroje. Poznámka: Při otáčení knoflíkem může unikat voda.
	Gumový těsnicí kroužek knoflíku EASY DE-CALC je opotřebovaný.	Obraťte se na autorizované servisní centrum společnosti Philips, které vám poskytne nový knoflík EASY DE-CALC.
Z žehlicí plochy vychází špinavá voda nebo je plocha znečištěná.	Nečistoty a chemikálie, které jsou přítomny ve vodě, se usazují v otvorech pro výstup páry a na žehlicí ploše žehličky.	Žehlicí plochu očistěte vlhkým hadříkem.
	V zařízení se nahromadilo velké množství vodního kamene a minerálů.	Pravidelně odstraňujte ze zařízení vodní kámen (viz kapitola „Důležité – funkce EASY DE-CALC“ a „Důležité – odstranění vodního kamene z žehlicí plochy“).

Problém	Možná příčina	Řešení
Žehlička nechává na oděvu lesklé stopy nebo otisky.	Žehlený povrch nebyl rovný, například proto, že jste žehličkou přejížděli šev nebo záhyb látky.	Technologie ActiveSense je bezpečná pro všechny oděvy, které lze žehlit. Potisk nebo zářivé efekty nejsou trvalé a při praní oblečení mizí. Vyhybejte se žehlení přes švy nebo sklady. Případně můžete na žehlenou oblast položit bavlněnou látku, aby na švech a skladech žehlička nezanechala stopy.
Přístroj nevytváří žádnou páru.	V nádržce na vodu není dostatek vody (kontrolka nízké hladiny vody bliká).	Naplňte nádržku na vodu (viz kapitola „Používání přístroje“, část „Příprava produktu“).
	Teplota zařízení nepostačuje k vytvoření páry.	Počkejte, dokud nebude na žehličce trvale svítit kontrolka „Žehlička je připravena“.
	Režim automatického napařování je vypnutý a nestiskli jste spoušť páry.	Při žehlení stiskněte spoušť páry a podržte ji stisknutou nebo zkontrolujte, zda je zapnutý režim automatického napařování.
	Nádržka na vodu není do zařízení vložena správně.	Zasuňte zásobník vody pevně zpět do zařízení (ozve se „klapnutí“).
	Přístroj není zapnutý.	Zasuňte zástrčku do zásuvky ve zdi a stisknutím tlačítka vypínače přístroj zapněte.
	Kontrolka systému Easy De-Calc svítí.	Odstraňte z přístroje vodní kámen (viz kapitola „DŮLEŽITÉ – funkce EASY DE-CALC“).
Přístroj se vypnul. Bliká kontrolka na tlačítku pro zapnutí/vypnutí.	Když přístroj více než 4-5 minut nepoužíváte, je automaticky aktivována funkce automatického vypnutí.	Stisknutím vypínače přístroj opět zapněte.
Přístroj se vypnul.	Špatný kontakt napájecí zástrčky se zásuvkou.	Jedná se o vysoce výkonný výrobek. Ujistěte se, že je zástrčka řádně zapojena do zásuvky ve zdi. Nedoporučuje se používat prodlužovací kabel nebo adaptér.
Barva světla kontrolky „Žehlička je připravena“ se během žehlení mění na modrou a bílou	Svítí-li kontrolka „Žehlička je připravena“ modře, znamená to, že je žehlička v optimálním stavu pro žehlení materiálu, jako je hedvábí či polyester. Jakmile se kontrolka „Žehlička je připravena“ rozsvítí bíle, znamená to, že žehlička nastavuje vyšší úroveň teploty/páry, aby bylo možné žehlit jiné typy materiálu, jako je například bavlna, džínovina a len.	To je normální jev. Díky technologii ActiveSense se barva kontrolky „Žehlička je připravena“ automaticky změní na modrou nebo bílou, čímž ukazuje stav teploty/páry v žehličce.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome. Διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο σημαντικών οδηγιών και το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Φυλάξτε και τα δύο έγγραφα για μελλοντική αναφορά.

Επισκόπηση προϊόντος (Εικ. 8)

- 1 Σωλήνας τροφοδοσίας ατμού
- 2 Σκανδάλη ατμού
- 3 Κουμπί έξυπνης αυτόματης παροχής ατμού
- 4 Λυχνία ετοιμότητας σίδερου
- 5 Πλάκα
- 6 Κάμερα ActiveSense
- 7 Βάση σίδερου
- 8 Κουμπί απασφάλισης κλειδώματος μεταφοράς
- 9 Άνοιγμα πλήρωσης
- 10 Αποσπώμενο δοχείο νερού
- 11 Χώρος αποθήκευσης σωλήνα τροφοδοσίας ατμού
- 12 Χώρος αποθήκευσης καλωδίου
- 13 Καλώδιο με φικ
- 14 Τάπα EASY DE-CALC
- 15 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με φως
- 16 Προειδοποίηση σχηματισμού αλάτων
- 17 Λυχνία ρύθμισης ατμού MAX
- 18 Λυχνία ειδοποίησης χαμηλής στάθμης νερού

Προετοιμασία για χρήση

Τύπος νερού για χρήση

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση με νερό βρύσης. Ωστόσο, εάν μένετε σε περιοχή με σκληρό νερό, πολύ σύντομα μπορεί να συσσωρευτούν άλατα. Επομένως, συνιστάται η χρήση αποσταγμένου ή απιονισμένου νερού (θα μπορούσε επίσης να χρησιμοποιηθεί 50% απιονισμένο/αποσταγμένο νερό αναμεμιγμένο με νερό βρύσης), για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε αρωματισμένο νερό, νερό από το στεγνωτήριο, ξύδι, κόλλα κολλαρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, υγρά σιδερώματος, χημικά αφαλατωμένο νερό ή άλλα χημικά, καθώς οι ουσίες αυτές ενδέχεται να προκαλέσουν διαρροή νερού, καφέ κηλίδες ή βλάβη στη συσκευή σας.

Προετοιμασία του προϊόντος

Φροντίστε να γεμίζετε το δοχείο νερού πριν από κάθε χρήση ή όταν αναβοσβήνει η λυχνία ειδοποίησης χαμηλής στάθμης νερού. Μπορείτε να γεμίσετε το δοχείο νερού οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια της χρήσης.

- 1 Αφαιρέστε το δοχείο νερού από τη συσκευή και γεμίστε το με νερό μέχρι την ένδειξη MAX.
- 2 Επανατοποθετήστε το δοχείο νερού στη συσκευή, τοποθετώντας πρώτα το κάτω μέρος στη συσκευή.
- 3 Πιέστε προς τα μέσα το πάνω μέρος του δοχείου νερού μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του ("κλικ"). Τοποθετήστε το φικ σε μια πρίζα με γείωση και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη γεννήτρια ατμού. Περιμένετε μέχρι η λυχνία ετοιμότητας σίδερου να ανάψει σταθερά. Όταν η συσκευή είναι έτοιμη, θα ακούσετε επίσης ένα σύντομο ηχητικό σήμα.

Σημείωση: Κατά την πρώτη χρήση, συνιστούμε να τοποθετήσετε το σίδερο στη σιδερώστρα προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, για βέλτιστη απόδοση.

Ο ήχος που ακούγεται από τη βάση του προϊόντος οφείλεται στο νερό που αντλείται για την παραγωγή ατμού.

Λυχνία ειδοποίησης χαμηλής στάθμης νερού

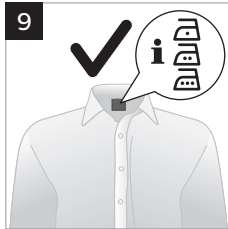
Όταν το δοχείο νερού είναι σχεδόν άδειο, αρχίζει να αναβοσβήνει η λυχνία ειδοποίησης χαμηλής στάθμης νερού. Γεμίστε το δοχείο νερού και πιέστε τη σκανδάλη ατμού, για να αφήσετε τη συσκευή να θερμανθεί ξανά. Όταν η λυχνία ετοιμότητας σίδηρου ανάβει σταθερά, μπορείτε να συνεχίσετε το σιδέρωμα με ατμό.

Χρήση της συσκευής

Τεχνολογία ActiveSense



Η συσκευή σας διαθέτει την παγκοσμίως μοναδική τεχνολογία ActiveSense, που επιτρέπει στο σίδερο να ανιχνεύει το είδος υφάσματος των ρούχων. Χάρη στη λειτουργία με τεχνητή νοημοσύνη και την ενσωματωμένη κάμερα, αναγνωρίζει τα υφάσματα στη διάρκεια του σιδερώματος και ρυθμίζει αυτόματα την ιδανική θερμοκρασία και την ποσότητα ατμού. Επίσης, σας επιτρέπει να αφήνετε το σίδερο πάνω στη σιδερώστρα χωρίς να υπάρχει κίνδυνος καψίματος των ρούχων.



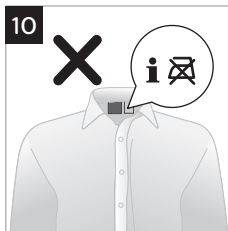
9

Η τεχνολογία ActiveSense σας επιτρέπει να σιδερώνετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδερώνονται, με όποια σειρά θέλετε, χωρίς να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία του σίδηρου.

Η λυχνία ετοιμότητας σίδηρου μπορεί να ανάψει σταθερά είτε με μπλε είτε με λευκό χρώμα, που αντιστοιχεί στο επίπεδο της θερμοκρασίας/του ατμού που απαιτείται (κανονικό και υψηλό για την αντιστοιχη λυχνία), με βάση το ύφασμα που ανιχνεύτηκε.

Τα υφάσματα με αυτά τα σύμβολα (Εικ. 9) μπορούν να σιδερωθούν. Σε αυτά τα υφάσματα περιλαμβάνονται τα λινά, βαμβακερά, από πολυεστέρα, μεταξωτά, μάλλινα, από βισκόζη και από ρεγιόν.

Σημείωση: Μην τοποθετείτε το σίδερο επάνω σε στάμπες, ακόμα και αν το ύφασμα γύρω από αυτές μπορεί να σιδερωθεί.

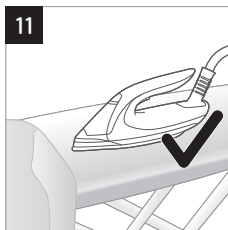


10

Για ορισμένα ευαίσθητα υφάσματα και φινιρίσματα (π.χ. σουέντ, βελούδο, μεταλλική πλέξη, πούλιες), συνιστάται ο ατμός να βρίσκεται σε μικρή απόσταση επάνω από το ρούχο.

Τα υφάσματα με αυτό το σύμβολο δεν μπορούν να σιδερωθούν (Εικ. 10). Σε αυτά περιλαμβάνονται συνθετικά υφάσματα, όπως σπάντεξ ή ελαστάνη καθώς και υφάσματα με συνδυασμό σπάντεξ και πολυεσφίνες.

Κατά το σιδέρωμα, μπορείτε να αφήνετε το σίδερο είτε στη βάση του είτε επάνω στη σιδερώστρα σε οριζόντια θέση. Χάρη στην τεχνολογία ActiveSense, η πλάκα δεν καταστρέφει το κάλυμμα της σιδερώστρας (Εικ. 11).



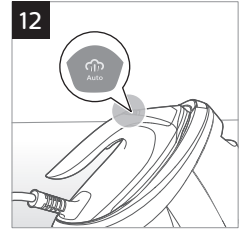
11

Σημείωση: Ενδέχεται να παρατηρήσετε την παραγωγή ατμού, εάν το σίδερο παραμένει ακίνητο χωρίς να χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Αυτό είναι φυσιολογικό, καθώς αποτελεί μέρος της διαδικασίας του συστήματος η οποία διασφαλίζει ότι η πλάκα βρίσκεται στη σωστή θερμοκρασία κατά το διάστημα αδράνειας. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, η λυχνία ετοιμότητας σίδηρου θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.

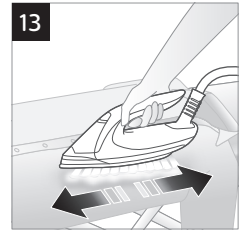
Σημείωση: Αποφύγετε να αγγίζετε την μπροστινή πλευρά του σίδηρου καθώς ζεσταίνεται.

Σιδέρωμα με τη λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού

Η λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού με τεχνολογία αισθητήρα DynamiQ αναγνωρίζει πότε και πώς κινείται το σίδερο. Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή, αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται από προεπιλογή (Εικ. 12). Σε συνδυασμό με την τεχνολογία ActiveSense, το σίδερο παράγει αυτόματα την κατάλληλη ποσότητα ατμού ανάλογα με τις κινήσεις σας και τον τύπο υφάσματος, χωρίς να απαιτείται η χρήση της σκανδάλης ατμού.



Στη λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού, ο ατμός εξέρχεται αυτόματα όταν μετακινείτε το σίδερο και σταματά κάθε φορά που διακόπτετε την κίνησή του (Εικ. 13). Μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη ατμού σε αυτήν τη λειτουργία, για να ενεργοποιήσετε τον ατμό όταν το σίδερο δεν κινείται.



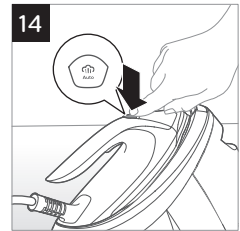
Σημείωση: Για τη δική σας ασφάλεια, στη λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού, ο ατμός σταματά όταν σηκώνετε το σίδερο.

Βεβαιωθείτε ότι η σιδερώστρα είναι κατάλληλη για το μέγεθος και το βάρος της γεννήτριας ατμού.

Σιδέρωμα σε μη αυτόματη λειτουργία

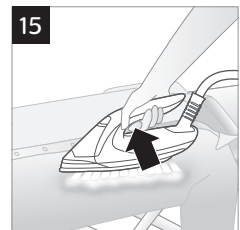
Μπορείτε να ελέγξετε την ποσότητα ατμού μη αυτόματα στη διάρκεια του σιδερώματος, απενεργοποιώντας τη λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού.

- Για έξοδο από τη λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού, πατήστε το κουμπί έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού (Εικ. 14). Η λυχνία της έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού σβήνει. Πρέπει να πατήσετε τη σκανδάλη ατμού για να συνεχίσετε το σιδέρωμα.
- Στη μη αυτόματη λειτουργία, η τεχνολογία ActiveSense θα προσαρμόζει αυτόματα τη θερμοκρασία και την ποσότητα ατμού σε διαφορετικά υφάσματα, ωστόσο θα πρέπει να πατάτε τη σκανδάλη ατμού για την απελευθέρωση ατμού.



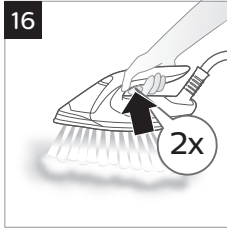
Προειδοποίηση: Μην κατευθύνετε ποτέ τον ατμό προς άλλα άτομα.

Σημείωση: Για βέλτιστα αποτελέσματα σε δύσκολα υφάσματα όπως βαμβακερά, λινά και ντένιμ, κρατήστε συνεχώς πατημένη τη σκανδάλη ατμού ενώ μετακινείτε το σίδερο επάνω στο ύφασμα (Εικ. 15). Στη συνέχεια, μετακινήστε το σίδερο επάνω από την ίδια περιοχή μερικές φορές ακόμα χωρίς ατμό, για να στεγνώσει το ύφασμα.



Σημείωση: Για βέλτιστα αποτελέσματα σε μεταξωτά και γυαλιστερά συνθετικά υφάσματα, συνιστάται να κρατάτε συνεχώς πατημένη τη σκανδάλη ατμού ενώ σιδερώνετε.

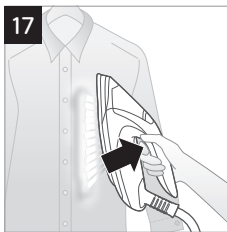
Λειτουργία βολής ατμού



Η λειτουργία βολής ατμού έχει σχεδιαστεί για την αφαίρεση δύσκολων τσακίσεων.

- Πατήστε δύο φορές γρήγορα τη σκανδάλη ατμού για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία βολής ατμού. Η συσκευή απελευθερώνει 3 ισχυρές βολές ατμού (εικ. 16).

Κάθετο σιδέρωμα



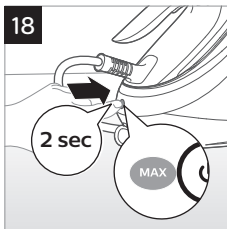
Εξέρχεται καυτός ατμός από το σίδερο. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε τσακίσεις από ένα ρούχο ενώ κάποιος το φοράει. Μην απελευθερώνετε ατμό κοντά στο χέρι σας ή στο χέρι κάποιου άλλου ατόμου.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σίδερο σε κάθετη θέση για να αφαιρέσετε τσακίσεις από κρεμασμένα υφάσματα.

- 1 Κρατήστε το σίδερο σε κάθετη θέση, πατήστε τη σκανδάλη ατμού και ακουμπήστε ελαφρά το ρούχο με την πλάκα του σιδήρου (Εικ. 17).

Σημείωση: Για τη δική σας ασφάλεια, η λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού δεν είναι διαθέσιμη για κάθετο σιδέρωμα.

Ρύθμιση MAX



Για μεγαλύτερη ποσότητα ατμού, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη ρύθμιση MAX.

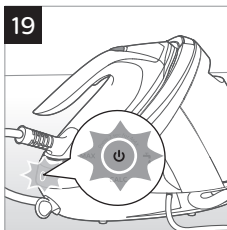
- 1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί on/off για 2 δευτερόλεπτα, μέχρι η λυχνία ρύθμισης MAX να ανάψει σε λευκό χρώμα (Εικ. 18).

Σημείωση: Στη ρύθμιση MAX, η συσκευή σας θα παρέχει πάντα τη μέγιστη ποσότητα ατμού, ενώ η θερμοκρασία θα εξακολουθεί να προσαρμόζεται αυτόματα.

- 2 Η συσκευή επιστρέφει αυτόματα στην κανονική λειτουργία ατμού μετά από 15 λεπτά, για εξοικονόμηση ενέργειας.

- 3 Για να απενεργοποιήσετε αμέσως τη ρύθμιση MAX οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί on/off για 2 δευτερόλεπτα, μέχρι η λυχνία MAX να σβήσει.

Αυτόματη διακοπή λειτουργίας



- Για την εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής, εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 4-5 λεπτά. Η λυχνία στο κουμπί on/off αρχίζει να αναβοσβήνει (Εικ. 19).

- Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πατήστε το κουμπί on/off ή τη σκανδάλη ατμού. Η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται ξανά.

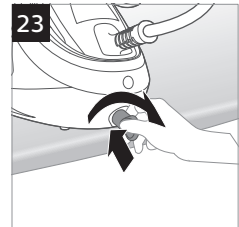
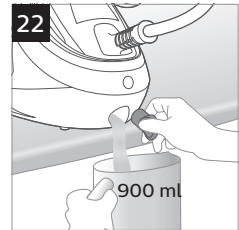
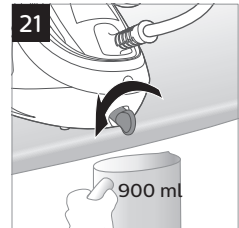
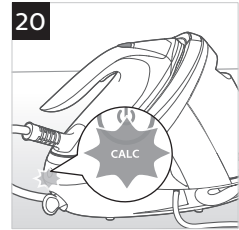
- Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα, εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για άλλα 10 λεπτά μετά τη μετάβαση στη λειτουργία αναμονής. Η λυχνία στο κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης σβήνει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Λειτουργία EASY DE-CALC

Είναι πολύ σημαντικό να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία EASY DE-CALC μόλις αρχίσει να αναβρασβίνει η λυχνία "EASY DE-CALC" (Εικ. 20) και η συσκευή αρχίσει να εκπέμπει συνεχώς ένα ηχητικό σήμα.

Η λυχνία EASY DE-CALC αναβρασβίνει και η συσκευή εκπέμπει συνεχώς ένα ηχητικό σήμα μετά από περίπου ένα μήνα ή μετά από 10 χρήσεις, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή χρειάζεται αφαλάτωση. Εκτελέστε την παρακάτω διαδικασία EASY DE-CALC πριν συνεχίσετε το σιδέρωμα.

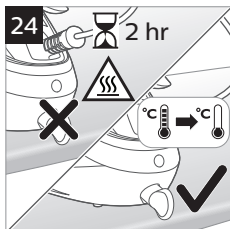
- 1 Αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε τη συσκευή στην άκρη της επιφάνειας του τραπεζιού.
- 3 Κρατήστε ένα φλιτζάνι (με χωρητικότητα τουλάχιστον 900 ml) κάτω από την τάπα EASY DE-CALC και γυρίστε την αριστερόστροφα (Εικ. 21).
- 4 Αφαιρέστε την τάπα EASY DE-CALC και αφήστε το νερό με τα άλατα να τρέξει στο φλιτζάνι (Εικ. 22).
- 5 Όταν δεν βγαίνει άλλο νερό από τη συσκευή, τοποθετήστε ξανά την τάπα EASY DE-CALC και γυρίστε την δεξιόστροφα για να την στερεώσετε (Εικ. 23).
- 6 Μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το σίδερο αμέσως μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας EASY DE-CALC.



Σημείωση: Εάν εκτελείτε τη διαδικασία EASY DE-CALC αμέσως μετά το σιδέρωμα, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον δύο ώρες, προτού εκτελέσετε τη διαδικασία.

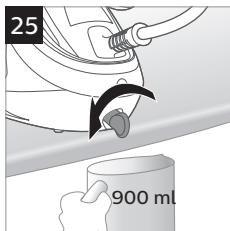
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ – Αφαλάτωση της πλάκας

Εάν δεν χρησιμοποιείτε τακτικά τη λειτουργία EASY DE-CALC, μπορεί να συσσωρευτούν άλατα στην πλάκα και να διαφύγουν καφέ κηλίδες από την πλάκα στη διάρκεια του σιδερώματος. Σε αυτήν την περίπτωση, θα πρέπει να καθαρίσετε τα άλατα από την πλάκα, ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία. Συνιστάται να επαναλαμβάνετε τη διαδικασία δύο φορές για καλύτερο καθαρισμό της πλάκας.

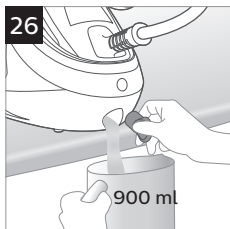


Για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυσώσει για τουλάχιστον δύο ώρες προτού καθαρίσετε τα άλατα από την πλάκα (Εικ. 24).

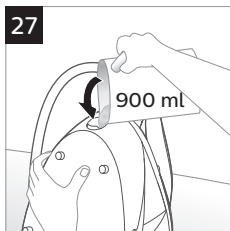
- 1 Αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε τη συσκευή στην άκρη της επιφάνειας του τραπεζιού.
- 3 Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι άδειο.



- 4 Κρατήστε ένα φλιτζάνι (με χωρητικότητα τουλάχιστον 900 ml) κάτω από την τάπα EASY DE-CALC και γυρίστε την αριστερόστροφα (Εικ. 25).



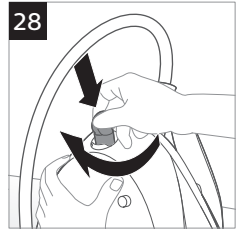
- 5 Αφαιρέστε την τάπα EASY DE-CALC και αφήστε το νερό με τα άλατα να τρέξει στο φλιτζάνι (Εικ. 26).



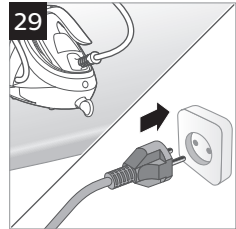
- 6 Κρατήστε τη συσκευή στη θέση όπου το άνοιγμα EASY DE-CALC είναι στραμμένο προς τα επάνω και ρίξτε 900 ml αποσταγμένο νερό μέσα στο άνοιγμα (Εικ. 27).

Σημείωση: Λάβετε υπόψη το μεγάλο βάρος της συσκευής όταν έχει κλίση.

- 7 Διατηρήστε το άνοιγμα EASY DE-CALC στραμμένο προς τα επάνω, τοποθετήστε ξανά την τάπα EASY DE-CALC και περιστρέψτε την δεξιόστροφα για να ασφαλίσει στη θέση της (Εικ. 28).



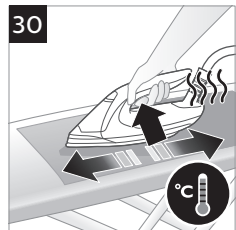
- 8 Τοποθετήστε τη συσκευή ξανά επάνω σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την (Εικ. 29).
9 Γεμίστε τη δεξαμενή νερού.
10 Περιμένετε περίπου 5 λεπτά μέχρι να θερμανθεί η συσκευή.
11 Απενεργοποιήστε τη λειτουργία DynamiQ, πατώντας το κουμπί έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού στο επάνω μέρος της λαβής του σίδερου.



- 12 Κρατήστε συνεχώς πατημένη τη σκανδάλη ατμού ενώ μετακινείτε το σίδερο επάνω σε ένα κομμάτι χοντρού υφάσματος για 3 λεπτά (Εικ. 30).

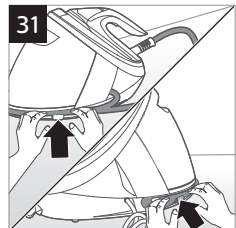
Προειδοποίηση: Από την πλάκα βγαίνει βρώμικο καυτό νερό.

- 13 Σταματήστε να κινείτε το σίδερο όταν δεν βγαίνει άλλο νερό.
14 Αφού ολοκληρωθεί η αφαλάτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για τουλάχιστον δύο ώρες.
15 Κρατήστε ένα κύπελλο (με χωρητικότητα τουλάχιστον 900ml) κάτω από το πώμα EASY DE-CALC και γυρίστε το πώμα αριστερόστροφα.
16 Αφαιρέστε την τάπα EASY DE-CALC και αφήστε το νερό με τα άλατα να πέσει στο φλιτζάνι.
17 Όταν δεν βγαίνει άλλο νερό από τη συσκευή, τοποθετήστε ξανά το πώμα EASY DE-DECALC και γυρίστε το δεξιόστροφα για να το κλείσετε.



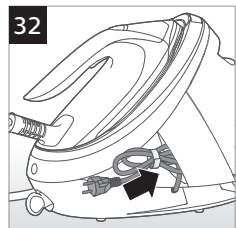
Αποθήκευση

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
2 Τοποθετήστε το σίδερο στη βάση του. Πιέστε το κλειδί μεταφοράς για να ασφαλίσετε το σίδερο στη βάση.
3 Αφαιρέστε το δοχείο νερού και αδειάστε το.
4 Τυλίξτε τον σωλήνα τροφοδοσίας ατμού γύρω από τη βάση.
5 Τοποθετήστε τον στον χώρο αποθήκευσης, πιέζοντας τον σωλήνα τροφοδοσίας ατμού μέσα από το κενό (Εικ. 31).
6 Τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος με το παρεχόμενο λουράκι με βέλκρο και τοποθετήστε τον μέσα στον χώρο αποθήκευσης καλωδίου (Εικ. 32).
7 Μπορείτε να μεταφέρετε τη συσκευή από τη λαβή του σίδερου με το ένα χέρι.



Σημείωση: Μην μεταφέρετε τη συσκευή κρατώντας την από τον μοχλό απασφάλισης του δοχείου νερού

Σημείωση: Εάν έχουν συσσωρευτεί άλατα/ίνες γύρω από την κάμερα ActiveSense, αφαιρέστε τα απαλά με μια μπατονέτα ή κάποιο αντίστοιχο αντικείμενο καθαρισμού.



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνήθη προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα σας.

Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
Το κάλυμμα της σιδερώστρας έχει νοτίσει ή υπάρχουν σταγόνες νερού πάνω στο ρούχο την ώρα που το σιδερώνετε.	Έχει υγροποιηθεί ατμός πάνω στο κάλυμμα της σιδερώστρας μετά από παρατεταμένο σιδέρωμα.	Αντικαταστήστε το κάλυμμα της σιδερώστρας, εάν το αφρολέξ έχει φθαρεί. Μπορείτε επίσης να προσθέσετε ένα επιπλέον στρώμα τσόχας κάτω από το κάλυμμα της σιδερώστρας, για να εμποδίσετε την υγροποίηση του ατμού στη σιδερώστρα. Μπορείτε να αγοράσετε τσόχα από ένα κατάστημα υφασμάτων.
	Ενδέχεται το κάλυμμα της σιδερώστρας σας να μην είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να ανταπεξέρχεται στην υψηλή βολή ατμού της συσκευής.	Προσθέστε ένα επιπλέον στρώμα τσόχας κάτω από το κάλυμμα της σιδερώστρας, για να εμποδίσετε την υγροποίηση του ατμού πάνω στη σιδερώστρα. Μπορείτε να αγοράσετε τσόχα από ένα κατάστημα υφασμάτων.
	Η αυτόματη λειτουργία ατμού έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Απενεργοποιήστε την αυτόματη λειτουργία ατμού και χρησιμοποιήστε τη μη αυτόματη σκανδάλη για την ενεργοποίηση ατμού, όταν χρειάζεται.
Το νερό υγροποιείται στο σίδερο στη διάρκεια του σιδερώματος.	Η αυτόματη λειτουργία ατμού/ρύθμιση MAX έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Απενεργοποιήστε την αυτόματη λειτουργία ατμού/ρύθμιση MAX και χρησιμοποιήστε τη μη αυτόματη σκανδάλη για την ενεργοποίηση ατμού, όταν χρειάζεται.
	Η σιδερώστρα αποβάλλει τον ατμό, ο οποίος συμπυκνώνεται στο σίδερο.	Χρησιμοποιήστε μια σιδερώστρα/ένα κάλυμμα σιδερώστρας που επιτρέπει τη διείσδυση του ατμού στο εσωτερικό.
Βγαίνουν σταγόνες νερού από την πλάκα.	Ο ατμός που υπήρχε μέσα στον σωλήνα έχει κρυσώσει και έχει υγροποιηθεί. Αυτό προκαλεί την έξοδο σταγόνων νερού από την πλάκα.	Ρίξτε ατμό σε απόσταση από τα ρούχα για μερικά δευτερόλεπτα.
Εξέρχεται ατμός από την πλάκα, όταν το σίδερο είναι τοποθετημένο στη βάση του.	Το σίδερο έχει μείνει ακίνητο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα και ρυθμίζεται για να διασφαλίσει ότι η πλάκα βρίσκεται στη σωστή θερμοκρασία κατά το διάστημα αδράνειας. Αυτό είναι φυσιολογικό.	Εάν ο ατμός συνεχίζει να εξέρχεται για μεγάλο χρονικό διάστημα ενώ το σίδερο είναι ακίνητο, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips.
Υπάρχει διαρροή ατμού ή/και νερού από την τάπα EASY DE-CALC.	Δεν έχετε σφίξει καλά την τάπα EASY DE-CALC.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυσώσει για 2 ώρες. Ξεβιδώστε την τάπα EASY DE-CALC και βιδώστε την πάλι σωστά στη συσκευή. Σημείωση: Μπορεί να βγει λίγο νερό όταν αφαιρείτε την τάπα.

Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
	Ο ελαστικός δακτύλιος σφράγισης της τάπας EASY DE-CALC έχει φθαρεί.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philip, για να προμηθευτείτε μια νέα τάπα EASY DE-CALC.
Από την πλάκα βγαίνουν βρώμικο νερό και ακαθαρσίες ή η πλάκα είναι βρώμικη.	Ακαθαρσίες ή χημικά που περιέχονται στο νερό έχουν κατακαθίσει στις εξόδους ατμού ή/και στην πλάκα.	Καθαρίστε την πλάκα με ένα υγρό πανί.
	Μέσα στη συσκευή έχει συσσωρευτεί μεγάλη ποσότητα αλάτων και μεταλλικών στοιχείων.	Αφαλατώνετε τακτικά τη συσκευή (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Σημαντικό – Λειτουργία EASY DE-CALC" και "Σημαντικό – Αφαλάτωση της πλάκας").
Το σίδηρο αφήνει γυαλάδα ή σημάδια επάνω στο ρούχο.	Η επιφάνεια που σιδερώθηκε ήταν ανομοιόμορφη, για παράδειγμα το σιδέρωμα έγινε πάνω από ραφή ή πτυχή του ρούχου.	Η λειτουργία ActiveSense μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε όλα τα υφάσματα που σιδερώνονται. Οι γυαλάδες και τα σημάδια δεν μένουν μόνιμα και θα εξαφανιστούν εάν πλύνετε το ύφασμα. Αποφεύγετε να σιδερώνετε επάνω από ραφές ή πτυχές. Εναλλακτικά, μπορείτε να τοποθετήσετε ένα βαμβακερό πανί επάνω από την περιοχή που πρόκειται να σιδερώσετε, για να αποφύγετε τη δημιουργία σημαδιών στις ραφές και στις πτυχές.
Η συσκευή δεν παράγει καθόλου ατμό.	Δεν υπάρχει αρκετό νερό στο δοχείο νερού (αναβοσβήνει η λυχνία ειδοποίησης χαμηλής στάθμης νερού).	Γεμίστε το δοχείο νερού (ανατρέξτε στην ενότητα "Προετοιμασία του προϊόντος" στο κεφάλαιο "Χρήση της συσκευής").
	Η συσκευή δεν έχει θερμανθεί αρκετά ώστε να παράγει ατμό.	Περιμένετε μέχρι η λυχνία ετοιμότητας του σίδηρου να ανάψει σταθερά.
	Η αυτόματη λειτουργία ατμού είναι απενεργοποιημένη και δεν πατήσατε τη σκανδάλη ατμού.	Κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη ατμού ενώ σιδερώνετε ή βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη λειτουργία ατμού.
	Το δοχείο νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στη συσκευή.	Σύρετε σωστά το δοχείο νερού στη συσκευή ("κλικ").
	Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη.	Τοποθετήστε το φις στην πρίζα και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
	Η λυχνία Easy De-calc είναι αναμμένη.	Αφαλατώστε τη συσκευή (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Λειτουργία EASY DE-CALC").
Η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί. Η λυχνία στο κουμπί on/off αναβοσβήνει.	Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης ενεργοποιείται αυτόματα αν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για πάνω από 4-5 λεπτά.	Πατήστε το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί.	Υπάρχει κακή επαφή του φιν τροφοδοσίας με την πρίζα.	Αυτό είναι ένα προϊόν υψηλής ισχύος. Βεβαιωθείτε ότι το φιν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα. Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίου επέκτασης ή προσαρμογέα.
Η λυχνία ετοιμότητας σίδηρου εναλλάσσεται μεταξύ μπλε και λευκού χρώματος κατά το σιδέρωμα.	Η λυχνία ετοιμότητας σίδηρου ανάβει με μπλε χρώμα για να υποδείξει ότι το σίδερο είναι στην καλύτερη δυνατή κατάσταση για ορισμένα υφάσματα όπως μετάξι και πολυεστέρας. Όταν η λυχνία ετοιμότητας σίδηρου ανάβει με λευκό χρώμα, το σίδερο παρέχει υψηλότερη θερμοκρασία/ατμό για άλλους τύπους υφασμάτων, για παράδειγμα, βαμβακερά, λινά και τζιν.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Με την τεχνολογία ActiveSense, η λυχνία ετοιμότητας σίδηρου ανάβει αυτόματα με μπλε ή λευκό χρώμα για να υποδείξει την κατάσταση της θερμοκρασίας/του ατμού του σίδηρου.

Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Lugege enne seadme kasutamist läbi olulise teabe brošüür ja kasutusjuhend. Hoidke mõlemad edaspidiseks alles.

Toote ülevaade (joonis 8)

- 1 Auruvoolik
- 2 Aurunupp
- 3 Nutikas automaatne aurunupp
- 4 Triikimise valmiduse tuli
- 5 Tald
- 6 ActiveSense'i kaamera
- 7 Triikraua alus
- 8 Kandmisluku vabastamise nupp
- 9 Täiteava
- 10 Eemaldatav veepaak
- 11 Auru toitevooliku hoiustamispesa
- 12 Toitejuhtme hoiustamispesa
- 13 Pistikuga toitekaabel
- 14 EASY DE-CALC-nupuga
- 15 Valgusega sisse-/väljalülitamise nupp
- 16 Katlakivi hoiatus
- 17 Maksimaalse auruseadistuse tuli
- 18 Madala veetaseme märgutuli

Kasutamiseks valmistumine

Kasutatava vee tüüp

See seade on mõeldud kraaniveega kasutamiseks. Kui elate piirkonnas, kus vesi on kare, võib katlakivi kiiresti tekkida. Seadme kasutusea pikendamiseks on soovitatav kasutada destilleeritud vett või demineraliseeritud vett (võib kasutada ka 50% demineraliseeritud/destilleeritud vett tavalise veega segatuna).

Hoiatus. Ärge kasutage lõhnastatud vett, trummelkuivatist pärinevat vett, äädikat, tärklisi, katlakivieemaldusvahendit, triikimist hõlbustavaid vahendeid, keemiliselt katlakivist puhastatud vett ega muid kemikaale, kuna need võivad tekitada veepritseid või pruune plekke või seadet kahjustada.

Seadme valmispanek

Täitke veepaak enne iga kasutuskorda või kui madala veetaseme märgutuli vilgub. Kasutamise ajal võib veepaaki igal ajal täita.

- 1 Võtke veenõu seadmest välja ja täitke see kuni MAX-tähiseni veega.
- 2 Pange veepaak seadmesse tagasi, suunates esmalt seadmesse paagi alumise osa.
- 3 Lükake veepaagi ülemist osa, kuni veepaak oma kohale lukustub (kostub klõpsatus).

Pange toitepistik maandatud pistikupessa ning vajutage aurugeneraatorisisesse lülitamiseks sisse-/väljalülitamise nuppu. Oodake, kuni triikimise valmiduse tuli pidevalt põlema jääb. Kui teie seade on kasutamiseks valmis, kostub ka lühike piiks.

Märkus. Esmakordsel kasutamisel soovitame optimaalse jõudluse saavutamiseks triikraua enne sisselülitamist triikimislauale asetada.

Lisaks kostub häält seadme aluselt, kuna vett pumbatakse aurugeneraatorisse.

Madala veetaseme märgutuli

Kui veepakk on peaaegu tühi, hakkab madala veetaseme märgutuli vilkuma. Täitke veepakk ja vajutage aurunuppu, et seade uuesti kuumaks läheks. Kui triikimise valmiduse tuli jääb pidevalt põlema, võite jätkata triikraua kasutamist.

Seadme kasutamine

ActiveSense tehnoloogia

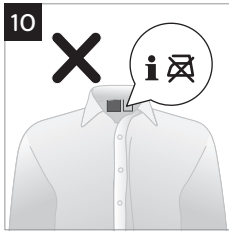


Teie seade on varustatud uuendusliku materjali tuvastamistehnoloogiaga ActiveSense. Selle tehisintellekt tuvastab triigitava materjali läbi sisseehitatud kaamera, kohandades automaatselt seadme temperatuuri ja auru kogust. Lisaks võite jätta oma triikimisraua lauale, ilma põletusi kartmata.



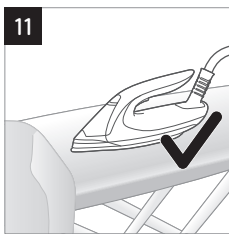
ActiveSense tehnoloogia võimaldab triikida igat tüüpi triigitavaid materjale mis tahes järjestuses, ilma et triikraua temperatuuri tuleks reguleerida. Vastavalt tuvastatud materjalile ja selle triikimiseks vajalikule temperatuuri/auru tasemele hakkab märgutuli „triikraud valmis“ põlema kas siniselt või valgelt (vastavalt siis normaalne või kõrge temperatuuri/auru tase). Nende sümbolitega tähistatud materjalid on triigitavad (joonis 9), näiteks linane, puuvillane, polüester, siid, vill, viskoos ja kunstiid.

Märkus. Ärge triikige riietel olevaid pilte, isegi kui selle ümber olev materjal on triigitav.



Õrnemate materjalide ja viimistluse jaoks (nt seemis, velvet, metalne kootud kangas, litrid) soovitame aurutada nii, et triikraud on kangast veidi eemal.

Selle sümboliga materjalid ei ole triigitavad (joonis 10). Nende hulka kuuluvad sünteetilised materjalid, nagu spandeks või elastaankiud, spandeksit sisaldavad materjalid ja polüolefiinid.



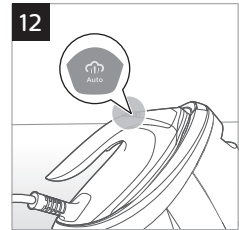
Triikimise ajal saate triikraua asetada kas alusele või horisontaalselt triikimislauale. Tänu ActiveSense tehnoloogiale ei kahjusta triikraua tald triikimislaua katet (joonis 11).

Märkus. Kui triikimisraud jäetakse seisma pikemaks ajaks, võib sellest väljuda pisut auru. See on normaalne osa süsteemi protsessist, et säilitada triikraua talla õiget temperatuuri seadme mittekasutamisel. Selle toiminguga ajal hakkab märgutuli „triikraud valmis“ siniselt vilkuma.

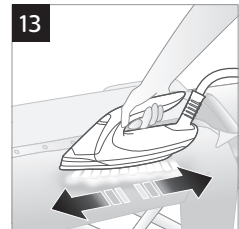
Märkus. Püüdke mitte katsuda triikraua esiosa, kuna see muutub kuumaks.

Nutika ja automaatse aururežiimiga triikimine

Teie seade on varustatud nutika automaatse aururežiimiga, mille DynamiQ anduritehnoloogia suudab tuvastada, kuidas ja millal triikraud liigub. Seadme sisselülitamisel aktiveeritakse aururežiim automaatselt (joonis 12). Koos ActiveSense tehnoloogiaga toodab teie triikraud automaatselt õiges koguses auru, jälgides triikraua liikumist ja materjali tüüpi. Nii ei pea te ise aurunuppu vajutama.



Nutika automaatse aururežiimi aktiveerimisel tuleb aur automaatselt välja, kui liigutate triikrauda, ja peatub, kui jätate triikraua seisma (joonis 13). Kui soovite auru kasutada siis, kui triikraud seisab, siis vajutage aurunuppu.



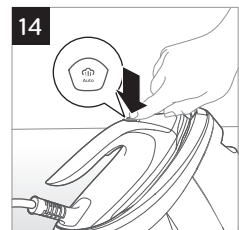
Märkus. Teie turvalisuse tagamiseks peatub auru väljutamine nutika aururežiimi kasutamisel automaatselt, kui tõstate triikraua üles.

Veenduge, et alus vastaks aurugeneraatori suurusele ja kaalule.

Käsitsi režiimis triikimine

Saate kontrollida auru kogust käsitsi, kui lülitate nutika automaatse aururežiimi välja.

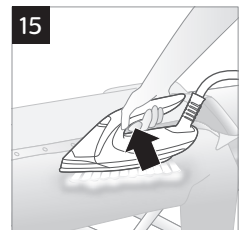
- Nutika automaatse aururežiimi väljalülitamiseks vajutage nutika automaatse aurunuppu (joonis 14). Seejärel kustub nutika automaatse aurunupp. Triikimise jätkamiseks vajutage aurunuppu.
- Käsitsi režiimis kohandab ActiveSense tehnoloogia auru kogust ja temperatuuri automaatselt vastavalt materjali tüübile, kuid auru vabastamiseks tuleb vajutada aurunuppu.



Hoiatus. Ärge kunagi suunake auru inimeste peale.

Märkus. Parimate tulemuste saavutamiseks tugevate materjalide korral, nagu puuvill, lina ja teksa, tuleb aurunuppu triikraua liigutamisel pidevalt all hoida (joonis 15). Seejärel liigutage triikrauda edasi-tagasi ühes kohas, ilma aurunuppu vajutamata.

Märkus. Parimate tulemuste saavutamiseks siidiste ja läikivate sünteetiliste materjalide korral soovitame hoida aurunuppu triikimise ajal pidevalt all.



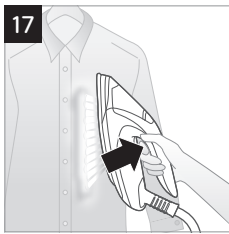
Lisaauru funktsioon



Lisaauru funktsioon on mõeldud selleks, et aidata siluda raskesti eemaldatavaid kortse.

- Lisaauru funktsiooni aktiveerimiseks vajutage kaks korda kiiresti aurunuppu. Seade vabastab kolm võimsat auruvoogu (joon. 16).

Püstasendis triikimine



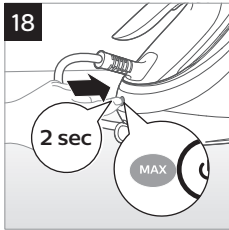
Triikraud paiskab välja kuuma auru. Ärge üritage eemaldada kortse riidest, mida keegi samal ajal kannab. Ärge suunake auru enda ega kellegi teise käele.

Kortsude eemaldamiseks rippuvatelt riietelt triikige triikrauaga püstasendis.

- 1 Hoidke triikrauda püstiselt, vajutage aurunuppu ja puudutage riideeset õrnalt triikraua tallaga (joonis 17).

Märkus. Teie turvalisuse tagamiseks ei saa nutikat automaatset aurrežiimi püstasendis kasutada.

MAX seadistus



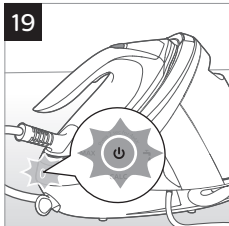
Suurema aurukoguse jaoks võite kasutada MAX seadistust.

- 1 Vajutage ja hoidke all sisse-/väljalülitamise nuppu 2 sekundit, kuni MAX seadistuse märgutuli muutub valgeks (joonis 18).

Märkus. MAX seadistuse korral tagab seade alati maksimaalse aurukoguse, samal ajal kui auru temperatuuri kohandatakse ikka automaatselt.

- 2 Pärast 15 minutit lülitub seade energia säästmiseks automaatselt tavalisse aurrežiimi.
- 3 Kui tahate MAX seadistuse ise välja lülitada, siis vajutage ja hoidke all sisse-/väljalülitamise nuppu 2 sekundit, kuni MAX seadistuse märgutuli ära kustub.

Automaatne väljalülitus



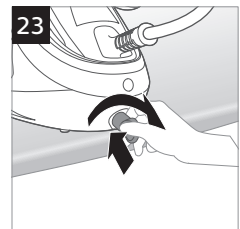
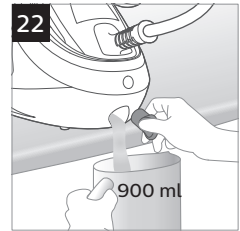
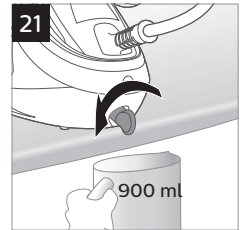
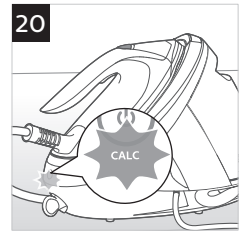
- Energia säästmiseks lülitub seade ooterežiimi, kui seda ei ole 4–5 minutit kasutatud. Sisse-/väljalülitamise nupu märgutuli hakkab vilkuma (joonis 19).
- Seadme uuesti aktiveerimiseks vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu või aurunuppu. Seade hakkab uuesti kuumenema.
- Seade lülitub automaatselt välja, kui seda ei ole 10 minuti jooksul pärast ooterežiimi minekut kasutatud. Sisse-/väljalülitamise nupu märgutuli kustub.

OLULINE: EASY DE-CALC

On väga oluline, et kasutaksite EASY DE-CALCi funktsiooni kohe, kui EASY DE-CALCi tuli vilkuma (joonis 20) ja seade piiksuma hakkab.

EASY DE-CALCi tuli hakkab vilkuma ja seade piiksuma umbes kuu pärast seadme kasutamist või 10 triikimisessiooni järel, näidates, et seadet tuleb katlakivist puhastada. Enne triikimise jätkamist teostage järgmine EASY DE-CALCi protseduur.

- 1 Eemaldage võrgupistik seinakontaktist.
- 2 Asetage seade kapi äärelle.
- 3 Hoidke EASY DE-CALCi nupu all tassi (vähemalt 900 ml) ja keerake nuppu vastupäeva (joonis 21).
- 4 Eemaldage EASY DE-CALCi nupp ja laske lubjaosakestega veel tassi voolata (joonis 22).
- 5 Kui seadmest enam vett ei tule, pange EASY DE-CALCi nupp tagasi ja keerake seda kinnitamiseks päripäeva (joonis 23).
- 6 Pärast EASY DE-CALCi protseduuri tegemist võite kohe oma triikraua kasutamist jätkata.

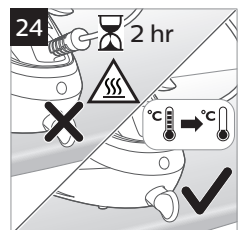


Märkus. Kui tahate EASY DE-CALCi protseduuri teostada kohe pärast triikimist, siis eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sel vähemalt kaks tundi jahtuda.

Oluline: talla katlakivist puhastamine

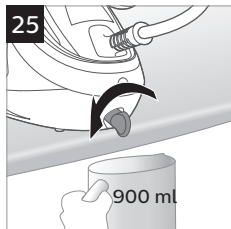
Kui te ei kasuta EASY DE-CALCi funktsiooni regulaarselt, võivad lubjaosakesed talla sisse koguneda ja triikimisel pruune plekke tekitada. Sellisel juhul peate talla katlakivist puhastama, järgides allkirjeldatud protseduuri. Soovitame teil talla korralikuks puhastamiseks teha protseduuri kaks korda.

Põletusohu vältimiseks ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sel enne katlakivi eemaldustoimingut vähemalt kaks tundi jahtuda (joonis 24).

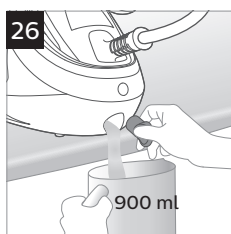


48 EESTI

- 1 Eemaldage toitepistik seinakontaktist.
- 2 Asetage seade kapi äärelle.
- 3 Veenduge, et veepaak oleks tühi.



- 4 Hoidke EASY DE-CALCi nupu all tassi (vähemalt 900 ml) ja keerake nuppu vastupäeva (joonis 25).

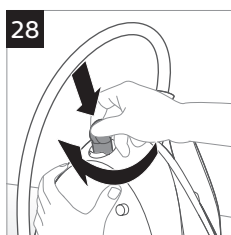


- 5 Eemaldage EASY DE-CALCi nupp ja laske lubjaosakestega veel tassi voolata (joonis 26).

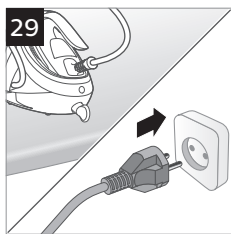


- 6 Hoidke seadet nii, et EASY DE-CALCi ava oleks suunatud ülespoole ja valage avasse 900 ml vett (joonis 27).

Märkus. Seadme kallutamisel olge selle raskuse osas ettevaatlik.



- 7 Jätke EASY DE-CALCi ava suunaga ülespoole, sisestage uuesti EASY DE-CALCi nupp ja keerake seda kinnitamiseks päripäeva (joonis 28).

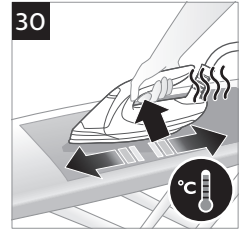


- 8 Pange seade tagasi stabiilsele ja tasasele pinnale. Seejärel ühendage seade uuesti vooluvõrku ja lülitage sisse (joonis 29).
- 9 Täitke veepaak.
- 10 Laske seadmel 5 minutit üles kuumeneda.
- 11 Lülitage DynamiQ funktsioon välja, vajutades triikraua käepideme peal olevat nutika automaatse aurunuppu.

- 12 Vajutage pidevalt aurunuppu ja liigutage samal ajal triikrauda 3 minutit paksust materjalist riidetükil (joonis 30).

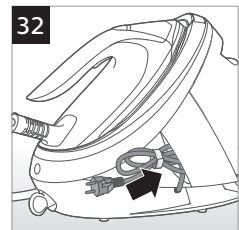
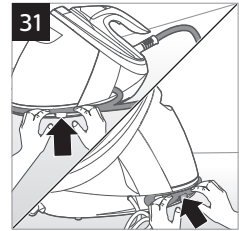
Hoiatus! Tallast väljub kuuma musta vett.

- 13 Lõpetage triikimine, kui tallast enam vett ei tule.
- 14 Pärast katlakivi eemaldamist lülitage seade vooluvõrgust välja ja laske vähemalt kaks tundi jahtuda.
- 15 Hoidke EASY DE-CALC-nupu all (vähemalt 900ml) tassi ja keerake nuppu vastupäeva.
- 16 Eemaldage EASY DE-CALC-nupp ja laske lubjaosakestega veel tassi voolata.
- 17 Kui seadmest ei tule enam vett, paigaldage EASY DE-DECALC-nupp ja keerake seda kinnitamiseks päripäeva.



Hoiustamine

- Lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
- Asetage triikraud triikraua alusele. Kasutage kandmislukku, et kinnitada triikraud selle alusele.
- Eemaldage veepaak ja tühjendage see.
- Keerake auru toitevoolik aluse ümber.
- Asetage toitevoolik selle hoiustamisessa, lükates voolikut avausest sisse (joonis 31).
- Voltige toitekaabel kokku, kasutades olemasolevat takjakinnitus, ja sisestage see toitekaabli hoiustamisessa (joonis 32).
- Saate seadet ühe käega triikraua käepidemest kanda.



Märkus. Ärge kandke seadet, hoides veepaagi vabastuskangist kinni.

Märkus. Kui ActiveSense'i kaamerasse on kogunud katlakivi või riidekiudusid, siis eemaldage need ettevaatlikult vatitiku või muu sarnase objekti abil.

Veotsing

See peatükk annab ülevaate üldistest probleemidest, mis võivad selle seadmega seoses tekkida. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Probleemi põhjus	Lahendus
Triikimislaua kate märgub või on rõivastel triikimise ajal veetilgad.	Pärast pikaajalist triikimist on aur kondenseerunud triikimislaua kattesse.	Vahetage triikimislaua kate, kui vahtmaterjal on kulunud. Triikimislaual kondenseerumise vältimiseks võite triikimislaua katte alla panna lisakihi vilti. Vilti on võimalik osta kangapoest.

Probleem	Probleemi põhjus	Lahendus
	Teie triikimislaua kate ei ole mõeldud seadmest tekkiva tugeva aurujoa jaoks.	Triikimislauale kondensatsioonivee tekke vältimiseks pange triikimislaua katte alla lisakiht vilti. Vilti on võimalik osta kangapoest.
	Automaatne aururežiim on pikka aega kasutusel olnud.	Lülitage automaatne aururežiim välja ja kasutage käsitsi aururežiimi.
Vesi kondenseerub triikimise ajal triikrauale.	Automaatne/maksimaalne aururežiim on pikka aega kasutusel olnud.	Lülitage automaatne/maksimaalne aururežiim välja ja kasutage käsitsi aururežiimi.
	Aur peegeldub triikimislaualt ja kondenseerub triikrauale.	Kasutage triikimislaua katet, mis võimaldab aurul läbi minna.
Tallast tilgub vett.	Voolikus olnud aur on jahtunud ja muutunud veeks. See põhjustab olukorra, kus tallast hakkab vett tilkuma.	Aurutage paar sekundit rõivast eemal.
Triikraua mittekasutamisel tuleb sellest auru välja.	Triikraud on pikemat aega paigal seisnud ja seade reguleerib talla temperatuuri. See on normaalne.	Kui seadme mittekasutamisel eraldub auru väga palju, siis lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seinakontaktist. Pöörduge volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.
EASY DE-CALCi nupu alt eraldub auru ja/või vett.	EASY DE-CALCi nupp ei ole korralikult kinnitatud.	Lülitage seade välja ja laske sel 2 tundi jahtuda. Keerake EASY DE-CALCi nupp lahti ja seejärel kinnitage korralikult. Märkus. Osa vett võib nupu eemaldamisel välja tulla.
	EASY DE-CALCi nupu kummitihend on kulunud.	Pöörduge uue EASY DE-CALCi nupu saamiseks Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
Tallast tuleb musta vett ja mustust või tald on mäardunud.	Vees lahustunud helbed ja keemilised ained on kogunenud auru väljumisavadesse ja/või tallale.	Puhastage talda niiske lapiga.
	Seadmesse on kogunenud rohkesti katlakivi ja mineraale.	Puhastage seadet regulaarselt (vt jaotist „Oluline: EASY DE-CALC” ja „Oluline: talla katlakivist puhastamine”).
Triikraud muudab riided läikivaks või jätab neile jälje.	Triigitav pind oli ebaühtlane, näiteks juhul kui triikisite õmbluse või voldi peal.	ActiveSense on turvaline kõikide triigitavate materjalide jaoks. Läige või jälj ei ole püsivad ja tulevad riide pesemisel ära. Vältige õmbluste või voltide pealt triikimist või asetage triigitava ala peale puuvillane riie.
Seade ei tooda mingit auru.	Veepaagis ei ole piisavalt vett (madala veetaseme märgutuli vilgub).	Täitke veepaak (vt jaotist „Seadme kasutamine” ja „Seadme valmispanek”).
	Seade ei ole auru tootmiseks piisavalt kuum.	Oodake, kuni triikimise valmiduse märgutuli jääb pidevalt põlema.

Probleem	Probleemi põhjus	Lahendus
	Automaatne aururežiim on välja lülitatud ja te ei vajutanud aurunuppu.	Vajutage aurunuppu ja hoidke seda triikimise ajal all või veenduge, et automaatne aururežiim oleks sisse lülitatud.
	Veepaak pole korralikult seadmesse pandud. Seade ei ole sisse lülitatud.	Lükake veepaak tagasi seadmesse (kostub klõpsatus). Sisestage toitepistik seinakontakti ja vajutage seadme sisse-/väljalülitamise nuppu.
	Easy De-Calci märgutuli põleb.	Puhastage seade katlakivist (vt jaotist „Oluline: EASY DE-CALC“).
Seade on välja lülitunud. Sisse-/väljalülitamise nupu tuli vilgub.	Automaatse väljalülituse funktsioon aktiveerub automaatselt, kui seadet pole üle 4-5 minuti kasutatud.	Seadme sisselülitamiseks vajutage uuesti sisse-/väljalülitamise nuppu.
Seade on välja lülitunud.	Toitepistiku ja seinakontakti vahel on halb kontakt.	See toode vajab suurt võimsust. Veenduge, et toitepistik oleks õigesti seinakontakti ühendatud. Me ei soovita kasutada pikendusjuhet ega adapterit.
Märgutuli „triikraud valmis“ muutub triikimise ajal sinisest valgeks ja vastupidi.	Märgutuli „triikraud valmis“ põleb siniselt, kui triikraud on valmis teatud materjalide, nagu siid ja polüester, triikimiseks. Kui märgutuli „triikraud valmis“ muutub valgeks, toodab triikraud kuumemat temperatuuri/auru, mis sobib selliste materjalide nagu puuvill, lina ja teksariie triikimiseks.	See on normaalne. Tänu ActiveSense'i tehnoloogiale muutub märgutuli „triikraud valmis“ automaatselt siniseks või valgeks, et näidata triikraua temperatuuri/auru taset.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte zasebni letak s važnim informacijama i korisnički priručnik. Oba dokumenta spremite za buduće potrebe.

Pregled proizvoda (sl. 8)

- 1 Crijevo za dovod pare
- 2 Gumb za paru
- 3 Gumba za pametni automatski način rada za paru
- 4 Indikator spremnosti za glačanje
- 5 Površina za glačanje
- 6 Kamera ActiveSense
- 7 Postolje za glačalo
- 8 Gumb za otpuštanje mehanizma za fiksiranje prilikom nošenja
- 9 Otvor za punjenje
- 10 Odvojivi spremnik za vodu
- 11 Odjeljak za spremanje crijeva za dovod pare
- 12 Odjeljak za spremanje kabela
- 13 Kabel za napajanje s utikačem
- 14 Regulator EASY DE-CALC
- 15 Gumb za uključivanje/isključivanje s indikatorom
- 16 Upozorenje na kamenac
- 17 Indikator za maks. postavku pare
- 18 Indikator upozorenja na nisku razinu vode

Priprema za korištenje

Vrsta vode koju treba koristiti

Ovaj aparat dizajniran je za upotrebu s vodom iz slavine. Međutim, ako stanujete u području s tvrdom vodom, može doći do brzog nakupljanja kamenca. Stoga se preporučuje uporaba destilirane ili demineralizirane vode (može se upotrijebiti i mješavina 50 % demineralizirane/destilirane vode i obične vode) kako bi se produžio vijek trajanja aparata.

Upozorenje: nemojte upotrebljavati vodu s parfemom, vodu iz sušilice, ocat, izbjeljivač, sredstva protiv kamenca, sredstva za olakšavanje glačanja, vodu koja je kemijski očišćena od kamenca ili druge kemikalije jer mogu uzrokovati naglo izbacivanje vode, smeđe mrlje ili oštećenje aparata.

Upute za upotrebu proizvoda

Spremnik za vodu napunite prije svake uporabe ili kada bljeska indikator upozorenja na nisku razinu vode. Spremnik za vodu možete napuniti u bilo koje vrijeme tijekom uporabe.

- 1 Odvojite spremnik za vodu od aparata i napunite ga vodom do oznake MAX.
- 2 Spremnik za vodu vratite u aparat tako da najprije umetnete donji dio u aparat.
- 3 Gurajte gornji dio spremnika za vodu dok ne sjedne na mjesto ("klik").

Utikač ukopčajte u uzemljenu zidnu utičnicu i pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili generator pare. Pričekajte da indikator spremnosti za glačanje počne stalno svijetliti. Kad aparat bude spreman, čut ćete kratki zvučni signal.

Napomena: Prilikom prve uporabe preporučujemo vam da stavite glačalo na dasku za glačanje prije nego uključite uređaj za optimalne radne značajke.

Zvučni signal ćete začuti iz osnovice proizvoda uslijed pumpanja vode zbog generiranja pare.

Indikator upozorenja na nisku razinu vode

Kada je spremnik za vodu gotovo prazan, bljeskat će se indikator zbog niske razine vode. Napunite spremnik za vodu i pritisnite gumb za paru kako bi se aparat ponovo zagrijao. Kada indikator spremnosti za glačanje počne stalno svijetliti, možete nastaviti glačanje s parom.

Uporaba aparata

Tehnologija ActiveSense

Vaš aparat dolazi s osjetnom tehnologijom za tkaninu, prvom na svijetu, naziva ActiveSense. Funkcionira tako da umjetna inteligencija prepoznaje tkanine pomoću ugrađene kamere te automatski podešava idealnu temperaturu i količinu pare. Osim toga, glačalo možete ostaviti na dasci bez opasnosti od progorijevanja.

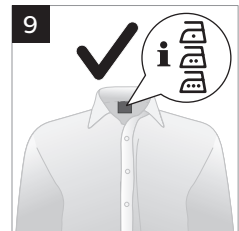


Tehnologija ActiveSense omogućuje glačanje svih vrsta tkanina koje se mogu glačati, bilo kojim redosljedom, bez prilagodavanja postavke temperature glačala.

Indikator spremnosti za glačanje može svijetliti plavo ili bijelo, u skladu s potrebnom jačinom temperature/pare (normalno i visoko za odgovarajuće svjetlo), na osnovu prepoznate tkanine.

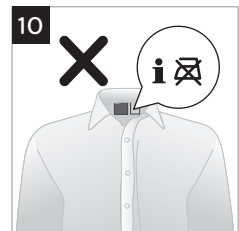
Tkanine s ovim simbolima mogu se glačati (sl. 9), npr. lan, pamuk, poliester, svila, vuna, viskoza i umjetna svila.

Napomena: Nemojte glačati otisnute materijale, čak i ako tkanina oko njih podržava glačanje.



Kod određenih osjetljivih tkanina i završnih obrada (npr.: brušena koža, baršun, metalik tkanje, ukrasi), preporučujemo upotrebu pare iznad odjevnog predmeta.

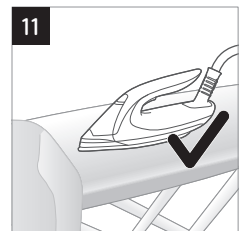
Tkanine s ovim simbolom ne mogu se glačati (sl. 10). Među tim tkaninama su sintetičke tkanine kao što je spandeks ili elasthan, tkanine koje sadrže spandeks i poliolefini.



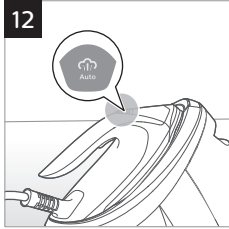
Tijekom glačanja glačalo možete postaviti na postolje ili vodoravno na dasku za glačanje. Zahvaljujući tehnologiji ActiveSense stopalo za glačanje neće oštetiti navlaku daske za glačanje (sl. 11).

Napomena: Ako glačalo dulje vremena stoji na mjestu, mogli biste uočiti paru. To je normalno i dio je sistemskog procesa koji osigurava odgovarajuću temperaturu stopala za glačanje u mirovanju. Tijekom tog procesa indikator spremnosti za glačanje svijetli plavo.

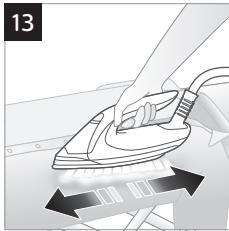
Napomena: Nemojte dodirivati ispred glačala jer to područje može biti jako toplo.



Glačanje s pametnim automatskim načinom rada za paru



Vaš aparat dolazi s pametnim automatskim načinom rada za paru zahvaljujući tehnologiji senzora DynamiQ koja prepoznaje kako se i kada vaše glačalo pomiče. Kad uključite aparat, taj način rada aktivirat će se po zadanim postavkama (sl. 12). U kombinaciji s tehnologijom ActiveSense, vaše će glačalo automatski ispuštati odgovarajuću količinu pare temeljem vaših pokreta i vrste tkanine, bez potrebe za upotrebom gumba za paru.

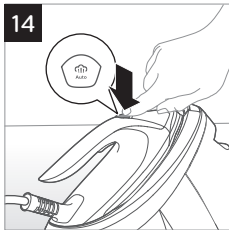


Dok je aktiviran pametni automatski način rada za paru, para izlazi automatski kada pomičete glačalo i zaustavlja se kada prestanete pomičati glačalo (sl. 13). U ovom načinu rada i dalje možete pritisnuti gumb za paru kako biste aktivirali paru dok se glačalo ne pomiče.

Napomena: radi vaše sigurnosti, u pametnom automatskom načinu rada za paru para se zaustavlja ako podignete glačalo.

Provjerite je li daska odgovarajuće veličine i mase za generator pare.

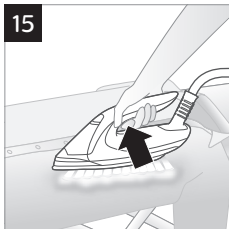
Glačanje u ručnom načinu rada



Možete ručno upravljati količinom pare tijekom glačanja tako da isključite pametni automatski način rada za paru.

- Kako biste izašli iz pametnog automatskog načina rada za paru, pritisnite gumb za njega (sl. 14). Isključit će se indikator za pametni automatski način rada za paru. Morate pritisnuti gumb za paru kako biste nastavili glačati.
- U ručnom načinu rada, tehnologija ActiveSense nastavit će automatski podešavati temperaturu i količinu pare raznim tkaninama, ali morat ćete pritisnuti gumb za paru kako biste aktivirali otpuštanje pare.

Upozorenje: Paru nikada nemojte usmjeravati prema ljudima.



Napomena: Za najbolje rezultate na zahtjevnim tkaninama kao što su pamuk, lan i traper, držite gumb za paru stalno pritisnutim dok glačalo pomičete preko tkanine (sl. 15). Zatim još nekoliko puta prijedite glačalom bez pare kako biste osušili tkaninu.

Napomena: Za najbolje rezultate na svilenim i sjajnim sintetičkim tkaninama preporučuje se da gumb za paru držite stalno pritisnutim dok ih glačate.

Funkcija dodatne količine pare



Funkcija za dodatnu količinu pare dizajnirana je kako bi vam pomogla ukloniti nabore koji se teško glačaju.

- Dvaput brzo pritisnite gumb za paru kako biste aktivirali funkciju za dodatnu količinu pare. Aparat ispušta 3 snažna mlaza pare (sl. 16).

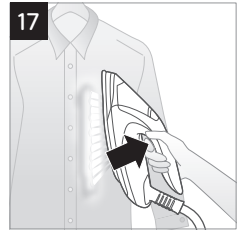
Okomito glačanje

Iz glačala izlazi vruća para. Nikada nemojte pokušavati uklanjati nabore s odjevnog predmeta dok ga osoba nosi. Paru nemojte primjenjivati blizu svojih ili tuđih ruku.

Glačalo možete koristiti u okomitom položaju kako biste uklonili nabore s izvješehih tkanina.

- 1 Glačalo držite okomito, pritisnite gumb za paru i lagano dodirnite tkaninu površinom za glačanje (sl. 17).

Napomena: Radi vaše sigurnosti, pametni automatski način rada za paru nije dostupan za okomito glačanje.



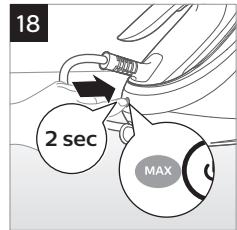
Postavka MAX

Za veću količinu pare, možete upotrebljavati postavku MAX.

- 1 Pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje 2 sekunde dok indikator MAX ne počne svijetliti bijelo (sl. 18).

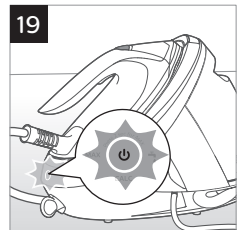
Napomena: Uz postavku Max, aparat će uvijek ispuštati maksimalnu količinu pare, a temperatura će se podešavati automatski.

- 2 Aparat se automatski vraća u normalni način rada pare nakon 15 minuta kako bi se uštedjela energija.
- 3 Kako biste u svakom trenutku izravno isključili postavku MAX, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na 2 sekunde i otpustite pritisak kad se indikator MAX isključi.



Automatsko isključivanje

- Kako bi se uštedjela energija, aparat će ući u stanju pripravnosti ako se ne koristi 4–5 minuta. Indikator gumba za uključivanje/isključivanje počinje bljeskati (sl. 19).
- Kako biste ponovo aktivirali aparat, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje ili gumb za paru. Aparat se počinje ponovo zagrijavati.
- Aparat se automatski isključuje ako se ne upotrebljava još 10 minuta nakon što uđe u stanje pripravnosti. Indikator na gumbu za uključivanje/isključivanje isključit će se.

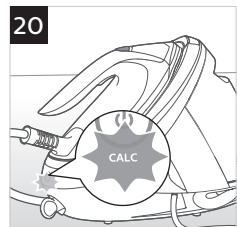


VAŽNO – EASY DE-CALC

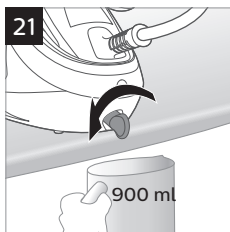
Vrlo je važno upotrijebiti funkciju EASY DE-CALC čim indikator EASY DE-CALC počne bljeskati (sl. 20), a aparat stalno ispušta zvučne signale.

Indikator EASY DE-CALC počeo će bljeskati, a aparat će se početi oglašavati konstantnim zvučnim signalom nakon približno mjesec dana ili 10 glačanja, što naznačuje da treba ukloniti kamenak iz aparata. Prije nastavka glačanja izvršite sljedeći EASY DE-CALC postupak.

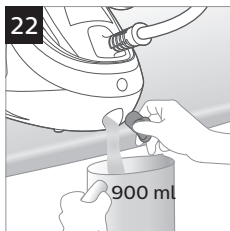
- 1 Izvucite utikač iz zidne utičnice.
- 2 Postavite aparat na rub stola.



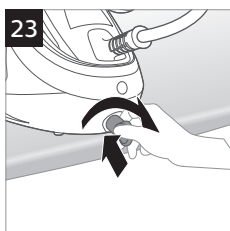
56 HRVATSKI



- 3 Postavite šalicu (kapaciteta najmanje 900 ml) ispod regulatora EASY DE-CALC i okrenite ga suprotno od smjera kazaljki na satu (sl. 21).



- 4 Izvadite regulator EASY DE-CALC tako da se voda s česticama kamenca izlije u šalicu (sl. 22).

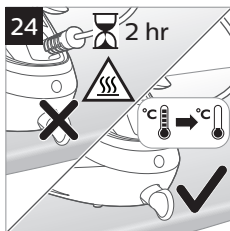


- 5 Kada voda prestane istjecati iz aparata, vratite regulator EASY DE-CALC i okrenite ga u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste ga pričvrstili (sl. 23).
- 6 Glačalo možete nastaviti upotrebljavati neposredno nakon dovršetka postupka EASY DE-CALC.

Napomena: Ako postupak EASY DE-CALC izvodite odmah nakon glačanja, isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se ohladi barem dva sata prije izvođenja postupka.

VAŽNO – uklanjanje kamenca sa stopala za glačanje

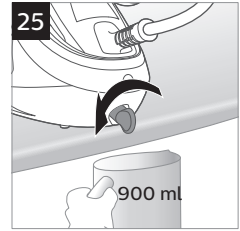
Ako ne koristite funkciju EASY DE-CALC redovito, čestice kamenca mogu se nakupiti u stopalu za glačanje pa ono može ostavljati smeđe mrlje tijekom glačanja. U tom slučaju morate ukloniti kamenac iz stopala za glačanje prateći postupak u nastavku. Savjetujemo vam da ponovite postupak dva puta kako biste bolje očistili stopalo za glačanje.



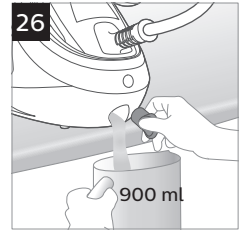
Kako bi se izbjegao rizik od progorijevanja tkanine, iskopčajte aparat i ostavite ga da se hladi barem dva sata prije čišćenja kamenca iz stopala za glačanje (sl. 24).

- 1 Izvucite utikač iz zidne utičnice.
- 2 Postavite aparat na rub stola.
- 3 Provjerite je li spremnik za vodu prazan.

- 4 Postavite šalicu (kapaciteta najmanje 900 ml) ispod regulatora EASY DE-CALC i okrenite ga suprotno od smjera kazaljke na satu (sl. 25).

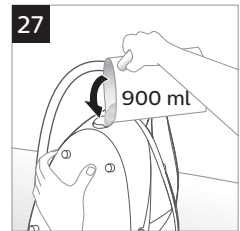


- 5 Izvadite regulator EASY DE-CALC tako da se voda s česticama kamenca izlije u šalicu (sl. 26).

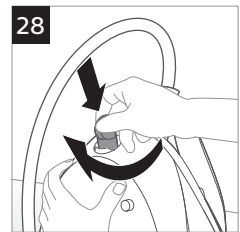


- 6 Držite aparat u položaju u kojem je EASY DE-CALC otvor okrenut prema gore i ulijte 900 ml destilirane vode u otvor (sl. 27).

Napomena: prilikom naginjanja aparata imajte na umu da je težak.



- 7 Držite EASY DE-CALC otvor okrenut prema gore, vratite regulator EASY DE-CALC i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste ga pričvrstili (sl. 28).

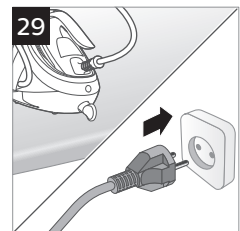


- 8 Vratite aparat na stabilnu i ravnu površinu. Ukopčajte i uključite aparat (sl. 29).

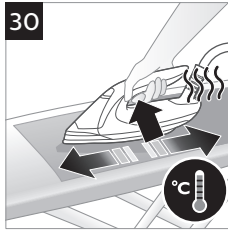
- 9 Napunite spremnik za vodu.

- 10 Pričekajte 5 minuta da se aparat zagrije.

- 11 Isključite funkciju DynamiQ tako da pritisnete gumb za pametni automatski način rada za paru na vrhu ručke glačala.



58 HRVATSKI



12 Držite gumb za paru pritisnutim dok glačalo pomičete po komadu debele tkanine 3 minute (sl. 30).

Upozorenje: vruća, prljava voda izlazi is površine za glačanje.

13 Prestanite pomicati glačalo kada voda prestane izlaziti.

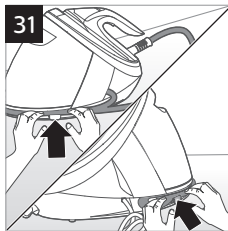
14 Iskopčajte aparat nakon dovršetka uklanjanja kamenca i ostavite ga da se hladi najmanje dva sata.

15 Postavite šalicu (kapaciteta najmanje 900 ml) ispod regulatora EASY DE-CALC i okrenite ga suprotno od smjera kazaljke na satu.

16 Izvadite regulator EASY DE-CALC tako da se voda s česticama kamenca izlije u šalicu.

17 Kada voda prestane istjecati iz aparata, vratite regulator EASY DE-CALC i okrenite ga u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste ga pričvrstili.

Spremanje



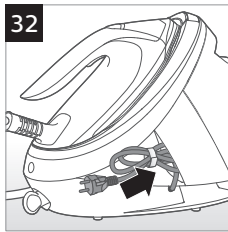
1 Isključite aparat i iskopčajte ga.

2 Stavite glačalo na postolje. Gurnite zapor za sigurno prenošenje kako biste glačalo fiksirali na postolje.

3 Odvojite spremnik za vodu i ispraznite ga.

4 Omotajte crijevo za dovod pare oko postolja.

5 Umetnite ga u odjeljak za spremanje crijeva za dovod pare tako ga gurnete crijevo kroz otvor (sl. 31).



6 Kabel za napajanje savijte pomoću priloženog čička i umetnite ga u odjeljak za spremanje kabela (sl. 32).

7 Aparat možete nositi jednom rukom tako da ga držite za ručku glačala.

Napomena: Aparat nemojte nositi držeći ga za ručicu za otpuštanje spremnika za vodu

Napomena: Ako oko kamere ActiveSense ima nakupljenog kamenca/ vlakana, pažljivo ih uklonite pamučnim vrhovima ili sličnim predmetom.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, posjetite www.philips.com/support kako biste pronašli popis čestih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi (385 1 777 6602).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Navlaka za dasku postaje vlažna ili se tijekom glačanja na odjevnim predmetima pojavljuju kapi vode.	Para se kondenzirala na navlaci za dasku nakon dugotrajnog glačanja.	Zamijenite navlaku za dasku ako se spužva istrošila. Možete staviti i dodatni sloj filca ispod navlake za dasku za glačanje kako biste spriječili kondenzaciju na dasci za glačanje. Sloj od filca možete kupiti u prodavaonici tkanina.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Imate navlaku za dasku koja nije predviđena za veliku količinu pare aparata.	Stavite dodatni sloj filca ispod navlake za dasku za glačanje kako biste spriječili kondenzaciju na dasci za glačanje. Sloj od filca možete kupiti u prodavaonici tkanina.
	Automatski način rada za paru koristili ste duže vrijeme.	Isključite automatski način rada za paru i upotrijebite ručni gumb kako biste aktivirali paru prema potrebi.
Tijekom glačanja, voda se kondenzira na glačalu.	Automatski/Max način rada za paru koristili ste duže vrijeme.	Isključite automatski/Max način rada za paru i upotrijebite ručni gumb kako biste aktivirali paru prema potrebi.
	Para prolazi kroz dasku za glačanje i kondenzira se na glačalu.	Upotrijebite dasku / navlaku za dasku koja omogućava prolazak pare.
Iz stopala za glačanje kapa voda.	Para koja je bila u crijevu ohladila se i kondenzirala u vodu. Zbog toga iz stopala za glačanje kapa voda.	Nekoliko sekundi glačajte držeći glačalo dalje od odjevnog predmeta.
Dok je glačalo u stanju mirovanja, iz stopala za glačanje izlazi para.	Glačalo je u mirovanju dulje vremensko razdoblje i regulacijom osigurava da stopalo za glačanje tijekom mirovanja bude na odgovarajućoj temperaturi. To je potpuno normalno.	Ako para nastavi izlaziti iz glačala u stanju mirovanja, isključite aparat i izvadite utikač iz zidne utičnice. Obratite se ovlaštenom servisu tvrtke Philips.
Iz regulatora EASY DE-CALC izlazi para i/ili voda.	Regulator EASY DE-CALC nije dobro zategnut.	Isključite aparat i ostavite ga da se hladi 2 sata. Odvijte regulator EASY DE-CALC i pravilno ga zavrните na aparat. Napomena: Malo vode može isteći kad izvadite regulator.
	Gumeni brtveni prsten regulatora EASY DE-CALC je istrošen.	Obratite se ovlaštenom servisu tvrtke Philips i nabavite novi regulator EASY DE-CALC.
Prljava voda i prljavština ispadaju iz stopala za glačanje ili je stopalo za glačanje prljava.	Nečistoće ili kemikalije u vodi nakupile su se otvorima za paru i/ili na stopalu za glačanje.	Očistite stopalo za glačanje vlažnom krpom.
	U aparatu se nakupilo previše kamenca i minerala.	Redovito uklanjajte kamenac iz aparata (poglavlje "Važno – EASY DE-CALC" i "Važno – uklanjanje kamenca sa stopala za glačanje").
Glačalo na odjevnim predmetima ostavlja odsjaj ili otiske.	Površina koja se glačala bila je neravna, primjerice zbog glačanja preko šavova ili nabora.	Tehnologiju ActiveSense možete upotrebljavati na svim odjevnim predmetima koji se mogu glačati. Odsjaj ili otisak nije trajan i nestat će kada operete odjevni predmet. Izbjegavajte glačanje preko šavova/pregiba ili preko tkanine koju ćete glačati stavite pamučnu krpu kako bi se izbjeglo stvaranje otisaka na šavovima i pregibima.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat ne proizvodi paru.	U spremniku za vodu nema dovoljno vode (bljeska indikator upozorenja na nisku razinu vode).	Napunite spremnik za vodu (pogledajte poglavlje "Uporaba aparata", odjeljak "Upute za upotrebu proizvoda").
	Aparat nije dovoljno vruć za proizvodnju pare.	Pričekajte da indikator spremnosti za glačanje počne stalno svijetliti.
	Automatski način rada za paru je isključen i niste pritisnuli gumb za paru.	Pritisnite gumb za paru i držite ga pritisnutim dok glačate ili se uvjerite da je uključen automatski način rada za paru.
	Spremnik za vodu nije pravilno postavljen na aparat.	Čvrsto gurnite spremnik za vodu u aparat ("klik").
	Aparat nije uključen.	Ukopčajte utikač u zidnu utičnicu i pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat.
	Svijetli indikator Easy De-calc.	Uklonite kamenac iz aparata (pogledajte poglavlje 'VAŽNO – EASY DE-CALC').
Aparat se isključio. Indikator gumba za uključivanje/ isključivanje treperi.	Funkcija automatskog isključivanja automatski se aktivira kada se aparat ne koristi duže od 4-5 minuta.	Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste ponovo uključili aparat.
Aparat se isključio.	Prekida se kontakt između utikača o utičnice.	Ovo je proizvod predviđen za rad s visokim naponom. Provjerite je li utikač pravilno ukopčan u zidnu utičnicu. Ne preporučujemo upotrebu produžnog kabela ili adaptera.
Tijekom glačanja indikator spremnosti za glačanje naizmjenično svijetli plavo i bijelo.	Indikator spremnosti za glačanje svijetli plavo kada je glačalo na optimalnoj temperaturi za glačanje određenih tkanina, kao što su svila i poliester. Kada indikator spremnosti za glačanje svijetli bijelo, glačalo pruža višu temperaturu/paru za druge vrste tkanina, kao što su pamuk, lan, traper.	To je potpuno normalno. Uz ActiveSense tehnologiju indikator spremnosti za glačanje automatski će svijetliti plavo ili bijelo kako bi naznačio stanje temperature/ pare glačala.

Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Kérjük, körültekintően olvassa el a „Fontos tudnivalók” c. ismertetőt és a felhasználói kézikönyvet, mielőtt használni kezdené a készüléket. Őrizze meg mindkét dokumentumot későbbi használatra.

A termék rövid bemutatása (8. ábra)

- 1 Gőzellátó tömlő
- 2 Gőzvezérlő
- 3 Intelligens automatikus gőzgomb
- 4 Vasaló készenléti jelzőfénye
- 5 Vasalótalp
- 6 ActiveSense kamera
- 7 Vasalótartó
- 8 Vasalózár kioldó gomb
- 9 Vízfeltöltő nyílás
- 10 Levehető víztartály
- 11 Gőzellátó tömlő tárolórekesze
- 12 Kábeltároló rekesz
- 13 Hálózati kábel csatlakozódugóval
- 14 EASY DE-CALC gomb
- 15 Be- és kikapcsológomb jelzőfényel
- 16 Vízkőriasztás
- 17 Maximális gőzbeállítás jelzőfénye
- 18 Alacsony vízszint figyelmeztető fénye

Előkészítés a használatra

A használandó víz típusa

A készüléket csapvízzel való használatra tervezték. Viszont ha olyan helyen él, ahol kemény a víz, a készülékben hamar felhalmozódhat a vízkő. Ezért javasolt desztillált vagy demineralizált víz használata (50% demineralizált/desztillált víz és normál víz keverékét is lehet használni) a készülék élettartamának megnövelése érdekében.

Figyelmeztetés: Ne használjon illatosított vizet, szárítógépből származó vizet, ecetet, keményítőt, vízkőmentesítő szert, vasalási segédanyagokat, vegyileg vízkőmentesített vizet és más vegyi anyagokat, mivel ezek vízszivárgáshoz, barna foltok képződéséhez, illetve a készülék károsodásához vezethetnek.

A termék üzemkész állapotba helyezése

Töltse fel a víztartályt minden használat előtt, illetve ha az „alacsony vízszint figyelmeztetés” jelzőfény villog. Használat közben bármikor újratöltheti a víztartályt.

- 1 Vegye le a víztartályt a készülékről, és töltse fel vízzel a MAX jelzésig.
- 2 Helyezze vissza a víztartályt a készülékbe, először a tartály alját beillesztve.
- 3 Nyomja be a víztartály felső részét, amíg a helyére nem illeszkedik (egy kattánó hanggal).

Csatlakoztassa a hálózati kábelt a földelt fali aljzathoz, és a be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a gőzállomást. Várja meg, amíg a „vasaló kész” jelzőfény folyamatosan világítani nem kezd. Amint a készülék készen áll, egy rövid sípoló hang is hallható.

Megjegyzés: Az optimális teljesítmény érdekében azt javasoljuk, hogy az első használatkor helyezze a vasalót a vasalódeszkára, mielőtt bekapcsolja a készüléket.

A készülék talpából a gőzfejlesztéshez szivattyúzott víz hangja hallatszik.

Alacsony vízszint figyelmeztető fény

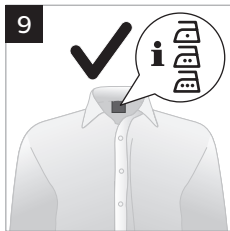
Amikor a víztartály már majdnem üres, az „alacsony vízszint figyelmeztetés” jelzőfény villog. Töltse fel a víztartályt, és nyomja le a gőzvezérlő gombot, hogy a készülék újra felmelegedjen. Amikor a „vasaló kész” jelzőfény folyamatosan világítani kezd, folytathatja a gőzölős vasalást.

A készülék használata

ActiveSense technológia



Készüléke a vasalókban most először alkalmazott, ActiveSense elnevezésű szövetérzékelő-technológiával van ellátva. Mesterséges intelligenciával működik, amely vasalás közben felismeri az anyagokat egy beépített kamera segítségével, és automatikusan beállítja az ideális hőmérsékletet és gőzmennyiséget. A vasalót emellett a vasalódeszkán is hagyhatja, az égések kockázata nélkül.

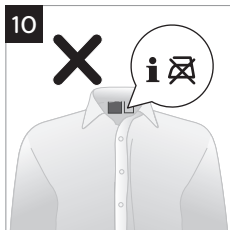


Az ActiveSense technológia lehetővé teszi, hogy a vasaló hőmérsékletének állítása nélkül, tetszés szerinti sorrendben vasalhasson minden vasalható anyagot.

A „vasaló kész” jelzőfény világíthat folyamatosan kéken vagy fehéren, az érzékelt anyaghoz szükséges hőmérséklet-/gőzszintnek megfelelően (ami lehet normál, illetve magas az adott fény szerint).

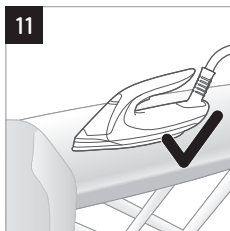
Az ezekkel a szimbólumokkal ellátott anyagok vasalhatók (9. ábra), például vászon, pamut, poliészter, selyem, gyapjú, viszkóz és műselyem.

Megjegyzés: ne vasaljon nyomtatott mintákon, még akkor se, ha a környező anyag vasalható.



Bizonyos finom anyagok és kidolgozások (pl. velúr, bársony, fémes szövés, flitter) esetén ajánlatos a ruhanemű fölött rövid távolsággal gőzölni.

Az ezekkel a szimbólumokkal ellátott anyagok nem vasalhatók (10. ábra). Ezek az anyagok szintetikus anyagokat, (például spandex vagy elasztán), spandex-keveréket és poliolefineket tartalmaznak.



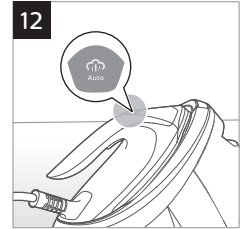
Vasalás közben a vasaló a vasalótartóra vagy vízszintes helyzetben a vasalódeszkára helyezhető. Az ActiveSense technológiának köszönhetően a vasalótalp nem károsítja a vasalódeszka-huzatot (11. ábra).

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a vasaló hosszabb ideig tartó tétlen állapotában gőz figyelhető meg. Ez normális jelenség, mivel része annak a rendszerfolyamatnak, amely biztosítja, hogy a vasalótalp hőmérséklete megfelelő legyen tétlen állapotban. A folyamat alatt a „vasaló kész” jelzőfény kéken villog.

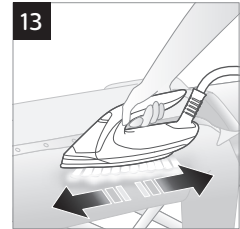
Megjegyzés: Próbálja elkerülni a vasaló elülső részének megérintését, mivel az fel fog forrósodni.

Vasalás az intelligens automatikus gőz üzemmóddal

Készüléke intelligens automatikus gőzképző funkcióval van ellátva a DynamiQ érzékelőtechnológia révén, amely felismeri, hogy hogyan és mikor mozog a vasaló. A készülék bekapcsolásakor ez az üzemmód alapértelmezés szerint be lesz kapcsolva (12. ábra). Az ActiveSense technológiával ötvözve vasalója automatikusan a megfelelő mennyiségű gőzt bocsátja ki a mozdulataitól és az anyagtypustól függően, anélkül, hogy használni kellene a gőzvezérlő gombot.



Az intelligens automatikus gőz üzemmódban a gőz automatikusan kiáramlik a vasaló mozgásakor, illetve leáll a gőzkibocsátás, ha megállítja a vasalót. (13. ábra). A gőz aktiválásához le is nyomhatja a gőzvezérlő gombot ebben a módban, ha a vasaló nem mozog.



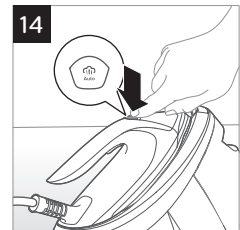
Megjegyzés: Biztonsága érdekében az intelligens automatikus gőz üzemmódban a vasaló felemelésekor leáll a gőzkibocsátás.

Győződjön meg róla, hogy a deszka megfelel-e a gőzállomás méretéhez és súlyához.

Vasalás manuális üzemmódban

Vasalás közben manuálisan is szabályozhatja a gőz mennyiségét, ha kikapcsolja az intelligens automatikus gőz üzemmódot.

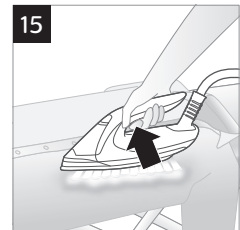
- Az intelligens automatikus gőz üzemmódból való kilépéshez nyomja meg az intelligens automatikus gőz gombot (14. ábra). Az intelligens automatikus gőz jelzőfénye kialszik. Nyomja meg a gőzvezérlő gombot a vasalás folytatásához.
- Manuális üzemmódban az ActiveSense technológia továbbra is automatikusan beállítja a hőmérsékletet és a gőzmennyiséget a különböző anyagokhoz, de a gőzkibocsátáshoz meg kell nyomnia a gőzvezérlő gombot.



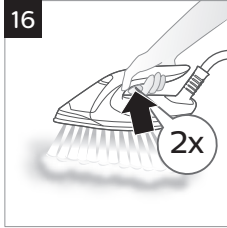
Figyelmeztetés: Soha ne irányítsa a gőzt emberek felé.

Megjegyzés: Nehezen vasalható anyagok (pl. pamut, vászon és farmervászon) esetében a legjobb eredmény érdekében tartsa folyamatosan lenyomva a gőzvezérlő gombot, miközben a vasalót az anyagon mozgatja (15. ábra). Ezt követően mozgassa a vasalót ugyanazon a területen még párszor gőz nélkül az anyag megszáritásához.

Megjegyzés: Selyem és fényes szintetikus anyagok esetében a legjobb eredmény eléréséhez javasoljuk, hogy tartsa folyamatosan lenyomva a gőzvezérlő gombot vasalás közben.



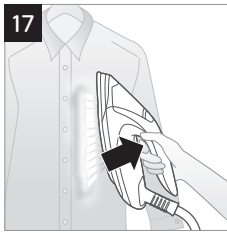
Gőzlövet funkció



A gőzlövet funkció célja, hogy segítsen a komoly gyűrődések elsimításában.

- Nyomja meg gyorsan egymás után kétszer a gőzvezérlő gombot a gőzlövet funkció bekapcsolásához. A készülék 3 erőteljes gőzlövetet bocsát ki (16. ábra).

Függőleges vasalás



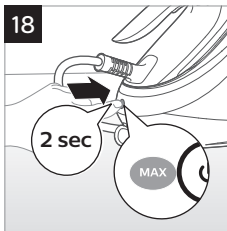
A vasalóból forró gőz távozik. Viselés közben soha ne próbálja a gyűrődéseket eltávolítani a ruhából. Ne használja a gőzt a saját vagy bárki más keze közelében.

A felfüggesztett anyagok gyűrődéseinek eltávolításához a vasalót függőleges helyzetben is használhatja.

- 1 Tartsa a vasalót függőleges helyzetben, nyomja meg a gőzvezérlőt, és finoman érintse a vasalótalpat a ruhához (17. ábra).

Megjegyzés: Biztonsága érdekében az intelligens automatikus gőz üzemmód nem használható függőleges vasaláskor.

MAX beállítás



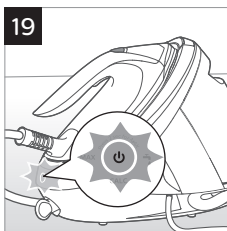
A nagyobb gőzmennyiség érdekében használhatja a MAX beállítást.

- 1 Tartsa nyomva a be-/kikapcsoló gombot 2 másodpercig, amíg a MAX jelzőfény fehérre nem vált (18. ábra).

Megjegyzés: A Max beállításnál a készülék mindig a maximális gőzmennyiséget biztosítja, míg a hőmérsékletet továbbra is automatikusan szabályozza.

- 2 A készülék 15 perc után automatikusan visszatér a normál gőz módba az energiatakarékosság érdekében.
- 3 A MAX beállítás közvetlen kikapcsolásához tartsa nyomva 2 másodpercig a be-/kikapcsoló gombot, amíg a MAX jelzőfény ki nem alszik.

Automatikus kikapcsolás



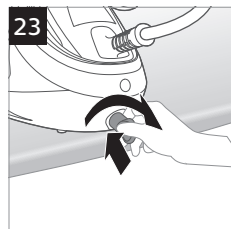
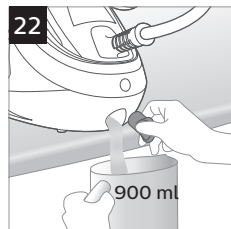
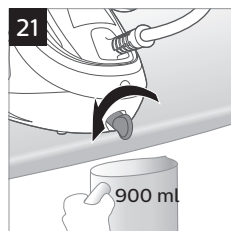
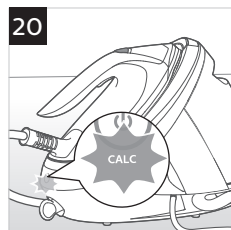
- Az energiamegtakarítás érdekében a készülék készenléti üzemmódra vált, ha 4-5 percig nem használják. A be-/kikapcsoló gombon lévő jelzőfény villogni kezd (19. ábra).
- A készülék újbóli aktiválásához nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot vagy a gőzvezérlő gombot. A készülék ismét elkezd melegedni.
- A készülék automatikusan kikapcsol, ha a készenléti üzemmódra váltás után további 10 percig nem használják. A be-/kikapcsoló gombon lévő jelzőfény kialszik.

FONTOS – EASY DE-CALC

Nagyon fontos, hogy azonnal használja az EASY DE-CALC funkciót, ha az „EASY DE-CALC” jelzőfény villogni kezd (20. ábra), és a készülék folyamatosan sípol.

Az EASY DE-CALC jelzőfény villogása és a készülék folyamatos sípolása körülbelül egy hónap, illetve 10 vasalás után történik meg, és jelzi, hogy a készüléket vízkőmentesíteni kell. A vasalás folytatása előtt végezze el a következő EASY DE-CALC eljárást.

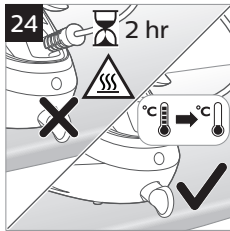
- 1 Húzza ki a dugaszt a fali aljzatból.
- 2 Helyezze a készüléket az asztal szélére.
- 3 Tartson egy (legalább 900 ml űrtartalmú) edényt az EASY DE-CALC gomb alá, és forgassa el a gombot az óra járásával ellentétes irányba (21. ábra).
- 4 Vegye le az EASY DE-CALC gombot, és folyassa ki a vizet és a vízkődarabokat az edénybe (22. ábra).
- 5 Amikor már nem távozik több víz a készülékből, helyezze vissza az EASY DE-CALC gombot, és az óramutató járásával megegyező irányba fordítva rögzítse (23. ábra).
- 6 Az EASY DE-CALC eljárás elvégzését követően azonnal folytathatja a vasaló használatát.



Megjegyzés: Ha közvetlenül vasalás után hajtja végre az EASY DE-CALC eljárást, húzza ki a készüléket, és hagyja hűlni legalább két órán keresztül, mielőtt elkezdené a műveletet.

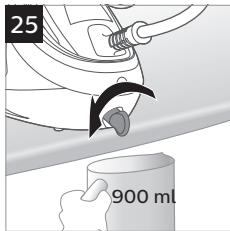
FONTOS – A vasalótalp vízkőmentesítése

Ha nem használja rendszeresen az EASY DE-CALC funkciót, vízkőlerakódások halmozódhatnak fel a vasalótalpban, és vasalás közben barna szennyeződés távozhat a vasalótalpból. Ebben az esetben az alábbi eljárást követve vízkőmentesítenie kell a vasalótalpat. A vasalótalp jobb tisztítása érdekében javasoljuk, hogy ismételje meg kétszer az eljárást.

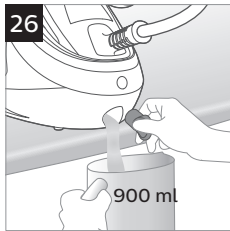


Az égési sérülések elkerülése érdekében húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és hagyja hűlni a készüléket legalább két órán át, mielőtt vízkőmentesítené a vasalótalpat (24. ábra).

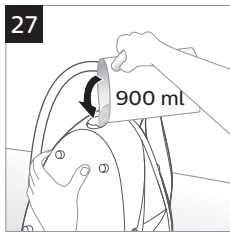
- 1 Húzza ki a dugaszt a fali aljzatból.
- 2 Helyezze a készüléket az asztal szélére.
- 3 Ügyeljen arra, hogy a víztartály üres legyen.



- 4 Tartson egy (legalább 900 ml űrtartalmú) edényt az EASY DE-CALC gomb alá, és forgassa el a gombot az óra járásával ellentétes irányba (25. ábra).

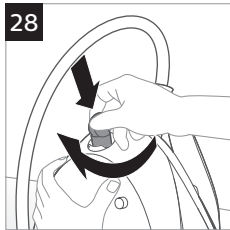


- 5 Vegye le az EASY DE-CALC gombot, és folyassa ki a vizet és a vízkődarabokat az edénybe (26. ábra).



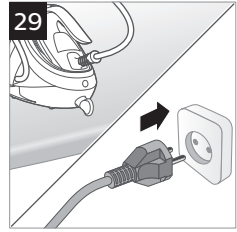
- 6 Tartsa a készüléket úgy, hogy az EASY DE-CALC nyílása felfelé nézzen, majd töltsön 900 ml desztillált vizet a nyílásba (27. ábra).

Megjegyzés: Ne feledkezzen meg róla, hogy a készülék nehéz, amikor megdönti azt.



- 7 Tartsa az EASY DE-CALC nyílását úgy, hogy az felfelé nézzen, helyezze vissza az EASY DE-CALC gombot, és az óramutató járásával megegyező irányba elfordítva rögzítse azt (28. ábra).

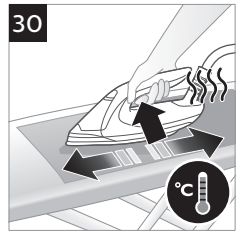
- 8 Helyezze vissza a készüléket stabil és egyenletes felületre. Csatlakoztassa a készüléket a fali aljzathoz, és kapcsolja be (29. ábra).
- 9 Töltse fel a víztartályt.
- 10 Várjon 5 percig, amíg a készülék felmelegszik.
- 11 Kapcsolja ki a DynamiQ funkciót a vasaló fogantyújának tetején található intelligens automatikus gőz gomb megnyomásával.



- 12 Tartsa folyamatosan lenyomva a gővezérlő gombot, és közben mozgassa a vasalót 3 percig egy vastag anyagon (30. ábra).

Figyelem: piszkos, forró víz folyik ki a vasalótalpból.

- 13 Ha már nem jön ki több víz, hagyja abba a vasaló mozgatását.
- 14 A vízkömentesítés befejezése után húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzathoz, és hagyja hűlni legalább két órán keresztül.
- 15 Tartson egy (legalább 900 ml űrtartalmú) edényt az EASY DE-CALC gomb alá, és forgassa el a gombot az óra járásával ellentétes irányba.
- 16 Vegye le az EASY DE-CALC gombot, és folyassa ki a vizet és a vízkődarabokat az edénybe.
- 17 Amikor már nem távozik több víz a készülékből, helyezze vissza az EASY DE-DECALC gombot, és az óramutató járásával megegyező irányba fordítva rögzítse.

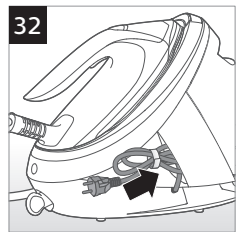
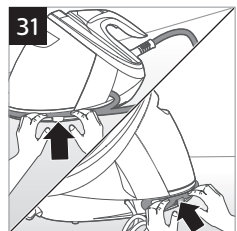


Tárolás

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzathoz.
- 2 Helyezze a vasalót a vasalótartóra. Rögzítse a vasalót a vasalótartóra a vasalózár megnyomásával.
- 3 Távolítsa el a víztartályt, és ürítse ki.
- 4 Tekerje a gőzellátó tömlőt a talp köré.
- 5 Illessze be az ellátótömlő tárolórekeszébe, keresztünyomva a tömlőt a nyíláson (31. ábra).
- 6 Hajtsa össze a hálózati kábelt a mellékelt tépőzárral, és helyezze be a kábeltároló rekeszbe (32. ábra).
- 7 A készüléket a vasaló fogantyújánál fogva, egy kézzel is szállíthatja.

Megjegyzés: Ne mozgassa a készüléket a víztartály kioldókarjánál fogva

Megjegyzés: Ha az ActiveSense kamera körül vízkő-/szövetrost-lerakódás képződik, óvatosan távolítsa el egy pamut ronggyal vagy ahhoz hasonló anyaggal.



Hibakeresés

Ez a fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az adott országban működő ügyfélszolgálathoz (+36 1 700 8152).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A vasalódeszka huzata nedves lesz, vagy vasalás során vízcseppek keletkeznek a ruhán.	Hosszú ideig történő vasalást követően gőz csapódott le a vasalódeszka huzatán.	Cserélje ki a vasalódeszka-huzatot, ha a habszivacs vagy filc anyag elhasználódott. Kiegészítő filc anyagot is helyezhet a vasalódeszka-huzat alá, hogy megakadályozza a pára vasalódeszkára történő lecsapódását. Filcet textilüzletben vásárolhat.
	Előfordulhat, hogy olyan vasalódeszka-huzatot használ, amely a kialakításából adódóan nem képes megbirkózni a készülék nagymértékű gőzkibocsátásával.	Helyezzen még egy réteg filcanyagot a vasalódeszka-huzat alá, hogy megakadályozza a pára vasalódeszkára történő lecsapódását. Filcet textilüzletben vásárolhat.
	Hosszú ideig használta az automatikus gőz üzemmódot.	Kapcsolja ki az automatikus gőz üzemmódot, és szükség esetén használja a manuális vezérlógombot a gőz aktiválásához.
Vasalás közben víz csapódik le a vasalón.	Hosszú ideig használta az automatikus/Max gőz üzemmódot.	Kapcsolja ki az automatikus/Max gőz üzemmódot, és szükség esetén használja a manuális vezérlógombot a gőz aktiválásához.
	A gőz visszaverődik a vasalódeszkaról és lecsapódik a vasalón.	Használjon olyan deszkát/deszka-huzatot, amely lehetővé teszi a gőz áthatolását.
A vasalótálpból vízcseppek jönnek ki.	A tömlőben maradt gőz lehűlt és kicsapódott. Emiatt vízcseppek jelenhetnek meg a vasalótalpon.	Néhány másodpercig gőzöljön a ruhától távol.
A vasaló tétlen állapotában némi gőz távozik a vasalótálpból.	A vasaló hosszabb ideig volt tétlen állapotban, és szabályozza, hogy a vasalótálp tétlen állapotban a megfelelő hőmérsékleten legyen. Ez normális jelenség.	Ha a vasaló tétlen állapotában hosszú ideig folytatja a gőz kibocsátását, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból. Forduljon Philips szakszervizhez.
Az EASY DE-CALC gomb alól gőz és/vagy víz távozik.	Az EASY DE-CALC gomb nincs megfelelően rögzítve.	Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja hűlni 2 órán keresztül. Csavarja ki az EASY DE-CALC gombot, majd csavarja vissza megfelelően a készülékre. Megjegyzés: A gomb eltávolításakor némi víz távozik a készülékből.
	Az EASY DE-CALC gomb gumi tömítőgyűrűje kopott.	Ha új EASY DE-CALC gombra van szüksége, forduljon egy hivatalos Philips szakszervizhez.
A vasalótálpból piszkos víz és szennyeződés távozik, vagy a vasalótálp szennyezett.	A vízben lévő szennyeződés vagy vegyszerek csapódhattak le a gőznyílásokban és/vagy a talpon.	Nedves ruhával tisztítsa meg a vasalótalpat.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Túl sok vízkő és ásványi anyag halmozódott fel a készülék belsejében.	Rendszeresen vízkömentesítse a készüléket (lásd a „Fontos - EASY DE-CALC” és a „Fontos - A vasalótalp vízkömentesítése” c. fejezetet).
A vasalótól kifényesedik a ruha, vagy lenyomat kerül rá.	A vasalt felület egyenetlen volt, pl. mert varráson vagy hajtáson húzta keresztül a vasalót.	Az ActiveSense minden vasalható ruhán biztonsággal használható. A ruha kifényesedése vagy a rajta keletkezett lenyomatok mosással eltüntethetők. Ne vasalja át a varrásokot és hajtásokat, illetve ne helyezzen pamut anyagot ezekre a területekre. Így elkerülheti, hogy a varrásokon és hajtásokon ráncok keletkezzenek.
A vasaló nem termel gőzt.	Nincs elég víz a víztartályban (az „alacsony vízszint figyelmeztetés” jelzőfény villog).	Töltse fel a víztartályt (lásd „A készülék használata” című fejezet „A termék üzemkész állapotba helyezése” című részét).
	A készülék nem elég forró a gőztermeléshez.	Várjon, amíg a „vasaló kész” jelzőfény folyamatosan nem világít.
	Az automatikus gőz üzemmód ki van kapcsolva, és nem nyomta meg a gőzvezérlő gombot.	Nyomja meg a gőzvezérlő gombot, és tartsa lenyomva vasalás közben, vagy ellenőrizze, hogy az automatikus gőz üzemmód be van-e kapcsolva.
	A víztartály nem megfelelően van a készülékbe helyezve.	Határozott mozdulattal csúsztassa vissza kattanásig a víztartályt a készülékbe.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Helyezze a csatlakozódugót a fali aljzatba, és a be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket.
	Az EASY DE-CALC jelzőfény világít.	Vízkömentesítse a készüléket (lásd a „FONTOS - EASY DE-CALC” c. fejezetet).
A készülék kikapcsolt. A be- és kikapcsológombon található jelzőfény villog.	Az automatikus kikapcsolás funkció a készülék több mint 4-5 perces használaton kívüli állapota után automatikusan bekapcsol.	A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.
A készülék kikapcsolt.	A csatlakozódugó nem érintkezik megfelelően a fali aljzattal.	Ez egy nagy teljesítményű termék. Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó megfelelően csatlakozik-e a fali aljzathoz. Hosszabbító vagy adapter használata nem ajánlott.
A „vasaló kész” jelzőfény váltakozva kéken és fehéren villog vasalás közben.	A „vasaló kész” jelzőfény kék fénnel jelzi, ha a vasaló az optimális állapotban van bizonyos anyagok kezeléséhez, mint például selyem, poliészter. Ha „vasaló kész” jelzőfény fehérre vált, a vasaló nagyobb hőmérsékletet/gőzt hoz létre más típusú anyagokhoz, mint például pamut, vászon, farmeranyag.	Ez normális jelenség. Az ActiveSense technológiának köszönhetően a „vasaló kész” jelzőfény automatikusan kékre vagy fehérre vált, jelezve a vasaló hőmérsékletének/gőzének állapotát.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеңіз. Құрылғыны пайдалану алдында бөлек маңызды ақпарат парақшасын және осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Құжаттардың екеуін де болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

Өнімге шолу (8-сурет)

- 1 Бу жеткізу шлангісі
- 2 Бу шығару түймесі
- 3 Интеллектуалды автоматты бу түймесі
- 4 «Үтік дайын» шамы
- 5 Астыңғы табан
- 6 ActiveSense камерасы
- 7 Үтіктің түпқоймасы
- 8 Тасымалдау бекітпесін босату түймесі
- 9 Толтыру тесігі
- 10 Алынатын су сыйымдылығы
- 11 Бу жеткізу шлангісін сақтау орны
- 12 Қуат сымын сақтау бөлімі
- 13 Штепсельдік ұшы бар қуат сымы
- 14 EASY DE-CALC тұтқасы
- 15 Шамы бар қосу/өшіру түймесі
- 16 Қақ туралы ескерту
- 17 «Макс бу параметрі» шамы
- 18 «Төмен су деңгейі туралы ескерту» шамы

Пайдалануға дайындау

Пайдаланылатын су түрі

Бұл құрылғы құбыр суын пайдалануға арналған. Дегенмен, егер кермек су аумағында тұрсаңыз, қақ тез жиналуы мүмкін. Осылайша, құрылғының қызмет ету мерзімін ұзарту үшін, тазартылған немесе минералсыздандырылған суды қолдану ұсынылады (минералсыздандырылған/тазартылған су мен әдеттегі судың 50% қоспасын пайдалануға да болады).

Ескерту: хош иісті суды, кептіргіштен алынған суды, сірке суын, крахмалды, қақ түсіру заттарын, үтіктеу заттарын, химиялық түрде қағы түсірілген суды немесе басқа химикаттарды пайдаланбаңыз, өйткені олар судың шашырауына, қоңыр дақтарға әкелуі немесе құрылғыны зақымдауы мүмкін.

Өнімді дайындау

Әрбір қолданыстан бұрын немесе «төмен су деңгейі туралы ескерту» шамы жыпылықтағанда су ыдысын толтырыңыз. Қолдану барысында су ыдысын толтыра аласыз.

- 1 Су ыдысын құрылғыдан алып, су ыдысын MAX (Макс) көрсеткішіне дейін құбыр суымен толтырыңыз.
- 2 Су ыдысын қайтадан құрылғыға салып қойыңыз, бұған дейін құрылғының ішіне төменгі бөлікті орналастырыңыз.
- 3 Су ыдысын өз орнында бекіту үшін, оның жоғарғы бөлігін басыңыз (сырт еткен дыбыс естілгенге дейін).

Бу генераторын қосу үшін, штепсельдік ұшты жерге қосылған розеткаға жалғап, қосу/өшіру түймесін басыңыз. «Үтік дайын» шамы тұрақты жарықпен жанғанша күтіңіз. Құрылғыңыз дайын болған кезде қысқа дыбыс естіледі.

Ескертпе. Бірінші рет қолдану кезінде оңтайлы өнімділікті қамтамасыз ету үшін, құрылғыны қосудың алдында үтікті үтіктеу тақтасына қойған жөн.

Бу құруға сорылған суға байланысты өнім негізінен дыбыс шығады.

«Төмен су деңгейі туралы ескерту» шамы

Су ыдысы босауға жақындаған кезде «төмен су деңгейі туралы ескерту» шамы жыпылықтайды. Су ыдысын толтырыңыз және құрылғыны қайта қыздыру үшін бу шығарғышты басыңыз. «Үтік дайын» жарығы тұрақты жана бастағанда, бумен үтіктеуді жалғастыруыңызға болады.

Құрылғыны пайдалану

ActiveSense технологиясы

Құрылғыңыз ActiveSense деп аталатын әлемдегі ең бірінші үтіктегі матаны сезу технологиясымен келеді. Ол кірістірілген камерамен үтіктеу барысында оңтайлы температура мен бу мөлшерін автоматты түрде реттеу арқылы жасанды матаны тану интеллектісімен жұмыс істейді. Сонымен қатар, үтікті күйіп қалу қаупінсіз үтіктеу тақтасында қалдыра аласыз.

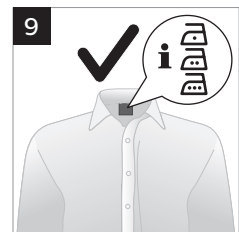


ActiveSense технологиясы үтіктеуге болатын бүкіл мата түрлерін үтік температурасы параметрін реттеместен кез келген ретте үтіктеуге мүмкіндік береді.

«Үтік дайын» жарығы анықталған матаға негізделген қажетті температура/бу деңгейіне (тиісті жарық үшін қалыпты және жоғары параметрі) сәйкес келетін көк немесе ақ түспен тұрақты жанып тұруы мүмкін.

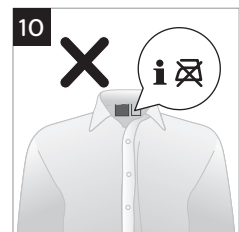
Осындай белгілері бар маталарды үтіктеуге болады (9-сурет), мысалы, зығыр, мақта-мата, полиэстер, жібек, жүн, вискоза және жасанды жібек.

Ескертпе: суреттерді, тіпті, айналасында матасын үтіктеуге болса да үтіктемеңіз.



Белгілі бір нәзік мата мен аппретура үшін (күдері, барқыт, металл тоқу, жылтырақтар) киімнен қысқа қашықтықта булау ұсынылады.

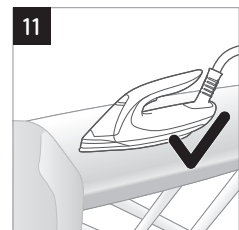
Мына белгісі бар маталарды үтіктеуге болмайды (10-сурет). Бұл маталардың құрамында спандекс немесе эластан, спандекс аралас талшықтар және полиолефиндер сияқты синтетикалық талшықтар бар.



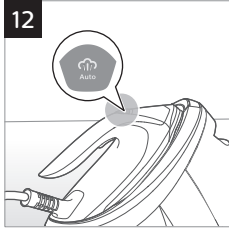
Үтіктеу барысында үтікті түпқоймаға немесе көлденеңінен үтіктеу тақтасына қоюға болады. ActiveSense технологиясының арқасында үтіктің табаны үтіктеу тақтасының жабынын бүлдірмейді. (11-сурет).

Ескертпе: үтікті ұзақ уақыт пайдаланбаған жағдайда шамалы бу шығуы мүмкін. Үтік табанының пайдаланылмаған кезде дұрыс температурада болуын қамтамасыз ететін жүйелік процестің бөлігі болғандықтан, бұл - қалыпты жағдай. Бұл кезде «үтік дайын» шамы көк түспен ішке ауа алады.

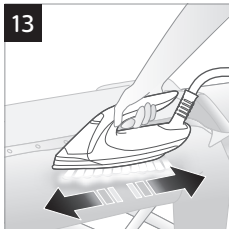
Ескертпе: үтіктің алдын түртпеген дұрыс, себебі ол жылиды.



Интеллектуалды автоматты бу режимімен үтіктеу



Құрылғыңыз үтіктің қозғалу жолы мен уақытын анықтайтын DynamiQ датчигінің интеллектуалды автоматты бу технологиясымен келеді. Құрылғыны қосқан кезде әдепкі бойынша осы режим белсендіріледі (12-сурет). ActiveSense технологиясына қоса, үтігіңіз қозғалыстар мен мата түрі негізінде бу шығару түймесін пайдаланбай будың дұрыс мөлшерін автоматты түрде шығарады.

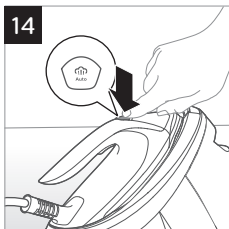


Интеллектуалды автоматты бу режимінде үтікті жылжитқан кезде бу автоматты түрде шығады және үтікті тоқтатқан кезде бу да тоқтайды (13-сурет). Үтік қозғалмайтын кезде буды белсендіру үшін, триггерді осы режимде ұзақ басуға болады.

Ескертпе: қауіпсіздік үшін интеллектуалды автоматты бу режимінде үтік көтерілген кезде бу тоқтайды.

Тақта бу генераторының өлшемі мен салмағына сәйкес екендігін тексеріңіз.

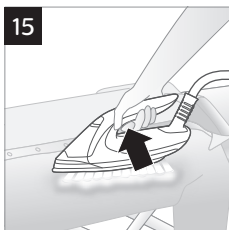
Қолмен режимінде үтіктеу



Интеллектуалды автоматты бу режимін өшіру арқылы үтіктеу барысында бу мөлшерін қолмен басқара аласыз.

- Интеллектуалды автоматты режимнен шығу үшін, интеллектуалды автоматты бу түймесін басыңыз (14-сурет). Интеллектуалды автоматты бу шамы өшеді. Үтіктеуді жалғастыру үшін, бу триггерін басу керек.
- ActiveSense технологиясы қолмен режимінде әр түрлі маталар үшін температура мен бу мөлшерін автоматты түрде реттейді, бірақ буды шығара бастау үшін бу шығару түймесін басыуыңыз керек.

Ескерту: буды адамдарға бағыттаушы болмаңыз.



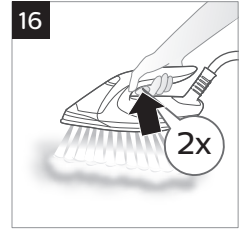
Ескертпе: мақта сияқты қатты маталарды үтіктеудің жақсы нәтижелеріне қол жеткізу үшін, матада үтікті жылжитқанда бу шығару түймесін үздіксіз басып тұрыңыз (15-сурет). Одан кейін матаны құрғату үшін, үтікті бір аймаққа бірнеше рет бусыз жылжытыңыз.

Ескертпе: жібек және жылтыр синтетикалық маталарда үздік нәтижелерге қол жеткізу үшін, үтіктеу кезінде бу триггерін үздіксіз басулы ұстау ұсынылады.

Буды күшейту функциясы

Буды күшейту функциясы қатты бүктеліп қалған жерлерді түзету үшін жасалған.

- Буды күшейту функциясын белсендіру үшін, бу триггерін екі рет жылдам басыңыз. Құрылғы будың 3 қуатты ағынын шығарады (16-сурет).



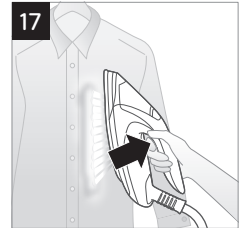
Тігінен үтіктеу

Үтіктен ыстық бу шығады. Киімді біреуге кигізіп тұрыпүтіктеуші болмаңыз. Үтіктің жанында өзіңіздің немесе басқа біреудің қолы тұрса, буды шығармаңыз.

Ілулі тұрған матаның қыртысын кетіру үшін үтікті тігінен пайдалануға болады.

- 1 Үтікті тік күйде ұстап, бу шығару түймесін басыңыз және киімге үтіктің табанын жайлап тигізіңіз (17-сурет).

Ескертпе: қауіпсіздік үшін интеллектуалды автоматты бу режимі тік үтіктеуге қолжетімсіз.



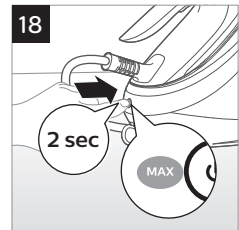
MAX (Макс) параметрі

Будың көп мөлшерін шығару үшін MAX (Макс) параметрін пайдалануға болады.

- 1 MAX (Макс) шамы ақ болып жанғанша қосу/өшіру түймесін 2 секунд бойы басып тұрыңыз (18-сурет).

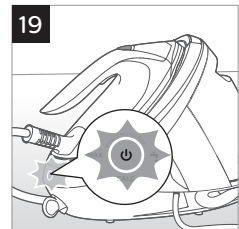
Ескертпе: Макс параметрінде құрылғыңыз макс бу мөлшерін береді, ал температура әлі де автоматты түрде реттеледі.

- 2 Энергияны үнемдеу үшін, құрылғы 15 минуттан кейін әдеттегі бу беру режиміне автоматты түрде оралады.
- 3 MAX (Макс) параметрін кез келген уақытта тікелей өшіру үшін MAX (Макс) шамы өшкенше қосу/өшіру түймесін 2 секунд басып тұрыңыз.

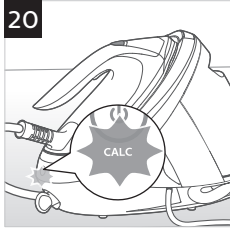


Автоматты өшіру

- Энергияны үнемдеу үшін, құрылғы 4-5 минут бойы қолданылмаса, күту режиміне өтеді. Қосу/өшіру түймесіндегі автосөндіру жарығы жыпылықтай бастайды (19-сурет).
- Құрылғыны қайта белсендіру үшін, қосу/өшіру түймесін немесе бу триггерін басыңыз. Құрылғы қайта жылына бастайды.
- Егер құрылғы күту режиміне өткеннен кейін 10 минут пайдаланылмаса, ол автоматты түрде өшеді. Қосу/өшіру түймесіндегі жарық өшеді.



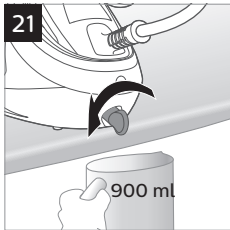
МАҢЫЗДЫ - EASY DE-CALC



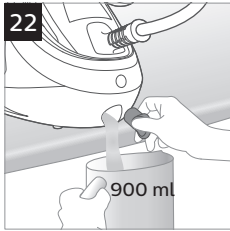
EASY DE-CALC шамы жыпылықтай бастағаннан және құрылғы дыбыс сигналын үздіксіз шығарғаннан EASY DE-CALC (20-сурет) функциясын пайдалану керек.

EASY DE-CALC шамы шамамен бір айдан кейін немесе 10 үтіктеу сеансынан кейін құрылғының қақтан тазалануы керектігін көрсету үшін жыпылықтайды және құрылғы дыбыстық сигналды үздіксіз шығарады. Үтіктеуді жалғастырмас бұрын, келесі EASY DE-CALC процедурасын орындаңыз.

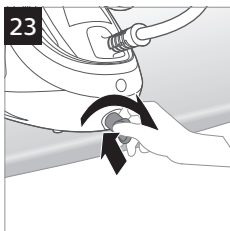
- 1 Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткадан суырыңыз.
- 2 Құрылғыны үстел жиегіне қойыңыз.



- 3 Тостағанды (көлемі кемінде 900 мл) EASY DE-CALC тұтқасының астына ұстап, тұтқаны сағат тіліне қарсы бұраңыз (21-сурет).



- 4 EASY DE-CALC тұтқасын алып, қақ бөлшектері бар суды тостағанға ағызыңыз (22-сурет).



- 5 Құрылғыдан судың ағуы тоқтағанда EASY DE-CALC тұтқасын қайта салып, сағат тілі бағытымен бұрап бекітіңіз (23-сурет).
- 6 EASY DE-CALC процедурасын аяқтағаннан кейін үтіктеу бірден пайдалануды жалғастыра беруге болады.

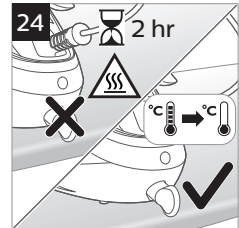
Ескертпе: үтіктеуден кейін EASY DE-CALC процедурасын бірден орындайтын болсаңыз, құрылғыны розеткадан ажыратып, процедураны орындау алдында кемінде екі сағат суытыңыз.

МАҢЫЗДЫ – Үтіктің табанының қағын кетіру

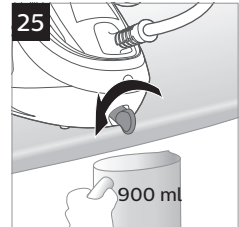
Егер EASY DE-CALC функциясы жүйелі түрде пайдаланылмаса, үтіктің табанына қақ бөлшектері жиналып, үтіктеу барысында қоңыр дақтар шығуы мүмкін. Бұндай жағдайда үтіктің табанын төмендегі процедураны орындаумен тазалау керек. Үтіктің табанын дұрыс тазалау үшін, процедураны екі рет қайталау ұсынылады.

Күйік қаупін болдырмау үшін құрылғыны ажыратып, үтіктің табаны қағын кетіру алдында кемінде екі сағат суытыңыз (24-сурет).

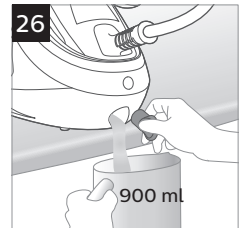
- 1 Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткадан суырыңыз.
- 2 Құрылғыны үстел жиегіне қойыңыз.
- 3 Су ыдысы бос екендігін тексеріңіз.



- 4 Тостағанды (көлемі кемінде 900 мл) EASY DE-CALC тұтқасының астына ұстап, тұтқаны сағат тіліне қарсы бұраңыз (25-сурет).



- 5 EASY DE-CALC тұтқасын алып, қақ бөлшектері бар суды тостағанға ағызыңыз (26-сурет).

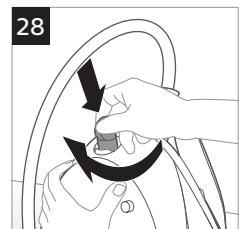


- 6 Құрылғыны EASY DE-CALC саңылауы жоғары қаратылатындай етіп ұстап, 900 мл дистильденген суды саңылауға құйыңыз (27-сурет).

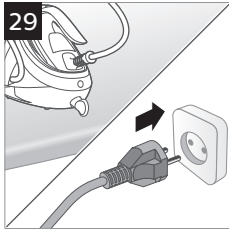
Ескертпе: құрылғыны еңкейткен кезде ауыр салмағын ескеріңіз.



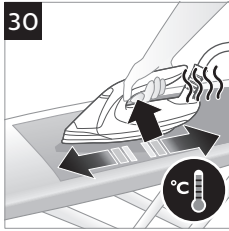
- 7 EASY DE-CALC тесігін жоғары қаратып, EASY DE-CALC тұтқасын өз орнына қойыңыз да, оны бекіту үшін сағат тілімен бұраңыз (28-сур.).



76 ҚАЗАҚША



- 8 Құрылғыны тұрақты және тегіс бетке кері салыңыз. Құрылғыны тығып қосыңыз (29-сурет).
- 9 Су ыдысына су құйыңыз.
- 10 Құрылғының қызуын 5 минут күтіңіз.
- 11 Үтік тұтқасының үстіндегі интеллектуалды автоматты бу түймесін басу арқылы DupamIQ функциясын өшіріңіз.



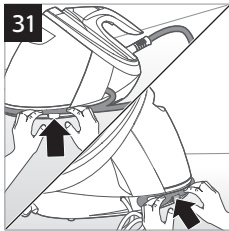
- 12 Үтікті қалың мата бөлігіне 3 минутқа жылжитқан кезде бу триггерін үздіксіз басулы ұстаңыз (30-сурет).

Үтіктің табанынан ыстық, лас су ағып тұр.

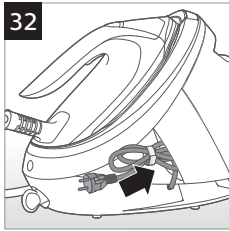
- 13 Үтіктен ешбір су шықпаған кезде қозғалысын тоқтатыңыз.
- 14 Қақтан тазалау аяқталғаннан кейін құрылғыны розеткадан ажыратыңыз және оны ең кемі екі сағат суытыңыз.
- 15 Тостағанды (көлемі кемінде 900 мл) EASY DE-CALC тұтқасының астына ұстап, тұтқаны сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- 16 EASY DE-CALC тұтқасын алып, қақ бөлшектері бар суды тостағанға ағызыңыз.

- 17 Құрылғыдан судың ағуы тоқтағанда EASY DE-CALC тұтқасын қайта салып, сағат тілі бағытымен бұрап бекітіңіз.

Сақтау



- 1 Құрылғыны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
- 2 Үтікті түпқоймаға қойыңыз. Тасымалдау құлпын босату түймесін басып, үтіккі түпқоймасына құлыптаңыз.
- 3 Су ыдысын алып, босатыңыз.
- 4 Табан айналасына бу жеткізу шлангісін ораңыз.
- 5 Шлангіні саңылау арқылы өткізіп, жеткізу шлангісін сақтау бөліміне салыңыз (31-сурет).



- 6 Тоқ сымын берілген жабыстырғышпен жинап, оны сымды сақтау бөліміне салыңыз (32-сурет).
- 7 Құрылғыны үтік тұтқасын бір қолмен ұстап алып жүруге болады.

Ескертпе: құралды су ыдысын шешу тұтқасынан ұстап тасымалдамаңыз

Ескертпе: ActiveSense камерасының айналасына қақ/талшық жиналса, оны мақта тампонмен немесе балама затпен тазалаңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда ең көп кездесуі мүмкін ақаулықтар жинақталған. Егер төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, www.philips.com/support торабына кіріп, жиі қойылатын сұрақтар тізімін қараңыз немесе еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (8 800 080 0123 (бесплатно)).

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешімі
<p>Үтіктеу кезінде үтік үстелінің қабы дымқыл болады немесе киімде су іздері болады.</p>	<p>Ұзақ үтіктеу сеансынан кейін бу үтіктеу тақтасының жапқышында суға айналған.</p>	<p>Кеуекті материал тозып кеткен болса, үтіктеу тақтасының қаптамасын алмастырыңыз. Үтіктеу тақтасында конденсаттың пайда болуын болдырмау үшін үтіктеу тақтасы қаптамасының астына киізден жасалған қосымша қабат қоюға да болады. Киізді мата дүкенінен сатып алуға болады.</p>
	<p>Үтіктеу тақтасының қаптамасы құрылғының буды тез шығару жылдамдығына арналмаған.</p>	<p>Үтіктеу тақтасында конденсаттың пайда болуын болдырмау үшін үтіктеу тақтасы қаптамасының астына киізден жасалған қосымша қабат қойыңыз. Киізді мата дүкенінен сатып алуға болады.</p>
	<p>Автоматты бу режимі ұзақ уақыт пайдаланылмады.</p>	<p>Автоматты бу режимін өшіріп, қажет болғанда буды белсендіру үшін қолмен шығару құралын пайдаланыңыз.</p>
<p>Үтіктеу кезінде үтіктен су конденсацияланады.</p>	<p>Автоматты/макс бу режимі ұзақ уақыт пайдаланылмады.</p>	<p>Автоматты/макс бу режимін өшіріп, қажет болғанда буды белсендіру үшін қолмен шығару құралын пайдаланыңыз.</p>
	<p>Бу үтіктеу тақтасынан шағылысып, үтікте конденсацияланады.</p>	<p>Будың енуіне мүмкіндік беретін тақтаны/тақта қақпағын пайдаланыңыз.</p>
<p>Астыңғы табаннан су тамшылары шығып жатыр.</p>	<p>Шлангіде болған бу салқындаған және суға айналған. Осы себептен үтіктің табанынан су тамшылайды.</p>	<p>Бірнеше секунд бойы киімнен басқа жерге бу шығарыңыз.</p>
<p>Үтікті пайдаланбаған кезде табанынан бу шығады.</p>	<p>Үтік ұзақ уақыт пайдаланылмады және үтік табанының пайдаланылмаған кезде дұрыс температурада болуын қамтамасыз ету үшін реттелуде. Бұл әдеттегі нәрсе.</p>	<p>Үтікті пайдаланбаған кезде бу ұзақ уақыт шыға берсе, құрылғыны өшіріп, қабырға розеткасынан ашаны ажыратыңыз. Philips әкімшілік берген қызмет орталығымен хабарласыңыз.</p>
<p>Бу және/немесе су EASY DE-CALC тұтқасынан шығады.</p>	<p>EASY DE-CALC тұтқасы дұрыс бекітілмеген.</p>	<p>Құрылғыны өшіріп, оны 2 сағатқа суытыңыз. EASY DE-CALC тұтқасын ашып, оны құрылғыға тиісті түрде қайта бекітіңіз. Ескертпе: тұтқаны алғанда су ағуы мүмкін.</p>
	<p>EASY DE-CALC тұтқасының резеңке төсеме сақинасы тозған.</p>	<p>Жаңа EASY DE-CALC тұтқасын алу үшін рұқсат етілген Philips қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.</p>
<p>Үтіктің табанынан лас су мен қоспалар шығып жатыр немесе үтіктің табаны кір.</p>	<p>Бу шығару тесіктерінде және/немесе үтіктің табанында су құрамындағы қоспалар мен химикаттар жиналған болуы мүмкін.</p>	<p>Үтіктің табанын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.</p>

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешімі
	Құрылғыда тым көп қақ және басқа қалдықтар жиналып қалған болуы мүмкін.	Құрылғыдағы қақты жүйелі түрде түсіріп тұрыңыз («Маңызды - EASY DE-CALC» және «Маңызды - Үтіктің табанының қағын кетіру» тарауын қараңыз).
Үтік киімде жылтыр із немесе белгі қалдырады.	Үтіктелетін бет тегіс емес, мысалы, қатты бумен үтіктеп жатқандықтан немесе киімде бүктелген жер болғандықтан.	ActiveSense технологиясын барлық үтіктелетін киімдерде пайдалануға болады. Жылтыр із немесе белгі тұрақты қалмайды, олар киімді жуғанда кетеді. Қатты бумен немесе бүктеп үтіктемеңіз, не болмаса бұдан және бүктеуден болатын белгілердің алдын алу үшін үтіктелетін аймаққа мақта мата қоюға болады.
Құрылғы еш бу шығармайды.	Су ыдысындағы су көлемі жеткіліксіз («төмен су деңгейі туралы ескерту» шамы жыпылықтап тұр).	Су ыдысын толтырыңыз («Құрылғыны пайдалану» тарауындағы «Өнімді дайындау» бөлімін қараңыз).
	Құрылғы бу шығару үшін жетерліктей ыстық емес. Автоматты бу режимі өшірулі және сіз бу шығару түймесін баспағансыз.	«Үтік дайын» жарығының тұрақты жануын күтіңіз. Бу шығару түймесін басып, үтіктеу кезінде басулы ұстаңыз немесе автоматты бу режимін қосыңыз.
	Су ыдысы құрылғыға дұрыс қойылмаған.	Су ыдысын қайтадан құрылғысына сырғытып мықтап орнатыңыз («сырт» ете түседі).
	Құрылғы қосылмаған.	Штепсельдік ұшты розеткаға жалғаңыз да, қосу/өшіру түймесін басып құрылғыны қосыңыз.
	«Easy De-calc» шамы қосулы.	Құрылғы қағын түсіріңіз («МАҢЫЗДЫ - EASY DE-CALC» тарауын қараңыз).
Құрылғы өшті. Қосу/өшіру түймесіндегі жарық жыпылықтайды.	Құрылғы 4-5 минут бойы іссіз тұрғанда, автоматты өшіру функциясы автоматты түрде қосылады.	Құрылғыны қайта қосу үшін қуатты қосу/өшіру түймесін басыңыз.
Құрылғы өшті.	Розетканың қуат ашасының контактісі нашар.	Бұл - қуаты жоғары өнім. Ашаның қабырға розеткасына дұрыс тығылғанын тексеріңіз. Ұзартқышты немесе адаптерді пайдалану ұсынылмайды.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешімі
«Үтік дайын» шамы үтіктеу кезінде көк және ақ түс арасында өзгереді.	Жібек, полиэстр сияқты белгілі бір маталар үшін үтіктің оңтайлы күйде екендігін білдіретін «үтік дайын» шамы көк түспен жанып тұрады. «Үтік дайын» жарығы ақ түспен жанған кезде, үтік басқа маталарға, мысалы, мақта, зығыр мата, джинсқа жоғары температура/бу береді.	Бұл әдеттегі нәрсе. ActiveSense технологиясымен «үтік дайын» жарығы үтік температурасы/буының күйін көрсету үшін автоматты түрде көк немесе ақ түске ауысады.

Бумен үтіктеу жүйесі

Өндіруші: "ДАП Б.В.", Туссендиепен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік одақ территориясына импорттаушы:
"Техника для дома Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022, Мәскеу қ., Сергей Макеев к-сі, 13 үй, 5 қабат, XVII үй-жай, 31 бөлме, телефон нөмірі +7 495 961-1111.

PSG9040, PSG9050: 2500-3100W, 220-240V, 50-60Hz

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

I санатты аспап

Индонезияда жасалған

Сақтау шарттары, пайдалану

Температура: +0°C - +35°C

Салыстырмалы ылғалдылық: 20% - 95%

Атмосфералық қысым: 85 - 109kPa

Išvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite atskirą svarbios informacijos lapelį ir vartotojo vadovą. Išsaugokite abu dokumentus, nes jų gali prireikti ateityje.

Gaminio apžvalga (8 pav.)

- 1 Garų tiekimo žarnelė
- 2 Garų padavėjas
- 3 Išmanusis automatinio garų išleidimo mygtukas
- 4 Paruošto lygintuvo lemputė
- 5 Lygintuvo padas
- 6 „ActiveSense“ kamera
- 7 Lygintuvo pagrindas
- 8 Nešiojimo užrakto atleidimo mygtukas
- 9 Pildymo anga
- 10 Nuimamas vandens bakelis
- 11 Garų tiekimo žarnelės saugojimo skyrelis
- 12 Laido saugojimo skyrelis
- 13 Maitinimo laidas su kištuku
- 14 EASY DE-CALC rankenėlė
- 15 Įjungimo / išjungimo mygtukas su lempute
- 16 Įspėjimas šalinti kalkes
- 17 Maks. garų nustatymo lemputė
- 18 Žemo vandens lygio įspėjamoji lemputė

Paruošimas naudoti

Naudojamas vanduo

Šis prietaisas naudojamas su vandentiekio vandeniu. Tačiau, jei gyvenate vietovėje, kur vanduo kietas, gali greitai susidaryti nuosėdos. Todėl rekomenduojama naudoti distiliuotą arba demineralizuotą vandenį (taip pat galima naudoti 50 % demineralizuoto / distiliuoto vandens, sumaišyto su vandeniu), kad prietaisas būtų naudojamas ilgiau.

Įspėjimas. Nenaudokite kvapnaus vandens, vandens iš elektrinio džiovintuvo, acto, krakmolo, kalkių šalinimo priemonių, pagalbinių lyginimo priemonių, cheminiu būdu nukalkinto vandens ir kitų chemikalų, nes dėl jų vanduo gali imti taškytis, palikti rudų dėmių arba pažeisti prietaisą.

Gaminio paruošimas

Vandens bakelį pripildykite prieš kiekvieną kartą naudodami arba šviečiant žemo vandens lygio įspėjamajai lemputei. Naudodami prietaisą pripildyti vandens bakelį galite bet kada.

- 1** Išimkite vandens bakelį iš prietaiso ir pripilkite į jį vandens iki žymos MAX.
 - 2** Įdėkite vandens bakelį atgal į prietaisą pirmiausia įstatydami į jį apatinę dalį.
 - 3** Stumkite viršutinę vandens bakelio dalį tol, kol ji užsifiksuos savo vietoje (pasigirs spragtelėjimas).
- Maitinimo laido kištuką įkiškite į įžemintą sieninį lizdą ir paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką garų generatoriui įjungti. Palaukite, kol nuolatos švies „paruošto lygintuvo“ lemputė. Kai tik prietaisas bus paruoštas, išgirsite ir trumpą pyptelėjimą.

Pastaba: naudojant pirmą kartą rekomenduojame pirmiausia padėti lygintuvą ant lyginimo lentos, tuomet įjungti prietaisą, kad veiktų optimaliai.

Dėl į garų generatorių pumpuojamo vandens iš gaminio pagrindo sklis garsas.

Žemo vandens lygio įspėjamoji lemputė

Kai vandens bakelis beveik tuščias, pradeda šviesti „žemo vandens lygio įspėjamoji“ lemputė. Pripildykite vandens bakelį ir paspauskite garų jungiklį, kad prietaisas vėl įkaistų. Kai „paruošto lygintuvo“ lemputė šviečia nuolatos, galite tęsti lyginimą su garais.

Prietaiso naudojimas

Technologija „ActiveSense“

Jūsų prietaise įdiegta pirmoji pasaulyje lygintuvuose naudojama audinių aptikimo technologija „ActiveSense“. Ji veikia pasitelkdama dirbtinį intelektą. Naudojant įmontuotą kamerą, lyginant atpažįstami audiniai, automatiškai sureguliuojama ideali temperatūra ir garų kiekis. Taip pat galite palikti lygintuvą ant lyginimo lentos nerizikuodami sudeginti.



Dėl technologijos „ActiveSense“ galima lyginti visų tipų lyginamus audinius bet kokia tvarka, nereguliuojant lygintuvo temperatūros nustatymo.

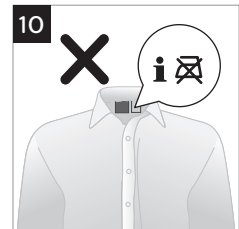
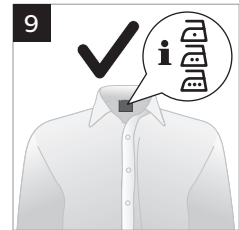
Lemputė „Lygintuvus paruoštas“ gali nuolatos šviesti mėlynai arba baltai, atitinkamai pagal reikiamą temperatūros / garų lygį (atitinkama lemputė normaliam ir aukštam lygiams) ir priklausomai nuo aptikto audinio.

Šiais simboliais pažymėti audiniai yra lyginami (9 pav.), pvz., linas, medvilnė, poliesteris, šilkas, vilna, viskozė ir dirbtinis šilkas.

Pastaba: nelyginkite spaudinių, net jei aplink esantis audinys yra lyginamas.

Lyginant tam tikrus gležnus audinius ir apdailas (zomšą, aksomą, blizgius audinius, žvynų formos blizgučius), rekomenduojama garinti nedideliu atstumu virš drabužio.

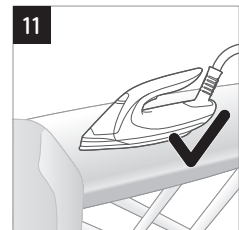
Šiuo simboliu pažymėti audiniai nelyginami (10 pav.). Tai yra sintetinės medžiagos, tokios kaip spandeksas arba elastanas, medžiagos, kuriose yra spandekso, ir poliolefinai.



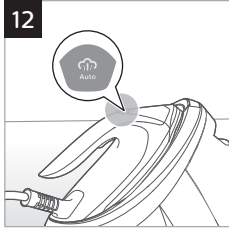
Lygindami galite pastatyti lygintuvą ant lygintuvo pagrindo arba horizontaliai ant lyginimo lentos. Dėl technologijos „ActiveSense“ lygintuvo padas nepažeis lyginimo lentos dangos (11 pav.).

Pastaba: jei lygintuvus padėtas ilgesnį laiką, galima pastebėti šiek tiek garų. Tai yra įprasta sistemos proceso dalis, kurios metu užtikrinama, kad ramybės būsenoje padas būtų tinkamos temperatūros. Šio proceso metu lemputė „Lygintuvus paruoštas“ mirksės mėlynai.

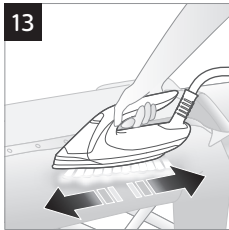
Pastaba: minimaliai lieskite lygintuvo priekį, nes jis sušils.



Lyginimas naudojant išmanųjį automatinio garų išleidimo mygtuką



Jūsų prietaise veikia išmanusis automatinis garų išleidimas, nes jame yra jutiklių technologija „DynamIQ“, atpažįstanti, kaip ir kada judinamas lygintuvas. Kai įjungsite prietaisą, šis režimas įsijungs pagal numatytuosius nustatymus (12 pav.). Dėl kartu veikiančios technologijos „ActiveSense“ ir atsižvelgiant į jūsų judesius bei audinio rūšį, iš lygintuvo automatiškai sklis tinkamas garų kiekis ir nereikės naudoti garų jungiklio.

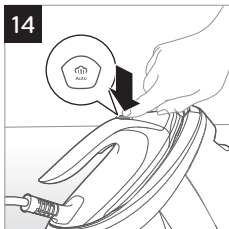


Kai įjungtas išmanusis automatinio garų išleidimo režimas, garai sklinda automatiškai, kai lygintuvas judinamas, ir nustoja sklisti, kai nustoja judinti lygintuvą (13 pav.). Esant įjungtam šiam režimui, vis tiek galite spausti garų jungiklį, kad įjungtumėte garų padavimą, kai lygintuvas nejudinamas.

Pastaba: dėl jūsų saugumo, kai įjungtas išmanusis automatinio garų išleidimo režimas, garai nustoja sklisti pakėlus lygintuvą.

Įsitikinkite, kad lenta tinka atsižvelgiant į garų generatoriaus dydį ir svorį.

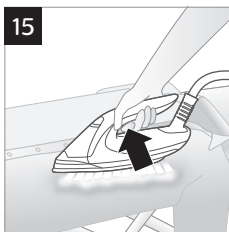
Lyginimas rankiniu režimu



Išjungę išmanųjį automatinio garų išleidimo režimą, lygindami galite rankiniu būdu reguliuoti garų kiekį.

- Norėdami išjungti išmanųjį automatinio garų išleidimo režimą, paspauskite išmanųjį automatinio garų išleidimo mygtuką (14 pav.). Išmanioji automatinio garų išleidimo lemputė išsijungs. Norėdami toliau lyginti, turite paspausti garų jungiklį.
- Esant įjungtam rankiniam režimui, technologija „ActiveSense“ vis tiek automatiškai reguliuos temperatūrą ir garų kiekį atsižvelgiant į skirtingus audinius, tačiau turėsite paspausti garų jungiklį, kad įjungtumėte garų išleidimą.

Įspėjimas: niekada nenukreipkite garų į žmones.



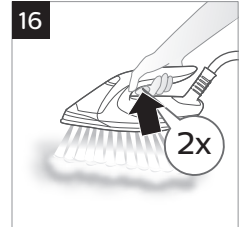
Pastaba: siekdami geriausio rezultato su sunkiai lyginamais audiniais, pvz., medvilne, linu ir džinsu, braukdami lygintuvu virš audinio, laikykite nuolat nuspaudę garų jungiklį (15 pav.). Tuomet braukite lygintuvu per tą pačią vietą dar kelis kartus be garų, kad išdžiovintumėte audinį.

Pastaba: siekiant geriausių rezultatų su šilku ir blizgiais sintetiniais audiniais, rekomenduojama lyginant laikyti garų jungiklį nuolat paspaustą.

Garų srovės funkcija

Garų srovės funkcija sukurta siekiant padėti išlyginti sunkiai įveikiamas raukšles.

- Du kartus greitai spustelėkite garų jungiklį, kad įjungtumėte garų srovės funkciją. Iš prietaiso 3 kartus pasklis galingi garų gūšiai (16 pav.).



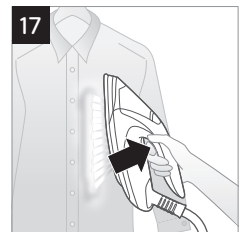
Vertikalus lyginimas

Iš lygintuvo sklinda karšti garai. Niekada nebandykite lyginti drabužio, kurį kas nors dėvi. Nenaudokite garų šalia savo arba kieno nors kito rankos.

Lygintuvą galite naudoti vertikaliaje padėtyje, kad pašalintumėte kabančių audinių raukšles.

- 1 Laikykite lygintuvą vertikaliai, paspauskite garų jungiklį ir švelniai palieskite drabužį lygintuvo padu (17 pav.).

Pastaba: dėl jūsų saugumo išmanusis automatinio garų išleidimo režimas neveikia lyginant vertikaliai.



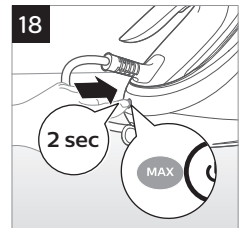
Nustatymas MAKS.

Norėdami didesnio garų kiekio, galite naudoti nustatymą MAKS.

- 1 Paspauskite ir 2 sek. palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką, kol lemputė MAKS. pradės šviesti balta spalva (18 pav.).

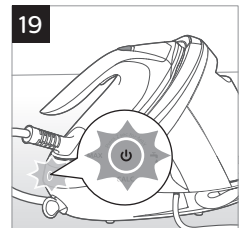
Pastaba: veikiant nustatymui MAKS., iš prietaiso visada sklis maksimalus garų kiekis, o temperatūra vis tiek bus reguliuojama automatiškai.

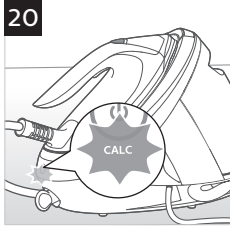
- 2 Po 15 min. prietaisas automatiškai persijungia į įprastą garų režimą ir taip taupo energiją.
- 3 Norėdami bet kuriuo metu tiesiogiai išjungti nustatymą MAKS., paspauskite ir 2 sek. palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką, kol išsijungs lemputė MAKS.



Automatinis išsijungimas

- Siekiant taupyti energiją, prietaise, jei jis nenaudojamas 4-5 min., įjungiamas budėjimo režimas. Pradeda mirksėti įjungimo / išjungimo mygtuko lemputė (19 pav.).
- Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką arba garų jungiklį. Prietaisas vėl ims kaisti.
- Prietaisas automatiškai išsijungs, jei jo nenaudosite dar 10 min. po to, kai įsijungs budėjimo režimas. Išsijungs įjungimo / išjungimo mygtuko lemputė.

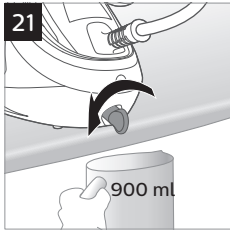


SVARBU – „EASY DE-CALC“

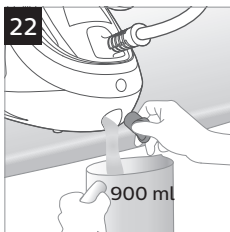
Labai svarbu panaudoti funkciją EASY DE-CALC kuo greičiau, kai pradeda šviesti EASY DE-CALC lemputė (20 pav.) ir prietaisas nuolat pypsi.

EASY DE-CALC lemputė pradeda šviesti ir prietaisas nuolat pypsi po maždaug mėnesio arba 10 lyginimo sesijų. Taip nurodoma, kad iš prietaiso reikia pašalinti kalkes. Prieš tęsdami lyginimą atlikite šią EASY DE-CALC procedūrą.

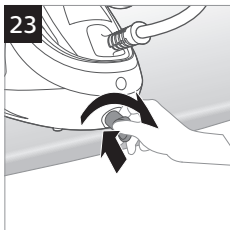
- 1 Ištraukite kištuką iš sieninio elektros lizdo.
- 2 Padėkite prietaisą ant stalviršio krašto.



- 3 Laikykite puodelį (jo talpa turi būti mažiausiai 900 ml) po EASY DE-CALC rankenėle ir pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę (21 pav.).



- 4 Išimkite EASY DE-CALC rankenėlę ir palaukite, kol vanduo su kalkių nuosėdomis sutekės į puodelį (22 pav.).



- 5 Kai iš prietaiso vanduo nebeteka, įdėkite EASY DE-CALC rankenėlę į vietą ir užfiksuokite sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę (23 pav.).
- 6 Pabaigę EASY DE-CALC procedūrą galite iškart toliau naudoti lygintuvą.

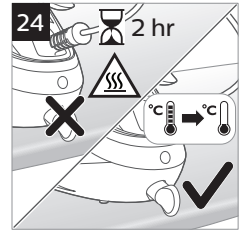
Pastaba: jei EASY DE-CALC procedūrą atliekate iškart pabaigę lyginti, atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo ir, prieš atlikdami procedūrą, bent dvi valandas leiskite jam atvėsti.

SVARBU – kalkių šalinimas iš lygintuvo pado

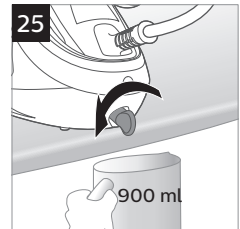
Jei nenaudojate EASY DE-CALC funkcijos reguliariai, kalkių nuosėdos gali susikaupti lygintuvo pado ir lyginant nuo lygintuvo pado gali likti rudų dėmių. Tokiu atveju reikia pašalinti kalkes iš lygintuvo pado atliekant toliau aprašytą procedūrą. Rekomenduojame kartoti procedūrą du kartus, kad geriau išvalytumėte lygintuvo padą.

Norėdami išvengti rizikos nudegti, prieš šalindami kalkes iš lygintuvo pado išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir bent dvi valandas leiskite jam atvėsti (24 pav.).

- 1 Ištraukite kištuką iš sieninio elektros lizdo.
- 2 Padėkite prietaisą ant stalviršio krašto.
- 3 Įsitinkinkite, kad vandens bakelis yra tuščias.
- 4 Laikykite puodelį (jo talpa turi būti mažiausiai 900 ml) po EASY DE-CALC rankenėle ir pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę (25 pav.).

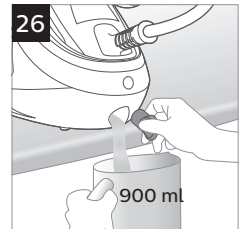


- 5 Išimkite EASY DE-CALC rankenėlę ir palaukite, kol vanduo su kalkių nuosėdomis sutekės į puodelį (26 pav.).

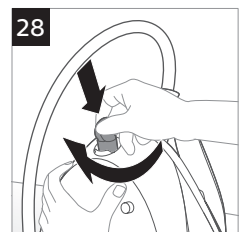


- 6 Laikykite prietaisą taip, kad EASY DE-CALC anga būtų nukreipta į viršų, ir į angą įpilkite 900 ml distiliuoto vandens (27 pav.).

Pastaba: pakreipdami prietaisą atsižvelkite į tai, kad jis sunkus.

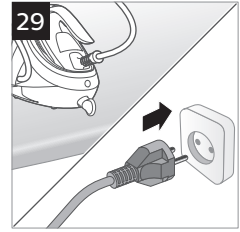


- 7 Laikykite EASY DE-CALC angą nukreipę aukštyn, įdėkite EASY DE-CALC rankenėlę į vietą ir užfiksuokite sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę (28 pav.).



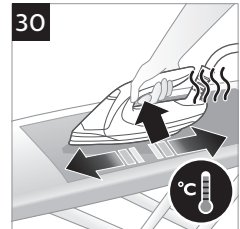
86 LIETUVIŠKAI

- 8 Padėkite prietaisą atgal ant nejudančio ir lygaus paviršiaus. Įkiškite prietaiso kištuką į lizdą ir jį įjunkite (29 pav.).
- 9 Pripildykite vandens bakelį.
- 10 Palaukite 5 min., kol prietaisas įkais.
- 11 Išjunkite funkciją „DinamiQ“ paspausdami išmanųjį automatinio garų išleidimo mygtuką, esantį lygintuvo rankenos viršuje.
- 12 Laikykite garų jungiklį nuolat nuspaudę ir 3 min. judinkite lygintuvą ant storo audinio (30 pav.).



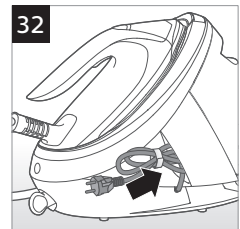
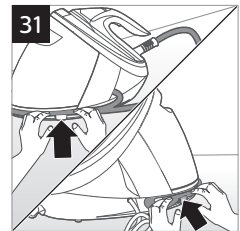
Įspėjimas. Iš lygintuvo pado laša karštas nešvarus vanduo.

- 13 Kai nebebėgs vanduo, nustokite judinti lygintuvą.
- 14 Pašalinę kalkes, išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palikite jį bent dviem valandoms atvėsti.
- 15 Laikykite puodelį (jo talpa turi būti mažiausiai 900 ml) po EASY DE-CALC rankenėle ir pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę.
- 16 Nuimkite EASY DE-CALC rankenėlę ir palaukite, kol vanduo su kalkių nuosėdomis sutekės į puodelį.
- 17 Kai iš prietaiso nebeteka vanduo, įdėkite EASY DE-DECALC rankenėlę į vietą ir užfiksuokite ją sukdamai pagal laikrodžio rodyklę.



Laikymas

- 1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- 2 Padėkite lygintuvą ant lygintuvo pagrindo. Pastumkite nešiojimo užraktą, kad užfiksuotumėte lygintuvą ant pagrindo.
- 3 Išimkite vandens bakelį ir jį ištuštinkite.
- 4 Apsukite garų tiekimo žarnelę aplink pagrindą.
- 5 Įdėkite ją į tiekimo žarnelės saugojimo skyrelį stumdami per tarpą (31 pav.).
- 6 Sulenkite maitinimo laidą ir užklijuokite lipduką, įdėkite jį į laido saugojimo skyrelį (32 pav.).
- 7 Prietaisą galite nešti viena ranka, paėmę už lygintuvo rankenos.



Pastaba: neneškite prietaiso už vandens bakelio atleidimo svirtelės

Pastaba: jei aplink „ActiveSense“ kamerą susikaupė kalkių / pluošto, švelniai nuvalykite vatos tamponu arba panašiu daiktu.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje trumpai aprašomos dažniausios problemos, kurių kyla naudojantis šiuo prietaisu. Jei naudojantis toliau pateikta informacija nepavyks išspręsti problemos, apsilankykite www.philips.com/support, kur rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Lyginimo lentos danga tampa drėgna arba lyginant ant drabužių matosi vandens lašelių.	Ilgai lyginus ant lyginimo lentos dangos susidarė garų kondensatas.	Pakeiskite lyginimo lentos dangą, jei nusidėvėjo porolonas. Taip pat galite padengti papildomą sluoksnį veltinio po lyginimo lentos dangą, kad kondensatas nesikauptų ant lyginimo lentos. Veltinio galite nusipirkti audinių parduotuvėje.
	Gali būti, kad jūsų lyginimo lentos danga nepritaikyta dideliam garų kiekiui, kurį išleidžia prietaisas.	Po lyginimo lentos dangą padėkite papildomą sluoksnį veltinio, kad kondensatas nesikauptų ant lyginimo lentos. Veltinio galite nusipirkti audinių parduotuvėje.
	Ilgai naudojamas automatinio garų išleidimo režimas.	Išjunkite automatinio garų išleidimo režimą ir naudokite rankinį jungiklį, norėdami, kai reikia, įjungti garus.
Lyginant ant lygintuvo kondensuojasi vanduo.	Ilgai naudojamas automatinio / maks. garų išleidimo režimas.	Išjunkite automatinio / maks. garų išleidimo režimą ir naudokite rankinį jungiklį, norėdami, kai reikia, įjungti garus.
	Garai kyla nuo lyginimo lentos ir kondensuojasi ant lygintuvo.	Naudokite lentą / lentos dangą, pro kurią prasiskverbia garai.
Iš lygintuvo pado laša vanduo.	Žarnelėje vis dar esantys garai atvėso ir susikondensavo į vandenį. Todėl iš lygintuvo pado laša vandens lašai.	Kelias sekundes leiskite garus laikydami lygintuvą ne virš drabužio.
Lygintuvui stovint iš pado sklinda šiek tiek garų.	Lygintuvas buvo ilgiau ramiai padėtas, todėl yra reguliuojamas, siekiant užtikrinti, kad ramybės būsenoje lygintuvo pado temperatūra būtų tinkama. Tai normalu.	Jei garai sklinda ilgai, kai lygintuvas padėtas, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo sieninio elektros lizdo. Kreipkitės į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą.
Per EASY DE-CALC rankenėlę veržiasi garai ir (arba) vanduo.	EASY DE-CALC rankenėlė netinkamai pritvirtinta.	Išjunkite prietaisą ir bent 2 valandas leiskite jam atvėsti. Atsukite EASY DE-CALC rankenėlę ir tinkamai prisukite atgal ant prietaiso. Pastaba: nuimant rankenėlę gali išbėgti šiek tiek vandens.
	Susidėvėjo EASY DE-CALC rankenėlės guminis sandarinamasis žiedas.	Kad gautumėte naują EASY DE-CALC rankenėlę, kreipkitės į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą.
Iš lygintuvo pado bėga nešvarus vanduo ir byra nešvarumai arba lygintuvo padas yra nešvarus.	Vandenyje esantys nešvarumai ir chemikalai nusėda garų bakelio angose ir (arba) ant lygintuvo pado.	Valykite lygintuvo padą su drėgnu audeklu.
	Prietaiso viduje susikaupė per daug nuosėdų ir mineralų.	Reguliariai šalinkite kalkes iš prietaiso (žr. skyrius „SVARBU – EASY DE-CALC“ ir „Svarbu – kalkių šalinimas iš lygintuvo pado“).

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Lygintuvas ant drabužių palieka blizgesį ar žymes.	Lyginamas paviršius nebuvo lygus, pvz., lygintote per siūlą ar klostę.	„ActiveSense“ saugu naudoti su visais lyginamais drabužiais. Blizgesys ar žymės nėra ilgalaikiai ir pradings išplovus drabužį. Venkite lyginti per siūles ar klostes arba lyginamoje vietoje padėkite medvilninio audinio, kad išvengtumėte žymių ties siūlėmis ir klostėmis.
Iš prietaiso visai nesklinda garai.	Vandens bakelyje nepakanka vandens (šviečia „žemo vandens lygio įspėjamoji“ lemputė).	Pripildykite vandens bakelį (žr. skyriaus „Prietaiso naudojimas“ dalį „Gaminio paruošimas“).
	Prietaisas nepakankamai įkaitęs, kad generuotų garus.	Palaukite, kol nuolatos švies ant lygintuvo esanti „paruošto lygintuvo“ lemputė.
	Automatinis garų išleidimo režimas išjungtas ir nepaspaudėte garų jungiklio.	Paspauskite garų jungiklį ir, kol lyginate, laikykite jį paspaustą arba įsitikinkite, kad įjungtas automatinio garų išleidimo režimas.
	Vandens bakelis į prietaisą įdėtas netinkamai.	Tvirtai įstatykite vandens bakelį į prietaisą (turi pasigirsti spragtelėjimas).
	Prietaisas neįjungtas.	Įkiškite kištuką į sieninį elektros lizdą ir paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą.
	Šviečia „Easy De-calc“ lemputė.	Iš prietaiso pašalinkite kalkes (žr. skyrių „SVARBU – EASY DE-CALC“).
Prietaisas išsijungė. Mirksi įjungimo / išjungimo mygtukas.	Automatinio išsijungimo funkcija įjungžiama automatiškai, kai prietaisas nenaudojamas daugiau nei 4-5 min.	Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
Prietaisas išjungtas.	Kištukas netinkamai įkištas į maitinimo lizdą.	Šis gaminys išsiskiria didele galia. Įsitikinkite, kad kištukas tinkamai įkištas į sieninį elektros lizdą. Nerekomenduojama naudoti ilginamąjį laidą ar adapterį.
Lyginant lemputės „Lygintuvas paruoštas“ spalva keičiasi iš mėlynos į baltą ir atvirkščiai.	Lemputė „Lygintuvas paruoštas“ švies mėlynai ir taip nurodys, kad lygintuvo būseną yra optimali tokiems audiniams kaip šilkas ir poliesteris lyginti. Kai lemputė „Lygintuvas paruoštas“ šviečia baltai, lygintuvas veikia didesne temperatūra / garais, skirta kitų tipų audiniams, pvz., medvilnei, linui, džinsui, lyginti.	Tai normalu. Su technologija „ActiveSense“ lemputė „Lygintuvas paruoštas“ automatiškai šviečia mėlynai arba baltai ir taip nurodo lygintuvo temperatūros / garų būseną.

levads

Apšveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome.

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un lietotāja rokasgrāmatu. Saglabājiet abus dokumentus, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajos arī turpmāk.

Produkta pārskats (8. att.)

- 1 Tvaika padeves vads
- 2 Tvaika slēdzis
- 3 Viedas automātiskā tvaika padeves poga
- 4 Lampa "Gludeklis ir gatavs"
- 5 Gludināšanas virsma
- 6 ActiveSense kamera
- 7 Gludekļa platforma
- 8 Pārnēsāšanas aizslēga atbrīvošanas poga
- 9 Uzpildīšanas atvere
- 10 Noņemama ūdens tvertne
- 11 Tvaika padeves šļūtenes uzglabāšanas nodaļums
- 12 Vada glabāšanas nodaļums
- 13 Elektriķas vads ar kontaktdakšu
- 14 Vieglas atkaļķošanas (EASY DE-CALC) poga
- 15 Lampa ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 16 Atkaļķošanas brīdinājums
- 17 Maks. tvaika iestatījuma lampa
- 18 Zema ūdens līmeņa brīdinājuma lampa

Sagatavošana lietošanai

Izmantojamais ūdens veids

Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai ar krāna ūdeni. Tomēr, ja dzīvojat reģionā, kur ir ciets ūdens, var ātri veidoties katlakmens nogulsnes. Tāpēc ieteicams izmantot destilētu vai demineralizētu ūdeni (var izmantot arī 50% demineralizētu/destilētu ūdens maisījumā ar ūdeni), lai pagarinātu ierīces kalpošanas laiku.

Brīdinājums. Neizmantojiet aromatizētu ūdeni, ūdeni no veļas žāvētāja, etiķi, cieti, atkaļķošanas līdzekļus, gludināšanas palīg līdzekļus, ķīmiski atkaļķotu ūdeni vai citas ķīmikālijas, jo tās var izraisīt ūdens smidzināšanu, brūnus traipus vai ierīces bojājumus.

Ierīces sagatavošana

Uzpildiet ūdens tvertni pirms katras lietošanas reizes vai kad mirgo zema ūdens līmeņa indikators. Varat piepildīt ūdens tvertni jebkurā lietošanas brīdī.

- 1** Iznemiet ūdens tvertni no ierīces un uzpildiet ar ūdeni līdz MAX rādījumam.
 - 2** Ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ ierīcē, vispirms ievietojot ierīcē tvertnes apakšējo daļu.
 - 3** Spiediet ūdens tvertnes augšējo daļu, līdz tvertne nostiprinās tai paredzētajā vietā (atskan klikšķis).
- Iespraudiet kontaktdakšu iezemētā kontaktligzdā un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu tvaika ģeneratoru. Uzgaidiet, līdz nepārtraukti deg indikators "Gludeklis ir gatavs". Kad ierīce ir gatava, dzirdēsiet arī īsu pīkstieni.

Piezīme. Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes iesakām novietot gludekli uz gludināmā dēļa, lai nodrošinātu optimālu kvalitāti.

Arī no ierīces pamatnes atskanēs skaņa, ko radīs tvaika ģenerēšanai paredzētā ūdens sūknešana.

Zema ūdens līmeņa brīdinājuma lampiņa

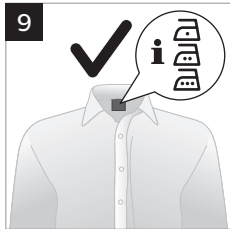
Kad ūdens tvertne ir gandrīz tukša, mirgos zema ūdens līmeņa indikators. Uzpildiet ūdens tvertni un nospiediet tvaika slēdzi, ļaujot ierīcei atkal uzkarst. Kad indikators "Gludeklis ir gatavs" deg nepārtraukti, varat turpināt gludināšanu ar tvaiku.

Ierīces lietošana

ActiveSense tehnoloģija

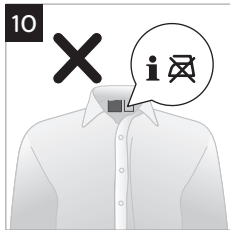


Jūsu ierīcē ir pasaulē pirmā gludekļos izmantotā auduma noteikšanas tehnoloģija ActiveSense. Tā darbojas ar mākslīgo intelektu, gludināšanas laikā ar iebūvētu kameru atpazīstot audumu un automātiski pielāgojot ideālo temperatūru un tvaika apjomu. Varat arī atstāt gludekli uz gludināšanas dēļa, neradot apdegumu risku.



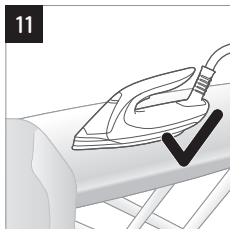
ActiveSense tehnoloģija sniedz iespēju gludināt visu veidu gludināmos audumus jebkādā secībā, nepieeregulējot gludekļa temperatūru vai tvaika iestatījumu. Gludekļa gatavības lampiņa var pastāvīgi degt vai nu zilā, vai baltā krāsā atbilstoši vajadzīgajam temperatūras/tvaika līmenim (normāls vai augsts atbilstoši lampiņas krāsai) atkarībā no noteiktā auduma. Audumus, uz kuriem ir šie simboli, drīkst gludināt (9. att.), piemēram, lins, kokvilna, poliesteris, zīds, vilna, viskoze un mākslīgais zīds.

Piezīme. Negludiniet apdrukas, pat ja audums ap tām ir gludināms.



Noteiktu smalku audumu un apdares gadījumā (piemēram, mākslīgai ādai, velvetam, metāla daļām, vizuļiem) tvaiku padot ir ieteicams īsā attālumā virs apģērba.

Audumus ar šādu simbolu nedrīkst gludināt. (10. att.). Šie audumi ir tādi sintētiski audumi kā spandekss vai elastāns, audumi ar spandeksa piejaukumu un poliolefīni.



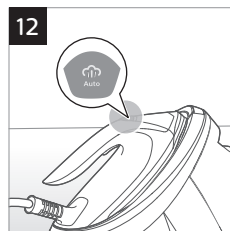
Gludināšanas laikā varat novietot gludekli vai nu uz gludekļa platformas, vai arī horizontāli uz gludināmā dēļa. ActiveSense tehnoloģija nodrošina, ka gludināšanas virsma nesabojās gludināšanas dēļa pārsegu. (11. att.).

Piezīme. Ja gludeklis ir novietots gaidstāvē ilgāku laika periodu, no tā var izplūst nedaudz tvaika. Tas ir normāli, un šāda darbība ir daļa no sistēmas procesa, lai nodrošinātu, ka gaidīšanas laikā gludināšanas virsmai ir pareizā temperatūra. Šī procesa laikā gludekļa gatavības lampiņa degs zilā krāsā.

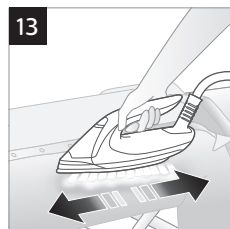
Piezīme. Nepieskarieties gludekļa priekšpusei, jo tā uzkaršīs.

Gludināšana ar viedo automātisko tvaika padevi

Jūsu ierīcei ir vieda automātiskā tvaika padeve, ko nodrošina DynamiQ sensora tehnoloģija, kas nosaka gludekļa kustības veidu un laiku. Ieslēdzot ierīci, šis režīms tiks aktivizēts pēc noklusējuma (12. att.). Kopā ar ActiveSense tehnoloģiju gludeklis automātiski pados vajadzīgo tvaika apjomu atkarībā no jūsu veiktajām kustībām un auduma veida, tādēļ jums nebūs jāizmanto tvaika slēdzis.



Inteliģentajā automātiskā tvaika režīmā tvaiks automātiski izplūst, kad jūs kustināt gludekli, un pārstāj plūst, kad gludekli nekustināt. (13. att.). Šajā režīmā Jūs joprojām varat nospiegt tvaika slēdzi, lai aktivizētu tvaiku, kad gludeklis nekustas.



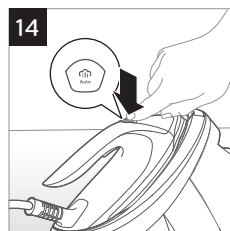
Piezīme. Jūsu drošībai inteliģentajā automātiskā tvaika režīmā tvaika padeve tiek pārtraukta, kad gludeklis tiek pacelts.

Pārliecinieties, vai dēlis atbilst tvaika ģenerators izmēram un svaram.

Gludināšana manuālajā režīmā

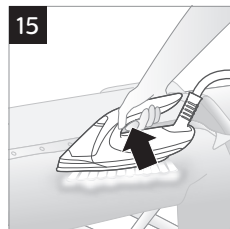
Gludināšanas laikā tvaika apjomu ir iespējams kontrolēt manuāli, izslēdzot viedās automātiskās tvaika padeves režīmu.

- Lai izslēgtu viedo automātiskās tvaika padeves režīmu, nospiediet viedās automātiskās tvaika padeves režīma pogu. (14. att.). Viedās automātiskās tvaika padeves režīma indikators nodziest. Lai turpinātu gludināšanu, ir jānospiež tvaika slēdzis.
- Manuālajā režīmā ActiveSense tehnoloģija joprojām automātiski regulēs temperatūru un tvaika apjomu atbilstoši auduma veidam, bet, lai aktivizētu tvaika atbrīvošanu, jums ir jānospiež tvaika padeves slēdzis.



Bīdīnājums. Nekad nevērsiet tvaika plūsmu pret cilvēkiem.

Piezīme. Lai iegūtu vislabāko rezultātu ar stingriem audumiem piemēram, kokvilnu, līnu un džinsu audumu, pārvietojot gludekli pa audumu, turiet tvaika slēdzi nepārtraukti nospiestu (15. att.). Pēc tam dažas reizes virziet gludekli pār to pašu zonu bez tvaika, lai izžāvētu audumu.



Piezīme. Lai sasniegtu vislabākos rezultātus uz zīda un mirdzošiem sintētiskiem audumiem, gludināšanas laikā ieteicams turēt tvaika slēdzi nepārtraukti nospiestu.

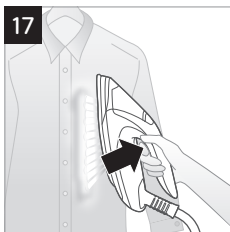
Papildu tvaika funkcija

Papildu tvaika funkcija ir radīta, lai palīdzētu likvidēt stingras krokas.

- Ātri divreiz nospiediet tvaika slēdzi, lai aktivizētu papildu tvaika funkciju. Ierīce padod 3 spēcīgus tvaika vilņus (16. att.).



Vertikāla gludināšana



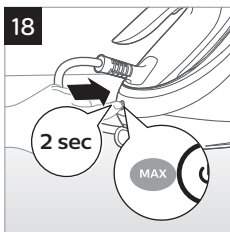
No gludekļa izdalās karsts tvaiks. Nekad nemēģiniet izgludināt krokas uz apģērba, kas ir kādam mugurā. Neizmantojiet tvaiku tuvu savai vai cita cilvēka rokai.

Gludekli var izmantot vertikālā pozīcijā, lai likvidētu krokas uz pakarinātiem apģērbiem.

- 1 Turiet gludekli vertikālā pozīcijā, nospiediet tvaika slēdzi un viegli pieskarieties apģērbam ar gludināšanas virsmu (17. att.).

Piezīme. Jūsu drošībai viedais automātiskās tvaika padeves režīms nav pieejams vertikālai gludināšanai.

MAX iestatījums



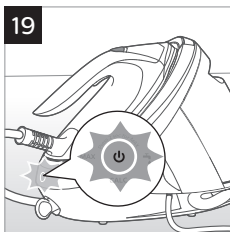
Lai nodrošinātu lielāku tvaika apjomu, varat izmantot MAX iestatījumu.

- 1 Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu iesl./izsl. pogu, līdz MAX lampiņa deg baltā krāsā (18. att.).

Piezīme. MAX iestatījumā ierīce vienmēr nodrošinās maksimālo tvaika apjomu, taču temperatūra joprojām tiks regulēta automātiski.

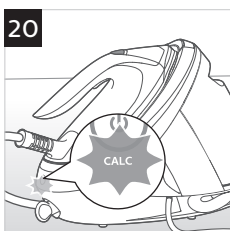
- 2 Ierīce pēc 15 minūtēm automātiski atgriežas parastajā tvaika režīmā, lai taupītu enerģiju.
- 3 Lai jebkurā laikā uzreiz izslēgtu MAX iestatījumu, nospiediet un 2 sekundes turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz MAX lampiņa nodziest.

Automātiska izslēgšanās



- Lai taupītu enerģiju, ierīce pārslēdzas gaidstāves režīmā, ja tā netiek izmantota 4-5 minūtes. Ieslēgšanas/izslēgšanas pogas automātiskās izslēgšanās indikators sāk mirgot (19. att.)
- Lai atkal aktivizētu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vai tvaika slēdzi. Ierīce sāk sakarst.
- Ierīce automātiski izslēdzas, ja tā netiek izmantota vēl 10 minūtes pēc pārslēgšanās gaidstāves režīmā. Ieslēgšanas/izslēgšanas pogas lampiņa nodziest.

SVARĪGI - EASY DE-CALC funkcija

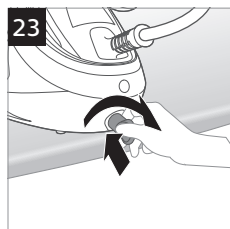
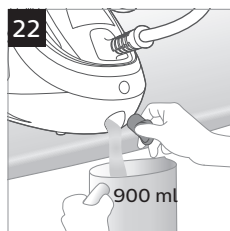
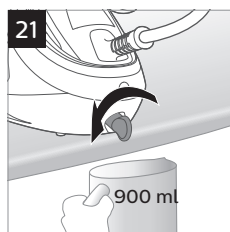


Ir ļoti svarīgi izmantot EASY DE-CALC funkciju, tiklīdz sāk mirgot EASY DE-CALC indikators (20. att.) un ierīce nepārtraukti pīkst.

EASY DE-CALC indikators mirgo, un ierīce nepārtraukti pīkst aptuveni pēc mēneša vai 10 gludināšanas reizēm, lai norādītu, ka ierīce ir jāatkalķo. Pirms turpināt gludināšanu, veiciet tālāk aprakstīto vieglās atkalķošanas (EASY DE-CALC) procedūru.

- 1 Izraujiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
- 2 Novietojiet ierīci uz galda malas.

- 3 Turiet krūzīti (ar ietilpību vismaz 900 ml) zem EASY DE-CALC pogas un pagrieziet pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (21. att.).
- 4 Izņemiet EASY DE-CALC pogu un ļaujiet ūdenim ar katlakmens daļiņām ieplūst krūzītē (22. att.).
- 5 Kad no ierīces vairs netek ūdens, atkal ievietojiet EASY DE-CALC pogu un pagrieziet pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to fiksētu (23. att.).
- 6 Gludekli var atkal lietot uzreiz pēc EASY DE-CALC procedūras pabeigšanas.



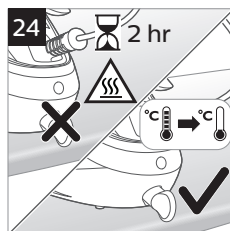
Piezīme. Ja veicat EASY DE-CALC procedūru uzreiz pēc gludināšanas, atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist vismaz divas stundas pirms procedūras veikšanas.

SVARĪGI - gludināšanas virsmas atkaļķošana

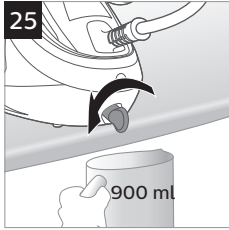
Ja neizmantojat EASY DE-CALC funkciju regulāri, gludināšanas virsmā var veidoties katlakmens daļiņas un gludināšanas laikā no gludināšanas virsmas var veidoties brūni traipi. Šādā gadījumā ir jāatkaļķo gludināšanas virsma, veicot tālāk aprakstīto procedūru. Ieteicams atkārtot šo procedūru divreiz, lai labāk notīrītu gludināšanas virsmu.

Lai izvairītos no apdegumu riska, pirms gludināšanas virsmas atkaļķošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist vismaz divas stundas (24. att.).

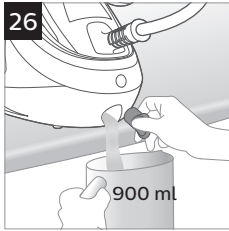
- 1 Izraujiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
- 2 Novietojiet ierīci uz galda malas.
- 3 Pārliecinieties, vai ūdens tvertne ir tukša.



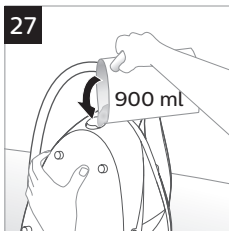
94 LATVIEŠU



- 4 Turiet krūzīti (ar ietilpību vismaz 900 ml) zem EASY DE-CALC pogas un pagrieziet pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (25. att.).

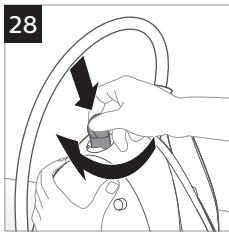


- 5 Izņemiet EASY DE-CALC pogu un ļaujiet ūdenim ar katlakmens daļiņām ieplūst krūzītē (26. att.).

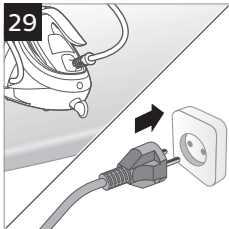


- 6 Turiet ierīci tā, lai EASY DE-CALC atvere būtu vērsta uz augšu, un ielejiet atverē 900 ml ūdens (27. att.).

Piezīme. Sasverot ierīci, ņemiet vērā, ka tā ir smaga.



- 7 Turiet EASY DE-CALC atveri uz augšu, ievietojiet atpakaļ EASY DE-CALC pogu un pagrieziet to pulksteņrādītāju virzienā, lai fiksētu (28. att.).



- 8 Novietojiet ierīci atpakaļ uz stabilas un līdzenas virsmas. Tad pievienojiet ierīci elektrotīklam un vēlreiz ieslēdziet (29. att.).

- 9 Piepildiet ūdens tvertni.

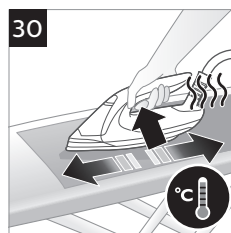
- 10 Uzgaidiet 5 minūtes, līdz ierīce uzkarst.

- 11 Izslēdziet DynamiQ funkciju, nospiežot viedas automātiskās tvaika padeves pogu gludekļa roktura augšpusē.

- 12 Turiet tvaika slēdzi nepārtraukti nospiestu un 3 minūtes bīdiet gludekli pa biezu audumu (30. att.).

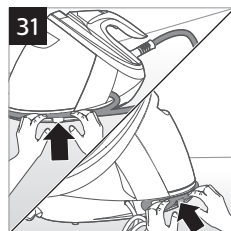
Bridinājums: no gludināšanas virsmas izdalās karsts, netīrs ūdens.

- 13 Ja no gludekļa vairs neplūst ūdens, pārtrauciet gludināšanas kustību.
- 14 Pēc atkaļķošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist vismaz divas stundas.
- 15 Turiet krūzīti (ar vismaz 900 ml ietilpību) zem EASY DE-CALC pogas un pagrieziet pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
- 16 Izņemiet EASY DE-CALC pogu un ļaujiet ūdenim ar katlakmens daļiņām ieplūst krūzītē.
- 17 Kad no ierīces vairs netek ūdens, no jauna ievietojiet EASY DE-CALC pogu un pagrieziet pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to nofiksētu.



Uzglabāšana

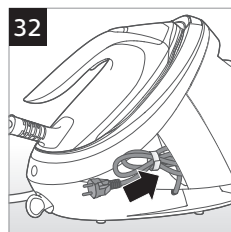
- 1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2 Novietojiet gludekli uz gludekļa platformas. Nospiediet pārnēsāšanas aizslēgu, lai fiksētu gludekli uz platformas.
- 3 Noņemiet ūdens tvertni un iztukšojiet to.
- 4 Aptiniet tvaika padeves šļūteni ap pamatni.
- 5 Ievietojiet to padeves šļūtenes uzglabāšanas nodalījumā, izbīdot šļūteni caur atstarpi (31. att.).



- 6 Satiniet strāvas vadu, izmantojot komplektācijā iekļauto Velcro līplenti, un ievietojiet to vada glabāšanas nodalījumā (32. att.).
- 7 Varat pārnēsāt ierīci ar vienu roku, izmantojot gludekļa rokturi.

Piezīme. Nepārnēsājiet ierīci, turot to aiz ūdens tvertnes noņemšanas sviras.

Piezīme. Ja ap ActiveSense kameru ir uzkrājies kaļķis/šķiedras, uzmanīgi to noņemiet, izmantojot kokvilnas tamponu vai līdzīgu materiālu.



Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā apkopota informācija par izplatītām problēmām, kas var rasties ierīcei. Ja nevarat novērst problēmu, izmantojot tālāk sniegto informāciju, apmeklējiet vietni www.philips.com/support, lai skatītu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai arī sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Gludināšanas dēļa pārklājs kļūst mitrs vai uz apgērba gludināšanas laikā rodas ūdens pilieni.	Tvaiks ir kondensējies uz gludināmā dēļa pārklāja pēc ilgās gludināšanas sesijas.	Nomainiet gludināšanas dēļa pārklāju, ja putu materiāls ir nolietojies. Lai novērstu kondensāciju uz gludināmā dēļa, var arī uzklāt zem gludināmā dēļa pārklāja papildu filca slāni. Filcu varat iegādāties audumu veikalā.
	Iespējams, ka jūsu gludināšanas dēļa pārklājs nav paredzēts ierīces radītajai spēcīgajai tvaika plūsmai.	Uzklājiet papildu filca slāni zem gludināšanas dēļa pārklāja, lai novērstu kondensāciju uz gludināšanas dēļa. Filcu varat iegādāties audumu veikalā.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
	Automātiskās tvaika padeves režīms ir izmantots ilgu laika periodu.	Izslēdziet automātiskās tvaika padeves režīmu un izmantojiet manuālo slēdzi, lai aktivizētu tvaika padevi, kad tā ir vajadzīga.
Gludināšanas laikā uz gludekļa kondensējas tvaiks.	Automātiskās/Max tvaika padeves režīms ir izmantots ilgu laika periodu.	Izslēdziet automātiskās tvaika padeves/Max režīmu un izmantojiet manuālu slēdzi, lai aktivizētu tvaika padevi, kad tā ir vajadzīga.
	Tvaiks no gludināšanas dēļa kondensējas uz gludekļa.	Izmantojiet dēli/dēļa pārsegu, kas ļauj tvaikam caurspieties.
No gludināšanas virsmas pil ūdens.	Tvaiks, kas vēl atrodas šļūtenē, ir atdzisis un kondensējies ūdenī. Tādēļ no gludināšanas virsmas izplūst ūdens pilieni.	Dažas sekundes nelaidiet tvaiku uz apģērba.
Tvaiks plūst no gludināšanas virsmas, kad gludeklis ir novietots gaidīšanas pozīcijā.	Gludeklis ilgāku laika periodu ir bijis gaidīšanas režīmā, un tas veic regulēšanu, lai nodrošinātu, ka gaidstāves laikā gludināšanas virsma ir pareizajā temperatūrā. Tas ir normāli.	Ja gludekļa gaidstāves laikā tvaika padeve turpinās ilgāku laika periodu, izslēdziet ierīci un izvelciet strāvas vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Sazinieties ar Philips pilnvarotu tehniskās apkopes centru.
Tvaiks un/vai ūdens izdalās no atveres zem EASY DE-CALC pogas.	Vieglas atkalķošanas (EASY DE-CALC) poga nav atbilstoši pievilktā.	Izslēdziet ierīci un ļaujiet tai atdzist 2 stundas. Izskrūvējiet EASY DE-CALC pogu un pareizi ieskrūvējiet to atpakaļ ierīcē. Piezīme. Izņemot pogu, var izplūst mazliet ūdens.
	EASY DE-CALC pogas gumijas blīve ir nodilusi.	Sazinieties ar pilnvarotu Philips servisa centru, lai iegūtu jaunu EASY DE-CALC pogu.
No gludināšanas virsmas izdalās netīrs ūdens un netīrumi, vai gludināšanas virsma ir netīra.	Ūdenī esošie netīrumi vai ķīmikālijas izveidojušas nogulsnes tvaika atverēs un/vai uz gludināšanas virsmas.	Noslaukiet gludināšanas virsmu ar mitru drāniņu.
	Ierīcē ir uzkrājies pārāk daudz katlakmens un minerālu.	Regulāri atkalķojiet ierīci (skatiet nodaļu "Svarīgi - EASY DE-CALC" un "Svarīgi - gludināšanas virsmas atkalķošana").
Gludeklis uz auduma veido spīdumu vai atstāj nospiedumus.	Gludināmā virsma nav bijusi līdzena, piemēram, gludinājāt apģērba šuves vai ieloces.	ActiveSense ir drošs visiem gludināmajiem apģērbiem. Spīdums vai nospiedumi nav paliekoši un pēc apģērba izmazgāšanas izzudīs. Negludiniet pāri šuvēm vai ielocēm vai pirms gludināšanas uzlieciet uz šīm zonām kokvilnas drānu, lai izvairītos no nospiedumiem uz šuvēm un ielocēm.
Ierīce neizdala tvaiku.	Ūdens tvertnē nav pietiekami daudz ūdens (mirgo zema ūdens līmeņa indikators).	Uzpildiet ūdens tvertni (skatiet nodaļas "Ierīces lietošana" sadaļu "Ierīces sagatavošana").
	Ierīce nav pietiekami uzkaršusi, lai izdalītu tvaiku.	Uzgaidiet, līdz gludekļa gatavības indikators deg nepārtraukti.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
	Automātiskās tvaika padeves režīms ir izslēgts, un jūs nospiedāt tvaika padeves slēdzi.	Nospiediet un turiet tvaika padeves slēdzi, kamēr gludeklis nosaka, ka automātiskās tvaika padeves režīms ir ieslēgts.
	Ūdens tvertne nav pareizi ievietota ierīcē. Ierīce nav ieslēgta.	Stingri iebīdīet ūdens tvertni atpakaļ ierīcē (atskan klikšķis). Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci.
	Deg Easy De-calc lampiņa.	Atkalņojiet ierīci (skatiet nodaļu "SVARĪGI - EASY DE-CALC").
Ierīce ir izslēgusies. Lampiņa ieslēgšanas/izslēgšanas pogā mirgo.	Automātiskās izslēgšanas funkcija tiek aktivizēta automātiski, kad ierīce nav lietota ilgāk kā 4-5 minūtes.	Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai atkal ieslēgtu ierīci.
Ierīce ir izslēgusies.	Kontaktdakšai ir slikts kontakts ar sienas kontaktligzdu.	Šī ir lielas jaudas ierīce. Pārlicinieties, ka kontaktdakša ir pareizi iesprausta sienas kontaktligzdā. Nav ieteicams izmantot pagarinātāja vadu vai adapteri.
Gludināšanas laikā gludekļa gatavības lampiņas krāsa mainīsies no zilās uz baltu.	Gludekļa gatavības lampiņa degs zilā krāsā, lai norādītu, ka gludeklis ir sagatavots noteiktu audumu (piemēram, zīda, poliestera) gludināšanai. Kad gludekļa gatavības lampiņa degs baltā krāsā, gludeklis nodrošina augstākas temperatūras/tvaika plūsmu citu veidu audumiem, piemēram, kokvilnas, lina, džinsa.	Tas ir normāli. Izmantojot ActiveSense tehnoloģiju, gludekļa gatavības lampiņa automātiski iedegas zilā vai baltā krāsā, norādot gludekļa temperatūras/tvaika stāvokli.

Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome. Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi. Zachowaj oba dokumenty na przyszłość.

Opis produktu (rys. 8)

- 1 Wąż dopływowy pary
- 2 Przycisk włączania pary
- 3 Przycisk trybu inteligentnej automatycznej regulacji pary
- 4 Wskaźnik gotowości do prasowania
- 5 Stopa żelazka
- 6 Kamera ActiveSense
- 7 Podstawa żelazka
- 8 Przycisk zwalniający zabezpieczenie na czas przenoszenia
- 9 Otwór wlewowy
- 10 Odłączany zbiornik wody
- 11 Schowek na wąż dopływowy pary
- 12 Schowek na przewód
- 13 Przewód sieciowy z wtyczką
- 14 Pokrętło EASY DE-CALC
- 15 Wyłącznik z podświetleniem
- 16 Alarm
- 17 Wskaźnik ustawienia maksymalnej ilości pary
- 18 Wskaźnik ostrzegawczy niskiego poziomu wody

Przygotowanie do użycia

Rodzaj używanej wody

Urządzenie jest przystosowane do wody z kranu. Jeśli jednak woda w Twojej okolicy jest twarda, w urządzeniu może szybko osadzić się kamień. W związku z tym zaleca się używanie wody destylowanej lub wody demineralizowanej (można również używać mieszanki składającej się w 50% z wody demineralizowanej/destylowanej i wody), aby przedłużyć okres eksploatacji urządzenia.

Ostrzeżenie: nie należy używać wody perfumowanej, wody z suszarek bębnowych, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia lub ułatwiających prasowanie, wody odwapnionej chemicznie ani żadnych innych środków chemicznych, gdyż może to spowodować wyciek wody, powstawanie brązowych plam lub uszkodzenie urządzenia.

Przygotowanie urządzenia

Napełnij zbiornik wody przed każdym użyciem lub gdy wskaźnik niskiego poziomu wody zacznie migać. Do zbiornika można nalać wodę w każdym momencie podczas prasowania.

- 1 Wyjmij zbiornik wody z urządzenia i napełnij go wodą do poziomu oznaczonego symbolem „MAX”.
 - 2 Umieść zbiornik wody z powrotem w urządzeniu poprzez zamocowanie jego dolnej części w pierwszej kolejności.
 - 3 Dociśnij górną część zbiornika wody, aż do jego zablokowania („odgłos kliknięcia”).
- Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do uziemionego gniazdka elektrycznego i naciśnij wyłącznik, aby włączyć generator pary. Poczekaj, aż wskaźnik gotowości do prasowania zacznie świecić się w sposób ciągły. Gdy urządzenie będzie gotowe, usłyszysz również krótki sygnał dźwiękowy.

Uwaga! W celu zapewnienia optymalnej wydajności przed pierwszym użyciem zalecamy umieszczenie żelazka na desce do prasowania.

Z powodu pompowania wody w celu wytwarzania pary z podstawy urządzenia dobiega dźwięk.

Wskaźnik ostrzegawczy niskiego poziomu wody

Gdy zbiornik wody jest prawie pusty, zaczyna świecić wskaźnik ostrzegawczy niskiego poziomu wody. Napełnij zbiornik wodą i naciśnij przycisk włączania pary, aby urządzenie ponownie się rozgrzało. Gdy wskaźnik gotowości do prasowania świeci w sposób ciągły, można kontynuować prasowanie parowe.

Korzystanie z urządzenia

Technologia ActiveSense

To urządzenie jest wyposażone w ActiveSense – pierwszą na świecie technologię wykrywania tkanin stosowaną w żelazkach. Technologia ta działa w oparciu o sztuczną inteligencję rozpoznającą tkaniny podczas prasowania i wbudowaną kamerę, która pozwala automatycznie dostosować idealną temperaturę i ilość pary. Żelazko można pozostawić na desce do prasowania bez ryzyka przypalenia.



Technologia ActiveSense umożliwia prasowanie wszelkich tkanin nadających się do prasowania w dowolnej kolejności bez konieczności regulowania temperatury żelazka.

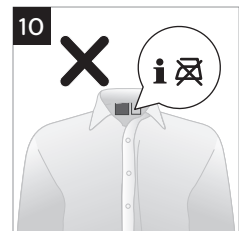
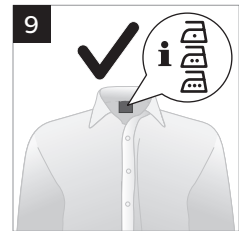
Wskaźnik gotowości do prasowania może świecić światłem ciągłym w kolorze niebieskim lub białym. Kolor niebieski oznacza normalny poziom temperatury pary, a kolor biały wysoki poziom. Zależy to od wykrytej tkaniny.

Tkaniny oznaczone tymi symbolami nadają się do prasowania (rys. 9); na przykład lniane, bawełniane, poliestrowe, jedwabne, wełniane, wiskozowe i wykonane ze sztucznego jedwabiu.

Uwaga: nie należy prasować nadruków na odzieży, nawet jeśli tkanina wokół nadruku nadaje się do prasowania.

W przypadku niektórych delikatnych tkanin i wykończeń (np. zamsz, aksamit, nić metalizowana, cekiny) zaleca się używanie żelazka parowego w niewielkiej odległości od ubrania.

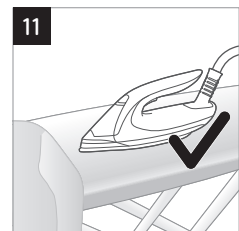
Tkanin oznaczonych tym symbolem nie można prasować (rys. 10). Obejmuje to tkaniny sztuczne, takie jak spandeks, elastan, tkaniny z domieszką spandeksu, poliolefiny.



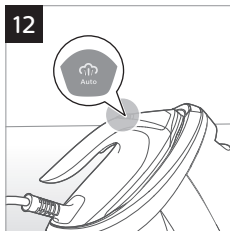
Podczas prasowania można umieścić żelazko na podstawie lub – w pozycji poziomej – na desce do prasowania. Dzięki technologii ActiveSense stopa żelazka nie uszkodzi pokrowca deski do prasowania (rys. 11).

Uwaga: po odłożeniu żelazka na dłuższą chwilę może być widoczna pewna ilość pary. Jest to zjawisko normalne – stanowi to element procesu zapewniającego, że stopa żelazka ma odpowiednią temperaturę, gdy żelazko jest odłożone. Podczas tego procesu wskaźnik gotowości do prasowania miga na niebiesko.

Uwaga: nie dotykaj przedniej części żelazka, gdyż będzie ona nagrzana.

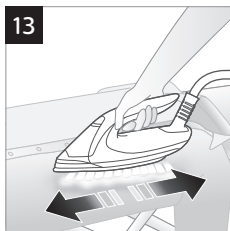


Prasowanie z trybem inteligentnej automatycznej regulacji pary



12

Urządzenie jest wyposażone w tryb inteligentnej automatycznej regulacji pary dzięki technologii czujników DynamiQ, która rozpoznaje, jak i kiedy żelazko zostanie poruszone. Po włączeniu urządzenia tryb ten zostanie domyślnie włączony (rys. 12). Dzięki technologii ActiveSense żelazko będzie automatycznie wytwarzało odpowiednią ilość pary na podstawie analizy ruchów użytkownika i rodzaju tkaniny, bez konieczności użycia przycisku włączania pary.



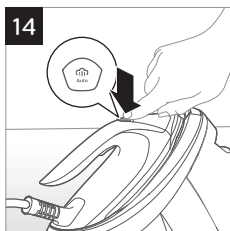
13

Podczas prasowania z trybem inteligentnej automatycznej regulacji pary żelazko generuje parę automatycznie, kiedy użytkownik przesuwa je, i przestaje generować parę, gdy użytkownik je zatrzyma (rys. 13). W tym trybie można nadal korzystać z przycisku włączania pary, aby włączyć generowanie pary, gdy żelazko nie jest poruszane.

Uwaga: ze względów bezpieczeństwa w trybie inteligentnej automatycznej regulacji pary generowanie pary wyłącza się po podniesieniu żelazka.

Upewnij się, że deska jest dopasowana do wielkości i wagi generatora pary.

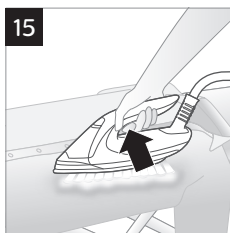
Prasowanie z trybem ręcznym



14

Ilość pary można regulować ręcznie podczas prasowania, wyłączając tryb inteligentnej automatycznej regulacji pary.

- Aby wyjść z trybu inteligentnej automatycznej regulacji pary, naciśnij przycisk inteligentnej automatycznej regulacji pary (rys. 14). Wskaźnik trybu inteligentnej automatycznej regulacji pary wyłączy się. Aby kontynuować prasowanie, naciśnij przycisk włączania pary.
- W trybie ręcznym technologia ActiveSense nadal automatycznie dostosowuje temperaturę i ilość pary do różnych tkanin, ale w celu uruchomienia funkcji uwalniania pary należy nacisnąć przycisk włączania pary.



15

Uwaga: nie wolno kierować strumienia pary na ludzi.

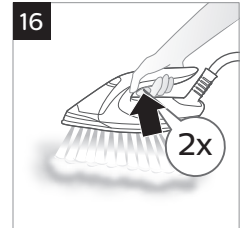
Uwaga: aby uzyskać najlepsze rezultaty w przypadku tkanin bawełnianych, lnianych i dżinsowych, należy trzymać przycisk włączania pary w sposób ciągły podczas przesuwania żelazka po tkaninie (rys. 15). Następnie kilkakrotnie przesunąć żelazko po tym samym obszarze bez użycia pary, aby wysuszyć tkaninę.

Uwaga: aby uzyskać najlepsze rezultaty w przypadku tkanin jedwabnych i sztucznych, zaleca się ciągłe naciskanie przycisku włączania pary podczas prasowania.

Funkcja silnego uderzenia pary

Funkcja silnego uderzenia pary pomaga usunąć trudne zagniecenia.

- Aby aktywować funkcję silnego uderzenia pary, szybko naciśnij dwukrotnie przycisk włączania pary. Urządzenie wyzwała 3 silne uderzenia pary (rys. 16).



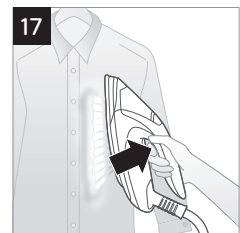
Prasowanie w pozycji pionowej

Z żelazka wydobywa się gorąca para. Nie wolno próbować usuwać zagnieceń z odzieży, którą ktoś ma na sobie. Strumienia pary nie należy kierować na swoją ani czyjąś rękę.

Żelazka można używać w pozycji pionowej w celu usunięcia zagnieceń z wiszących tkanin.

- 1 Trzymaj żelazko w pozycji pionowej, naciśnij przycisk włączania pary i delikatnie dotknij tkaniny stopą żelazka (rys. 17).

Uwaga: ze względów bezpieczeństwa tryb inteligentnej automatycznej regulacji pary nie jest dostępny do prasowania pionowego.



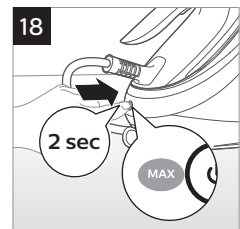
Ustawienie MAX

Aby uzyskać większą ilość pary, można użyć ustawienia MAX.

- 1 Naciśnij wyłącznik i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aż wskaźnik MAX zmieni kolor na biały (rys. 18).

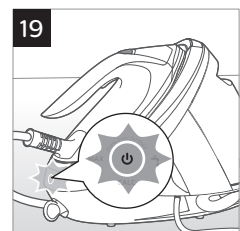
Uwaga: przy ustawieniu MAX urządzenie zawsze będzie generowało maksymalną ilość pary, podczas gdy temperatura wciąż będzie regulowana automatycznie.

- 2 Urządzenie automatycznie powróci do normalnego trybu pary po 15 minutach w celu oszczędzania energii.
- 3 Aby w dowolnym momencie wyłączyć ustawienie MAX, naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 2 sekundy, aż zgaśnie wskaźnik ustawienia MAX.

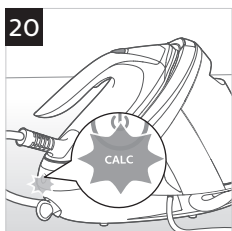


Automatyczne wyłączenie

- Aby zmniejszyć zużycie energii, urządzenie przechodzi w tryb gotowości, jeśli nie było używane przez 4–5 min. Wskaźnik na wyłączniku zacznie migać (rys. 19).
- Aby ponownie włączyć urządzenie, naciśnij wyłącznik lub przycisk włączania pary. Urządzenie ponownie zacznie się nagrzewać.
- Urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli nie będzie używane przez kolejne 10 minut po przełączeniu w tryb gotowości. Wskaźnik na wyłączniku zgaśnie.



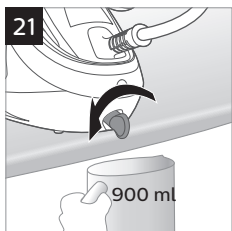
WAŻNE – FUNKCJA EASY DE-CALC



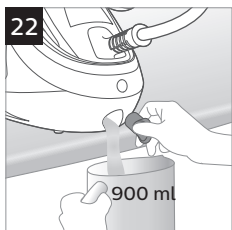
Bardzo ważne jest, aby użyć funkcji EASY DE-CALC, gdy wskaźnik EASY DE-CALC się zaświeci (rys. 20), a urządzenie emituje ciągły sygnał dźwiękowy.

Wskaźnik EASY DE-CALC zacznie migać, a urządzenie zacznie emitować ciągły sygnał dźwiękowy po około miesiącu lub 10 prasowaniach, aby poinformować użytkownika, że urządzenie musi zostać odkamienione. Wykonaj poniższą procedurę EASY DE-CALC przed dalszym prasowaniem.

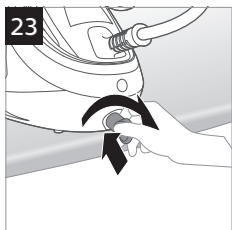
- 1 Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Umieść urządzenie na skraju blatu.



- 3 Umieść kubek (o pojemności co najmniej 900 ml) pod pokrętłem EASY DE-CALC i obróć je w lewo (rys. 21).



- 4 Zdejmij pokrętło EASY DE-CALC i wylej do kubka wodę z cząsteczkami kamienia (rys. 22).



- 5 Kiedy woda przestanie wypływać z urządzenia, załóż ponownie pokrętło EASY DE-CALC i dokręć je w prawo (rys. 23).
- 6 Można nadal korzystać z żelazka bezpośrednio po zakończeniu procedury EASY DE-CALC.

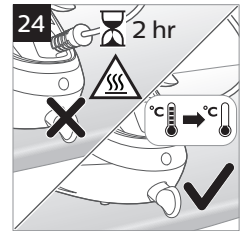
Uwaga: jeśli przeprowadzasz proces usuwania kamienia EASY DE-CALC bezpośrednio po prasowaniu, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i odczekaj co najmniej dwie godziny, aż urządzenie ostygnie.

WAŻNE – odkamienianie stopy żelazka

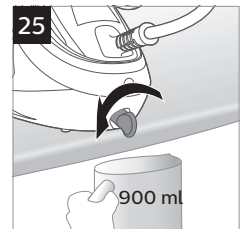
Jeśli funkcja EASY DE-CALC nie jest używana regularnie, w stopie żelazka mogą gromadzić się cząsteczki kamienia, a podczas prasowania na tkaninach mogą powstawać brązowe plamy. W takiej sytuacji należy usunąć kamień ze stopy żelazka, postępując zgodnie z poniższą instrukcją. Zalecamy dwukrotne powtórzenie tej procedury w celu lepszego wyczyszczenia stopy żelazka.

Aby uniknąć poparzenia, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka i poczekaj, aż urządzenie ostygnie, co najmniej 2 godziny przed przeprowadzeniem odkamieniania stopy żelazka (rys. 24).

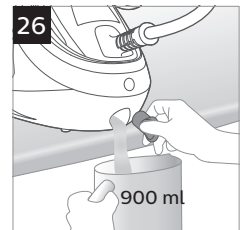
- 1 Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Umieść urządzenie na skraju blatu.
- 3 Upewnij się, że zbiornik wody jest pusty.



- 4 Umieść kubek (o pojemności co najmniej 900 ml) pod pokrętłem EASY DE-CALC i obróć je w lewo (rys. 25).



- 5 Zdejmij pokrętło EASY DE-CALC i wylej do kubka wodę z cząsteczkami kamienia (rys. 26).

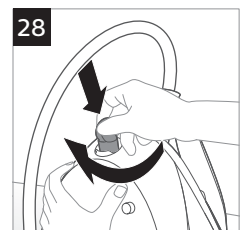


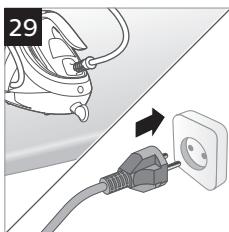
- 6 Trzymaj urządzenie otworem EASY DE-CALC do góry i wlej do niego 900 ml wody destylowanej (rys. 27).

Uwaga: podczas pochylania urządzenia należy pamiętać o jego ciężarze.

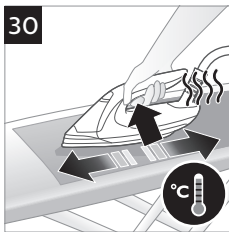


- 7 Trzymaj urządzenie otworem EASY DE-CALC do góry. Załóż pokrętło EASY DE-CALC i dokręć je w prawo (rys. 28).





- 8 Ustaw urządzenie na stabilnej i równej powierzchni. Włóż wtyczkę urządzenia do gniazdka elektrycznego i włącz urządzenie (rys. 29).
- 9 Napełnij zbiornik wody.
- 10 Odczekaj 5 minut, aż urządzenie się rozgrzeje.
- 11 Wyłącz funkcję DynamiQ, naciskając przycisk trybu inteligentnej automatycznej regulacji pary znajdujący się na górze uchwytu żelazka.

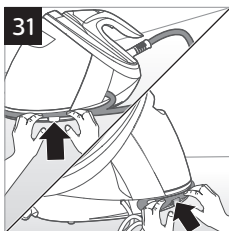


- 12 Przytrzymaj przycisk pary i przesuwaj żelazkiem po kawałku grubej tkaniny przez 3 minuty (rys. 30).

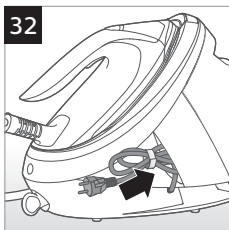
Uwaga: ze stopy żelazka wydostaje się gorąca, brudna woda.

- 13 Przystań poruszać żelazkiem, gdy woda przestanie wypływać.
 - 14 Po zakończeniu usuwania kamienia wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i odczekaj co najmniej dwie godziny, aż urządzenie ostygnie.
 - 15 Umieść kubek (o pojemności co najmniej 900ml) pod pokrętkiem EASY DE-CALC i obróć je w lewo.
 - 16 Zdejmij pokrętło EASY DE-CALC i wylej do kubka wodę z cząsteczkami kamienia.
- 17 Kiedy woda przestanie wypływać z urządzenia, załóż ponownie pokrętło EASY DE-CALC i dokręć je w prawo.

Przechowywanie



- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Stawiaj żelazko na specjalnej podstawie. Naciśnij przycisk zabezpieczenia na czas przenoszenia, aby przymocować żelazko do platformy.
- 3 Wyjmij zbiornik wody i opróżnij go.
- 4 Owiń wąż dopływowy pary wokół stacji bazowej.
- 5 Wsuń go do schowka na wąż dopływowy, wypychając go w szczelinę (rys. 31).



- 6 Zwiń przewód sieciowy i zabezpiecz rzepem, a następnie włóż go do odpowiedniego schowka (rys. 32).
- 7 Urządzenie można przenosić jedną ręką, trzymając za uchwyt żelazka.

Uwaga: nie przenoś żelazka, trzymając za dźwignię zwalniającą zbiornik wody.

Uwaga: jeśli wokół kamery ActiveSense nagromadził się osad z kamienia/ włókna, usuń go delikatnie wacikiem lub podobnym materiałem.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (22 397 15 06).

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Pokrowiec deski do prasowania jest wilgotny lub na odzieży podczas prasowania występują krople wody.	Para skrapla się na desce do prasowania po długiej sesji prasowania.	Wymień pokrowiec deski do prasowania, jeśli znajdująca się wewnątrz niego pianka zużyła się. Aby zapobiec skraplaniu się pary na desce do prasowania, możesz również podłożyć pod pokrowiec dodatkową warstwę filcu. Filc można kupić w sklepach z tkaninami.
	Pokrowiec deski do prasowania nie radzi sobie z ilością pary wytwarzanej przez urządzenie.	Aby zapobiec skraplaniu się pary na desce do prasowania, podłóż pod pokrowiec dodatkową warstwę filcu. Filc można kupić w sklepach z tkaninami.
	Tryb automatycznej regulacji pary był używany przez dłuższy czas.	Wyłącz tryb automatycznej regulacji pary i w razie potrzeby użyj przycisku trybu ręcznego, aby wyłączyć parę.
Podczas prasowania na żelazku skrapla się woda.	Tryb automatycznej regulacji pary lub tryb MAX był używany przez dłuższy czas.	Wyłącz tryb automatycznej regulacji pary lub tryb MAX i w razie potrzeby użyj przycisku trybu ręcznego, aby włączyć parę.
	Para odbija się od deski do prasowania i skrapla się na żelazku.	Użyj deski do prasowania lub pokrowca na deskę, które umożliwiają przedostawanie się pary.
Ze stopy żelazka wyciekają krople wody.	Para znajdująca się w węźu dopływowym schładza się i skrapla. Powoduje to wyciekanie kropel wody ze stopy żelazka.	Przez kilka sekund wypuszczaj parę, trzymając żelazko z dala od tkaniny.
Gdy żelazko nie jest w użyciu, ze stopy żelazka wydobywa się para.	Żelazko nie było używane przez dłuższy czas i reguluje temperaturę w celu zapewnienia odpowiedniej temperatury stopy żelazka podczas bezczynności. Jest to zjawisko normalne.	Jeśli para będzie wydobywać się przez długi czas podczas bezczynności żelazka, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.
Para i/lub woda wydostaje się spod pokrętła EASY DE-CALC.	Pokrętło EASY DE-CALC nie zostało właściwie dokręcone.	Wyłącz urządzenie i poczekaj 2 godziny na jego ostygnięcie. Odkręć pokrętło EASY DE-CALC i wkręć je z powrotem w prawidłowy sposób. Uwaga: pewna ilość wody może wypłynąć po zdjęciu pokrętła.
	Gumowa uszczelka wokół pokrętła EASY DE-CALC jest zużyta.	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips, aby zakupić nowe pokrętło EASY DE-CALC.
Stopa żelazka jest zabrudzona lub wydostaje się z niej brudna woda i zanieczyszczenia.	Obecne w wodzie zanieczyszczenia lub środki chemiczne osadziły się w otworach wylotu pary i/lub na stopie żelazka.	Wyczyść stopę żelazka wilgotną szmatką.
	W urządzeniu zebrało się zbyt dużo kamienia i minerałów.	Regularnie usuwaj kamień z urządzenia (patrz rozdział „Ważne – EASY DE-CALC” i „Ważne – usuwanie kamienia ze stopy żelazka”).

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Żelazko pozostawia na odzieży połyskliwy ślad lub odcisk.	Prasowana powierzchnia była nierówna, czego przyczyną był np. szew lub fałda materiału.	Technologia ActiveSense zapewnia bezpieczeństwo dla wszystkich ubrań nadających się do prasowania. Połysk lub odcisk nie jest trwały i zejdzie z odzieży po praniu. Unikaj prasowania na szwach i fałdach materiału. Aby nie dopuścić do powstawania na nich odcisków, można także położyć na prasowanym miejscu bawełnianą szmatkę
Urządzenie w ogóle nie wytwarza pary.	W zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody (miga wskaźnik niskiego poziomu wody).	Napełnij zbiornik wody (patrz rozdział „Korzystanie z urządzenia”, część „Przygotowanie urządzenia”).
	Urządzenie nie jest wystarczająco nagrzane, aby wytwarzać parę.	Poczekaj, aż wskaźnik gotowości do prasowania na żelazku zacznie świecić się w sposób ciągły.
	Tryb inteligentnej automatycznej regulacji pary jest wyłączony, a przycisk włączania pary nie został naciśnięty.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania pary podczas prasowania lub upewnij się, że tryb inteligentnej automatycznej regulacji pary jest włączony.
	Zbiornik wody nie jest prawidłowo umieszczony w urządzeniu.	Wsuń zbiornik wody z powrotem do urządzenia (usłyszysz „kliknięcie”).
	Urządzenie nie jest włączone.	Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego i naciśnij wyłącznik, aby włączyć urządzenie.
	Wskaźnik EASY DE-CALC jest włączony.	Usuń kamień z urządzenia (patrz rozdział „WAŻNE – FUNKCJA EASY DE-CALC”).
Urządzenie wyłączyło się. Wskaźnik na wyłączniku miga.	Funkcja automatycznego wyłączania uaktywnia się samoczynnie, jeśli urządzenie nie jest używane przez ponad 4-5 minut.	Naciśnij wyłącznik, aby ponownie włączyć urządzenie.
Urządzenie wyłączyło się.	Występuje słaby kontakt wtyczki przewodu zasilającego z gniazdem elektrycznym.	To produkt o wysokiej mocy. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka elektrycznego. Nie zaleca się stosowania przedłużacza ani adaptera.
Wskaźnik gotowości do prasowania zmienia kolor z niebieskiego na biały i odwrotnie podczas prasowania.	Wskaźnik gotowości do prasowania świeci na niebiesko, co oznacza, że poziom temperatury/pary żelazka jest na optymalnym poziomie dla niektórych tkanin, np. jedwabiu i poliestru. Gdy wskaźnik gotowości do prasowania świeci na biało, żelazko zapewnia wyższy poziom temperatury/pary dla innych rodzajów tkaniny, np. bawełny, lnu, denimu.	Jest to zjawisko normalne. Dzięki technologii ActiveSense wskaźnik gotowości do prasowania automatycznie zmienia kolor na niebieski lub biały, wskazując poziom temperatury/pary żelazka.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

Citește broșura separată cu informații importante și manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza aparatul. Păstrează ambele documente pentru consultare ulterioară.

Prezentare generală a produsului (fig. 8)

- 1 Furtun de alimentare cu abur
- 2 Declanșator de abur
- 3 Buton pentru abur automat inteligent
- 4 Ledul fier de călcat pregătit
- 5 Talpă
- 6 Cameră ActiveSense
- 7 Suportul fierului de călcat
- 8 Butonul declanșator pentru blocare la transport
- 9 Orificiu de umplere
- 10 Rezervor de apă detașabil
- 11 Compartimentul de depozitare a furtunului de alimentare cu abur
- 12 Compartiment pentru păstrarea cablului
- 13 Cablu de alimentare cu ștecher
- 14 Buton rotativ EASY DE-CALC
- 15 Buton pornire/oprire cu led
- 16 Alertă anticălcar
- 17 Led pentru setarea maximă a aburului
- 18 Led pentru nivel scăzut al apei

Pregătirea pentru utilizare

Tipul de apă de utilizat

Acest aparat a fost conceput pentru a fi folosit cu apă de la robinet. Cu toate acestea, dacă locuiești într-o zonă cu apă dură, pot apărea rapid depuneri de calcar. Prin urmare, este recomandat să folosești apă distilată sau demineralizată (se poate folosi și 50 % apă distilată/demineralizată amestecată cu apă) pentru a prelungi durata de viață a aparatului.

Avertisment: nu utiliza apă parfumată, apă din mașina de uscat prin centrifugare, oțet, amidon, agenți de detartrare, aditivi de călcare, apă dedurizată chimic sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot provoca vărsarea apei, pete maro sau deteriorarea aparatului.

Pregătirea produsului

Umple rezervorul de apă înainte de fiecare utilizare sau când ledul „alertă nivel scăzut de apă” luminează intermitent. Poți umple rezervorul de apă oricând în timpul utilizării.

- 1 Scoate rezervorul de apă din aparat și umple-l cu apă până la nivelul MAX.
- 2 Pune rezervorul de apă înapoi în aparat introducând mai întâi partea inferioară.
- 3 Apasă partea superioară a rezervorului de apă până când se blochează în poziție („clic”).

Introdu ștecherul de alimentare într-o priză de perete cu împământare și apasă butonul de pornire/oprire pentru a porni stația de călcat cu abur. Așteaptă până când ledul „fier de călcat pregătit” luminează continuu. Când aparatul este pregătit, vei auzi și un semnal sonor scurt.

Notă: pentru prima utilizare, îți recomandăm să așezi fierul de călcat pe masa de călcat înainte de a porni aparatul pentru performanțe optime.

Vei auzi un sunet de la baza produsului, generat de pomparea apei pentru generarea de aburi.

Led pentru nivel scăzut al apei

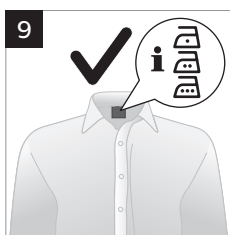
Atunci când rezervorul de apă este aproape gol, ledul „alertă nivel scăzut de apă” luminează intermitent. Umple rezervorul cu apă și apasă declanșatorul de abur pentru a lăsa aparatul să se încălzească din nou. Atunci când ledul „fier de călcat pregătit” luminează continuu, poți continua să calci cu abur.

Utilizarea aparatului

Tehnologia ActiveSense



Aparatul este livrat cu prima tehnologie din lume de detectare a materialelor disponibilă pe un fier de călcat, denumită ActiveSense. Funcționează cu inteligență artificială care recunoaște materialele în timpul călcării, cu ajutorul camerei încorporate, reglând în mod automat temperatura și cantitatea de abur la valorile ideale. De asemenea, poți lăsa fierul pe masa de călcat, fără risc de arsuri.

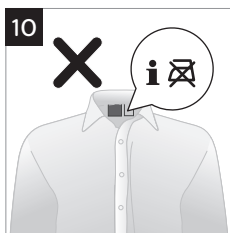


Tehnologia ActiveSense îți permite să calci toate tipurile de materiale care pot fi călcate, în orice ordine, fără a regla temperatura fierului de călcat.

Ledul „fier de călcat pregătit” se poate aprinde continuu în albastru sau alb, corespunzător nivelului de temperatură/abur necesar (normal, respectiv ridicat), pe baza materialului detectat.

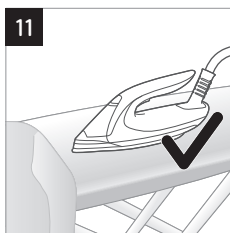
Pot fi călcate materialele cu aceste simboluri (fig. 9): de exemplu, in, bumbac, poliester, mătase, lână, vâscoză și mătase artificială.

Notă: nu călca pe imprimeuri, chiar dacă materialul din jur poate fi călcat.



Pentru anumite materiale și finisaje delicate (de exemplu: piele întoarsă, catifea, țesut metalic, paiete), se recomandă că calci cu abur la o mică distanță deasupra articolului vestimentar.

Nu pot fi călcate materialele cu acest simbol (fig. 10). Aceste materiale includ materiale sintetice precum Spandex sau elastan, materiale cu conținut de Spandex și poliolfine.



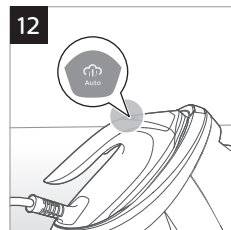
În timpul călcatului, poți să așezi fierul fie în suportul acestuia, fie orizontal pe masa de călcat. Mulțumită tehnologiei ActiveSense, talpa nu va deteriora husa mesei de călcat (fig. 11).

Notă: este posibil să observi o anumită cantitate de aburi când fierul de călcat este în repaus o perioadă mai lungă de timp. Acest lucru este normal, deoarece procesul sistemului se asigură că talpa este la temperatura potrivită atunci când este în repaus. În timpul acestui proces, ledul „fier de călcat pregătit” se va aprinde intermitent în albastru.

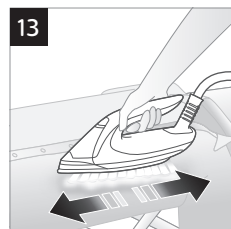
Notă: evită atingerea părții frontale a fierului de călcat, deoarece devine fierbinte.

Călcatul cu modul abur automat inteligent

Aparatul este livrat cu funcția de generare automată inteligentă a aburului, mulțumită tehnologiei DynamiQ cu senzor, care recunoaște modul și momentul în care miști fierul de călcat. Când pornești aparatul, acest mod va fi activat implicit (fig. 12). În combinație cu tehnologia ActiveSense, fierul de călcat va genera în mod automat cantitatea potrivită de abur, în funcție de mișcările tale și de tipul de material, fără a fi nevoie să folosești declanșatorul de abur.



În modul abur automat inteligent, aburul iese automat atunci când deplasezi fierul de călcat și se oprește când nu mai miști fierul (fig. 13). Poți apăsa în continuare declanșatorul de abur în acest mod pentru a activa funcția de abur când fierul de călcat nu se mișcă.



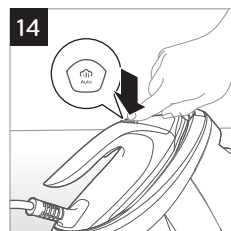
Notă: pentru siguranța ta, în modul abur automat inteligent, aburul se oprește atunci când ridici fierul de călcat.

Asigură-te că masa de călcat este potrivită pentru dimensiunea și greutatea stației de călcat cu abur.

Călcatul în modul manual

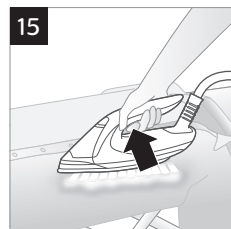
Poți ajusta manual cantitatea de abur în timpul călcatului oprind modul abur automat inteligent.

- Pentru a ieși din modul abur automat inteligent, apasă butonul pentru abur automat inteligent (fig. 14). Ledul pentru abur automat inteligent se stinge. Trebuie să apeși declanșatorul de abur pentru a continua să calci.
- În modul manual, tehnologia ActiveSense va regla în continuare în mod automat temperatura și cantitatea de abur în funcție de diversele materiale, însă trebuie să apeși pe declanșatorul de abur pentru a activa generarea de abur.



Avertisment: nu îndrepta niciodată aburul spre oameni.

Notă: pentru cele mai bune rezultate pe materiale dificile precum bumbac, in și blugi, menține declanșatorul de abur apăsat continuu atunci când deplasezi fierul de călcat pe material (fig. 15). Mișcă apoi fierul de călcat de câteva ori pe aceeași zonă fără abur pentru a usca materialul.



Notă: pentru a obține cele mai bune rezultate pentru mătase și materiale sintetice lucioase, se recomandă menținerea declanșatorului de abur apăsat continuu în timpul călcatului.

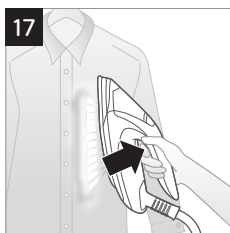
Funcția de jet de abur



Funcția pentru jet de abur este concepută pentru a te ajuta să îndepărtezi cutele dificile.

- Apasă rapid de două ori declanșatorul de abur pentru a activa funcția de jet de abur. Aparatul emite 3 jeturi puternice de abur (fig. 16).

Călcatul vertical



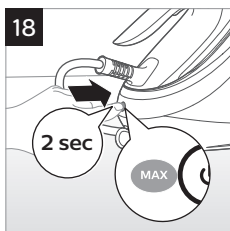
Din fierul de călcat iese abur fierbinte. Nu încerca niciodată să îndepărtezi cutele de pe un articol de îmbrăcăminte în timp ce o persoană este îmbrăcată cu acesta. Nu aplica abur lângă mâinile tale sau ale altor persoane.

Poți utiliza fierul de călcat în poziție verticală pentru a îndepărta cutele de pe articole de îmbrăcăminte atârinate.

- 1 Ține fierul de călcat în poziție verticală, apasă pe declanșatorul de abur și atinge ușor articolul vestimentar cu talpa fierului (fig. 17).

Notă: pentru siguranța ta, modul abur automat inteligent nu este disponibil la călcatul vertical.

Setarea MAX



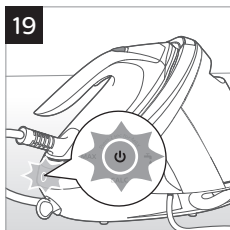
Pentru o cantitate mai mare de abur, poți utiliza setarea MAX.

- 1 Apasă și menține apăsat butonul pornit/oprit timp de 2 secunde până ce ledul MAX devine alb (fig. 18).

Notă: la setarea Max., aparatul va genera întotdeauna cantitatea maximă de abur, însă temperatura va fi reglată automat în continuare.

- 2 După 15 minute, aparatul revine automat la modul de abur normal, pentru a economisi energie.
- 3 Pentru dezactiva direct setarea MAX în orice moment, apasă și ține apăsat butonul de pornire/oprire timp de 2 secunde, până când ledul MAX se stinge.

Oprire automată



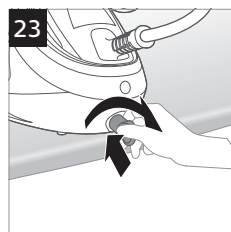
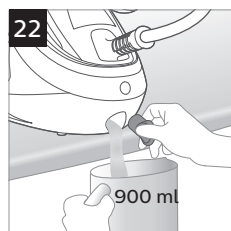
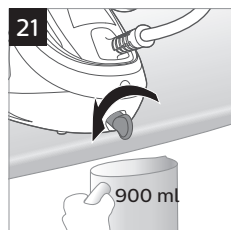
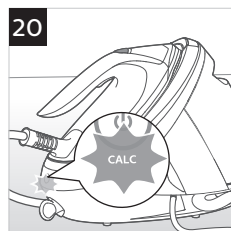
- Pentru a economisi energie, aparatul intră în modul standby dacă nu a fost utilizat timp de 4-5 minute. Ledul butonului de pornire/oprire începe să lumineze intermitent (fig. 19).
- Pentru a activa din nou aparatul, apasă butonul de pornire/oprire sau declanșatorul de abur. Aparatul începe din nou să se încălzească.
- Aparatul se oprește automat dacă nu a fost utilizat timp de încă 10 minute după ce intră în modul standby. Ledul butonului de pornire/oprire se stinge.

IMPORTANT – EASY DE-CALC

Este foarte important ca funcția de detartrare EASY DE-CALC să fie utilizată imediat ce ledul EASY DE-CALC începe să lumineze intermitent (fig. 20) și aparatul emite semnale sonore în mod continuu.

Ledul EASY DE-CALC luminează intermitent și aparatul emite semnale sonore continuu după aproximativ o lună sau 10 sesiuni de călcat, pentru a indica faptul că aparatul trebuie detartrat. Efectuează următoarea procedură EASY DE-CALC înainte de a continua să calci.

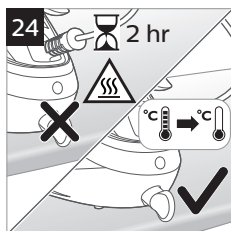
- 1 Scoate ștecherul din priză.
- 2 Pune aparatul pe marginea blatului mesei.
- 3 Ține o cană (cu o capacitate de cel puțin 900 ml) sub butonul rotativ EASY DE-CALC și rotește butonul în sens antiorar (fig. 21).
- 4 Scoate butonul rotativ EASY DE-CALC și lasă ca apa cu particule de calcar să curgă în cană (fig. 22).
- 5 Atunci când nu mai iese deloc apă din aparat, introdu la loc butonul rotativ EASY DE-CALC și rotește-l în sens orar pentru a-l strânge (fig. 23).
- 6 Poți continua să utilizezi fierul de călcat imediat după finalizarea procedurii EASY DE-CALC.



Notă: dacă dorești să efectuezi procedura EASY DE-CALC imediat după ce ai călcat, scoate aparatul din priză și lasă-l să se răcească timp de cel puțin două ore înainte de a efectua procedura.

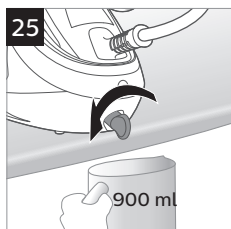
IMPORTANT – Detartarea tăpii fierului

Dacă nu folosești în mod regulat funcția EASY DE-CALC, particulele de calcar se pot acumula în talpă și aceasta poate să lase pete maro în timpul călcatului. În această situație, trebuie să detartezi talpa urmând procedura de mai jos. Îți recomandăm să repeți procedura de două ori pentru a curăța mai bine talpa.

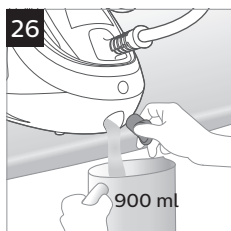


Pentru a evita riscul de arsuri, scoate aparatul din priză și lasă-l să se răcească timp de cel puțin două ore înainte să detartezi talpa (fig. 24).

- 1 Scoate ștecherul din priză.
- 2 Pune aparatul pe marginea blatului mesei.
- 3 Asigură-te că rezervorul de apă este gol.



- 4 Ține o cană (cu o capacitate de cel puțin 900 ml) sub butonul rotativ EASY DE-CALC și rotește butonul în sens antiorar (fig. 25).

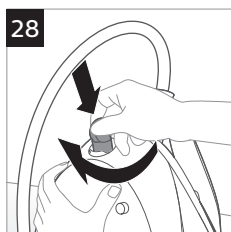


- 5 Scoate butonul rotativ EASY DE-CALC și lasă ca apa cu particule de calcar să curgă în cană (fig. 26).



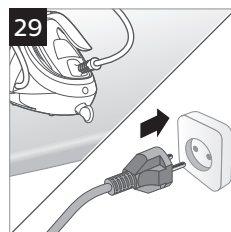
- 6 Ține aparatul cu orificiul EASY DE-CALC orientat în sus și toarnă 900 ml de apă distilată în orificiu (fig. 27).

Notă: ține cont de greutatea mare a aparatului atunci când îl înclini.



- 7 Menține orificiul EASY DE-CALC orientat în sus, introdu la loc butonul EASY DE-CALC și rotește-l în sens orar pentru a-l strânge (fig. 28).

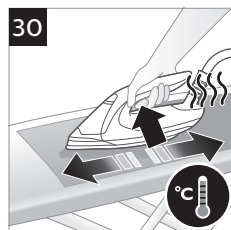
- 8 Pune aparatul înapoi pe o suprafață stabilă și plană. Introdu ștecherul în priză și pornește aparatul (fig. 29).
- 9 Umple rezervorul de apă.
- 10 Așteaptă 5 minute ca aparatul să se încălzească.
- 11 Pentru a dezactiva funcția DynamiQ, apasă butonul pentru abur automat inteligent din partea de sus a mânerului fierului.



- 12 Menține declanșatorul de abur apăsat continuu în timp ce miști fierul de călcat pe o bucată groasă de material timp de 3 minute (fig. 30).

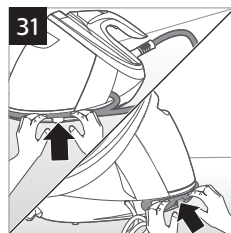
Avertisment: din talpa fierului de călcat se scurge apă fierbinte, murdară.

- 13 Nu mai deplasa fierul de călcat când din acesta nu mai iese apă.
- 14 Scoate aparatul din priză după finalizarea detartrării și lasă-l să se răcească timp de cel puțin două ore.
- 15 Ține o cană (cu o capacitate de cel puțin 900 ml) sub butonul rotativ EASY DE-CALC și rotește butonul în sens antiorar.
- 16 Scoate butonul rotativ EASY DE-CALC și lăasă ca apa cu particule de calcar să curgă în cană.
- 17 Atunci când nu mai iese deloc apă din aparat, reintrodu butonul rotativ EASY DE-DECALC și rotește-l în sens orar pentru a-l strânge.



Depozitarea

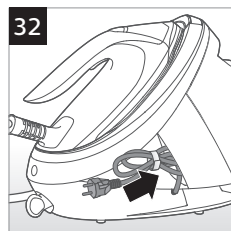
- 1 Oprește aparatul și scoate ștecherul din priză.
- 2 Așază fierul de călcat pe suport. Apasă blocarea la transport pentru a bloca fierul de călcat pe suport.
- 3 Scoate rezervorul de apă și golește-l.
- 4 Înfășoară furtunul de alimentare cu abur în jurul bazei.
- 5 Fixează-l în compartimentul de depozitare a furtunului de alimentare împingând furtunul în spațiul respectiv (fig. 31).



- 6 Pliază cablul de alimentare, prinde-l cu banda adezivă furnizată și introdu-l în compartimentul de depozitare a cablului (fig. 32).
- 7 Poți transporta aparatul cu o mână, de mânerul fierului de călcat.

Notă: nu transporta aparatul ținându-l de maneta de eliberare a rezervorului de apă.

Notă: dacă se acumulează calcar/fibre în jurul camerei ActiveSense, îndepărtează-le ușor cu un bețișor de urechi sau ceva similar.



Depanare

Acest capitol descrie pe scurt cele mai frecvente problemele cu care vă puteți confrunta în utilizarea acestui dispozitiv. Dacă nu poți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesează www.philips.com/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactează Centrul de asistență pentru clienți din țara ta (031 630 00 43).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Husa mesei de călcat se umezește sau apar picături de apă pe articolul de îmbrăcăminte în timp ce calci.	Aburul s-a condensat pe husa mesei de călcat după o sesiune lungă de călcat.	Înlocuiește husa mesei de călcat dacă buretele s-a uzat. Poți să pui un strat suplimentar de fetru sub husa mesei de călcat pentru a preveni condensul pe masa de călcat. Poți cumpăra fetru dintr-un magazin de materiale.
	Ai o husă pentru masa de călcat care nu este concepută pentru a face față debitului mare de abur de la aparat.	Pune un strat suplimentar de fetru sub husa mesei de călcat pentru a preveni condensul pe masa de călcat. Poți cumpăra fetru dintr-un magazin de materiale.
	Modul abur automat a fost utilizat o perioadă îndelungată.	Oprește modul abur automat și utilizează declanșatorul manual pentru a activa aburul când este necesar.
În timpul călcatului se condensează apă pe fier.	Modul abur automat/Max. a fost utilizat o perioadă îndelungată.	Oprește modul abur automat/Max. și utilizează declanșatorul manual pentru a activa aburul când este necesar.
	Aburul este reflectat de pe masa de călcat și se condensează pe fier.	Utilizează o masă de călcat/husă de masă de călcat care permite pătrunderea aburului.
Din talpa fierului se scurg picături de apă.	Aburul rămas în furtunul de alimentare s-a răcit și s-a condensat în apă. Din acest motiv, din talpa fierului se scurg picături de apă.	Orientează aburul la distanță de articolul vestimentar timp de câteva secunde.
Când fierul este în repaus, din talpă va ieși o anumită cantitate de abur.	Fierul de călcat a fost în repaus o perioadă mai lungă de timp și se reglează pentru a asigura că talpa este la temperatura potrivită pe perioada repausului. Acest lucru este normal.	Dacă în timp ce fierul de călcat este în repaus continuă să iasă abur mult timp, oprește aparatul și scoate ștecherul din priză. Contactează un centru de service Philips autorizat.
De sub butonul rotativ EASY DE-CALC iese abur și/sau apă.	Butonul rotativ EASY DE-CALC nu este bine strâns.	Oprește aparatul și lasă-l să se răcească timp de 2 ore. Deșurubează butonul rotativ EASY DE-CALC și înșurubează-l la loc pe aparat. Notă: poate să iasă puțină apă când scoți butonul rotativ.
	Garnitura de etanșare din cauciuc a butonului rotativ EASY DE-CALC este uzată.	Contactează un centru de service Philips autorizat pentru a obține un buton rotativ EASY DE-CALC nou.
Talpa fierului lasă în urmă apă murdară și impurități sau este murdară.	Impuritățile sau substanțele chimice din apă s-au depus în orificiile pentru abur și/sau pe talpă.	Șterge talpa cu o cârpă umedă.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	S-au acumulat prea mult calcar și minerale în aparat.	Detartrează aparatul în mod regulat (consultă capitolul „Important – EASY DE-CALC” și „Important – Detartarea tălpii fierului”).
Fierul de călcat lasă o urmă lucioasă sau o amprentă pe articolul de îmbrăcăminte.	Suprafața care trebuie călcată a fost neuniformă, de exemplu, deoarece calci un tighel sau o cută de pe articolul de îmbrăcăminte.	ActiveSense poate fi utilizat în siguranță pe toate articolele ce pot fi călcate. Urma lucioasă sau amprenta nu este permanentă și dispare când speli articolul vestimentar. Evită să calci peste cusături și cute sau așază o cârpă de bumbac peste zona care trebuie călcată pentru a evita amprente.
Aparatul nu mai produce abur.	Nu este suficientă apă în rezervorul de apă (ledul „alertă nivel scăzut de apă” luminează intermitent).	Umple rezervorul de apă (consultă capitolul „Utilizarea aparatului”, secțiunea „Pregătirea produsului”).
	Aparatul nu este suficient de încins pentru a produce abur.	Așteaptă până când ledul „fier de călcat pregătit” de pe aparat luminează continuu.
	Modul abur automat este oprit și nu ai apăsat declanșatorul de abur.	Apasă și menține apăsat declanșatorul de abur în timp ce calci pentru a te asigura că modul abur automat este pornit.
	Rezervorul de apă nu este așezat corect în aparat.	Glisează ferm rezervorul de apă înapoi în aparat („clic”).
	Aparatul nu este pornit.	Pentru a porni aparatul, introdu ștecherul în priză de perete și apasă butonul pornit/oprit.
	Ledul Easy De-Calc este aprins.	Detartrează aparatul (consultă capitolul „IMPORTANT – EASY DE-CALC”).
Aparatul s-a oprit. Ledul din butonul oprit/pornit luminează intermitent.	Funcția de oprire automată este activată automat când aparatul nu este utilizat timp de peste 4-5 minute.	Apasă butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul din nou.
Aparatul s-a oprit.	Ștecherul de alimentare nu face contact bine cu priză.	Acesta este un produs de mare putere. Asigură-te că ștecherul este conectat corespunzător la priză de perete. Nu se recomandă utilizarea unui prelungitor sau adaptor.
Ledul „fier de călcat pregătit” se schimbă între albastru și alb în timp ce calc.	Ledul „fier de călcat pregătit” va avea culoarea albastră pentru a indica faptul că fierul de călcat este în starea optimă pentru anumite materiale, precum mătase sau poliester. Atunci când ledul „fier de călcat pregătit” devine alb, fierul produce o temperatură/cantitate de abur mai mare pentru alte tipuri de țesături, precum bumbac, pânză de in sau denim.	Acest lucru este normal. Cu tehnologia ActiveSense, ledul „fier de călcat pregătit” devine automat albastru sau alb pentru a indica nivelul de temperatură/abur al fierului de călcat.

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на сайте www.philips.com/welcome. Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с буклетом с важной информацией и данной инструкцией по эксплуатации. Сохраните эти документы для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Описание изделия (рис. 8)

- 1 Шланг подачи пара
- 2 Кнопка подачи пара
- 3 Кнопка с индикатором интеллектуальной автоматической подачи пара
- 4 Индикатор готовности
- 5 Подошва
- 6 Камера ActiveSense
- 7 Подставка утюга
- 8 Фиксатор блокировки
- 9 Наливное отверстие
- 10 Съёмный резервуар для воды
- 11 Отделение для хранения шланга подачи пара
- 12 Отделение для хранения сетевого шнура
- 13 Сетевой шнур с вилкой
- 14 Клапан EASY DE-CALC
- 15 Кнопка включения/выключения с подсветкой
- 16 Индикатор EASY DE-CALC
- 17 Индикатор максимальной подачи пара
- 18 Индикатор малого количества воды

Подготовка прибора к работе

Тип используемой воды

Прибор предназначен для использования с водопроводной водой. Однако если вода в вашем регионе жесткая, в приборе может быстро образовываться накипь. Поэтому для продления срока службы прибора рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду (также можно смешать деминерализованную/дистиллированную воду с обычной водой в соотношении 1:1).

Внимание! Во избежание появления протечек, коричневых пятен или повреждения прибора не используйте душистую воду, воду из сушильной машины, уксус, крахмал, средства очистки от накипи, добавки для глажения, химические вещества или воду, подвергшуюся очистке от накипи с использованием химических средств.

Подготовка изделия к работе

Заполняйте резервуар для воды перед каждым использованием, или когда начинает мигать индикатор малого количества воды. Резервуар для воды можно заполнять в любой момент в процессе использования.

- 1 Извлеките резервуар для воды из прибора и наполните его водой до отметки максимального уровня MAX.
 - 2 Установите резервуар для воды на место, сначала поместив в прибор его нижнюю часть.
 - 3 Задвиньте верхнюю часть резервуара для воды до упора (должен прозвучать щелчок).
- Подключите вилку сетевого шнура к заземленной розетке и нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить парогенератор. Дождитесь, когда индикатор готовности загорится ровным светом. Когда прибор будет готов к работе, вы услышите короткий звуковой сигнал.

Примечание. Перед первым включением утюга мы рекомендуем поставить его на гладильную доску для оптимальной работы прибора.

Этот звук будет слышен со стороны основания изделия — так вода подается насосом для создания пара.

Индикатор малого количества воды

Когда в резервуаре практически не остается воды, начинает мигать индикатор малого количества воды. Наполните резервуар для воды и нажмите кнопку подачи пара, чтобы прибор нагрелся. Когда индикатор готовности загорится ровным светом, можно продолжить глажение с паром.

Использование прибора

Технология ActiveSense

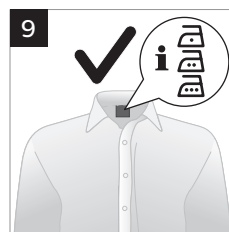
Ваш прибор имеет ActiveSense, первую в мире технологию распознавания типа ткани утюгом. С помощью искусственного интеллекта и встроенной в утюг камеры она распознает тип ткани во время глажения, а затем автоматически выставляет оптимальную температуру и количество пара. Вы также можете оставлять утюг на гладильной доске — он не прожжет ткань.



Технология ActiveSense позволяет гладить все типы тканей, допускающих глажение, в любом порядке и без необходимости регулировки температуры.

Индикатор готовности утюга может гореть ровным синим или белым светом в зависимости от требуемого режима температуры / подачи пара (обычный и усиленный соответственно), который определяется на основании типа обнаруженной ткани.

Ткани, на которых имеются эти обозначения (рис. 9), можно гладить, например, лен, хлопок, полиэстер, шелк, шерсть, вискоза, искусственный шелк.



Примечание. Не гладьте рисунки на одежде, даже если тип ткани допускает глажение.

Определенные деликатные ткани и украшения (например, замшу, велвет, металлические детали и пайетки) рекомендуется отпаривать, удерживая утюг на небольшом расстоянии от ткани.

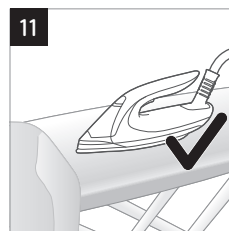
Ткани, на которых имеется такое обозначение (рис. 10), гладить нельзя. Сюда относятся синтетические ткани, такие как спандекс, эластан, ткани с содержанием спандекса или ткани из полиолефиновых волокон.



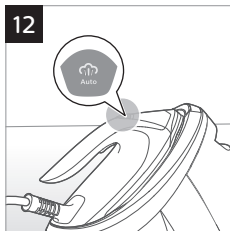
Во время глажения утюг можно ставить на подставку или помещать подошвой вниз на гладильную доску. Благодаря технологии ActiveSense подошва утюга не повредит чехол гладильной доски (рис. 11).

Примечание. При долговременной паузе в работе без отключения утюга вы можете заметить некоторое количество пара. Это нормальное явление; таким образом система поддерживает оптимальную температуру подошвы. Во время определения типа ткани этот индикатор будет пульсировать синим светом.

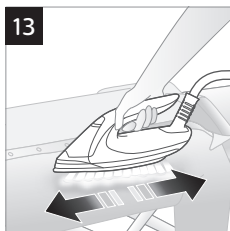
Примечание. Старайтесь не трогать переднюю часть утюга, поскольку она может нагреваться.



Глажение с интеллектуальной автоматической подачей пара



Ваш прибор имеет режим интеллектуальной автоматической подачи пара, ставший доступным благодаря сенсорной технологии Dynamic, которая распознает время и тип движения утюга. При включении прибора этот режим будет выбран по умолчанию (рис. 12). Вместе с технологией ActiveSense этот режим позволяет утюгу автоматически определять оптимальное количество пара на основании движения прибора и типа ткани без необходимости использовать кнопку подачи пара.

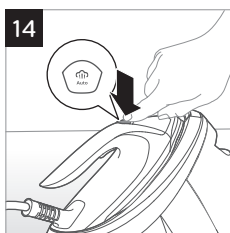


В режиме интеллектуальной автоматической подачи пар поступает автоматически при перемещении утюга; подача прекращается, когда вы не используете утюг (рис. 13). В этом режиме вы можете нажать кнопку подачи пара — тогда пар будет поступать даже в том случае, если утюг не перемещается.

Примечание. В целях безопасности в интеллектуальном режиме подача пара прекращается, если подошва утюга поднята вверх.

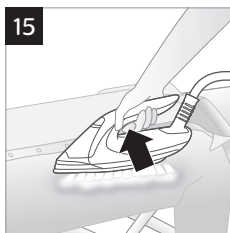
Убедитесь, что гладильная доска подходит для использования парогенератора такого размера и веса.

Глажение в ручном режиме



Во время глажения вы можете управлять количеством пара в ручном режиме, отключив режим интеллектуальной автоматической подачи пара.

- Чтобы выйти из режима интеллектуальной автоматической подачи пара, нажмите кнопку интеллектуальной автоматической подачи пара (рис. 14). Индикатор интеллектуальной автоматической подачи пара погаснет. Чтобы продолжить глажение, нажмите кнопку подачи пара.
- В ручном режиме технология ActiveSense начнет автоматически регулировать температуру и количество пара в зависимости от типа ткани, но для подачи пара вам необходимо будет нажимать кнопку.



Внимание! Не направляйте прибор на кожу.

Примечание. Для получения качественных результатов при глажении жестких тканей, например хлопка, льна и джинсовой ткани, удерживайте кнопку подачи пара нажатой, перемещая утюг (рис. 15). Несколько раз проведите утюгом по одному участку без подачи пара, чтобы просушить ткань.

Примечание. Для получения оптимальных результатов при глажении шелка и блестящих синтетических тканей рекомендуется постоянно удерживать кнопку подачи пара во время глажения.

Функция "Паровой удар"

Функция "Паровой удар" предназначена для разглаживания самых жестких складок.

- Чтобы включить функцию парового удара, два раза быстро нажмите кнопку подачи пара. Прибор выпустит 3 мощных потока пара (рис. 16).



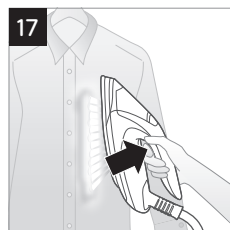
Вертикальное глажение

Утюг генерирует горячий пар. Запрещается гладить одежду прямо на человеке. Не направляйте пар на себя или на руки других людей.

Утюг можно использовать для глажения одежды, висящей на плечиках.

- 1 Удерживайте утюг в вертикальном положении, нажимая кнопку подачи пара и слегка касаясь одежды подошвой утюга (рис. 17).

Примечание. В целях безопасности вертикальное отпаривание невозможно в режиме интеллектуальной автоматической подачи пара.



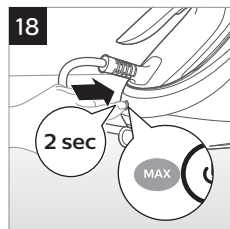
Режим MAX

Для интенсивной подачи пара можно использовать режим MAX.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд, пока индикатор MAX не загорится белым светом (рис. 18).

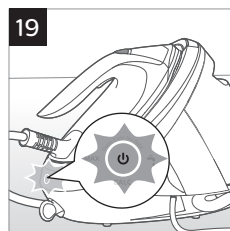
Примечание. В режиме MAX ваш прибор всегда будет подавать максимальное количество пара, но температура будет регулироваться автоматически.

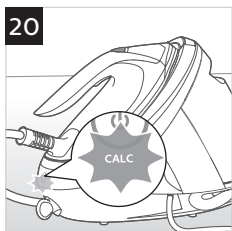
- 2 В целях экономии энергии прибор автоматически вернется к обычному режиму подачи пара через 15 минут.
- 3 Для ручного отключения режима MAX нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд, пока индикатор MAX не перестанет гореть.



Автоматическое выключение

- В целях экономии энергии прибор перейдет в режим ожидания, если не использовать его в течение 4–5 минут. Индикатор кнопки включения/выключения будет мигать (рис. 19).
- Чтобы снова включить прибор, нажмите кнопку включения/выключения или кнопку подачи пара. Прибор начнет нагреваться.
- Прибор автоматически выключится, если его не использовать в течение 10 минут после перехода в режим ожидания. Индикатор кнопки включения/выключения погаснет.

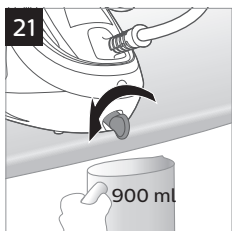


ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: EASY DE-CALC

Необходимо выполнить процедуру EASY DE-CALC, как только начнет мигать индикатор EASY DE-CALC (рис. 20), и прибор начнет издавать продолжительный звуковой сигнал.

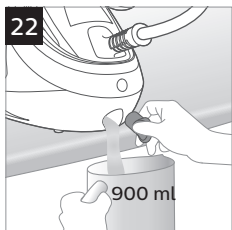
Индикатор EASY DE-CALC начинает мигать, а прибор — издавать продолжительный звуковой сигнал примерно через месяц или после 10 сеансов глажения, указывая на то, что необходимо выполнить очистку от накипи. Выполните следующую процедуру EASY DE-CALC, прежде чем продолжить глажение.

1 Извлеките вилку из розетки электросети.

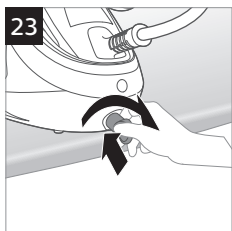


2 Поставьте прибор на край стола.

3 Под клапаном EASY DE-CALC поставьте чашку (емкостью не менее 900 мл) и поверните клапан против часовой стрелки (рис. 21).



4 Снимите клапан EASY DE-CALC и слейте воду с частицами накипи в чашку (рис. 22).



5 Когда из прибора перестанет поступать вода, установите клапан EASY DE-CALC на место и поверните его по часовой стрелке для фиксации (рис. 23).

6 Вы можете продолжать использование утюга сразу после завершения процедуры EASY DE-CALC.

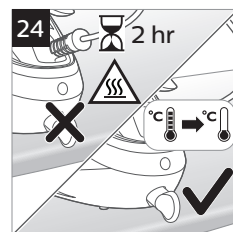
Примечание. Если вы выполняете процедуру EASY DE-CALC сразу после использования прибора, отключите его от сети питания и дайте ему остыть в течение не менее двух часов.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: очистка подошвы от накипи

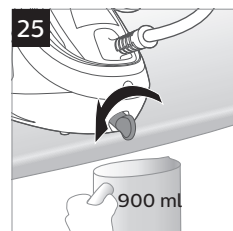
Если функция EASY DE-CALC не выполняется регулярно, частицы накипи скапливаются в подошве и она может оставлять коричневые пятна во время глажения. В такой ситуации необходимо выполнить очистку подошвы от накипи, как описано ниже. Рекомендуется выполнять процедуру два раза подряд для оптимального результата очистки подошвы.

Во избежание ожогов перед очисткой подошвы от накипи отключите прибор от сети питания и дайте ему остыть в течение не менее двух часов (рис. 24).

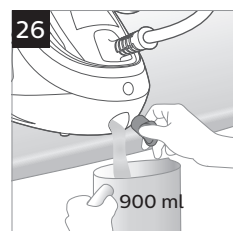
- 1 Извлеките вилку из розетки электросети.
- 2 Поставьте прибор на край стола.
- 3 Убедитесь, что резервуар для воды пуст.



- 4 Под клапаном EASY DE-CALC поставьте чашку (емкостью не менее 900 мл) и поверните клапан против часовой стрелки (рис. 25).

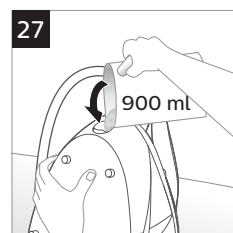


- 5 Снимите клапан EASY DE-CALC и слейте воду с частицами накипи в чашку (рис. 26).

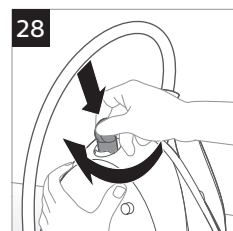


- 6 Удерживая прибор таким образом, чтобы отверстие EASY DE-CALC было направлено вверх, налейте 900 мл дистиллированной воды через отверстие (рис. 27).

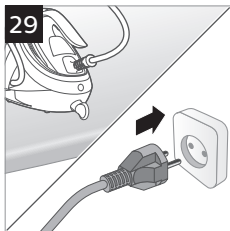
Примечание. Наклоняя прибор, помните, что он тяжелый.



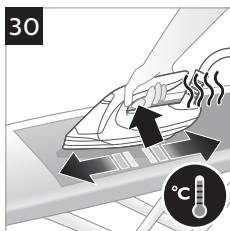
- 7 Следите, чтобы отверстие EASY DE-CALC было направлено вверх. Установите клапан EASY DE-CALC на место и поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать (рис. 28).



122 РУССКИЙ



- 8 Установите прибор на ровную и устойчивую поверхность. Подключите прибор к электросети и включите его (рис. 29).
- 9 Наполните резервуар для воды.
- 10 Подождите 5 минут, чтобы прибор нагрелся.
- 11 Отключите функцию DupaMiQ, нажав кнопку интеллектуальной автоматической подачи пара на верхней части ручки утюга.

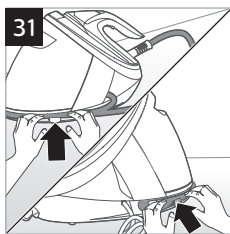


- 12 Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара; перемещайте утюг по плотной ткани в течение 3 минут (рис. 30).

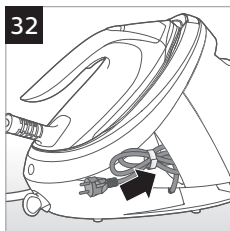
Предупреждение. Из подошвы утюга будет вытекать горячая и грязная вода.

- 13 Не двигайте утюг после того, как из него перестанет вытекать вода.
 - 14 Отключите прибор от электросети после окончания очистки от накипи и дайте ему остыть в течение хотя бы 2 часов.
 - 15 Под клапаном EASY DE-CALC поставьте емкость (объемом не менее 900 мл) и поверните клапан против часовой стрелки.
- 16 Снимите клапан EASY DE-CALC и слейте воду с частицами накипи в чашку.
 - 17 Когда из прибора перестанет поступать вода, установите клапан EASY DE-CALC на место и поверните его по часовой стрелке для фиксации.

Хранение



- 1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2 Поставьте утюг на подставку. Нажмите на систему фиксации для переноски Carry Lock, чтобы зафиксировать утюг на подставке.
- 3 Снимите резервуар и слейте воду.
- 4 Оберните шланг подачи пара вокруг основания.
- 5 Поместите его в отсек для хранения шланга, протолкнув шланг через отверстие (рис. 31).



- 6 Сложите сетевой шнур с помощью застежки-"липучки" и вставьте его в отделение для хранения сетевого шнура (рис. 32).
- 7 Вы можете легко переносить прибор, держа одной рукой за ручку утюга.

Не переносите прибор, держа его за рычаг отсоединения резервуара для воды.

Примечание. Если вокруг камеры ActiveSense скопилась накипь/остатки ткани, очистите их ватной палочкой или другими средствами.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при эксплуатации прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (информация о контактах написана в гарантийном талоне).

Проблема	Возможная причина	Решение
Во время глажения гладильная доска становится влажной/на одежде появляются капли воды.	Причиной может служить пар, скапливающийся на покрытии гладильной доски при продолжительном глажении.	Замените чехол гладильной доски, если вспененный материал износился. Можно также поместить под чехол гладильной доски дополнительный слой войлока — это предотвратит появление конденсата. Войлок можно приобрести в магазине тканей.
	Покрытие вашей гладильной доски не предназначено для столь сильного потока пара из прибора.	Поместите под чехол гладильной доски дополнительный слой войлока — это предотвратит появление конденсата. Войлок можно приобрести в магазине тканей.
	Режим автоматической подачи пара использовался в течение длительного периода времени.	Отключите режим автоматической подачи пара и используйте кнопку подачи пара.
На утюге во время глажения появляется конденсат.	Режим автоматической подачи пара / режим MAX использовался в течение длительного периода времени.	Отключите режим автоматической подачи пара / режим MAX и используйте кнопку подачи пара.
	Пар отражается от гладильной доски и конденсируется на корпусе утюга.	Используйте гладильную доску или чехол, позволяющие пару проникать внутрь.
На подошве появляются капли воды.	Внутри шланга остается пар, который остывает и конденсируется, превращаясь в воду. Это приводит к появлению капель воды на подошве.	Не направляйте пар на одежду в течение нескольких секунд.
Некоторое количество пара подается через подошву при паузе в работе с утюгом.	Утюг был включен, но не использовался долгое время, и таким образом поддерживает оптимальную температуру подошвы. Это нормально.	Если пар продолжает подаваться в течение длительного времени при паузе в работе с утюгом, отключите прибор и извлеките вилку из розетки электросети. Обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.
Через клапан EASY DE-CALC поступает пар и/или вода.	Клапан EASY DE-CALC плохо закрыт.	Отключите прибор и дайте ему остыть в течение 2 часов. Откройте клапан EASY DE-CALC и еще раз плотно установите его на место. Примечание. При извлечении клапана может вылиться небольшое количество воды.
	Износилось резиновое уплотняющее кольцо клапана EASY DE-CALC.	Обратитесь в центр поддержки потребителей вашей страны для получения информации о приобретении нового клапана EASY DE-CALC.

Проблема	Возможная причина	Решение
Из отверстий подошвы поступает грязная вода, или подошва загрязнилась.	На подошве и/или отверстиях выхода пара осаждаются загрязнения или химические вещества, присутствующие в воде.	Очистите утюг с помощью влажной ткани.
	В приборе накопилось слишком много накипи и минеральных веществ.	Регулярно выполняйте очистку прибора от накипи (см. разделы "Важная информация: EASY DE-CALC" и "Важная информация: очистка подошвы от накипи").
После использования утюга на ткани остается блеск или след от глажения.	Разглаживаемая поверхность была неровной, например, глажение выполнялось поверх шва или складки на одежде.	Технология ActiveSense безопасна для всех тканей, допускающих глажение. Блеск или следы от глажения не являются постоянными и исчезают после стирки. Чтобы избежать появления на одежде следов, не рекомендуется гладить поверх швов или сборок. Также вы можете положить на разглаживаемый участок хлопковую ткань.
Прибор не вырабатывает пар.	В резервуаре недостаточно воды (мигает индикатор малого количества воды).	Наполните резервуар для воды (см. главу "Использование прибора", раздел "Подготовка изделия к работе").
	Прибор недостаточно нагрелся для подачи пара.	Подождите, пока индикатор готовности на утюге не загорится ровным светом.
	Режим автоматической подачи пара отключен, и вы не нажали кнопку подачи пара.	Нажмите кнопку подачи пара и удерживайте ее во время глажения либо убедитесь, что режим автоматической подачи пара включен.
	Резервуар для воды неправильно вставлен в прибор.	Вставьте резервуар для воды обратно в прибор (должен прозвучать щелчок).
	Прибор не включен.	Чтобы включить прибор, вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети и нажмите кнопку включения/выключения.
	Горит индикатор Easy De-calc.	Очистите прибор от накипи (см. раздел "Важная информация: EASY DE-CALC").
Прибор выключился. На кнопке питания мигает индикатор.	Функция автовыключения активируется автоматически, если прибор не используется более 4-5 минут.	Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы снова включить прибор.
Прибор выключился.	Вилка плохо закреплена в розетке электросети.	Прибор потребляет большое количество энергии. Убедитесь, что вилка электропитания полностью вставлена в розетку электросети. Не рекомендуется использовать переходники и удлинительные шнуры.

Проблема	Возможная причина	Решение
<p>Индикатор готовности утюга меняет цвет с синего на белый и наоборот во время глажения.</p>	<p>Индикатор готовности утюга горит синим, указывая на готовность прибора к глажению таких тканей, как шелк и полиэстер. Когда индикатор начинает гореть белым, это означает, что утюг использует более высокую температуру / подает больше пара для глажения других типов тканей, например хлопка, льна и джинсовой ткани.</p>	<p>Это нормально. При работе технологии ActiveSense индикатор готовности утюга автоматически меняет цвет в соответствии с текущим режимом температуры / подачи пара.</p>

Парогенератор

Изготовитель: "ДАП Б.В.", Туссендиепен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "Техника для дома Филипс", Российская Федерация, 123022, г. Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13, 5 этаж, помещение XVII, комната 31, номер телефона +7 495 961-1111.

PSG9040, PSG9050: 2500-3100Вт, 220-240В, 50-60Гц

Для бытовых нужд

Прибор класса I

Сделано в Индонезии

Условия хранения, эксплуатации

Температура: +0°C - +35°C

Относительная влажность: 20% - 95%

Атмосферное давление: 85 - 109кПа

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte priložený leták s dôležitými informáciami a návod na používanie. Oba tieto dokumenty si uschovajte na neskoršie použitie.

Prehľad produktu (obr. 8)

- 1 Prívodná hadica pary
- 2 Aktivátor pary
- 3 Tlačidlo inteligentného automatického naparovania
- 4 Kontrolka „žehlička pripravená“
- 5 Žehliaca plocha
- 6 Kamera ActiveSense
- 7 Podstavec žehličky
- 8 Tlačidlo uvoľnenia zámku na prenášanie
- 9 Plniaci otvor
- 10 Odnímateľná nádoba na vodu
- 11 Priečnik na odkladanie hadice na prívod pary
- 12 Priečnik na odkladanie kábla
- 13 Sieťový kábel so zástrčkou
- 14 Vypúšťacia zátka EASY DE-CALC
- 15 Vypínač so svetlom
- 16 Upozornenie na vodný kameň
- 17 Kontrolka max. nastavenia pary
- 18 Výstražná kontrolka „prázdna nádoba na vodu“

Príprava na použitie

Typ vody, ktorý sa má používať

Toto zariadenie je určené na používanie s vodou z vodovodu. Ak však žijete v oblasti s tvrdou vodou, môže dôjsť k rýchlemu vytváraniu vodného kameňa. Na predĺženie životnosti zariadenia preto odporúčame používať destilovanú alebo demineralizovanú vodu (môžete tiež použiť 50 % demineralizovanej/ destilovanej vody zmiešanej s obyčajnou vodou).

Varovanie: Nepoužívajte vodu obsahujúcu parfém, vodu zo sušičky bielizne, ocot, škrob, prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa, prostriedky na uľahčenie žehlenia, chemicky zmäkčenú vodu ani žiadne iné chemické látky, pretože môžu spôsobiť výšplechovanie vody, hnedé sfarbenie alebo poškodenie zariadenia.

Príprava produktu na použitie

Nádobu na vodu naplňte pred každým použitím alebo v prípade, že bliká výstražná kontrolka „prázdna nádoba na vodu“. Zásobník na vodu môžete doplniť kedykoľvek počas používania.

- 1 Zo zariadenia vyberte nádobu na vodu a naplňte ju vodou až po značku MAX.
- 2 Zásobník na vodu vložte späť do zariadenia, pričom najskôr zasuňte jeho spodnú časť.
- 3 Zatlačte hornú časť nádoby na vodu, kým nezapadne na miesto (budete počuť kliknutie).

Sieťový zástrčku zapojte do uzemnenej elektrickej zásuvky a stlačením vypínača zapnite naparovací systém. Počkajte, kým kontrolka „žehlička pripravená“ nezačne neprerušovane svietiť. Hneď ako je vaše zariadenie pripravené, ozve sa krátke pípnutie.

Poznámka: pri prvom použití vám odporúčame položiť žehličku na žehliacu dosku ešte pred zapnutím zariadenia, aby ste tak získali optimálny výkon.

Z podstavca vášho produktu zaznie zvuk signalizujúci čerpanie vody na výrobu pary.

Výstražná kontrolka „prázdna nádoba na vodu“

Keď je nádoba na vodu takmer prázdna, rozsvieti sa výstražná kontrolka „prázdna nádoba na vodu“. Naplňte nádobu na vodu a stlačením aktivátora naparovania nechajte zariadenie znovu zohriať. Keď začne nepretržite svietiť kontrolka „žehlička pripravená“, môžete ďalej žehliť s naparovaním.

Používanie zariadenia

Technológia ActiveSense

Vaše zariadenie prichádza s prvou technológiou snímania tkanín žehličkou na svete, ktorá sa nazýva ActiveSense. Zariadenie pracuje na báze umelej inteligencie a pomocou zabudovanej kamery rozpoznáva tkaniny počas žehlenia, čím automaticky upravuje ideálnu teplotu a množstvo pary. Žehličku môžete tiež nechať na žehliacej doske bez rizika vzniku spálení.



Technológia ActiveSense vám umožňuje vyžehliť všetky druhy látok vhodných na žehlenie v ľubovoľnom poradí bez zmeny teploty žehličky.

Kontrolka „žehlička pripravená“ môže nepretržite svietiť namodro alebo nabiele, čo zodpovedá potrebnej úrovni teploty/pary (normálnej alebo vysokej, čo vyjadruje príslušná farba) na základe rozpoznanej látky.

Látky s týmito symbolmi sú vhodné na žehlenie (obr. 9), napríklad lan, bavlna, polyester, hodváb, vlna, viskóza a umelý hodváb.

Poznámka: Nežehlite nažehlovačky, a to ani v prípade, že je látka okolo nich vhodná na žehlenie.

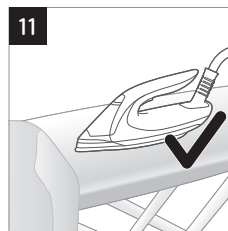
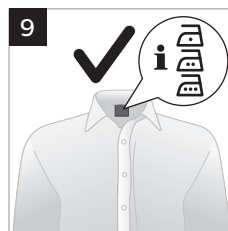
Pre určité jemné textilie a povrchovú úpravu (napr. semiš, zamat, kovové tkanie, flitre) sa odporúča naparovanie v malej vzdialenosti nad odevom.

Látky s týmito symbolmi nie sú vhodné na žehlenie (obr. 10). Patria sem syntetické vlákna, ako spandex či elastan, látky obsahujúce spandex a polyolefíny.

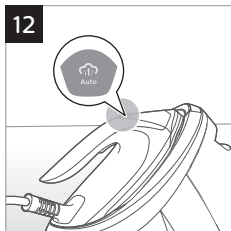
Žehličku môžete počas žehlenia položiť na podstavec žehličky alebo na žehliacu dosku vo vodorovnej polohe. Vďaka technológii ActiveSense žehliaca plocha nepoškodí poťah žehliacej dosky (obr. 11).

Poznámka: Pri dlhšom odstavení žehličky môžete spozorovať malé množstvo pary. Ide o normálny jav a predstavuje súčasť procesu systému, ktorý zabezpečuje, že je teplota žehliacej plochy počas odpočinku správna. Počas tohto procesu bude kontrolka „žehlička pripravená“ pulzovať modrým svetlom.

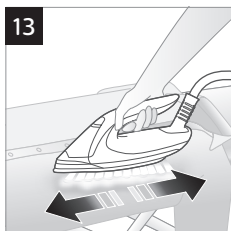
Poznámka: Zamedzte dotyku prednej časti žehličky na minimum, keďže je horúca.



Žehlenie v režime inteligentného automatického naparovania



Vaše zariadenie je vybavené inteligentným automatickým naparovaním vďaka technológii snímača DynamiQ, ktorá rozpozná, ako a kedy sa žehlička pohybuje. Po zapnutí zariadenia sa tento režim predvolene aktivuje (obr. 12). V spojení s technológiou ActiveSense bude vaše žehlička automaticky naparovať správne množstvo pary na základe vašich pohybov a typu tkaniny bez potreby použitia aktivátora pary.

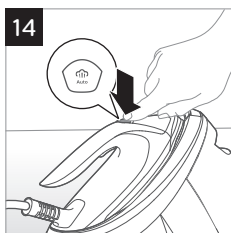


V režime inteligentného automatického naparovania bude para vychádzať počas pohybovania žehličkou automaticky a zastaví sa, keď žehličkou prestanete pohybovať (obr. 13). V tomto režime môžete stlačením aktivátora pary aktivovať paru, keď sa žehlička nepohybuje.

Poznámka: Z dôvodu vašej bezpečnosti sa režim inteligentného automatického naparovania vypne, keď sa žehlička nadvihne.

Uistite sa, že žehliaca doska vyhovuje veľkosti a hmotnosti naparovacieho systému.

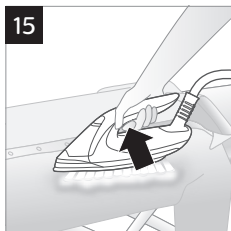
Žehlenie v manuálnom režime



Počas žehlenia môžete ovládať množstvo pary manuálne vypnutím režimu inteligentného automatického naparovania.

- Ak chcete režim inteligentného automatického naparovania ukončiť, stlačte tlačidlo inteligentného automatického naparovania (obr. 14). Kontrolné svetlo inteligentného automatického naparovania zhasne. Ak chcete pokračovať v žehlení, je potrebné stlačiť aktivátor pary.
- V manuálnom režime bude technológia ActiveSense stále automaticky upravovať teplotu a množstvo pary pre rôzne tkaniny, ale na aktiváciu uvoľňovania pary musíte stlačiť aktivátor pary.

Varovanie: Prúd pary nesmiete nikdy smerovať na ľudí.



Poznámka: Najlepšie výsledky v prípade látok, ako je bavlna, ľan a džínovina dosiahnete, ak budete počas pohybu žehličky po povrchu látky držať aktivátor pary nepretržite stlačený (obr. 15). Potom niekoľkokrát prejdite žehličkou po rovnej ploche bez naparovania, aby sa látka vysušila.

Poznámka: Najlepšie výsledky v prípade zamatu a lesklých syntetických vlákien dosiahnete, ak budete počas žehlenia nepretržite držať aktivátor pary.

Funkcia prídavného prúdu pary

Funkcia prídavného prúdu pary je určená na pomoc pri žehlení veľmi pokrčeného materiálu.

- Ak chcete aktivovať funkciu prídavného prúdu pary, dvakrát rýchlo stlačte aktivátor pary. Zariadenie uvoľní 3 silné impulzy pary (obr. 16).



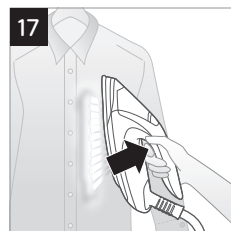
Žehlenie v zvislej polohe

Zo žehličky vychádza horúca para. Nikdy sa nepokúšajte odstrániť záhyby na oblečení, ktoré má niekto oblečené. Neaktivujte paru v blízkosti svojej ruky ani ruky niekoho iného.

Vďaka žehleniu vo zvislej polohe môžete odstrániť záhyby na visiacom oblečení.

- 1 Držte žehličku vo zvislej polohe, stlačte aktivátor pary a žehliacou plochou sa jemne dotýkajte oblečenia (obr. 17).

Poznámka: Z dôvodu vašej bezpečnosti nie je režim inteligentného automatického naparovania dostupný pri žehlení v zvislej polohe.



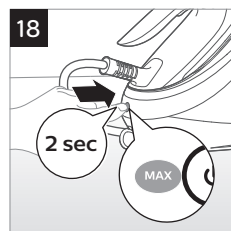
Nastavenie MAX

Pre väčšie množstvo pary môžete použiť nastavenie MAX.

- 1 Stlačte vypínač a podržte ho stlačený na 2 sekundy, kým kontrolka MAX nezačne svietiť nabiele (obr. 18).

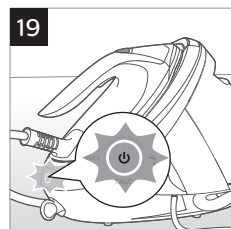
Poznámka: Pri nastavení MAX bude vaše zariadenie vždy produkovať maximálne množstvo pary, zatiaľ čo teplota sa bude aj naďalej automaticky upravovať.

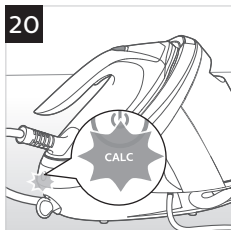
- 2 Zariadenie sa automaticky vráti do normálneho režimu pary po 15 minútach kvôli úspore energie.
- 3 Ak chcete priamo vypnúť nastavenie MAX, stlačte a podržte vypínač na 2 sekundy, až kým kontrolka MAX nezhasne.



Automatické vypínanie

- Ak sa zariadenie nepoužíva 4 – 5 minút, prejde do pohotovostného režimu, čím šetrí energiu. Svetlo na vypínači začne blikať (obr. 19).
- Ak chcete zariadenie znova aktivovať, stlačte vypínač alebo aktivátor pary. Zariadenie sa začne znovu zohrievať.
- Ak sa zariadenie nepoužíva ďalších 10 minút po prechode do pohotovostného režimu, automaticky sa vypne. Svetlo na vypínači zhasne.

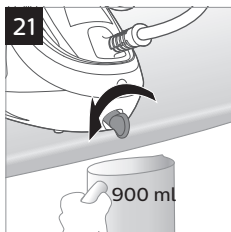


DÔLEŽITÉ – EASY DE-CALC (JEDNODUCHÉ ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA)

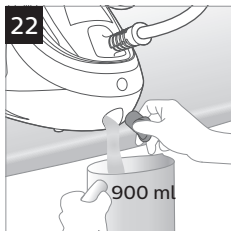
Je veľmi dôležité použiť funkciu EASY DE-CALC hneď, ako začne blikať kontrolné svetlo tejto funkcie (obr. 20) a zariadenie nepretržite pípa.

Kontrolné svetlo EASY DE-CALC začne blikať a zariadenie začne nepretržite pípať približne po mesiaci alebo po 10 žehleniach, čo signalizuje, že zo zariadenia treba odstrániť vodný kameň. Vykonajte nasledovný postup EASY DE-CALC, a až potom pokračujte v žehlení.

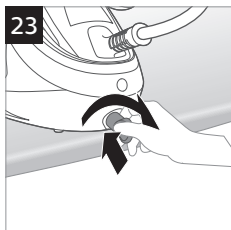
- 1 Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
- 2 Položte zariadenie na okraj stola.



- 3 Podložte šálku (s objemom minimálne 900 ml) pod vypúšťaciu zátku EASY DE-CALC a otočte vypúšťacou zátkou proti smeru hodinových ručičiek (obr. 21).



- 4 Odstráňte vypúšťaciu zátku EASY DE-CALC a nechajte vodu s čiastočkami vodného kameňa vyteciť do šálky (obr. 22).



- 5 Keď voda prestane vytekať zo zariadenia, nasadte vypúšťaciu zátku EASY DE-CALC naspäť a utiahnite ju otočením v smere hodinových ručičiek (obr. 23).
- 6 Žehličku môžete po dokončení postupu EASY DE-CALC ihneď používať.

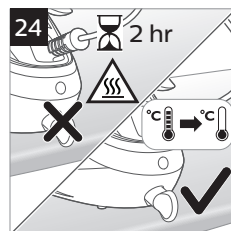
Poznámka: Ak vykonávate postup EASY DE-CALC bezprostredne po žehlení, pred prevedením čistenia odpojte zariadenie a nechajte ho najmenej dve hodiny chladnúť.

DŮLEŽITÉ – Odstraňovanie vodného kameňa zo žehliacej plochy

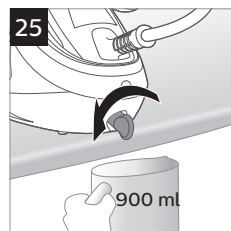
Ak nepoužívate funkciu EASY DE-CALC pravidelne, na žehliacej ploche sa môžu nahromadiť častočky vodného kameňa a počas žehlenia môže žehliaca plocha zanechávať hnedé škvrny. V takomto prípade, je potrebné, aby ste pomocou nasledujúceho postupu odstránili vodný kameň zo žehliacej plochy. Tento postup odporúčame zopakovať dvakrát, aby sa žehliaca plocha lepšie vyčistila.

Aby sa predišlo riziku popálenia, zariadenie odpojte zo siete a pred odstránením vodného kameňa zo žehliacej plochy ho nechajte chladnúť minimálne dve hodiny (obr. 24).

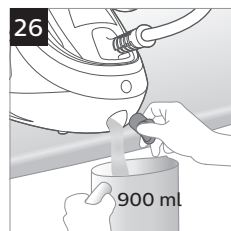
- 1 Zástrčku odpojte zo sieťovej zásuvky.
- 2 Položte zariadenie na okraj stola.
- 3 Skontrolujte, či je nádoba na vodu prázdna.



- 4 Podložte šálku (s objemom minimálne 900 ml) pod vypúšťaciu zátku EASY DE-CALC a otočte vypúšťacou zátkou proti smeru hodinových ručičiek (obr. 25).

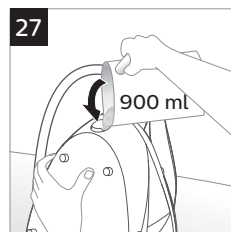


- 5 Odstráňte vypúšťaciu zátku EASY DE-CALC a nechajte vodu s častočkami vodného kameňa vytečť do šálky (obr. 26).

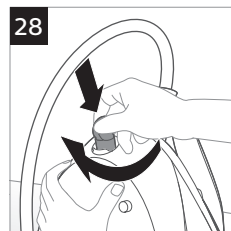


- 6 Zariadenie držte v polohe, v ktorej otvor EASY DE-CALC smeruje nahor, a do otvoru nalejte 900 ml destilovanej vody (obr. 27).

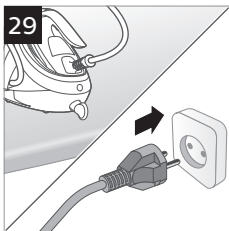
Poznámka: Pri nakláňaní zariadenia nezabúdajte na jeho značnú hmotnosť.



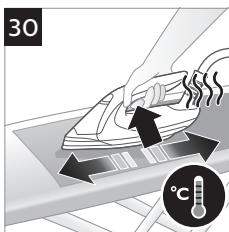
- 7 Nechajte otvor EASY DE-CALC otočený smerom nahor, vložte vypúšťaciu zátku EASY DE-CALC späť a upevnite ju otočením v smere hodinových ručičiek (obr. 28).



132 SLOVENČINA



- 8 Zariadenie postavte späť na stabilný a rovný povrch. Zariadenie znova pripojte a zapnite (obr. 29).
- 9 Naplňte zásobník na vodu.
- 10 Počkajte 5 minút, kým sa zariadenie nahreje.
- 11 Funkciu DynamiQ vypnite stlačením tlačidla inteligentného automatického naparovania na hornej strane držadla žehličky.

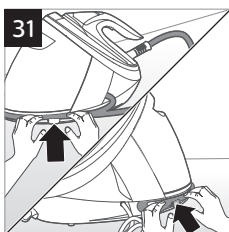


- 12 Držte aktivátor pary stlačený a 3 minúty pohybuje žehličkou po hrubej tkanine (obr. 30).

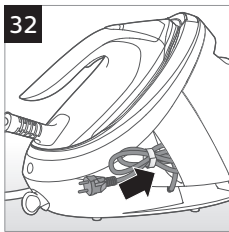
Varovanie: Z otvorov v žehliacej ploche vychádza horúca, špinavá voda.

- 13 Keď už voda nevyteká, prestaňte žehličkou pohybovať.
 - 14 Po dokončení odstraňovania vodného kameňa zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho aspoň dve hodiny vychladnúť.
 - 15 Podložte šálku (s objemom aspoň 900 ml) pod zátku EASY DE-CALC a otočte zátkou proti smeru hodinových ručičiek.
 - 16 Odstráňte vypúšťaciu zátku EASY DE-CALC a nechajte vodu s čistočkami vodného kameňa vyteciť do šálky.
- 17 Keď voda prestane vytekať zo zariadenia, nasadte vypúšťaciu zátku EASY DE-CALC naspäť a utiahnite ju otočením v smere hodinových ručičiek.

Odkladanie



- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Žehličku postavte na podstavec žehličky. Zatlačte zámok na prenášanie, aby sa žehlička zaistila v podstavci.
- 3 Odoberte nádobu na vodu a vyprázdnite ju.
- 4 Hadicu prívodu pary obtočte okolo podstavca.
- 5 Zasuňte ju do úložného priečinka prívodnej hadice jej zatlačením cez medzeru (obr. 31).



- 6 Sietový kábel zložte pomocou priloženého suchého zipsu a vložte ho do priečinka na odkladanie kábla (obr. 32).
- 7 Zariadenie môžete prenášať jednou rukou za držadlo žehličky.

Poznámka: Zariadenie neprenášajte za páku na odpojenie nádoby na vodu.

Poznámka: Ak je okolo kamery ActiveSense nahromadený vodný kameň/vláknno, opatrne ho odstráňte vatovým tampónom alebo niečím podobným.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa pri používaní spotrebiča mohli stretnúť. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku www.philips.com/support, na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, prípadne sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine (02 - 3321 5570).

Problém	Možná příčina	Riešenie
Potah žehliacej dosky zvlhne alebo sa počas žehlenia na odev nachádzajú kvapky vody.	Počas dlhého žehlenia na potahu žehliacej dosky skondenzovala para.	Ak je penový materiál opotrebovaný, vymeňte potah žehliacej dosky. Pod potah žehliacej dosky môžete vložiť ešte prídavnú vrstvu plstenej tkaniny, čo pomôže zabrániť kondenzácii pary na žehliacej doske. Plstený materiál je možné kúpiť v obchode s textilom.
	Používate potah žehliacej dosky, ktorý nie je schopný čeliť veľkému množstvu pary vytváraného zariadením.	Pod potah žehliacej dosky vložte prídavnú vrstvu plstenej tkaniny, čo pomôže zabrániť kondenzácii pary na žehliacej doske. Plstený materiál je možné kúpiť v obchode s textilom.
	Režim automatického naparovania sa používa už dlhú dobu.	Vypnite režim automatického naparovania a v prípade potreby aktivujte paru pomocou manuálneho aktivátora.
Počas žehlenia v žehličke kondenzuje voda.	Automatický režim alebo režim naparovania MAX sa používa už dlhú dobu.	Vypnite režim automatického naparovania/ režim MAX a v prípade potreby aktivujte paru pomocou manuálneho aktivátora.
	Para sa odráža od žehliacej dosky a kondenzuje na žehličke.	Použite žehliacu dosku/potah žehliacej dosky, ktorý umožňuje prenikanie pary.
Z otvorov v žehliacej ploche sa uvoľňujú kvapky vody.	Para zostávajúca v hadici sa ochladila a skondenzovala na vodu. To spôsobuje, že sa zo žehliacej plochy uvoľňujú kvapky vody.	Niekoľko sekúnd vypúšťajte paru mimo odevu.
Keď je žehlička v pokoji, zo žehliacej plochy sa uvoľňuje malé množstvo pary.	Žehlička bola dlhší čas v pokoji, preto reguluje teplotu žehliacej plochy, aby bola počas odpočinku správna. Je to normálne.	Ak je žehlička v pokoji a uvoľňovanie pary pretrváva dlhý čas, zariadenie vypnite a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Kontaktujte servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips.
Spod vypúšťacej zátky EASY DE-CALC uniká para alebo voda.	Vypúšťacia zátka EASY DE-CALC nie je riadne dotiahnutá.	Zariadenie vypnite a nechajte ho 2 hodiny chladnúť. Odskrutkujte vypúšťaciu zátku EASY DE-CALC a potom ju znova riadne naskrutkujte na zariadenie. Poznámka: Pri vyberaní vypúšťacej zátky môže uniknúť trochu vody.
	Gumový tesniaci krúžok vypúšťacej zátky EASY DE-CALC je opotrebovaný.	Kontaktujte servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips a požiadajte o novú vypúšťaciu zátku EASY DE-CALC.
Z otvorov v žehliacej ploche vychádza špinavá voda a nečistoty alebo je žehliaca plocha znečistená.	Nečistoty a chemikálie prítomné vo vode sa nazhromaždili v otvoroch, cez ktoré uniká para alebo na žehliacej ploche.	Žehliacu plochu očistite navlhčenou tkaninou.
	V zariadení sa nahromadilo príliš veľa vodného kameňa a minerálov.	Zo zariadenia pravidelne odstraňujte vodný kameň (pozri časti „Dôležité – JEDNODUCHÉ ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA“ a „Dôležité – Odstraňovanie vodného kameňa zo žehliacej plochy“).

134 SLOVENČINA

Problém	Možná příčina	Riešenie
Žehlička zanecháva na odevu lesklé plochy alebo iné stopy.	Povrch, ktorý ste žehlili, nebol rovný, pretože ste napríklad žehlili švy alebo záhyby odevu.	Zariadenie ActiveSense je bezpečné pre všetky tkaniny vhodné na žehlenie. Lesk a stopy po žehlení nie sú trvalé a zmiznú po vypratí odevu. Nežehlite látku cez švy ani záhyby. Na dané miesto môžete položiť bavlnenú tkaninu a zabrániť tak tvorbe stôp na švoch a záhyboch.
Zo zariadenia sa neuvolňuje žiadna para.	V nádobe na vodu nie je dostatok vody (bliká kontrolné svetlo „prázdna nádoba na vodu“).	Naplňte nádobu na vodu (pozri kapitolu „Používanie zariadenia“, časť „Príprava produktu“).
	Zariadenie nie je dostatočne horúce na vytvorenie pary.	Počkajte, kým kontrolné svetlo „žehlička pripravená“ nezačne nepretržite svietiť.
	Režim automatického naparovania je vypnutý a nestlačili ste aktivátor pary.	Počas žehlenia stlačte a podržte stlačený aktivátor pary alebo sa uistite, že je zapnutý režim automatického naparovania.
	Nádoba na vodu nie je správne vložená v zariadení.	Zasuňte nádobu na vodu späť do zariadenia („cvaknutie“).
	Zariadenie nie je zapnuté.	Zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky a stlačením vypínača zariadenie zapnite.
	Kontrolka Easy De-Calc svieti.	Zo zariadenia odstráňte vodný kameň (pozri časť „DÔLEŽITÉ – EASY DE-CALC (JEDNODUCHÉ ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA)“).
Zariadenie sa vyplo. Svetlo na vypínači bliká.	Po viac ako 4-5 minútach nečinnosti zariadenia sa automaticky aktivuje funkcia automatického vypnutia.	Stlačením tlačidla vypínača znovu zapnite zariadenie.
Zariadenie sa vyplo.	Slabý kontakt sieťovej zástrčky so zásuvkou.	Ide sa o vysoko výkonný produkt. Skontrolujte, či je zástrčka správne zapojená do sieťovej zásuvky. Neodporúča sa používať predlžovací kábel ani adaptér.
Počas tohto procesu bude kontrolka „žehlička pripravená“ pulzovať modrým svetlom.	Indikátor pripravenosti likalnika bo svetil modro, kar bo pomenilo, da je likalnik v optimalnem stanju za določene tkanine, kot sta svila in poliester. Ko indikator pripravljnosti likalnika postane bel, likalnik zagotavlja višjo temperaturo/več pare za druge vrste tkanin, npr. za bombaž, lan in jeans.	To je običajno. S tehnologijo ActiveSense indikator pripravljnosti likalnika samodejno postane moder ali bel, s čimer označuje temperaturo/stanje pare likalnika.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

Pred uporabo aparata preberite letak s pomembnimi informacijami in uporabniški priročnik. Oba dokumenta shranite za poznejšo uporabo.

Pregled izdelka (slika 8)

- 1 Cev za dovod pare
- 2 Sprožilnik pare
- 3 Gumb za pametni samodejni izpust pare
- 4 Indikator pripravljenosti likalnika
- 5 Likalna plošča
- 6 Kamera ActiveSense
- 7 Podstavna plošča za likalnik
- 8 Gumb za sprostitvev zaklepa za prenašanje
- 9 Odprtina za polnjenje
- 10 Snemljiv zbiralnik za vodo
- 11 Prostor za shranjevanje cevi za dovod pare
- 12 Prostor za shranjevanje kabla
- 13 Omrežni kabel z vtičem
- 14 Gumb EASY DE-CALC
- 15 Gumb za vklop/izklop z indikatorjem
- 16 Opozorilo za vodni kamen
- 17 Indikator najvišje nastavitve pare
- 18 Opozorilni indikator za nizek nivo vode

Priprava pred uporabo

Vrsta vode, ki jo morate uporabiti

Aparat je namenjen uporabi z vodo iz pipe. Če živite v območju s trdo vodo, lahko pride do hitrega nabiranja vodnega kamna. Zato je priporočljivo uporabljati destilirano ali demineralizirano vodo (lahko se uporabi tudi 50 % demineralizirane/destilirane vode, zmešane z vodo), da se podaljša življenjska doba aparata.

Opozorilo: ne uporabljajte odišavljene vode, vode iz sušilnika, kisa, škroba, sredstev za odstranjevanje vodnega kamna, dodatkov za likanje, kemično omeščane vode ali drugih kemikalij, ker to lahko povzroči uhajanje vode, pojav rjavih madežev ali poškodovanje aparata.

Priprava izdelka

Posodo za vodo napolnite pred vsako uporabo ali ko utripa opozorilni indikator za »nizek nivo vode«. Posodo za vodo lahko napolnite kadarkoli med uporabo.

- 1 Posodo za vodo odstranite z aparata in jo napolnite z vodo do oznake MAX.
- 2 Posodo za vodo znova namestite v aparat tako, da najprej vstavite spodnji del.
- 3 Zgornji del posode za vodo potisnite navznoter, dokler se ne zaskoči (»klikne«).

Vtič vstavite v ozemljeno stensko vtičnico in pritisnite stikalo za vklop/izklop, da vklopite sistemski likalnik. Počakajte, da zasveti indikator »pripravljenosti likalnika«. Ko je aparat pripravljen, boste zaslišali tudi kratek pisk.

Opomba: priporočamo, da za optimalno delovanje likalnik pri prvi uporabi položite na likalno desko, preden ga vklopite.

V podstavku aparata bo mogoče slišati zvok črpanja vode za ustvarjanje pare.

Opozorilni indikator za nizek nivo vode

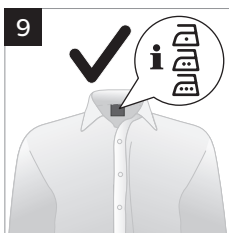
Ko je posoda za vodo skoraj prazna, začne utripati opozorilni indikator za »nizek nivo vode«. Napolnite posodo za vodo in pritisnite sprožilnik za paro, da se aparat znova segreje. Ko indikator "pripravljenosti likalnika" stalno sveti, lahko nadaljujete z likanjem.

Uporaba aparata

Tehnologija ActiveSense



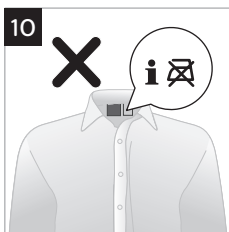
Aparat se ponaša s tehnologijo ActiveSense, ki je prva tehnologija zaznavanja tkanin v likalnikih. S pomočjo umetne inteligence in vgrajene kamere med likanjem prepozna različne tkanine in samodejno prilagaja idealno temperaturo in količino pare. Likalnik lahko pustite tudi na likalni deski brez bojazni, da bi se kaj ožgalo.



Tehnologija ActiveSense omogoča likanje vseh vrst tkanin, primernih za likanje, v poljubnem vrstnem redu brez prilagajanja temperature likalnika. Indikator pripravljenosti likalnika lahko neprekinjeno sveti modro ali belo, odvisno od potrebne temperature/pare (normalne ali visoke za zadevni indikator), odvisno od zaznane tkanine.

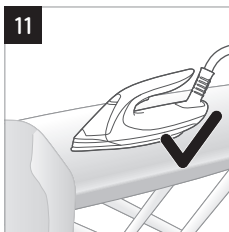
Tkanine, označene s temi simboli, so primerne za likanje (slika 9), na primer laneno platno, bombaž, poliester, svila, volna, viskoza in rejon.

Opomba: ne likajte tkanin s potiskom, tudi če je tkanina primerna za likanje.



Pri določenih občutljivih tkaninah in površinah (npr. semišu, žametu, kovinskem tkanju, bleščicah) je priporočljivo, da likalnik med dovajanjem pare dvignete stran od oblačila.

Tkanine s tem simbolom niso primerne za likanje (slika 10). Mednje sodijo sintetične tkanine, kot so spandeks ali elastan, tkanine z vsebnostjo spandeksa in poliolefini.



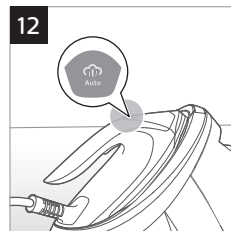
Likalnik lahko med likanjem postavite na podstavno ploščo likalnika ali vodoravno na likalno desko. Tehnologija ActiveSense zagotavlja, da likalna plošča ne bo poškodovala prevleke likalne deske (slika 11).

Opomba: likalnik lahko med daljšim mirovanjem izpusti nekaj pare. To ni nič neobičajnega, saj je del systemskega postopka, ki zagotavlja, da likalna plošča med mirovanjem ohranja ustrezno temperaturo. Med tem postopkom indikator pripravljenosti likalnika modro utripa.

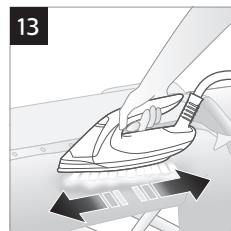
Opomba: izogibajte se dotikom sprednjega dela likalnika, saj se bo segrel.

Likanje z načinom pametnega samodejnega izpusta pare

Vaš aparat ima funkcijo pametnega samodejnega izpusta pare, saj senzorska tehnologija DynamiQ zazna, kako in kdaj premikate likalnik. Ko vklopite aparat, se ta način privzeto aktivira (slika 12). V kombinaciji s tehnologijo ActiveSense bo likalnik samodejno izpuščal ustrezno količino pare glede na vaše premike in vrsto tkanine, ne da bi morali pri tem uporabiti sprožilnik pare.



Pri načinu pametnega samodejnega izpusta pare izpuščanje pare med premikanjem likalnika poteka samodejno ter se prekine, ko likalnik miruje (slika 13). Če želite v tem načinu vklopiti paro, ko likalnik miruje, pritisnite sprožilnik pare.



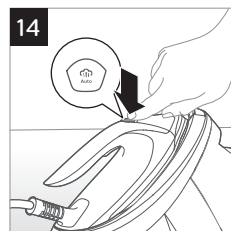
Opomba: iz varnostnih razlogov se v načinu pametnega samodejnega izpusta pare izpuščanje pare prekine, ko likalnik dvignete.

Poskrbite, da deska ustreza velikosti in teži sistemskega likalnika.

Likanje v ročnem načinu

Količino pare lahko med likanjem ročno uravnavate tako, da izklopite način pametnega samodejnega izpusta pare.

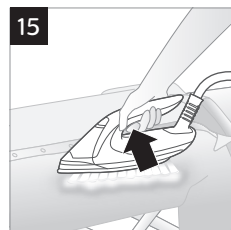
- Za izklop načina pametnega samodejnega izpusta pare pritisnite gumb za pametni samodejni izpust pare (slika 14). Indikator za pametni samodejni izpust pare se izklopi. Za nadaljevanje likanja pritisnite sprožilnik pare.
- V ročnem načinu tehnologija ActiveSense še vedno samodejno prilagaja temperaturo in količino pare različnim tkaninam, vendar morate za sproščanje pare pritisniti sprožilnik pare.



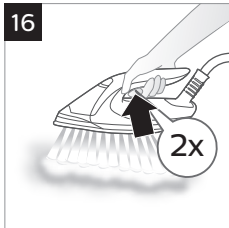
Opozorilo: pare nikoli ne usmerjajte proti ljudem.

Opomba: za najboljše rezultate pri trdih tkaninah, kot so bombaž, laneno platno in jeans, pridržite sprožilnik pare in premikajte likalnik po tkanini (slika 15). Nato še nekaj časa likajte brez pare na istem delu, da tkanino osušite.

Opomba: za najboljše rezultate likanja svile in svetlečih sintetičnih tkanin priporočamo, da sprožilnik pare držite ves čas med likanjem.



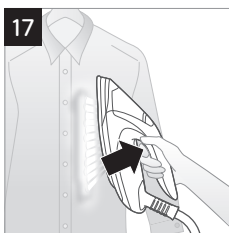
Funkcija dodatnega izpusta pare



Funkcija dodatnega izpusta pare pomaga zgladiti težavne gube.

- Dvakrat hitro pritisnite sprožilnik pare, da vklopite funkcijo dodatnega izpusta pare. Aparat 3-krat sprosti močan izpust pare (sl. 16).

Navpično likanje



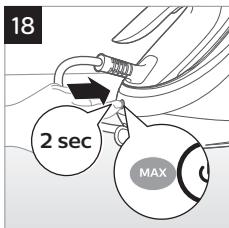
Iz likalnika prihaja vroča para. Nikoli ne skušajte zgladiti gub na oblačilih, medtem ko jih nekdo nosi. Ne izpuščajte pare v bližini svoje roke ali roke nekoga drugega.

Z likalnikom v navpičnem položaju lahko gladite gube na visečih oblačilih.

- 1 Likalnik držite v navpičnem položaju, pritisnite sprožilnik pare in se oblačila rahlo dotaknite z likalno ploščo (slika 17).

Opomba: iz varnostnih razlogov način pametnega samodejnega izpusta pare ni na voljo med navpičnim likanjem.

Nastavitev MAX



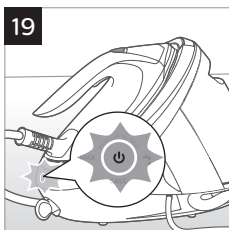
Za likanje z večjo količino pare lahko uporabite nastavitev MAX.

- 1 Za 2 sekundi pridržite gumb za vklop/izklop, da indikator MAX zasveti belo (slika 18).

Opomba: pri nastavitvi MAX bo aparat vedno izpustil največjo količino pare, temperatura pa se bo še vedno samodejno prilagajala.

- 2 Aparat se po 15 minutah samodejno vrne v način običajnega izpusta pare, da varčuje z energijo.
- 3 Če želite sami kadar koli izklopiti nastavitev MAX, za 2 sekundi pridržite gumb za vklop/izklop, dokler indikator MAX ne ugasne.

Samodejni izklop



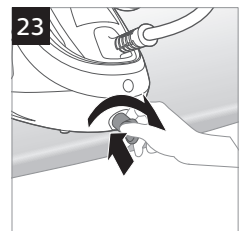
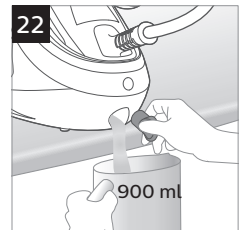
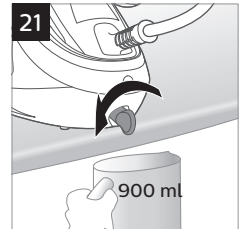
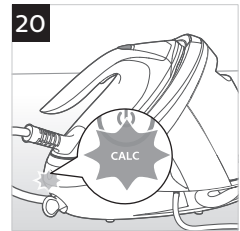
- Če aparat ni bil uporabljen 4 do 5 minut, preide v način stanja pripravljenosti, da varčuje z energijo. Indikator v gumbu za vklop/izklop začne utripati (slika 19).
- Za ponovni vklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop ali sprožilnik pare. Aparat se začne ponovno segrevati.
- Aparat se samodejno izklopi, če ga po vklopu v stanje pripravljenosti v 10 minutah ne začnete uporabljati. Indikator v gumbu za vklop/izklop se izklopi.

POMEMBNO – ENOSTAVNO ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

Zelo pomembno je, da funkcijo EASY DE-CALC uporabite, takoj ko začne utripati indikator »EASY DE-CALC« (slika 20) in aparat neprekinjeno piska.

Indikator EASY DE-CALC začne utripati po približno mesecu dni ali 10 likanjih in tako označuje, da morate iz aparata odstraniti vodni kamen. Pred ponovnim likanjem izvedite postopek EASY DE-CALC.

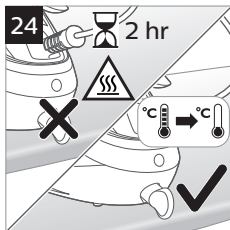
- 1 Izvlecite vtič iz stenske vtičnice.
- 2 Aparat postavite na rob mize.
- 3 Pod gumbom EASY DE-CALC držite lonček (s prostornino vsaj 900 ml) in gumb obrnite v levo (slika 21).
- 4 Odstranite gumb EASY DE-CALC in pustite, da voda z vodnim kamnom odteče v lonček (slika 22).
- 5 Ko iz aparata odteče vsa voda, znova vstavite gumb EASY DE-CALC in ga obrnite v desno, da ga privijete (slika 23).
- 6 Takoj ko končate postopek EASY DE-CALC, lahko znova uporabljate likalnik.



Opomba: če želite postopek EASY DE-CALC opraviti takoj po likanju, izvlecite vtič aparata iz vtičnice in počakajte, da se aparat ohladi, preden izvedete postopek.

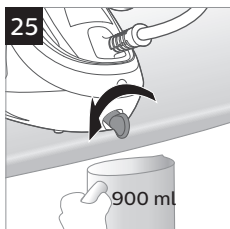
POMEMBNO – odstranjevanje vodnega kamna iz likalne plošče

Če funkcije EASY DE-CALC ne uporabljate redno, se lahko v likalni plošči nabirajo delci vodnega kamna in med likanjem lahko iz nje iztekajo rjavi madeži. V tem primeru morate po spodnjem postopku očistiti vodni kamen iz likalne plošče. Za boljše čiščenje likalne plošče svetujemo, da postopek opravite dvakrat.

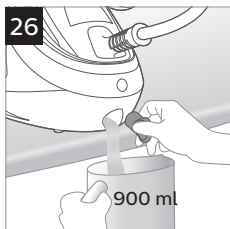


Da se izognete opeklinam, izvlecite vtič aparata iz vtičnice in počakajte, da se vsaj dve uri ohlaja, preden opravite postopek odstranjevanja vodnega kamna iz likalne plošče (slika 24).

- 1 Izvlecite vtič iz stenske vtičnice.
- 2 Aparat postavite na rob mize.
- 3 Posoda za vodo mora biti prazna.



- 4 Pod gumbom EASY DE-CALC držite lonček (s prostornino vsaj 900 ml) in gumb obrnite v levo (slika 25).

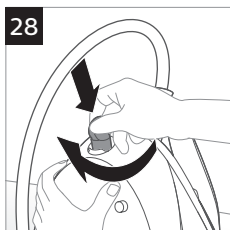


- 5 Odstranite gumb EASY DE-CALC in pustite, da voda z vodnim kamnom odteče v lonček (slika 26).



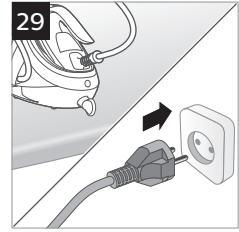
- 6 Aparat držite v položaju, v katerem bo odprtina EASY DE-CALC obrnjena navzgor, in vanjo vlijete 900 ml destilirane vode (slika 27).

Opomba: pri nagibanju aparata pazite, ker je težak.



- 7 Odprtina EASY DE-CALC naj ostane obrnjena navzgor, medtem ko znova vstavite gumb EASY DE-CALC in ga privijete v desno (slika 28).

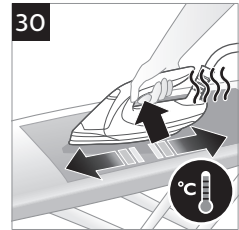
- 8 Aparat postavite nazaj na stabilno in ravno površino. Aparat priključite na napajanje in ga vklopite (slika 29).
- 9 Napolnite posodo za vodo.
- 10 Počakajte 5 minut, da se aparat segreje.
- 11 Funkcijo DynamiQ izklopite tako, da pritisnete gumb za pametni samodejni izpust pare na vrhu ročaja likalnika.



- 12 Likalnik 3 minute premikajte po kosu debele tkanine in pri tem držite pritisnjen sprožilnik pare (slika 30).

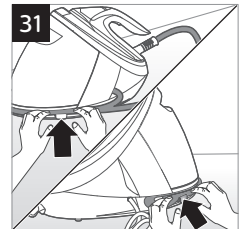
Opozorilo: iz likalne ploskve prihaja vroča umazana voda.

- 13 Ko v likalniku ni več vode, ga prenehajte premikati.
- 14 Po končanem odpravljanju vodnega kamna aparat izklopite iz električnega omrežja in počakajte vsaj dve uri, da se ohladi.
- 15 Pod gumbom EASY DE-CALC držite skodelico (prostornine vsaj 900ml) in gumb obrnite v levo.
- 16 Odstranite gumb EASY DE-CALC in pustite, da voda z vodnim kamnom odteče v lonček.
- 17 Ko voda ne uhaja več iz aparata, ponovno vstavite gumb EASY DE-CALC in ga obrnite v desno, da ga pritrdite.



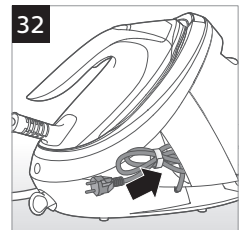
Shranjevanje

- 1 Aparat izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice.
- 2 Likalnik postavite na podstavno ploščo. Pritisnite gumb za zaklep za prenašanje in likalnik pritrdite na podstavno ploščo.
- 3 Odstranite posodo za vodo in jo izpraznite.
- 4 Cev za dovod pare ovijte okoli podstavka.
- 5 Vstavite jo v prostor za shranjevanje dovodne cevi tako, da cev potisnete skozi režo (slika 31).
- 6 Napajalni kabel zložite s priloženimi ježki in ga vstavite v prostor za shranjevanje kabla (slika 32).
- 7 Likalnik lahko z eno roko prenašate tako, da ga držite za ročaj.



Opomba: aparata ne prenašajte tako, da držite ročico za sprostitve posode za vodo.

Opomba: če se okoli kamere ActiveSense kopiči apnenec/vlakna, ga nežno odstranite z vatirano paličico ali čim podobnim.



Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani www.philips.com/support poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi (386 1 888 8313).

142 SLOVENŠČINA

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Prevleka likalne deske je mokra ali pa se med likanjem na oblačilu pojavijo vodne kapljice.	Po dolgotrajnejšem likanju je prišlo do kondenzacije pare na prevleki likalne deske.	Če je pena na likalni deski obrabljena, zamenjajte likalno desko. Pod prevleko likalne deske lahko položite dodatno plast klobučevine, da preprečite kondenzacijo na likalni deski. Klobučevino lahko kupite v trgovini s tkaninami.
	Morda imate prevleko likalne deske, ki ne prenese močnejšega izpusta pare aparata.	Pod prevleko likalne deske položite dodatno plast klobučevine, da preprečite kondenzacijo na likalni deski. Klobučevino lahko kupite v trgovini s tkaninami.
	Dolgo ste uporabljali način samodejnega izpusta pare.	Izklopite način samodejnega izpusta pare in po potrebi vklopite izpust pare z ročnim sprožilnikom.
Med likanjem se na likalniku nabira kondenzacija.	Dolgo ste uporabljali način samodejnega/najmočnejšega izpusta pare.	Izklopite način samodejnega/najmočnejšega izpusta pare in po potrebi vklopite izpust pare z ročnim sprožilnikom.
	Para se odbija od likalne deske in na likalniku se nabira kondenzacija.	Uporabite pokrov plošče/deske, ki omogoča prodiranje pare.
Iz likalne plošče uhajajo vodne kapljice.	Para, ki je ostala v cevi, se je ohladila in kondenzirala v vodo. Zaradi tega iz likalne plošče uhajajo vodne kapljice.	Za nekaj sekund izpustite paro tako, da likalnik obrnete stran od oblačila.
Ko je likalnik v stanju mirovanja, iz likalne plošče uhaja nekaj pare.	Likalnik je dlje časa miroval in se uravnava, da se likalna plošča med mirovanjem segreje na ustrezno temperaturo. To je običajno.	Če para med mirovanjem likalnika dlje časa uhaja, izklopite aparat in izvlecite vtič iz stenske vtičnice. Obrnite se na Philipsov pooblaščen servisni center.
Izpod gumba EASY DE-CALC uhaja para in/ali voda.	Gumb EASY DE-CALC ni dovolj pravit.	Izklopite aparat in počakajte 2 uri, da se ohladi. Odvijte gumb EASY DE-CALC in ga nato pravilno privijte nazaj na aparat. Opomba: med odvijanjem gumba lahko izteče nekaj vode.
	Gumijasto tesnilo gumba EASY DE-CALC je obrabljeno.	Obrnite se na Philipsov pooblaščen servisni center in si priskrbite nov gumb EASY DE-CALC.
Iz likalne plošče uhajajo umazana voda in delci nečistoče oziroma je likalna plošča umazana.	Nečistoče in kemikalije v vodi so se nabrale v odprtinah za paro in/ali na likalni plošči.	Likalno ploščo očistite z vlažno krpo.
	V aparatu se je nabralo preveč apnenca in mineralov.	Redno odstranjujte vodni kamen z aparata (oglejte si poglavji »Pomembno – EASY DE-CALC« in »Pomembno – odstranjevanje vodnega kamna iz likalne plošče«).

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Po likanju je na oblačilu viden sijaj ali odtis likalnika.	Površina za likanje ni bila ravna, ker ste na primer likali čez šiv ali pregib oblačila.	Tehnologija ActiveSense je varna za vsa oblačila, ki so primerna za likanje. Sijaj ali odtis ni trajen in bo izginil po pranju oblačila. Ne likajte čez šive ali pregibe. Na površino za likanje lahko tudi položite bombažno krpo, da preprečite odtise pri šivih ali pregibih.
Likalnik ne ustvarja pare.	V posodi za vodo ni dovolj vode (indikator za »nizek nivo vode« utripa).	Napolnite posodo za vodo (glejte poglavje »Uporaba aparata«, razdelek »Priprava izdelka«).
	Aparat ni dovolj segret, da bi ustvaril paro.	Počakajte, da indikator »pripravljenosti likalnika« neprekinjeno sveti.
	Način samodejnega izpusta pare je izklopljen in niste pritisnili sprožilnika pare.	Pritisnite sprožilnik pare in ga med likanjem pridržite ali preverite, ali je vklopljen način samodejnega izpusta pare.
	Posoda za vodo ni pravilno nameščena v aparat.	Posodo za vodo pravilno vstavite nazaj v aparat (da »klikne«).
	Aparat ni vklopljen.	Vtič vtaknite v stensko vtičnico in pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite aparat.
	Indikator Easy De-calc sveti.	Iz aparata odstranite vodni kamen (oglejte si poglavje »POMEMBNO – EASY DE-CALC«).
Aparat se je izklopil. Indikator v gumbu za vklop/izklop utripa.	Če aparata dlje kot 4-5 minut ne uporabljate, se samodejno vklopi funkcija samodejnega izklopa.	Aparat znova vklopite tako, da pritisnete gumb za vklop/izklop.
Aparat se je izklopil.	Slab stik med napajalnim vtičem in vtičnico.	To je izdelek z visoko napetostjo. Vtič mora biti pravilno vstavljen v stensko vtičnico. Odsvetujemo uporabo podaljška ali adapterja.
Indikator pripravljenosti likalnika se med likalnikom preklaplja med modro in belo.	Indikator pripravljenosti likalnika bo svetil modro, kar bo pomenilo, da je likalnik v optimalnem stanju za določene tkanine, kot sta svila in poliester. Ko indikator pripravljenosti likalnika postane bel, likalnik zagotavlja višjo temperaturo/več pare za druge vrste tkanin, npr. za bombaž, lan in jeans.	To je običajno. S tehnologijo ActiveSense indikator pripravljenosti likalnika samodejno postane moder ali bel, s čimer označuje temperaturo/stanje pare likalnika.

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Pre korišćenja aparata pažljivo pročitajte brošuru sa važnim informacijama i korisnički priručnik. Oba dokumenta sačuvajte za buduće potrebe.

Pregled proizvoda (Sl. 8)

- 1 Crevo za dovod pare
- 2 Dugme za paru
- 3 Dugme za inteligentnu automatsku paru
- 4 Indikator „Pegla je spremna“
- 5 Grejna ploča
- 6 ActiveSense kamera
- 7 Postolje za peglu
- 8 Dugme za otpuštanje brave za nošenje
- 9 Otvor za punjenje
- 10 Odvojiva posuda za vodu
- 11 Pregrada za odlaganje creva za dovod pare
- 12 Pregrada za odlaganje kabla
- 13 Kabl za napajanje sa utikačem
- 14 Regulator EASY DE-CALC
- 15 Dugme za uključivanje/isključivanje s indikatorom
- 16 Upozorenje za kamenac
- 17 Indikator maksimalne postavke pare
- 18 Indikator upozorenja za nizak nivo vode

Pre upotrebe

Tip vode koji bi trebalo koristiti

Ovaj aparat je predviđen za korišćenje sa vodom sa česme. Međutim, ako živite u oblasti u kojoj je voda izuzetno tvrda, može da dođe do brzog stvaranja naslaga kamenca. Stoga se preporučuje korišćenje destilovane ili demineralizovane vode (takođe može da se koristi mešavina 50% demineralizovane/destilovane vode i obične vode) radi produžavanja radnog veka aparata.

Upozorenje: Nemojte da koristite namirisanu vodu, vodu iz mašine za sušenje veša, sirće, štirak, sredstva za uklanjanje kamenca, aditive za peglanje, vodu čiji je sadržaj kamenca smanjen hemijskim putem niti druge hemikalije zato što to može da dovede do prskanja vode, pojave braon fleka ili oštećenja aparata.

Priprema proizvoda

Rezervoar za vodu napunite pre svake upotrebe ili kada indikator za nizak nivo vode počne da trepće. Rezervoar za vodu možete da dopunite u bilo kom trenutku tokom upotrebe.

- 1 Skinite rezervoar za vodu sa aparata i napunite ga vodom do oznake MAX.
- 2 Vratite rezervoar za vodu u aparat tako što ćete prvo ubaciti donji deo.
- 3 Gurnite gornji deo rezervoara za vodu tako da legne na mesto („klik“).

Uključite utikač u uzemljenu zidnu utičnicu i pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili posudu za paru. Sačekajte da indikator „Pegla je spremna“ počne stalno da svetli. Kada aparat bude spreman, takođe ćete čuti kratak zvučni signal.

Napomena: Za prvo korišćenje, preporučujemo da postavite peglu na dasku za peglanje pre nego što uključite aparat da biste postigli optimalne performanse.

Iz postolja proizvoda će dopirati zvuk usled pumpanja vode za generisanje pare.

Indikator upozorenja za nizak nivo vode

Kada se rezervoar za vodu skoro isprazni, trepće indikator upozorenja za nizak nivo vode. Napunite rezervoar za vodu i pritisnite dugme za paru da bi se aparat ponovo zagrejao. Kada indikator „Pegla je spremna“ počne neprekidno da svetli, možete da nastavite da peglate sa parom.

Upotreba aparata

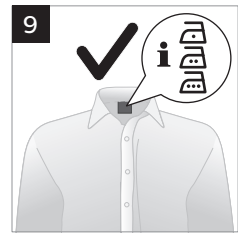
Tehnologija ActiveSense

Vaš aparat koristi prvu na svetu tehnologiju za prepoznavanje tkanine namenjenu peglama, pod nazivom ActiveSense. Funkcioniše pomoću veštačke inteligencije koja prepoznaje tkanine tokom peglanja pomoću ugrađene kamere, uz automatsko podešavanje idealne temperature i količine pare. Takođe možete da ostavite peglu na dasci za peglanje bez rizika od izgorevanja.



Tehnologija ActiveSense omogućava peglanje svih vrsta tkanina koje mogu da se peglaju, bilo kojim redosledom, bez podešavanja temperature pegle. Indikator „Pegla je spremna“ može da svetli plavo ili belo, u skladu sa željenim nivoom temperature/pare (normalno i visoko, za plavo i belo svetlo), na osnovu prepoznate tkanine.

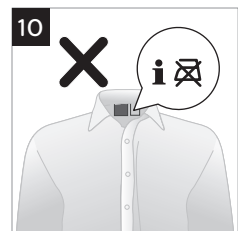
Tkanine sa sledećim simbolima mogu da se peglaju (Sl. 9), na primer lan, pamuk, poliester, svila, vuna, viskoza i veštačka svila.



Napomena: Nemojte da peglate otiske, čak i ako tkanina oko njih može da se pegla.

Za određene nežne tkanine i završne slojeve (npr: prevrnutu kožu, somot, metalni vez, šljokice), preporučuje se da paru primenjujete sa male razdaljine iznad odevnog predmeta.

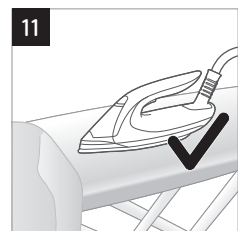
Tkanine sa ovim simbolom ne mogu da se peglaju (Sl. 10). U te tkanine spadaju sintetičke tkanine, kao što je spandeks ili elastin, tkanine sa sadržajem spandeksa i poliolefina.



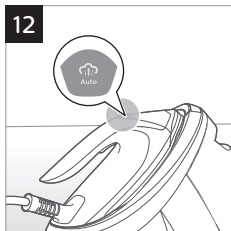
Peglu tokom peglanja možete da postavite na postolje ili horizontalno na dasku za peglanje. Zahvaljujući tehnologiji ActiveSense, grejna ploča neće oštetiti navlaku za dasku za peglanje (Sl. 11).

Napomena: Može da dođe do pojave određene količine pare kada pegla duže vreme stoji. To je normalno i predstavlja deo sistemskog procesa koji garantuje održavanje odgovarajuće temperature grejne ploče tokom mirovanje. Tokom ovog procesa indikator „Pegla je spremna“ sporo treperi plavo.

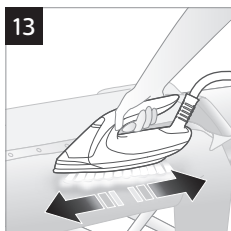
Napomena: Izbegavajte dodirivanje prednje strane pegle zato što se zagreva.



Peglanje u inteligentnom režimu automatske pare



Aparat ima inteligentni režim automatske pare zahvaljujući tehnologiji senzora DynamiQ koja prepoznaje kada se i kako pegla pomera. Kada uključite aparat, podrazumevano se aktivira ovaj režim (Sl. 12). U kombinaciji sa tehnologijom ActiveSense, pegla automatski primenjuje odgovarajuću količinu pare na osnovu pokreta i tipa tkanine, bez potrebe za korišćenjem dugmeta za paru.

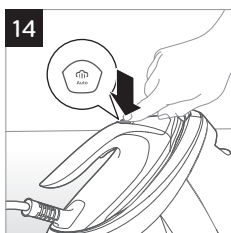


U inteligentnom automatskom režimu pare, para izlazi automatski kada pomerate peglu i prestaje da izlazi kada prestanete da pomerate peglu (Sl. 13). Svakako možete da pritisnete dugme za paru u ovom režimu da biste aktivirali paru kada se pegla ne pomera.

Napomena: Radi vaše bezbednosti, u inteligentnom automatskom režimu pare, para prestaje da izlazi kada podignete peglu.

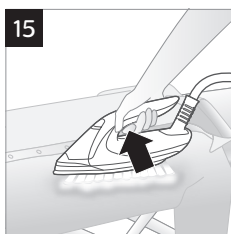
Proverite da li daska odgovara veličini i težini posude za paru.

Peglanje u ručnom režimu



Možete ručno da upravljate količinom pare tokom peglanja tako što ćete isključiti inteligentni režim automatske pare.

- Da biste zatvorili inteligentni automatski režim pare, pritisnite dugme za inteligentnu automatsku paru. (Sl. 14). Isključuje se indikator inteligentne automatske pare. Potrebno je da pritisnete dugme za paru da biste nastavili sa peglanjem.
- U ručnom režimu, tehnologija ActiveSense i dalje automatski podešava temperaturu i količinu pare za različite tkanine, ali je potrebno da pritisnete dugme za paru da biste primenili paru.



Upozorenje: Nikada nemojte da usmeravate paru prema ljudima.

Napomena: Da biste postigli najbolji rezultat sa grubim tkaninama, kao što su pamuk, laneno platno i teksas, držite pritisnuto dugme za paru tokom pomeranja pegle preko tkanine (Sl. 15). Zatim pomerite peglu preko iste oblasti još nekoliko puta bez pare da biste osušili tkaninu.

Napomena: Da biste ostvarili najbolje rezultate sa svilom i sjajnim sintetičkim tkaninama, preporučuje se da dugme za paru držite pritisnuto tokom peglanja.

Funkcija dodatne količine pare

Funkciju dodatne količine pare osmišljena je kako bi vam pomogla da izadete na kraj sa nezgodnim naborima.

- Dvaput brzo pritisnite dugme za paru da biste aktivirali funkciju dodatne količine pare. Aparat ispušta 3 snažna mlaza pare (sl. 16).



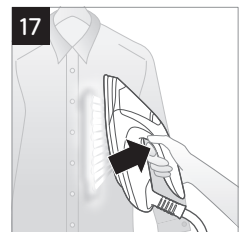
Vertikalno peglanje

Pegla ispušta vruću paru. Nikada nemojte da pokušavate da uklonite nabore sa odevnog predmeta dok ga neko nosi. Nemojte da primenjujete paru blizu svoje niti tuđe ruke.

Peglu na paru možete da koristite u vertikalnom položaju radi uklanjanja nabora sa visećih tkanina.

- 1 Držite peglu u vertikalnom položaju, pritisnite dugme za paru i lagano dodirnite odevni predmet grejnom pločom (Sl. 17).

Napomena: Radi vaše bezbednosti, inteligentni automatski režim pare nije dostupan za vertikalno peglanje.



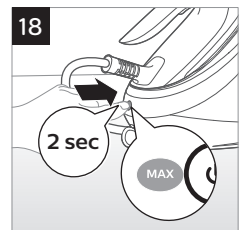
Postavka MAX

Za veću količinu pare možete da upotrebite postavku MAX.

- 1 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje i zadržite ga 2 sekunde dok indikator MAX ne promeni boju u belu (Sl. 18).

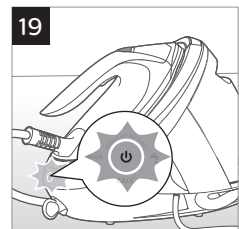
Napomena: Na postavci Max, aparat uvek pruža maksimalnu količinu pare, a temperatura se i dalje automatski podešava.

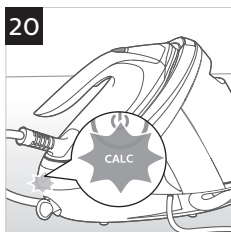
- 2 Aparat se nakon 15 minuta automatski vraća u normalni režim pare radi uštede energije.
- 3 Da biste direktno isključili postavku MAX bilo kada, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje i zadržite ga 2 sekunde dok se indikator MAX ne isključi.



Automatsko isključivanje

- Radi uštede energije, aparat prelazi u režim pripravnosti ako se ne koristi 4–5 minuta. Indikator na dugmetu za uključivanje/isključivanje počinje da trepće (Sl. 19).
- Da biste ponovo aktivirali aparat, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje ili dugme za paru. Aparat počinje ponovo da se zagreva.
- Aparat se automatski isključuje ako se ne koristi još 10 minuta nakon što pređe u režim pripravnosti. Isključuje se lampica na dugmetu za uključivanje/isključivanje.

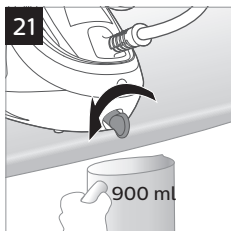


VAŽNO – EASY DE-CALC

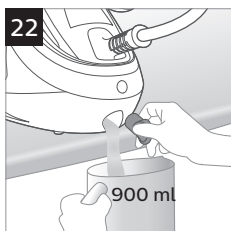
Veoma je važno da upotrebite funkciju EASY DE-CALC čim indikator EASY DE-CALC počne da trepće (Sl. 20) i aparat se stalno oglašava zvučnim signalom.

Indikator EASY DE-CALC počinje da trepće i aparat počinje da emituje neprekidni zvučni signal nakon približno jednog meseca ili 10 sesija peglanja, što ukazuje na to da je potrebno ukloniti kamenac iz aparata. Obavite sledeći postupak EASY DE-CALC pre nego što nastavite sa peglanjem.

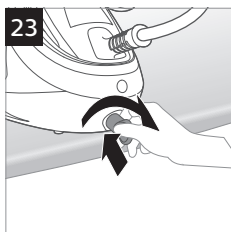
- 1 Izvadite utikač iz zidne utičnice.
- 2 Postavite aparat na ivicu stola.



- 3 Držite čašu (kapaciteta bar 900 ml) ispod regulatora EASY DE-CALC i okrenite regulator suprotno od kazaljke na satu (Sl. 21).



- 4 Uklonite regulator EASY DE-CALC i pustite da voda sa česticama kamenca istekne u čašu (Sl. 22).



- 5 Kada voda prestane da ističe iz aparata, vratite regulator EASY DE-CALC i okrenite ga u smeru kazaljke na satu da biste ga pričvrstili (Sl. 23).
- 6 Možete da nastavite da koristite peglu odmah po završetku postupka EASY DE-CALC.

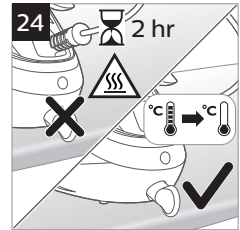
Napomena: Ako postupak EASY DE-CALC obavljate neposredno nakon peglanja, isključite aparat sa električne mreže i ostavite ga da se hladi bar dva sata pre nego što obavite postupak.

VAŽNO – Uklanjanje kamenca sa grejne ploče

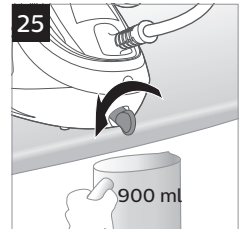
Ako ne koristite funkciju EASY DE-CALC redovno, čestice kamenca mogu vremenom da se nakupe na grejnoj ploči i braon fleke mogu da izlaze iz grejne ploče tokom peglanja. U ovoj situaciji, potrebno je da očistite grejnu ploču od kamenca tako što ćete pratiti sledeći postupak. Preporučujemo vam da ovaj postupak ponovite dvaput da biste bolje očistili grejnu ploču.

Da biste izbegli rizik od opekotina, isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi bar dva sata pre nego što očistite grejnu ploču od kamenca (Sl. 24).

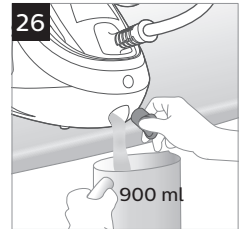
- 1 Izvadite utikač iz zidne utičnice.
- 2 Postavite aparat na ivicu stola.
- 3 Proverite da li je rezervoar za vodu prazan.



- 4 Držite čašu (kapaciteta bar 900 ml) ispod regulatora EASY DE-CALC i okrenite regulator suprotno od kazaljke na satu (Sl. 25).

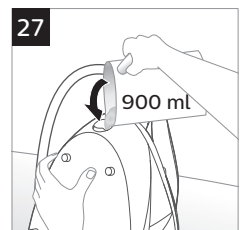


- 5 Uklonite regulator EASY DE-CALC i pustite da voda sa česticama kamenca istekne u čašu (Sl. 26).

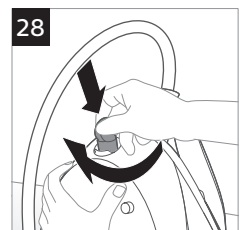


- 6 Držite aparat tako da EASY DE-CALC otvor bude okrenut nagore i sipajte 900 ml destilovane vode u otvor. (Sl. 27).

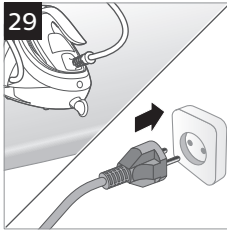
Napomena: Obratite pažnju na težinu aparata kada ga nagnete.



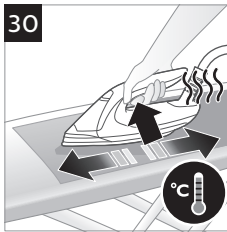
- 7 Držite EASY DE-CALC otvor okrenut nagore, vratite regulator EASY DE-CALC i okrenite ga u smeru kazaljke na satu da biste ga pričvrstili (Sl. 28).



150 SRPSKI



- 8 Vratite aparat na stabilnu i ravnu površinu. Uključite utikač u utičnicu i uključite aparat (Sl. 29).
- 9 Napunite posudu za vodu.
- 10 Sačekajte 5 minuta da se aparat zagreje.
- 11 Isključite funkciju DynamiQ tako što ćete pritisnuti dugme za inteligentnu automatsku paru na gornjoj strani drške pegle.

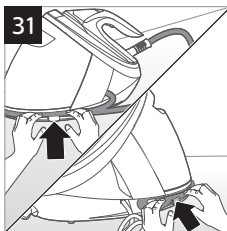


- 12 Držite pritisnuto dugme za paru dok pomerate peglu preko parčeta debele tkanine 3 minuta (Sl. 30).

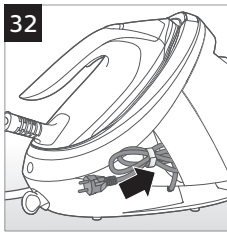
Upozorenje: Iz grejne ploče izlazi vruća, prljava voda.

- 13 Prestanite da pomerate peglu kada voda prestane da izlazi.
 - 14 Isključite aparat iz struje nakon završetka čišćenja kamenca i ostavite ga da se hladi bar dva sata.
 - 15 Držite čašu (kapaciteta bar 900 ml) ispod regulatora EASY DE-CALC i okrenite regulator suprotno od smera kazaljke na satu.
 - 16 Uklonite regulator EASY DE-CALC i pustite da voda sa česticama kamenca istekne u posudu.
- 17 Kada voda prestane da ističe iz aparata, vratite regulator EASY DE-CALC i okrenite ga u smeru kazaljke na satu da biste ga pričvrstili.

Odlaganje



- 1 Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
- 2 Stavite peglu na postolje. Pritisnite bravu za nošenje da biste fiksirali peglu a postolju.
- 3 Uklonite posudu za vodu i ispraznite je.
- 4 Umotajte crevo za dovod pare oko postolja.
- 5 Ubacite ga u pregradu za odlaganje creva za dovod tako što ćete crevo gurnuti kroz prorez (Sl. 31).



- 6 Obavijte kabl za napajanje pomoću priložene samolepljive trake i umetnite ga u odeljak za odlaganje kabl (Sl. 32).
- 7 Aparat možete da nosite jednom rukom držeći ga za dršku pegle.

Napomena: Nemojte nositi aparat držeći ga za ručicu za otvaranje rezervoara za vodu.

Napomena: Ako se oko ActiveSense kamere nakupio kamenac/vlakna, nežno uklonite naslage štapićem sa vatom ili sličnim predmetom.

Rešavanje problema

U ovom poglavlju ukratko su navedeni najčešći problemi do kojih može da dode sa aparatom. Ako ne uspete da rešite problem pomoću informacija navedenih u nastavku, posetite www.philips.com/support da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji (381 11 321 6840).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Navlaka za dasku za peglanje postaje vlažna ili se na odevnim predmetima pojavljuju kapljice vode tokom peglanja.	Para se kondenzovala na navlaci za dasku za peglanje nakon duge sesije peglanja.	Zamenite navlaku za dasku za peglanje ako se penasti materijal pohabao. Možete i da stavite dodatni sloj filcanog materijala ispod navlake za dasku za peglanje kako biste sprečili kondenzovanje na dasci za peglanje. Filc možete da kupite u prodavnici tkanina.
	Posedujete navlaku za dasku za peglanje koja nije napravljena tako da može da izdrži veliku snagu pare koju proizvodu aparat.	Stavite dodatni sloj filcanog materijala ispod navlake za dasku za peglanje kako biste sprečili kondenzovanje na dasci za peglanje. Filc možete da kupite u prodavnici tkanina.
	Automatski režim pare je korišćen dugo.	Isključite automatski režim pare i upotrebite ručno dugme da biste aktivirali paru po potrebi.
Voda se kondenzuje na pegli tokom peglanja.	Automatski/maksimalni režim pare je korišćen dugo.	Isključite automatski/maksimalni režim pare i upotrebite ručno dugme da biste aktivirali paru po potrebi.
	Para se odbija od dasku za peglanje i kondenzuje se na pegli.	Koristite dasku / navlaku za dasku koja propušta paru.
Iz grejne ploče izlaze kapi vode.	Preostala para u crevu se ohladila i kondenzovala u vodu. Ovo dovodi do toga da iz grejne ploče izlaze kapi vode.	Nekoliko sekundi koristite paru dalje od odevnog predmeta.
Određena količina pare izlazi iz grejne ploče dok pegla miruje.	Pegla duže miruje, pa primenjuje regulaciju kako bi se obezbedila odgovarajuća temperatura grejne ploče u mirovanju. To je normalno.	Ako para nastavi dugo da izlazi kada pegla miruje, isključite aparat i izvucite utikač iz zidne utičnice. Obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije Philips.
Para i/ili voda izlazi ispod regulatora EASY DE-CALC.	Regulator EASY DE-CALC nije pravilno pričvršćen.	Isključite aparat i ostavite ga da se hladi 2 sata. Odvijte regulator EASY DE-CALC i pravilno ga vratite na aparat. Napomena: Malo vode može da izade prilikom uklanjanja regulatora.
	Gumeni zaptivni prsten regulatora EASY DE-CALC je pohabao.	Obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije Philips u vezi sa novim regulatorom EASY DE-CALC.
Grejna ploča je prljava ili iz nje izlazi prljava voda i nečistoće.	Nečistoća ili hemikalije prisutne u vodi nataložile su se u otvorima za paru i/ili na grejnoj ploči.	Očistite grejnu ploču vlažnom tkaninom.
	U aparatu se nakupilo previše kamenca i minerala.	Redovno čistite aparat od kamenca (pogledajte poglavlja „Važno - EASY DE-CALC“ i „Važno – Čišćenje grejne ploče“).

152 SRPSKI

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Pegla uglašava odevne predmete ili ostavlja otiske na njima.	Površina za peglanje bila je neravna, na primer, zato što ste peglali preko šava ili preklopa na odevnom predmetu.	Tehnologija ActiveSense je bezbedna za sve odevne predmete koji mogu da se peglaju. Uglašanost ili otisak nije trajan i nestaje nakon pranja odevnog predmeta. Izbegavajte peglanje preko šavova/preklopa ili postavite pamučnu tkaninu preko oblasti koju peglate kako biste sprečili pojavu otisaka na šavovima i preklopima.
Aparat ne proizvodi paru.	Nema dovoljno vode u rezervoaru za vodu (trepće indikator upozorenja za nizak nivo vode).	Napunite rezervoar za vodu (pogledajte odeljak „Priprema proizvoda“ u poglavlju „Korišćenje aparata“).
	Aparat nije dovoljno zagrejan da bi proizvodio paru.	Sačekajte da indikator „Pegla je spremna“ na pegli počne neprekidno da svetli.
	Automatski režim pare je isključen i niste pritisnuli dugme za paru.	Pritisnite dugme za paru i držite ga pritisnutim dok peglate ili uključite automatski režim pare.
	Rezervoar za vodu nije pravilno postavljena u aparat.	Vratite rezervoar za vodu u aparat i fiksirajte ga („klik“).
	Aparat nije uključen.	Uključite utikač u zidnu utičnicu i pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.
	Indikator Easy De-Calc je uključen.	Očistite aparat od kamenca (pogledajte poglavlje „VAŽNO – EASY DE-CALC“).
Aparat se isključio. Lampica na dugmetu za uključivanje/isključivanje svetli.	Funkcija automatskog isključivanja se automatski aktivira ako se aparat ne koristi duže od 4-5 minuta.	Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste ponovo uključili aparat.
Aparat se isključio.	Kontakt utikača sa utičnicom je slab.	Ovo je proizvod velike snage. Proverite da li je utikač pravilno priključen u zidnu utičnicu. Ne preporučuje se da koristite produžni kabl niti adapter.
Indikator „Pegla je spremna“ naizmenično svetli plavo i belo tokom sesije peglanja.	Indikator „Pegla je spremna“ svetli plavo kada je pegla u optimalnom stanju za određene tkanine, poput svile i poliestera. Kada indikator „Pegla je spremna“ počne da svetli belo, pegla pruža višu temperaturu/paru za druge tipove tkanina, na primer, pamuk, platno, teksas.	To je normalno. Uz tehnologiju ActiveSense, indikator „Pegla je spremna“ automatski počinje da svetli plavo ili belo kako bi ukazao na status temperature/pare pegle.

Giriş

Satın alma tercihiniz için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/welcome adresinde kaydettirin. Cihazı kullanmadan önce ayrı olarak sunulan önemli bilgiler kitapçığını ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. İki belgeyi de ileride başvurmak üzere saklayın.

Ürüne genel bakış (Şek. 8)

- 1 Buhar besleme hortumu
- 2 Buhar tetiği
- 3 Akıllı otomatik buhar düğmesi
- 4 Ütü hazır ışığı
- 5 Taban
- 6 ActiveSense kamera
- 7 Ütü platformu
- 8 Taşıma kilidi açma düğmesi
- 9 Doldurma deliği
- 10 Sökülebilir su deposu
- 11 Buhar besleme hortumu saklama bölmesi
- 12 Kablo saklama bölmesi
- 13 Fişli elektrik kablosu
- 14 EASY DE-CALC düğmesi
- 15 Işıklı açma/kapama düğmesi
- 16 Kireçlenme uyarısı
- 17 Maksimum buhar uyarı ışığı
- 18 Düşük su seviyesi uyarı ışığı

Cihazın kullanıma hazırlanması

Kullanılabilir su türleri

Bu cihaz, musluk suyuyla kullanım için tasarlanmıştır. Yaşadığınız bölgedeki suyun sert olması halinde kısa süre içinde kireç oluşumu meydana gelebilir. Bu nedenle, cihazın kullanım ömrünü uzatmak için damıtılmış veya demineralize su (%50 demineralize/damıtılmış su ile normal su karışımı da kullanılabilir) kullanılması önerilir.

Uyarı: Suyun damlamasına ve kahverengi lekelerle sebep olabileceğinden veya cihazınıza zarar verebileceğinden parfümlü su, kurutma makinesinde biriken su, sirke, kola, kireç çözücü maddeler, ütölemeye yardımcı ürünler, kimyasal olarak kireçten arındırılmış su veya başka kimyasallar kullanmayın.

Ürünü kullanıma hazır hale getirme

Su haznesini her kullanımdan önce veya "düşük su seviyesi uyarı" ışığı yanıp söndüğünde doldurun. Su haznesini, kullanım sırasında herhangi bir zamanda doldurabilirsiniz.

- 1 Su haznesini cihazdan çıkarın ve MAX göstergesine kadar suyla doldurun.
- 2 Su haznesini önce alt kısmı cihaza yerleşecek şekilde cihaza geri takın.
- 3 Su haznesinin üst kısmını yerine oturana kadar ("klik sesi duyulur") itin.

Elektrik fişini topraklı bir prize takın ve buhar kazanlı ütüyü açmak için açma/kapama düğmesine basın. "Ütü hazır" ışığı sürekli yanana kadar bekleyin. Cihazınız hazır olduğunda ayrıca kısa bir sesli uyarı duyarsınız.

Not: İlk kullanımda, optimum performans için cihazı açmadan önce ütüyü ütü masasına yerleştirmenizi öneririz.

Buhar üretimi için su pompalandığından ürününüzün alt kısmından bir ses gelir.

Düşük su seviyesi uyarı ışığı

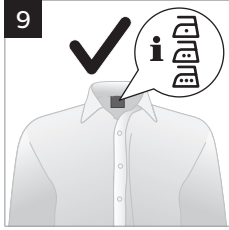
Su haznesinin boşalmasına az zaman kaldığında "düşük su seviyesi uyarı" ışığı yanıp söner. Su haznesini doldurun ve buhar tetiğine basarak cihazın tekrar ısınmasını bekleyin. "Ütü hazır" ışığı sürekli olarak yandığında buharlı ütülemeye devam edebilirsiniz.

Cihazın kullanımı

ActiveSense teknolojisi



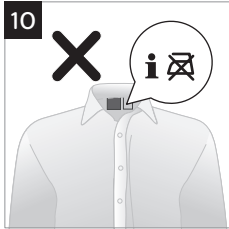
Cihazınız ütülerde kullanılan dünyanın ilk kumaş algılama teknolojisi ActiveSense'e sahiptir. Ütü yaparken dahili kamera ile kumaşları tanıyıp ideal sıcaklığı ve buhar miktarını otomatik olarak ayarlayan yapay zekadan yararlanır. Ayrıca yanma riski olmadan ütünüzü ütü masasının üzerinde de bırakabilirsiniz.



ActiveSense teknolojisi, sıcaklık ayarını değiştirmenize gerek kalmadan ütülenebilir her tür kumaşı istediğiniz sırayla ütüleyebilmeyi sağlar. "Ütü hazır" ışığı, algılanan kumaşa bağlı olarak gereken sıcaklık/buhar seviyesine göre (söz konusu ışık için normal veya yüksek) mavi veya beyaz renkte sabit olarak yanabilir.

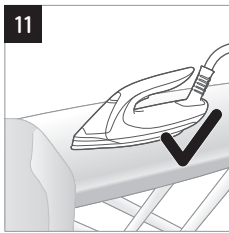
Bu simgeleri taşıyan kumaşlar ütülenebilir (Şek. 9). Örneğin keten, pamuk, polyester, ipek, yün, viskoz ve suni ipek.

Not: Etraflarındaki kumaş ütülenebilir olsa bile baskıları ütülemeyin.



Belirli hassas kumaşlar ve apreler (ör. süet, kadife, metalik dokuma, payetli kumaşlar) için kumaşın biraz üzerinde bir mesafeden buharlama yapılması önerilir.

Bu simgeleri taşıyan kumaşlar ütülenmez (Şek. 10). Bu kumaşlara Spandeks veya elastan, Spandeks karışımı kumaşlar ve poliolefinler dahildir.



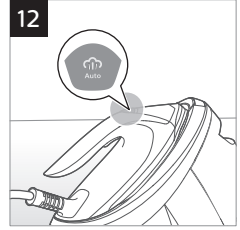
Ütüleme sırasında ütüyü ütü platformuna veya yatay biçimde ütü masasına yerleştirebilirsiniz. ActiveSense teknolojisi sayesinde taban, ütü masasının örtüsüne zarar vermez (Şek. 11).

Not: Ütü daha uzun süre bekleme durumunda bırakıldığında bir miktar buhar oluşabilir. Bu sistemin işleyişinin normal bir parçasıdır ve bekleme durumundayken tabanın doğru sıcaklıkta olmasını sağlar. Bu süreçte "ütü hazır" ışığı mavi renkte yanıp söner.

Not: Ütünün ön kısmı ısındığından bu kısımın teması en aza indirin.

Akıllı otomatik buhar modu ile ütüleme

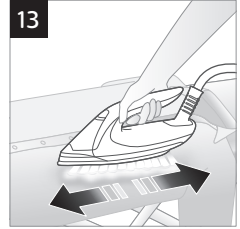
Cihazınızda, ütünüzün ne şekilde ve ne zaman hareket ettiğini tanıyan DynamiQ sensör teknolojisine sahip akıllı otomatik buhar özelliği bulunur. Cihazınızı çalıştırdığınızda bu mod varsayılan olarak etkinleştirilir (Şek. 12). ActiveSense teknolojisi ile birlikte, hareketlerinize ve kumaş türüne bağlı olarak ütünüzün otomatik olarak doğru miktarda buhar oluşturmaya başlar ve buhar tetiğini kullanma ihtiyacını ortadan kaldırır.



Akıllı otomatik buhar modunda ütüyü hareket ettirdiğinizde otomatik olarak buhar çıkar ve ütüyü hareket ettirmeyi bıraktığınızda durur (Şek. 13). Bu moddayken ütü hareket etmediği sırada buharı etkinleştirmek için buhar tetiğine basmaya devam edebilirsiniz.

Not: Güvenliğiniz için akıllı otomatik buhar modundayken ütü kaldırıldığında buhar durur.

Masanın, buhar kazanlı ütünün boyutlarına ve ağırlığına uygun olduğundan emin olun.



Manuel modda ütüleme

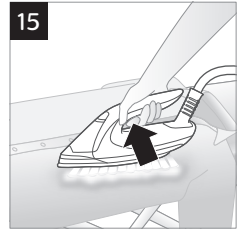
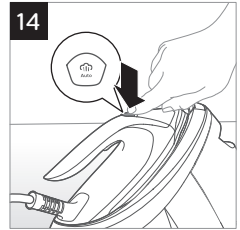
Akıllı otomatik buhar modunu kapatarak ütüleme sırasında üretilen buhar miktarını manuel olarak kontrol edebilirsiniz.

- Akıllı otomatik buhar modundan çıkmak için akıllı otomatik buhar düğmesine basın (Şek. 14). Akıllı otomatik buhar ışığı söner. Ütülemeye devam etmek için buhar tetiğine basmanız gerekir.
- Manuel modda, ActiveSense teknolojisi sıcaklığı ve buhar miktarını farklı kumaşlar için otomatik olarak ayarlamaya devam eder ancak buhar çıkışı etkinleştirmek için buhar tetiğine basmanız gerekir.

Uyarı: Buharı asla insanlara yöneltmeyin.

Not: Pamuklu, keten ve kot gibi sert kumaşlarda en iyi sonuçlar için ütüyü kumaşın üzerinde gezdirirken buhar tetiğini sürekli olarak basılı tutun (Şek. 15). Ardından kumaşın kuruması için buhar kullanmadan ütüyü aynı alan üzerinde birkaç kez daha gezdirin.

Not: İpek ve parlak sentetik kumaşlarda en iyi sonuçlar için ütüleme sırasında buhar tetiğini sürekli olarak basılı tutmanız önerilir.



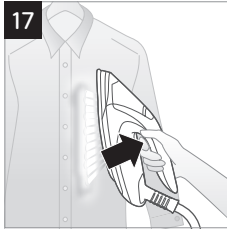
Buhar püskürtme işlevi



Buhar püskürtme işlevi inatçı kırışıklıkların giderilmesine yardımcı olmak için tasarlanmıştır.

- Buhar püskürtme işlevini etkinleştirmek için buhar tetiğine iki kez hızlıca basın. Cihaz 3 kez güçlü şok buhar verir (Şek. 16).

Dikey ütüleme



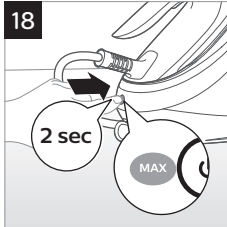
Ütü, sıcak buhar verir. Kumaşın kırışıklıklarını birisinin üzerindeyken gidermeyi asla denemeyin. Buharın kendi elinize veya başkasının eline gelmesini önleyin.

Ütüyü, asılı giysilerinizdeki kırışıklıkları gidermek için dikey konumda kullanabilirsiniz.

- 1 Ütüyü dik tutun, buhar tetiğine basın ve ütünün tabanıyla giysiye hafifçe dokunun (Şek. 17).

Not: Güvenliğiniz için akıllı otomatik buhar modu, dikey ütüleme amacıyla kullanılamaz.

MAX ayarı



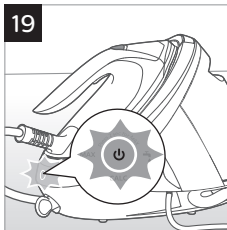
Daha yüksek miktarda buhar için MAX ayarını kullanabilirsiniz.

- 1 Açma/kapama düğmesine basın ve MAX ışığı beyaz renge dönene kadar düğmeyi 2 saniye boyunca basılı tutun (Şek. 18).

Not: Max ayarında cihazınız her zaman maksimum buhar miktarını üretir, sıcaklık ise otomatik olarak ayarlanmaya devam eder.

- 2 Cihaz, enerji tasarrufu sağlamak için 15 dakikadan sonra normal buhar moduna geri döner.
- 3 MAX ayarını istediğiniz zaman doğrudan kapatmak için MAX ışığı kapanana kadar açma/kapama düğmesini 2 saniye boyunca basılı tutun.

Otomatik kapanma



- Enerji tasarrufu sağlamak için cihaz, 4-5 dakika boyunca kullanılmadığında bekleme moduna girer. Açma/kapama düğmesinin üzerindeki ışık yanıp sönmeye başlar (Şek. 19).

- Cihazı tekrar etkinleştirmek için açma/kapama düğmesine veya buhar tetiğine basın. Cihaz tekrar ısınmaya başlar.

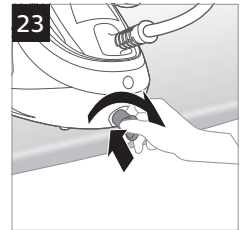
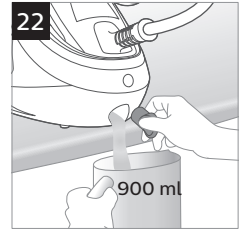
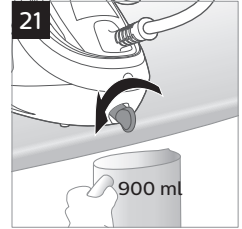
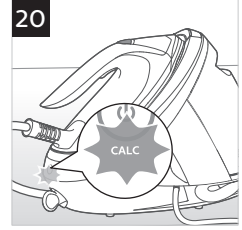
- Cihaz bekleme moduna girdikten sonra bir 10 dakika daha kullanılmadığında otomatik olarak kapanır. Açma/kapama düğmesinin üzerindeki ışık söner.

ÖNEMLİ - EASY DE-CALC

EASY DE-CALC işlevini, EASY DE-CALC ışığı yanıp sönmeye (Şek. 20) ve cihaz sesli uyarı vermeye başlar başlamaz kullanmanız çok önemlidir.

Yaklaşık bir ay veya 10 ütöleme işlemi sonrasında EASY DE-CALC ışığı yanıp söner ve cihaz sürekli olarak sesli uyarı vererek cihazın kireçten arındırılması gerektiğini belirtir. Ütöleme işlemine devam etmeden önce aşağıdaki EASY DE-CALC prosedürünü uygulayın.

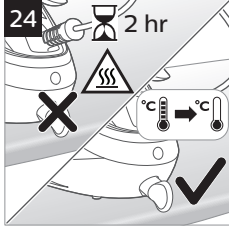
- 1 Fişi prizden çıkarın.
- 2 Cihazı masanın kenarına yerleştirin.
- 3 EASY DE-CALC düğmesinin altına bir kap (en az 900 ml) yerleştirin ve düğmeyi saat yönünün tersine çevirin (Şek. 21).
- 4 EASY DE-CALC düğmesini çıkarın ve suyun, kireç parçacıklarıyla birlikte kaba akmasını sağlayın (Şek. 22).
- 5 Cihazdan suyun boşalması kesildiğinde, EASY DE-CALC düğmesini tekrar takıp saat yönünde çevirerek sıkın (Şek. 23).
- 6 EASY DE-CALC prosedürünü tamamladıktan hemen sonra ütünüzü kullanmaya devam edebilirsiniz.



Not: Ütölemeden hemen sonra EASY DE-CALC prosedürünü uyguluyorsanız prosedürü uygulamadan en az iki saat önce cihazın fişini çekin ve soğumaya bırakın.

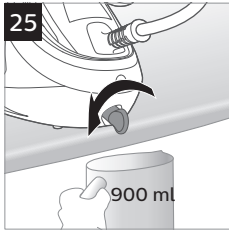
ÖNEMLİ – Tabandaki kireci temizleme

EASY DE-CALC işlevini düzenli olarak kullanmıyorsanız tabanda kireç parçacıkları birikebilir ve ütöleme sırasında tabandan kahverengi leke çıkabilir. Bu durumda aşağıdaki prosedürü uygulayarak tabandaki kireci temizlemeniz gerekir. Tabanı daha iyi temizlemek için prosedürü iki kez tekrarlamanızı öneririz.

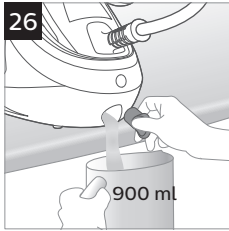


24 Yanık riskini önlemek için tabandaki kireci temizlemeden en az iki saat önce cihazın fişini çekin ve cihazı soğumaya bırakın (Şek. 24).

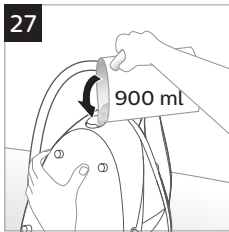
- 1 Fişi prizden çıkarın.
- 2 Cihazı masanın kenarına yerleştirin.
- 3 Su haznesinin boş olduğundan emin olun.



25 EASY DE-CALC düğmesinin altına bir kap (en az 900 ml) yerleştirin ve düğmeyi saat yönünün tersine çevirin (Şek. 25).

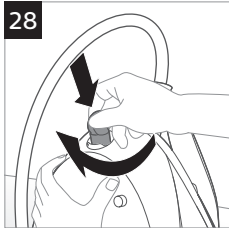


26 EASY DE-CALC düğmesini çıkarın ve suyun, kireç parçacıklarıyla birlikte kaba akmasını sağlayın (Şek. 26).



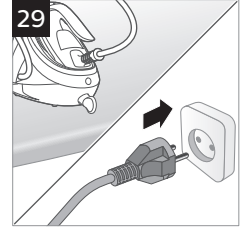
27 Cihazı EASY DE-CALC bölümü yukarı bakacak şekilde tutun ve bölmeye 900 ml saf su dökün (Şek. 27).

Not: Cihazı eğerken ağırlığına dikkat edin.



28 Cihazı EASY DE-CALC bölümü yukarı bakacak şekilde tutun, EASY DE-CALC düğmesini yeniden takın ve saat yönünde çevirerek sıkın (Şek. 28).

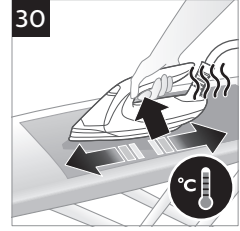
- 8 Cihazı tekrar sabit ve düz bir zemine yerleştirin. Cihazın fişini takıp çalıştırın (Şek. 29).
- 9 Su haznesini doldurun.
- 10 Cihazın ısınması için 5 dakika bekleyin.
- 11 Ütü sapının üzerindeki akıllı otomatik buhar düğmesine basarak DynamiQ işlevini kapatın.



- 12 Buhar tetiğini sürekli basılı tutarak ütüyü 3 dakika boyunca kalın bir bez parçası üzerinde gezdirin (Şek. 30).

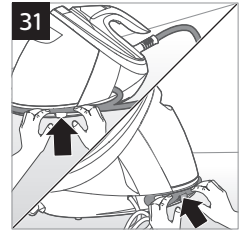
Uyarı: Ütünün tabanından sıcak, kirli su çıkar.

- 13 Daha fazla su çıkmadığında ütüyü hareket ettirmeyi bırakın.
- 14 Kireç temizleme işlemi tamamlandıktan sonra cihazın fişini prizden çekin ve en az iki saat soğumasını bekleyin.
- 15 EASY DE-CALC düğmesinin altına bir kap (en az 900 ml) yerleştirin ve düğmeyi saat yönünün tersine çevirin.
- 16 EASY DE-CALC düğmesini çıkarın ve suyun, kireç parçacıklarıyla birlikte kaba akmasını sağlayın.
- 17 Cihazdan suyun boşalması kesildiğinde, EASY DE-CALC düğmesini tekrar takıp saat yönünde çevirerek sıkın.



Saklama

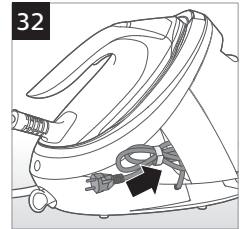
- 1 Cihazı kapatıp fişi prizden çekin.
- 2 Ütüyü, ütü platformuna koyun. Ütüyü platforma sabitlemek için taşıma kilidine basın.
- 3 Su haznesini çıkarın ve boşaltın.
- 4 Buhar besleme hortumunu ütünün alt kısmına sarın.
- 5 Hortumunu boşluğa iterek besleme hortumu saklama bölümüne yerleştirin (Şek. 31).



- 6 Cihazla birlikte velcro'yu kullanarak elektrik kablosunu katlayın ve kablo saklama bölümüne yerleştirin (Şek. 32).
- 7 Ütüyü sapından tutarak tek elle taşıyabilirsiniz.

Not: Cihazı su haznesi çıkarma kolundan tutarak taşımayın

Not: ActiveSense kameranın etrafında kireç veya elyaf birikmiş pamuklu çubuk veya benzer bir ürünle temizleyin.



Sorun giderme

Bu bölümde cihaz ile ilgili en sık karşılaşılan sorunlar özetlenmiştir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız sık sorulan sorular listesi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişime geçin (0850 222 7 445).

160 TÜRKÇE

Sorun	Olası nedeni	Çözüm
Ütü masası örtüsü ıslanıyor veya ütüleme sırasında kumaş üzerinde su damlacıkları oluşuyor.	Uzun süre ütü yaptıktan sonra ütü masası örtüsü üzerinde buhar yoğunlaşmıştır.	Köpük malzeme yıprandığında ütü masası örtüsünü değiştirin. Ütü masası üzerinde yoğunlaşmayı önlemek için ütü masası örtüsünün altına ekstra bir katman keçe yerleştirebilirsiniz. Kumaş satan mağazalardan keçe alabilirsiniz.
	Ütü masası örtünüz cihazın ürettiği yüksek miktardaki buhara dayanıklı olmayabilir.	Ütü masası üzerindeki yoğunlaşmayı önlemek için ütü masası örtüsünün altına ekstra bir katman keçe yerleştirin. Kumaş satan mağazalardan keçe alabilirsiniz.
	Otomatik buhar modu uzun süredir kullanılmaktadır.	Otomatik buhar modunu kapatın ve ihtiyaç duyduğunda buharı etkinleştirmek için manuel tetiği kullanın.
Ütüleme sırasında ütü üzerinde su yoğunlaşıyor.	Otomatik/Maksimum buhar modu uzun süredir kullanılmaktadır.	Otomatik/Maksimum buhar modunu kapatın ve ihtiyaç duyduğunda buharı etkinleştirmek için manuel tetiği kullanın.
	Ütü masasının üzerinden buhar yansımakta ve ütünün üzerinde yoğunlaşmaktadır.	Buharın içinden geçebileceği bir masa/ masa örtüsü kullanın.
Ütü tabanından su damlıyor.	Hortumda kalan buhar soğumuş ve yoğunlaşarak su haline gelmiştir. Bu da tabandan su damlalarının gelmesine sebep olur.	Giysi dışında bir yere birkaç saniye buhar verin.
Ütü bekleme durumundayken ütü tabanından bir miktar buhar çıkıyor.	Ütü uzun süre bekleme durumunda kalmıştır ve bekleme durumunda ütü tabanının doğru sıcaklıkta olmasını sağlamak için sıcaklığı ayarlamaktadır. Bu durum normaldir.	Ütü bekleme durumundayken buhar çıkışı uzun süre devam ederse cihazı kapatın ve fişi prizden çıkarın. Yetkili Philips servis merkezine başvurun.
EASY DE-CALC düğmesinin altından buhar ve/veya su çıkışı oluyor.	EASY DE-CALC düğmesi iyice sıkılmamıştır.	Cihazı kapatın ve 2 saat boyunca soğumaya bırakın. EASY DE-CALC düğmesini çıkarıp cihaza tekrar düzgün bir şekilde takın. Not: Düğmeyi çıkardığınızda bir miktar su sızabilir.
	EASY DE-CALC düğmesinin lastik contası aşınmıştır.	Yeni bir EASY DE-CALC düğmesi almak için yetkili Philips servis merkezine başvurun.
Ütünün altından kirli su ve kir çıkıyor ya da ütü tabanı kirli.	Suda bulunan kirler veya kimyasal maddeler buhar deliklerinde ve/veya ütü tabanında birikmiştir.	Tabanı nemli bir bezle silin.
	Cihazın içinde çok miktarda kireç ve mineral birikmiştir.	Cihazın kirecini düzenli olarak temizleyin ("Önemli - EASY DE-CALC" bölümünün "Önemli -Tabandaki kireci temizleme" kısmına bakın).

Sorun	Olası nedeni	Çözüm
Ütü, kumaş üzerinde parlaklık veya iz bırakıyor.	Ütülenen yüzey düz değildir (örneğin dikişleri veya kumaş katını ütülediğiniz için).	ActiveSense tüm ütülenebilir kumaşlarda güvenlidir. Bu parlaklık veya izler kalıcı değildir, kumaşı yıkadığınızda yok olurlar. Dikiş aralarını veya kat izlerini ütülemeden ya da buralarda iz oluşmasını engellemek için ütülediğiniz bölgenin üzerine pamuktan üretilmiş bir kumaş yerleştirin.
Cihaz buhar üretmiyor.	Su haznesinde yeterince su yoktur ("düşük su seviyesi uyarı" ışığı yanıp sönmektedir).	Su haznesini doldurun ("Cihazınızı kullanma" bölümünün "Ürünü kullanıma hazır hale getirme" kısmına bakın).
	Cihaz buhar üretmek için yeterli sıcaklıkta değildir.	Ütünün üzerindeki "Ütü hazır" ışığı sürekli yanana kadar bekleyin.
	Otomatik buhar modu kapalıdır ve buhar tetiğine basılmamıştır.	Otomatik buhar modunun açık olmasını sağlamak için buhar tetiğine basın ve ütüleme sırasında basılı tutun.
	Su haznesi cihaza düzgün şekilde yerleştirilmemiştir.	Su haznesinin cihaza tam olarak oturmasını sağlayın ("klik" sesi duyulur).
	Cihaz açık değildir.	Cihazın fişini prize takın ve cihazı açmak için açma/kapama düğmesine basın.
	Easy De-calc ışığı yanıyor.	Cihazın kirecini temizleyin ("ÖNEMLİ - EASY DE-CALC" bölümüne bakın).
Cihaz kapandı. Açma/kapatma düğmesinin ışığı yanıp sönmüyor.	Cihaz 4-5 dakikadan uzun bir süre kullanılmadığında, otomatik kapanma işlevi otomatik olarak devreye girer.	Cihazı yeniden çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.
Cihaz kapandı.	Fiş ile priz arasındaki temas kötüdür.	Bu, yüksek güç kullanan bir üründür. Fişin prize düzgün şekilde takıldığından emin olun. Uzatma kablosu ya da adaptör kullanılması önerilmez.
Ütüleme sırasında "ütü hazır" ışığının rengi mavi ve beyaz arasında değişiyor.	"Ütü hazır" ışığı, ütünün ipek ve polyester gibi belirli kumaşlar için optimum durumda olduğunu belirtmek üzere mavi renkte yanar. "Ütü hazır" ışığı beyaza döndüğünde ise ütü; pamuk, koton, kot gibi diğer kumaş türleri için daha yüksek sıcaklık/buhar sağlar.	Bu durum normaldir. ActiveSense teknolojisi sayesinde "ütü hazır" ışığı, ütünün sıcaklık/buhar durumunu belirtmek için otomatik olarak mavi veya beyaz renkte yanar.

Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте окремий буклет із важливою інформацією і посібник користувача. Збережіть обидва документи для довідки в майбутньому.

Огляд виробу (мал. 8)

- 1 Шланг подачі пари
- 2 Кнопка відпарювання
- 3 Кнопка інтелектуальної автоматичної подачі пари
- 4 Індикатор готовності праски
- 5 Підшва
- 6 Камера ActiveSense
- 7 Платформа праски
- 8 Кнопка розблокування фіксатора для транспортування
- 9 Отвір для води
- 10 Знімний резервуар для води
- 11 Відділення для зберігання шланга подачі пари
- 12 Відділення для зберігання шнура
- 13 Шнур живлення і штекер
- 14 Регулятор EASY DE-CALC
- 15 Кнопка "увімк./вимк." із підсвіткою
- 16 Попередження про накип
- 17 Індикатор налаштування максимальної пари
- 18 Індикатор попередження про низький рівень води

Підготовка до використання

Тип води, яку слід використовувати

Цей пристрій розраховано на використання води з-під крана. Проте, якщо Ви живете в регіоні з жорсткою водою, може швидко накопичуватися накип. Тому для подовження строку служби пристрою рекомендується використовувати дистильовану чи демінералізовану воду (можна також використовувати суміш 50% демінералізованої/дистильованої води та звичайної води).

Попередження. Не використовуйте парфумовану воду, воду із сушильної машини, оцет, крохмаль, засоби проти накипу, засоби для прасування, воду після хімічного видалення накипу чи інші хімічні речовини, оскільки вони можуть спричинити розбризкування води, появу коричневих плям чи пошкодження пристрою.

Підготовка пристрою

Наповніть резервуар для води перед кожним використанням та коли блимає індикатор попередження про низький рівень води. Наповнити резервуар для води можна будь-коли під час використання.

- 1 Зніміть резервуар із пристрою та наповніть його водою до позначки MAX.
 - 2 Поставте резервуар для води назад у пристрій, спочатку встановлюючи нижню його частину.
 - 3 Проштовхніть верхню частину резервуара для води, щоб його зафіксувати (до "кляцання").
- Вставте штекер у розетку із заземленням і натисніть кнопку "увімк./вимк.", щоб увімкнути парогенератор. Зачекайте, поки індикатор готовності праски не світитиметься без блимання. Коли пристрій буде готовий до роботи, також пролунає короткий звуковий сигнал.

Примітка. Для оптимальної ефективності під час першого використання рекомендуємо поставити праску на прасувальну дошку перед тим, як увімкнути пристрій.

З платформи пристрою лунатиме звук помпування води для генерування пари.

Індикатор попередження про низький рівень води

Коли вода в резервуарі закінчуватиметься, почне блимати індикатор попередження про низький рівень води. Наповніть резервуар водою і натисніть кнопку подачі пари, щоб пристрій знову почав нагріватися. Коли індикатор готовності праски світитиметься без блимання, можна продовжувати прасувати з відпарюванням.

Застосування пристрою

Технологія ActiveSense

Ваш пристрій обладнано найпершою в світі технологією розпізнавання тканини прасками, яка називається ActiveSense. Вона взаємодіє зі штучним інтелектом, що розпізнає тканину під час прасування за допомогою вбудованої камери та автоматично налаштовує ідеальну температуру та кількість пари. Ви також можете залишити праску на дошці для прасування і не боятися, що вона пропалить речі.

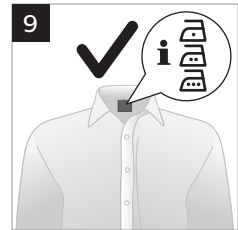


Технологія ActiveSense дозволяє прасувати всі типи тканин, які можна прасувати, у будь-якому порядку, не вибираючи налаштування температури прасування. Індикатор готовності праски може світитися без блимання синім або білим світлом, що відповідає необхідному рівню температури/пари (нормальному і високому рівням відповідно) залежно від виявленої тканини.

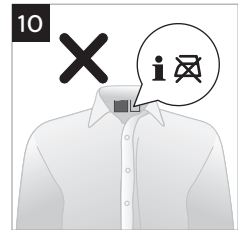
Тканини з такими символами можна прасувати (мал. 9), наприклад, льон, бавовну, поліестер, шовк, вовну, віскозу та штучний шовк.

Примітка. Не прасуйте принти на тканині, навіть якщо її можна прасувати.

Певні делікатні тканини та оздоблення (наприклад, замшу, вельвет, декороване плетіння, блискітки) рекомендується відпарювати на невеликій відстані від одягу.



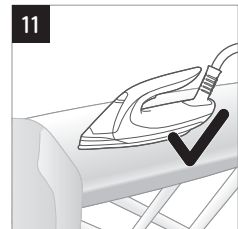
Тканини з таким символом не можна прасувати (мал. 10). До таких тканин належать синтетичні тканини, як-от спандекс або еластан, тканини, до складу яких входить спандекс, поліолефіни.



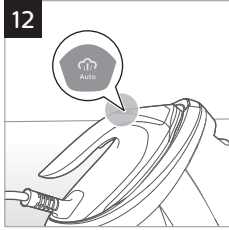
Під час прасування праску можна поставити на платформу або горизонтально на дошку для прасування. Завдяки технології ActiveSense підшова не зможе пошкодити покриття дошки для прасування (мал. 11).

Примітка. Якщо праску відкласти на довший час, із неї може виходити пара. Це нормальне явище, яке є частиною системного процесу, за якого під час перерви підшова залишається відповідної температури. Під час цього процесу індикатор готовності праски буде блимати синім світлом.

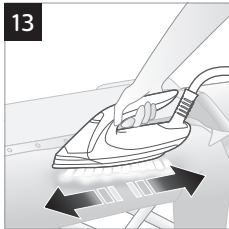
Примітка. Намагайтеся не торкатися передньої частини праски, бо вона почне нагріватися.



Прасування у режимі інтелектуальної автоматичної подачі пари



Ваш пристрій має функцію інтелектуальної автоматичної подачі пари завдяки технології датчика ДинаміQ, який розпізнає, як і коли рухається праска. Після увімкнення пристрою цей режим буде активовано за замовчуванням (мал. 12). У поєднанні з технологією ActiveSense праска автоматично подаватиме відповідну кількість пари залежно від Ваших рухів і типу тканини без потреби натискати кнопку відпарювання.



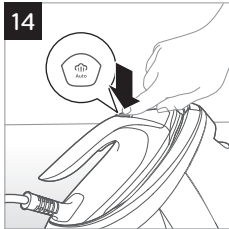
У режимі інтелектуальної автоматичної подачі пари пара подається автоматично, коли Ви рухаєте праскою, і припиняється, коли Ви перестаете рухати нею (мал. 13). У цьому режимі Ви можете також натискати кнопку відпарювання, щоб активувати подачу пари, коли праска нерухома.

Примітка. З міркувань безпеки в режимі інтелектуальної автоматичної подачі пари, коли Ви піднімаєте праску, пара не подається.

Переконайтеся, що дошка відповідає розміру та вазі парогенератора.

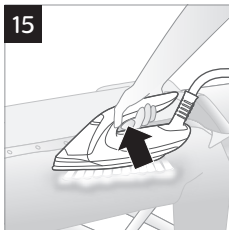
Прасування у ручному режимі

Ви можете налаштувати кількість пари вручну під час прасування, вимкнувши режим інтелектуальної автоматичної подачі пари.



- Щоб вийти з режиму інтелектуальної автоматичної подачі пари, натисніть кнопку інтелектуальної автоматичної подачі пари (мал. 14). Індикатор інтелектуальної автоматичної подачі пари згасне. Щоб продовжити прасування, потрібно натискати кнопку відпарювання.
- У ручному режимі технологія ActiveSense продовжуватиме регулювати температуру і кількість пари для різних типів тканин, але для активації подачі пари потрібно натискати кнопку відпарювання.

Попередження! Ніколи не спрямовуйте пару на людей.



Примітка. Для найкращих результатів прасування складних тканин, таких як бавовна, льон та джинс, натисніть кнопку відпарювання і не відпускайте, поки ведете праскою по тканині (мал. 15). Потім пройдіть праскою по тій самій ділянці кілька разів без пари, щоб висушити тканину.

Примітка. Для найкращих результатів прасування шовку та блискучих синтетичних тканин рекомендується постійно утримувати натисненою кнопку відпарювання під час прасування.

Функція парового удару

Функція парового удару створена для кращого розпрасування складних складок.

- Щоб активувати функцію парового удару, швидко двічі натисніть кнопку відпарювання. Пристрій подасть 3 потужні парові удари (мал. 16).



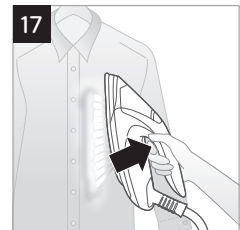
Вертикальне прасування

Із праски виходить гаряча пара. Ніколи не намагайтеся розпрасувати одяг на людині. Не подавайте пару поблизу Вашої або чужої руки.

Праску можна використовувати у вертикальному положенні для розпрасування складок на підвішених речах.

- 1 Тримавши праску у вертикальному положенні, натисніть кнопку відпарювання і легенько торкніться одягу підошвою (мал. 17).

Примітка. З міркувань безпеки режим інтелектуальної автоматичної подачі пари недоступний для вертикального прасування.



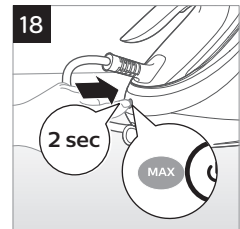
Налаштування MAX

Для більшої кількості пари можна використовувати налаштування MAX.

- 1 Натисніть та утримуйте кнопку "увімк./вимк." протягом 2 секунд, поки індикатор MAX не засвітиться білим світлом (мал. 18).

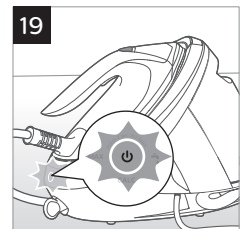
Примітка. У режимі MAX пристрій завжди подаватиме максимальну кількість пари, а температура буде й надалі регулюватися автоматично.

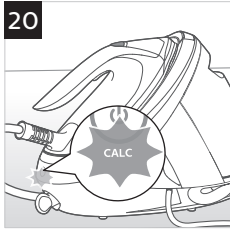
- 2 Через 15 хвилин пристрій автоматично перейде в звичайний режим відпарювання, щоб економити енергію.
- 3 Щоб безпосередньо вимкнути налаштування MAX у будь-який момент, натисніть та утримуйте кнопку "увімк./вимк." протягом 2 секунд, поки індикатор MAX не згасне.



Автоматичне вимкнення

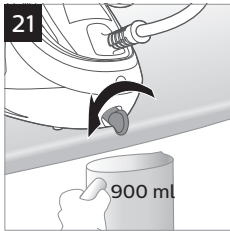
- З метою заощадження енергії пристрій переходить у режим очікування, якщо ним не користуватися протягом 4–5 хвилин. Почне блимати індикатор на кнопці "увімк./вимк." (мал. 19).
- Щоб увімкнути пристрій знову, натисніть кнопку "увімк./вимк." або кнопку відпарювання. Пристрій починає знову нагріватися.
- Пристрій автоматично вимикається, якщо ним не користуватися протягом інших 10 хвилин після переходу в режим очікування. Індикатор на кнопці "увімк./вимк." згасає.



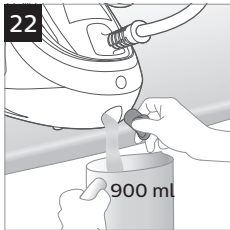
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ – Функція EASY DE-CALC

Дуже важливо використовувати функцію EASY DE-CALC, щойно індикатор EASY DE-CALC почне блимати (мал. 20), а пристрій почне видавати безперервні звукові сигнали.

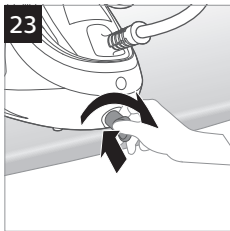
Індикатор EASY DE-CALC почне блимати, а пристрій видавати безперервні звукові сигнали приблизно після місяця або 10 сеансів прасування, повідомляючи про необхідність видалення накипу з пристроєм. Перш ніж продовжити прасування, виконайте подану нижче процедуру EASY DE-CALC.



- 1 Витягніть штекер із розетки.
- 2 Поставте пристрій на край столу.
- 3 Тримавши чашку (ємністю щонайменше 900 мл) під регулятором EASY DE-CALC, повертайте його проти годинникової стрілки (мал. 21).



- 4 Вийміть регулятор EASY DE-CALC і дайте воді з частками накипу стекти в чашку (мал. 22).



- 5 Коли вода перестане витікати з пристроєм, встановіть регулятор EASY DE-CALC на місце і поверніть його за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати (мал. 23).
- 6 Праскою можна продовжувати користуватися одразу після завершення процедури видалення накипу EASY DE-CALC.

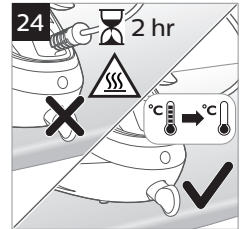
Примітка. Якщо Ви виконуватимете процедуру EASY DE-CALC одразу після прасування, спочатку від'єднайте пристрій від електромережі і дайте йому охолонути приблизно протягом двох годин.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ – Видалення накипу з підшови

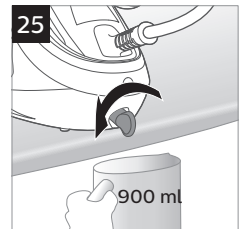
Якщо не використовувати функцію EASY DE-CALC регулярно, частки накипу можуть збиратися у підшові та залишати коричневі плями під час прасування. У такому разі необхідно видалити накип із підшови, дотримуючись описаної нижче процедури. Радимо повторювати цю процедуру двічі для кращого очищення підшови.

Для запобігання опікам від'єднайте пристрій від електромережі і дайте йому охолонути принаймні дві години, перш ніж виконувати процедуру очищення підшови від накипу (мал. 24).

- 1 Витягніть штекер із розетки.
- 2 Поставте пристрій на край столу.
- 3 Перевірте, чи резервуар для води порожній.
- 4 Тримаючи чашку (ємністю щонайменше 900 мл) під регулятором EASY DE-CALC, повертайте його проти годинникової стрілки (мал. 25).

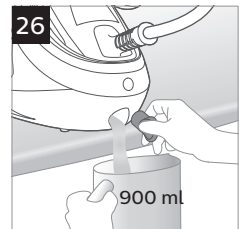


- 5 Вийміть регулятор EASY DE-CALC і дайте воді з частками накипу стекти в чашку (мал. 26).

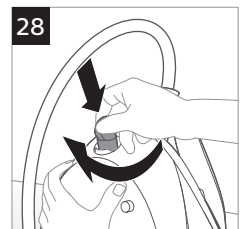


- 6 Тримайте пристрій у такому положенні, щоб отвір EASY DE-CALC був угорі, та налейте у нього 900 мл дистильованої води (мал. 27).

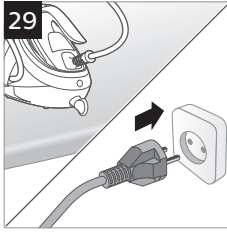
Примітка. Пам'ятайте, що пристрій буде важко тримати нахиленим.



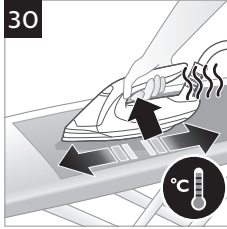
- 7 Повернувши догори отвір EASY DE-CALC, встановіть на місце регулятор EASY DE-CALC, повертаючи його за годинниковою стрілкою для фіксації (мал. 28).



168 УКРАЇНЬСЬКА



- 8 Поставте пристрій знову на стійку та рівну поверхню. Під'єднайте пристрій до мережі та увімкніть його (мал. 29).
- 9 Наповніть резервуар водою.
- 10 Почекайте 5 хвилин, поки пристрій нагріється.
- 11 Вимкніть функцію Dynamic натисненням кнопки інтелектуальної автоматичної подачі пари вгорі на ручці праски.

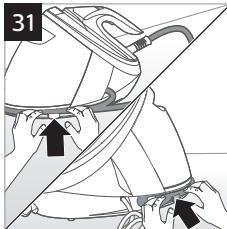


- 12 Тримайте постійно натисненою кнопку відпарювання, проводячи праскою по шматку цупкої тканини протягом 3 хвилин (мал. 30).

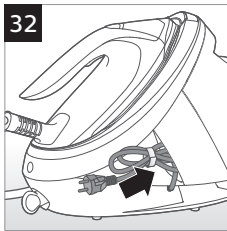
Попередження: Із підшови витікає гаряча, брудна вода.

- 13 Перестаньте рухати праскою, коли вода більше не витікатиме.
 - 14 Після завершення видалення накипу від'єднайте пристрій від мережі та дайте йому охолонути принаймні 2 години.
 - 15 Тримаючи чашку (ємністю щонайменше 900 мл) під регулятором EASY DE-CALC, повертайте його проти годинникової стрілки.
 - 16 Вийміть регулятор EASY DE-CALC і дайте воді з частками накипу стекти в чашку.
- 17 Коли вода перестане витікати з пристрою, встановіть регулятор EASY DE-DECALC на місце і поверніть його за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати.

Зберігання



- 1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
- 2 Поставте праску на платформу. Штовхніть фіксатор для транспортування, щоб зафіксувати праску на платформі.
- 3 Зніміть резервуар для води і спорожніть його.
- 4 Обмотайте шланг подачі пари навколо платформи.
- 5 Просуньте його у відділення для зберігання шланга подачі пари через відповідний отвір (мал. 31).



- 6 Складіть шнур живлення за допомогою липучої стрічки з комплекту і вставте його у відділення для зберігання шнура (мал. 32).
- 7 Пристрій можна переносити, тримаючи однією рукою за ручку на прасці.

Примітка. Не переносьте пристрій, тримаючи його за важіль розблокування резервуара для води.

Примітка. Якщо довкола камери ActiveSense накопичиться накип/волокна, легенько видаліть її за допомогою ватного тампона тощо.

Усунення несправностей

У цьому розділі подано основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не зможете вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support для перегляду списку частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні (0-800-500-697).

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Покриття дошки для прасування стає вологим або під час прасування на одязі залишаються краплини води.	Після тривалого прасування на покритті дошки для прасування конденсувалася пара.	Якщо пористий матеріал зносився, замініть покриття дошки для прасування. Можна також покласти під покриття дошки для прасування додатковий фетровий матеріал для запобігання конденсації на дошці для прасування. Фетровий матеріал можна придбати в магазині тканин.
	Покриття Вашої дошки для прасування не призначено для високого налаштування пари пристрою.	Покладіть під покриття дошки для прасування додатковий фетровий матеріал для запобігання конденсації на дошці для прасування. Фетровий матеріал можна придбати в магазині тканин.
	Автоматичний режим подачі пари використовувався протягом довгого періоду часу.	Вимкніть режим автоматичної подачі пари та натискайте кнопку відпарювання для подачі пари, коли це потрібно.
Вода конденсується на прасці під час прасування.	Режим автоматичної/максимальної подачі пари використовувався протягом довгого періоду часу.	Вимкніть режим автоматичної/максимальної подачі пари та натискайте кнопку відпарювання для подачі пари, коли це потрібно.
	Пара відбивається від дошки для прасування і конденсується на прасці.	Використовуйте дошку/покриття дошки, що дозволяє парі проникати крізь неї.
Із підшови крапає вода.	Пара, яка все ще знаходиться у шлангу, охолоджується та конденсується у воду. Із цієї причини краплі води витікають із підшови.	Кілька секунд подавайте пару не на одяг.
Поки праску відкладено, з підшови виходить трохи пари.	Праску було відкладено на довший період часу й вона регулює відповідну температуру підшови під час перерви. Це нормально.	Якщо пара продовжуватиме виходити протягом тривалого часу під час перерви у прасуванні, вимкніть пристрій та від'єднайте його від мережі. Зверніться до сервісного центру, уповноваженого Philips.
З-під регулятора EASY DE-CALC виходить пара та/або вода.	Регулятор EASY DE-CALC не затягнуто належним чином.	Вимкніть пристрій і дайте йому охолонути протягом 2 годин. Відкрутіть регулятор EASY DE-CALC і закрутіть його знову на пристрій належним чином. Примітка. Якщо зняти регулятор, може витекти трохи води.
	Зносилася гумове ущільнююче кільце регулятора EASY DE-CALC.	Із питанням придбання нового регулятора EASY DE-CALC зверніться до сервісного центру, уповноваженого Philips.
З підшови витікає брудна вода та виходить бруд або підшовва брудна.	У парових отворах та/або на підшові відклалися забруднення чи хімічні речовини, які містяться у воді.	Витріть підшову вологою ганчіркою.
	У пристрої накопичилося забагато накипу та мінеральних речовин.	Регулярно видаляйте накип із пристрою (див. розділи "Важлива інформація – Функція EASY DE-CALC" та "Важлива інформація – Видалення накипу з підшови").

170 УКРАЇНЬСЬКА

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Праска залишає блиск або відбитки на одязі.	Поверхня, яку потрібно прасувати, була нерівною, наприклад, через прасування поверх шва чи згину на одязі.	Технологію ActiveSense можна безпечно використовувати на усіх тканинах, які можна прасувати. Блиск або відбитки не залишаться назавжди і зникнуть після прання одягу. Намагайтеся не прасувати поверх швів чи на згинах одягу, або ж кладіть на ділянку, яку потрібно розпрасувати, бавовняну тканину, щоб запобігти відбиткам від швів чи згинів.
Із пристрою не виходить пара.	У резервуарі недостатньо води (блимає індикатор попередження про низький рівень води).	Наповніть резервуар для води (див. розділ "Застосування пристрою", підрозділ "Підготовка пристрою").
	Пристрій недостатньо гарячий для утворення пари.	Почекайте, поки індикатор готовності праски не світитиметься без блимання.
	Режим автоматичної подачі пари вимкнено, а Ви не натиснули кнопку відпарювання.	Натискайте кнопку відпарювання та утримуйте її під час прасування або ж увімкніть режим автоматичної подачі пари.
	Резервуар для води встановлено у пристрій неправильно.	Надійно зафіксуйте резервуар для води на пристрої (до клацання).
	Пристрій не увімкнений.	Вставте штепсель у розетку і натисніть кнопку "увімк./вимк.", щоб увімкнути пристрій.
	Світиться індикатор Easy De-calc.	Очистіть пристрій від накипу (див. Розділ "Важлива інформація – Функція EASY DE-CALC").
Пристрій вимкнувся. Індикатор на кнопці увімк./вимк. блимає.	Функція автоматичного вимикання спрацює автоматично, якщо пристроєм не користувалися більше 4-5 хвилин.	Щоб увімкнути пристрій знову, натисніть кнопку "увімк./вимк.".
Пристрій вимкнувся.	Штепсель не вставлено в розетку належним чином.	Це пристрій високої потужності. Штепсель потрібно вставити в розетку належним чином. Не рекомендується користуватися подовжувальним кабелем або адаптером.
Під час прасування індикатор готовності праски світиться то синім, то білим світлом.	Індикатор готовності праски світитиметься синім світлом, повідомляючи, що праска в оптимальному стані для прасування певного типу тканин, наприклад шовку, поліестеру. Коли індикатор готовності праски засвічується білим світлом, праска забезпечує вищий рівень температури/пари для інших типів тканин, наприклад бавовни, льону, джинсу.	Це нормально. Завдяки технології ActiveSense індикатор готовності праски автоматично засвічується синім або білим світлом, позначаючи режим температури/пари праски.

Uvod

Philips-dən alışı-verişi etdiyiniz üçün sizi təbrik edirik və "Philips-ə xoş gəlmisiniz" deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu www.philips.com/welcome sahifəsində qeydiyyatdan keçirin.

Cihazı istifadə etməmişdən əvvəl ayrıca vacib məlumat kitabçasını və istifadəçi təlimatını diqqətlə oxuyun. Hər iki sənədi gələcək istinad üçün saxlayın.

Məhsula ümumi baxış (Şək. 8)

- 1 Buxar təchizatı şlanqı
- 2 Buxar tətii
- 3 Ağıllı avtomatik buxar düyməsi
- 4 Ütünün hazır olduğunu göstərən işıq
- 5 Ütü altlığı
- 6 ActiveSense kamerası
- 7 Ütü platforması
- 8 Daşıma kilidini açmaq üçün düymə
- 9 Doldurma dəliyi
- 10 Çıxarıla bilən su çəni
- 11 Buxar təchizatı şlanqının saxlama bölməsi
- 12 Şnur saxlama bölməsi
- 13 Ştəpseli olan elektrik kabeli
- 14 EASY DE-CALC dəstəyi
- 15 İşığı olan yandırın/söndürün düyməsi
- 16 Ərp haqqında xəbərdarlıq
- 17 Maksimum buxar parametri işığı
- 18 Suyun az olması barədə xəbərdarlıq işığı

İstifadəyə hazırlanır

İstifadə olunacaq suyun növü

Cihaz kran suyu ilə istifadə üçün nəzərdə tutulub. Yaşadığınız ərazidə su acıdırsa, sürətlə ərp yarana bilər. Bu səbəbdən cihazı uzun müddət istifadə edə bilmək üçün distillə edilmiş və ya minerallardan təmizlənmiş sudan (su ilə qarışdırılmış 50% minerallardan təmizlənmiş/distillə edilmiş su da istifadə oluna bilər) istifadə etmək məsləhət görülür.

Xəbərdarlıq: Ətirli su, quruducudan götürülən su, sirkə, nişasta, ərp təmizləyici vasitələr, ütüləmə vasitələri, kimyəvi təmizlənmiş su və ya digər kimyəvi maddələrdən istifadə etməyin, çünki onlar su sızmasına, qəhvəyi rəngli ləkələmə və ya cihazınızın zədələnməsinə səbəb ola bilər.

Məhsulun istifadəyə hazırlanması

Hər istifadədən əvvəl və ya "suyun az olması barədə xəbərdarlıq" işığı yanib-sönəndə su çənini doldurun. İstifadə zamanı istənilən zaman su çənini yenidən doldura bilərsiniz.

- 1 Su çənini cihazdan çıxarın və MAKS göstəricisinə qədər su ilə doldurun.
- 2 Əvvəlcə alt hissəni cihaza yerləşdirərək su çənini yenidən cihaza taxın.
- 3 Su çəninin üst hissəsini yerinə oturma ("klik səsi") qədər itələyin.

Şəbəkə ştəpselini torpaqlanmış divar rozetkasına taxıb, buxar generatorunu işə salmaq üçün yandırın/söndürün düyməsinə basın. "Ütü hazır" işığı davamlı yanana qədər gözləyin. Cihazınız hazır olduqdan sonra qısa siqnal səsi də eşidəcəksiniz.

Qeyd: İlk istifadə zamanı ideal performans üçün cihazı işə salmazdan əvvəl ütünü ütüləmə taxtasına qoyun.

Buxarın yaranması üçün nasosla vurulan su səbəbindən cihazın altından səs gələcək.

Suyun az olması barədə xəbərdarlıq işığı

Su çəni demək olar ki, boş olduqda "Suyun az olması barədə xəbərdarlıq" işığı yanıb-sönür. Su çəni doldurun və cihazın yenidən qızması üçün buxar düyməsinə basın. "Ütü hazırdır" işığı davamlı olaraq yandıqda buxarla ütüləməyə davam edə bilərsiniz.

Cihazınızdan istifadə

ActiveSense texnologiyası



Dünyada ütülərin ilk parça aşkarlama texnologiyası olan ActiveSense cihazınızda aktivdir. Daxili kamera ilə ütüləmə zamanı parçaları tanıyan texnologiya süni intellektlə işləyir, ideal temperatur və buxar miqdarını avtomatik tənzimləyir. Ütünüzü yanlıq riski olmadan ütüləmə taxtasının üstündə də saxlaya bilərsiniz.

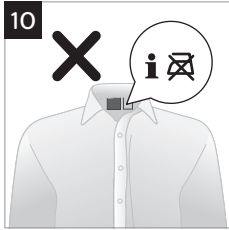


ActiveSense texnologiyası ütü temperaturu parametrlərini dəyişdirmədən hər cür ütülənə bilən parçaları istədiyiniz qaydada ütüləməyə imkan verir.

"Ütü hazırdır" işığı aşkar edilən parçaya əsasən lazım olan temperatur/buxar səviyyəsinə (müvafiq işıq üçün normal və yüksək) uyğun olaraq mavi və ya ağ rəngdə davamlı olaraq yana bilər.

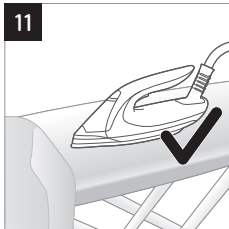
Bu simvollarla qeyd olunan parçaları ütüləmək olar (Şəkil 9), məsələn kətan, pambıq, poliefir, ipək, yun, süni ipək və viskoz.

Qeyd: Ətrafındakı parça ütülənə bilsə belə, geyimin üzərindəki şəkilləri ütüləməyin.



Bəzi incə parçalara və bəzəklərə (məsələn: zərf, məxmər, metal hörgülər, pulcuqlu tikmə) paltarın üstündən qısa məsafədə buxar vermək tövsiyə edilir.

Bu simvol olan parçaları ütüləmək olmaz (Şəkil 10). Bu parçalara Spandeks və ya elastan, Spandeks qarışığı olan parçalar və poliolefinlər kimi sintetik parçalar daxildir.



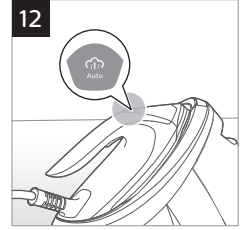
Ütüləmə zamanı ütünü ya ütü platformasına, ya da ütüləmə taxtasına üfüqi şəkildə yerləşdirə bilərsiniz. ActiveSense texnologiyası sayəsində ütünün altlığı ütüləmə taxtasının örtüyünü zədələməyəcək (Şəkil 11).

Qeyd: Ütünü daha uzun müddət hərəkət etdirmədiyiniz zaman bir az buxar müşahidə oluna bilər. Ütünü hərəkət etdirmədiyiniz zaman altlığının lazımı temperaturda olmasını təmin etmək sistem prosesinin bir hissəsi olduğu üçün bu, normaldır. Bu müddət ərzində "Ütü hazırdır" işığı mavi rəngdə olacaq.

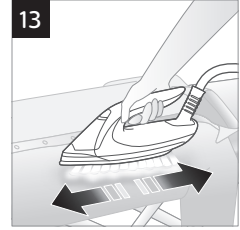
Qeyd: Ütünün ön tərəfinə toxunmamağa çalışın. Ütü isti olacaq.

Ağıllı avtomatik buxar rejimi ilə ütüləmə

Ütünün necə və nə vaxt hərəkət etdiyini aşkarlayan DynamiQ sensor texnologiyası sayəsində cihazınızda ağıllı avtomatik buxar var. Cihazı yandırdığınız zaman bu rejim standart olaraq aktiv olacaq (Şəkil 12). ActiveSense texnologiyası ilə birlikdə ütünüz buxar düyməsinə ehtiyac duymadan hərəkətlərinizə və parça növünə görə lazımi miqdarda buxarı avtomatik olaraq buraxacaq.



Ağıllı avtomatik buxar rejimində ütünü hərəkət etdirdiyiniz zaman buxar avtomatik çıxır və ütünü hərəkət etdirməyi dayandırdığınız zaman dayanır (Şəkil 13). Ütü hərəkət etmədikdə buxarı aktivləşdirmək üçün bu rejimdə hələ də buxar düyməsinə basa bilərsiniz.



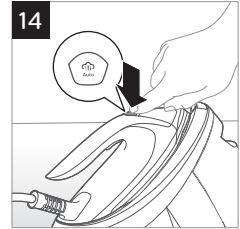
Qeyd: Təhlükəsizliyiniz üçün ağıllı avtomatik buxar rejimində ütü yuxarı qaldırıldıqda buxarın verilməsi dayanır.

Taxtanın buxar generatorunun ölçüsünə və çəkisinə uyğun olduğuna əmin olun.

Manual rejimdə ütüləmə

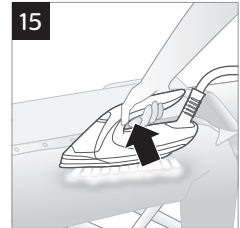
Ağıllı avtomatik buxar rejimini söndürərək ütüləmə zamanı buxar miqdarını manual olaraq idarə edə bilərsiniz.

- Ağıllı avtomatik buxar rejimindən çıxmaq üçün ağıllı avtomatik buxar düyməsinə basın (Şəkil 14). Ağıllı avtomatik buxar işığı sönür. Ütüləməyə davam etmək üçün buxar düyməsinə basmaq lazımdır.
- ActiveSense texnologiyası manual rejimdə temperaturu və buxar miqdarını fərqli parçalara görə avtomatik tənzimləsə də, buxarın çıxmasını aktivləşdirmək üçün buxar düyməsinə basmalısınız.



Xəbərdarlıq: Heç vaxt buxarı insanlara yönəltməyin.

Qeyd: Pambıq, kətan və cins kimi sərt parçalarda ən yaxşı nəticə əldə etmək üçün ütünü parça üzərində hərəkət etdirərkən buxar düyməsini davamlı basılı saxlayın (Şəkil 15). Sonra ütünü eyni yerdə bir neçə dəfə buxar olmadan hərəkət etdirərək parçanı qurudun.



Qeyd: İpək və parlaq sintetik parçalarda ən yaxşı nəticələr əldə etmək üçün ütüləyərkən buxar düyməsinə davamlı basmaq tövsiyə edilir.

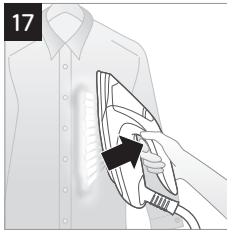
Buxar püskürtmə funksiyası



Buxar püskürtmə funksiyası çətin qırıqların öhdəsindən asanlıqla gəlir.

- Buxar püskürtmə funksiyasını aktiv etmək üçün buxar düyməsinə iki dəfə cəld basın. Cihaz 3 dəfə güclü buxar buraxacaq (Şəkil 16).

Şaquli ütüləmə



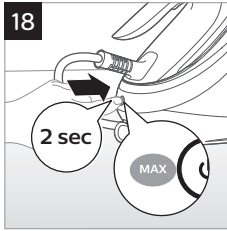
İsti buxar ütüdən çıxır. Kiminsə geyindiği paltardan qırıqları hamarlamağa çalışmayın. Özünüzün və ya başqasının əlinə yaxın buxar tətbiq etməyin.

Asılmış parçaların qırıqlarını hamarlamaq üçün ütüdən şaquli vəziyyətdə istifadə edə bilərsiniz.

- 1 Ütünü şaquli vəziyyətdə saxlayın, buxar düyməsinə basın və ütünün altlığı ilə yavaşca paltara toxunun (Şəkil 17).

Qeyd: Təhlükəsizlik məqsədilə şaquli ütüləmə üçün ağıllı avtomatik buxar rejimi mövcud deyil.

MAKS parametri



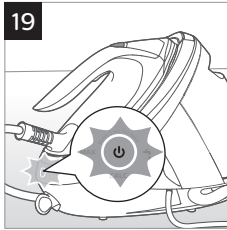
Daha çox buxar üçün MAKS parametrindən istifadə edə bilərsiniz.

- 1 MAKS işığı ağ rəndə olana qədər yandırın/söndürün düyməsini 2 saniyə basılı saxlayın (Şəkil 18).

Qeyd: Maks parametrində cihazınız həmişə maksimum buxar buraxacaq, temperatur isə hələ də avtomatik olaraq tənzimlənəcək.

- 2 Cihaz enerjiyə qənaət etmək üçün 15 dəqiqədən sonra avtomatik olaraq normal buxar rejiminə qaydır.
- 3 İstənilən vaxt MAKS parametrini birbaşa söndürmək üçün MAKS işığı sönməyə qədər yandırın/söndürün düyməsini 2 saniyə basılı saxlayın.

Avtomatik bağlanma



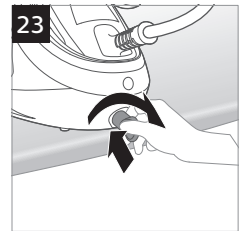
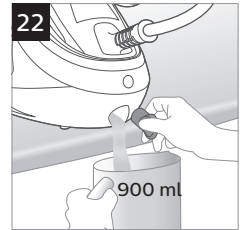
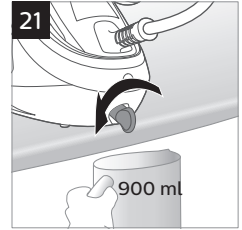
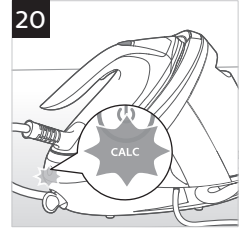
- Enerjiyə qənaət etmək üçün cihaz 4-5 dəqiqə ərzində istifadə edilmədikdə gözləmə rejiminə keçir. Yandırın/ söndürün düyməsinin işığı yanıb-sönməyə başlayır (Şəkil 19).
- Cihazı yenidən aktivləşdirmək üçün yandırın/söndürün düyməsinə və ya buxar düyməsinə basın. Cihaz yenidən qızmağa başlayacaq.
- Gözləmə rejiminə keçdikdən sonra növbəti 10 dəqiqə istifadə edilmədikdə cihaz avtomatik sönmür. Yandırın/söndürün düyməsindəki işıq sönmür.

VACİB - EASY DE-CALC

EASY DE-CALC işığı yanib-sönən kimi EASY DE-CALC funksiyasından istifadə etmək çox vacibdir (Şəkil 20) və cihaz fasiləsiz olaraq siqnal verir.

Təxminən bir ay və ya 10 ütüləmə seansından sonra EASY DE-CALC işığı yanib-sönür və cihaz fasiləsiz siqnal verir. Bu, cihazın ərpini çıxarmaq lazım olduğunu göstərir. Ütüləməyə davam etməzdən əvvəl aşağıdakı EASY DE-CALC proseduru yerinə yetirin.

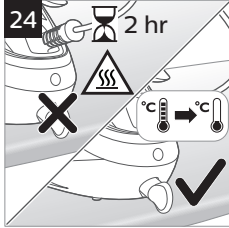
- 1 Şəpseli divar rozetkasından çıxarın.
- 2 Cihazı masanın kənarına qoyun.
- 3 EASY DE-CALC dəstəyinin altına fincan (ən az 900ml həcmində) tutun və dəstəyi saat istiqamətinin əksinə çevirin (Şəkil 21).
- 4 EASY DE-CALC dəstəyini çıxarın və ərpli suyu fincana axıdın (Şəkil 22).
- 5 Artıq cihazdan su çıxmadıqda EASY DE-CALC dəstəyini yerinə daxil edin və bərkitmək üçün saat əqrəbi istiqamətində çevirin (Şəkil 23).
- 6 EASY DE-CALC proseduru bitirdikdən dərhal sonra ütüdən istifadə etməyə davam edə bilərsiniz.



Qeyd: Ütülədikdən dərhal sonra EASY DE-CALC proseduru həyata keçirirsinizsə, proseduru yerinə yetirməzdən əvvəl cihazı şəbəkədən ayırın və ən azı iki saat soyumasını gözləyin.

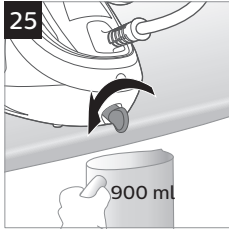
VACİB– Ütü altının təmizlənməsi

EASY DE-CALC funksiyasından müntəzəm istifadə etməsəniz, ütünün altında ərplər yığıla və ütüləmə zamanı altlıqdan paltara qəhvəyi ləkələr çıxa bilər. Bu vəziyyətdə aşağıdakı prosedura əməl edərək ütü altlığının ərpini təmizləməlisiniz. Ütü altlığını daha yaxşı təmizləmək üçün proseduru iki dəfə təkrarlamaq tövsiyə edilir.

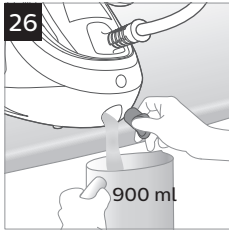


Özünüzü yandırmamaq üçün cihazı şəbəkədən ayırın və ütü altlığını təmizləməzdən əvvəl ən azı iki saat soyumasını gözləyin (Şəkil 24).

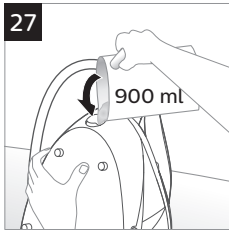
- 1 Ştəpseli divar rozetkasından çıxarın.
- 2 Cihazı masanın kənarına qoyun.
- 3 Su çəninin boş olduğuna əmin olun.



- 4 EASY DE-CALC dəstəyinin altına fincan (ən az 900ml həcmində) tutun və dəstəyi saat istiqamətinin əksinə çevirin (Şəkil 25).

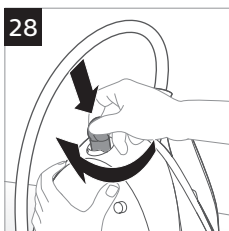


- 5 EASY DE-CALC dəstəyini çıxarın və ərpli suyu fincana axıdın (Şəkil 26).



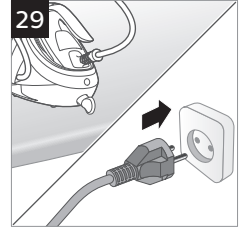
- 6 Cihazı elə saxlayın ki, EASY DE-CALC dəliyinin üzü yuxarı olsun və dəliyə 900ml distillə edilmiş su tökün (Şəkil 27).

Qeyd: Cihazı əyərəkən ağırlığını nəzərə alın.



- 7 EASY DE-CALC dəliyini yuxarı baxacaq vəziyyətdə saxlayın, EASY DE-CALC dəstəyini yerinə daxil edin və bərkitmək üçün saat istiqamətində çevirin (Şəkil 28).

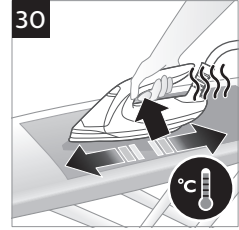
- 8 Cihazı sabit və düz səthə qoyun. Cihazı şəbəkəyə qoşun və yandırın (Şəkil 29).
- 9 Su çənini doldurun.
- 10 Cihazın qızması üçün 5 dəqiqə gözləyin.
- 11 Ütü tutacağıın üstündəki ağıllı avtomatik buxar düyməsinə basaraq DynamiQ funksiyasını söndürün.



- 12 Ütünü qalın parça üzərində 3 dəqiqə hərəkət etdirərkən buxar düyməsinə davamlı basılı saxlayın (Şəkil 30).

Xəbərdarlıq: Ütü altlığından isti, çirkli su gəlir.

- 13 Su dayandıqda ütünü hərəkət etdirməyi dayandırın.
- 14 Ərpin təmizlənməsi başa çatdıqdan sonra cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və ən azı iki saat soyumasını gözləyin.
- 15 EASY DE-CALC dəstəyinin altına fincan (ən az 900 ml həcmində) tutun və dəstəyi saat əqrəbinin əksi istiqamətində çevirin.
- 16 EASY DE-CALC dəstəyini çıxarın və ərpli suyu fincana axıdın.
- 17 Artıq cihazdan su çıxmıdıqda EASY DE-CALC dəstəyini yerinə daxil edin və bərkitmək üçün saat əqrəbi istiqamətində çevirin.

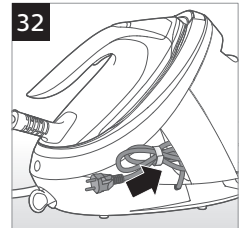
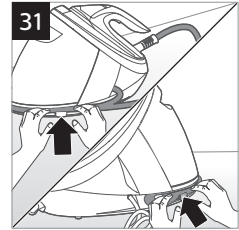


Yaddaş

- 1 Cihazı söndürün və şəbəkədən ayırın.
- 2 Ütünü ütü platformasının üstünə qoyun. Ütünü platformaya kilidləmək üçün daşıma kilidinə basın.
- 3 Su çənini çıxarın və boşaltın.
- 4 Buxar təchizatı şlanqını altlığın ətrafına sarıyın.
- 5 Şlanqı boşluqdan keçirərək təchizat şlanqının saxlama bölməsinə daxil edin (Şəkil 31).
- 6 Şəbəkə şnurunu verilən lipuçka ilə qatlayın və şnurun saxlama bölməsinə daxil edin (Şəkil 32).
- 7 Cihazı bir əlinizlə ütünün tutacağından götürə bilərsiniz.

Qeyd: Su çəninin açma qolundan tutaraq cihazı daşımayın

Qeyd: ActiveSense kamerasının ətrafında ərplif yığılıbsa, pambıq çubuq və ya ekvivalenti ilə onu ehməlcə çıxarın.



Problemi

Bu fəsilə cihazda qarşılaşa biləcəyiniz ən ümumi problemlər qeyd edilib. Aşağıdakı məlumatlarla problemi həll edə bilməyəniz, tez-tez verilən sualların siyahısı üçün www.philips.com/support sayıtına daxil olun və ya ölkənizdəki İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

178 AZƏRBAYCAN

Problem	Mümkün səbəb	Həll
Ütüləmə taxtasının örtüyü nəmlənir və ya ütüləyərkən geyimə su damcıları düşür.	Uzun müddət ütülədikdən sonra ütüləmə taxtasının örtüyündə buxar əmələ gəlir.	Süngər köhnəlibsə, ütüləmə taxtasının örtüyünü dəyişdirin. Ütüləmə taxtasında kondensasiyanın qarşısını almaq üçün ütüləmə taxtasının örtüyünün altına əlavə keçə materialı da qoya bilərsiniz. Parça mağazasından keçə ala bilərsiniz.
	Ütüləmə taxtasının örtüyü cihazın yüksək buxar dərəcəsinin öhdəsindən gəlmək üçün nəzərdə tutulmayıb.	Ütüləmə taxtasında kondensasiyanın qarşısını almaq üçün ütüləmə taxtasının örtüyünün altına əlavə keçə materialı qoyun. Parça mağazasından keçə ala bilərsiniz.
	Avtomatik buxar rejimi uzun müddətdir istifadə olunur.	Avtomatik buxar rejimini söndürün və lazım olduqda buxarı aktivləşdirmək üçün manual düymədən istifadə edin.
Ütüləmə zamanı su ütünün üzərində qatılaşır.	Avtomatik/Maksimum buxar rejimi uzun müddətdir istifadə olunur.	Avtomatik/Maksimum buxar rejimini söndürün və lazım olduqda buxarı aktivləşdirmək üçün manual düymədən istifadə edin.
	Ütüləmə taxtasından buxar çıxır və ütünün üstünə yığılır.	Buxarın içəri nüfuz etməsinə imkan verən taxta/lövhə örtüyündən istifadə edin.
Ütü altlığından su damcıları tökülür.	Şlanqda hələ də mövcud olan buxar soyudu və suya çevrildi. Bu, ütü altlığından su damcılarının tökülməsinə səbəb olur.	Paltarlardan kənarında bir neçə saniyə buxar buraxın.
Ütü hərəkət etdirilməyən zaman altından bir az buxar çıxır.	Ütü daha uzun müddət hərəkətsiz qaldı. Bu zaman altlıq üçün doğru temperatur tənzimlənilir. Bu, normaldır.	Ütünü hərəkət etdirmədiyiniz zaman buxar uzun müddət davam edərsə, cihazı söndürün və ştepseli divar rozetkasından çıxarın. Səlahiyyətli Philips xidmət mərkəzinə müraciət edin.
EASY DE-CALC dəstəyinin altından buxar və/və ya su çıxır.	EASY DE-CALC dəstəyi düzgün bərkidilməyib.	Cihazı söndürün və 2 saat soyumasını gözləyin. EASY DE-CALC dəstəyini çıxarın və düzgün şəkildə cihazın üzərinə bərkidin. Qeyd: Dəstəyi çıxardığınız zaman bir az su axa bilər.
	EASY DE-CALC dəstəyinin möhürləyici rezin üzüyü köhnəlib.	Yeni EASY DE-CALC dəstəyi üçün səlahiyyətli Philips xidmət mərkəzinə müraciət edin.
Ütü altlığından kirli su və çirk axır və ya altlıq çirklidir.	Suda olan çirk və ya kimyəvi maddələr buxar dəliklərinə və/və ya ütü altlığına yığılıb.	Nəm parça ilə ütü altlığını təmizləyin.
	Cihazın içərisində çox miqdarda ərp və minerallar yığılıb.	Cihazın ərpini mütəmadi olaraq təmizləyin ("Vacib - EASY DE -CALC" və "Vacib - Ütü altlığından ərpini çıxarılması" bölməsinə baxın).
Ütü paltarda parlaqlıq və ya iz buraxır.	Ütülənən səth düz deyildi, məsələn, paltarda tikişi və ya qat yerini ütüləyirdiniz.	ActiveSense istifadəsi bütün ütülənə bilən geyimlərdə təhlükəsizdir. Parlaqlıq və ya iz qalıcı deyil. Paltarları yusanız, çıxacaq. Tikişləri və qatları ütüləməyin, yaxud tikişlərdə və qatlarda iz buraxmamaq üçün ütülədiyiniz yerin üzərinə pambıq parça qoyun.

Problem	Mümkün səbəb	Həll
Ütüdən buxar gəlmir.	Su çəninə kifayət qədər su yoxdur ("suyun az olması barədə xəbərdarlıq" işığı yanıb-sönür).	Su çəninə doldurun ("Cihazdan istifadə" bölməsinə, "Məhsulun istifadəyə hazırlanması" bölməsinə baxın).
	Cihaz buxar çıxarmaq üçün kifayət qədər qızmayıb.	Ütünün üzərindəki "ütü hazırdır" işığı davamlı olaraq yanana qədər gözləyin.
	Avtomatik buxar rejimi söndürüldü və buxar düyməsinə basmadınız.	Ütüləyərkən buxar düyməsinə basıb saxlayın və ya avtomatik buxar rejiminin açığı olduğuna əmin olun.
	Su çəni cihaza düzgün yerləşdirilməyib.	Su çəninə yenidən cihaza yerləşdirin ("klik səsi").
	Cihaz işə düşməyib.	Ştəpseli divar rozetkasına taxın və cihazı işə salmaq üçün yandırın/söndürün düyməsinə basın.
	Easy De-calc işığı yanır.	Cihazın ərpini çıxarın ("Vacib - EASY DE -CALC" bölməsinə baxın).
Cihaz söndürüldü. Yandırın/söndürün düyməsinin işığı yanır.	Cihaz 4-5 dəqiqədən çox istifadə edilmədikdə avtomatik söndürmə funksiyası avtomatik olaraq aktivləşir.	Cihazı yandırmaq üçün yandırın/söndürün düyməsinə basın.
Cihaz söndürüldü.	Şəbəkə ştəpselinin rozetka ilə təması zəifdir.	Cihaz yüksək elektrik enerjisi tələb edir. Ştəpselin divar rozetkasına düzgün taxıldığına əmin olun. Uzun şnur və ya adapterdən istifadə etmək tövsiyə edilmir.
"Ütü hazırdır" işığı ütüləmə zamanı mavi və ağ arasında dəyişir.	"Ütü hazırdır" işığı ütünün ipək, poliefir kimi, bəzi parçalar üçün optimal vəziyyətdə olduğunu göstərmək üçün mavi rəngdə olacaq. "Ütü hazırdır" işığı ağ rəng olduqda ütü pambıq, kətan, cins kimi digər parçalar üçün daha yüksək temperatur/buxar təmin edir.	Bu, normaldır. ActiveSense texnologiyası ilə "ütü hazırdır" işığı ütünün temperaturunu/buxar vəziyyətini göstərmək üçün avtomatik olaraq mavi və ya ağ rəngə çevrilir.

Ներածություն

Շնորհավորում ենք գնման կապակցությամբ և բարի գալուստ Philips: Philips- ի առաջարկած աջակցությունից լիարժեք օգտվելու համար գրանցեք ձեր ապրանքն այստեղ՝ www.philips.com/welcome:

Սարքն օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք կարևոր տեղեկություններ պարունակող բուկլետը և օգտագործողի ձեռնարկը: Պահեք երկու փաստաթղթերն էլ՝ որպես ուղեցույց հետագայում օգտվելու համար:

Ապրանքի նկարագրություն (նկ. 8)

- 1 Գոլորշու մատակարարման ձկափող
- 2 Գոլորշու մատակարարման կոճակ
- 3 Գոլորշու խելացի ավտոմատ մատակարարման ցուցիչով կոճակ
- 4 Արդուկման պատրաստ լինելու ցուցիչ
- 5 Տակի հատված
- 6 ActiveSense տեսախցիկ
- 7 Արդուկի տակդիր
- 8 Արգելափակման սևեռիչ
- 9 Լցնելու անցք
- 10 Հանովի ջրի տարա
- 11 Գոլորշու մատակարարման ձկափուկը պահելու խցիկ
- 12 Էլեկտրասնուցման լարը պահելու խցիկ
- 13 Էլեկտրասնուցման լար խրոցով
- 14 EASY DE-CALC կափույր
- 15 Միացման/անջատման կոճակ՝ լույսով
- 16 Նստվածքի զգուշացման ցուցիչ
- 17 Գոլորշու առավելագույն մատակարարման ցուցիչ
- 18 Ջրի քիչ քանակի ցուցիչ

Նախապատրաստում

Ինչ տեսակի ջուր պետք է օգտագործել

Այս սարքը նախատեսված է ծորակի ջրով օգտագործման համար: Սակայն, եթե դուք ապրում եք այնպիսի տարածքում, որտեղ ջրի կոշտության աստիճանը բարձր է, նստվածքը կարող է ավելի արագ կուտակվել: Հետևաբար, խորհուրդ է տրվում օգտագործել թորած կամ դեմիներալիզացված ջուր (50% դեմիներալիզացված/թորած ջուրը կարող է խառնել նաև ջրի հետ)՝ սարքի ծառայության ժամկետը երկարացնելու համար:

Զգուշացում. Մի ավելացրեք անուշահոտ ջուր, չորանոցի ջուր, քացախ, օսլա, նստվածքի մաքրման միջոցներ, արդուկման միջոցներ, քիմիական միջոցներով մաքրված ջուր կամ այլ քիմիական նյութեր, քանի որ դրանք կարող են առաջացնել ջրի արտահոսք, շագանակագույն բծեր կամ վնասել ձեր սարքը:

Սարքի նախապատրաստումը

Լցրեք ջրի տարան յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ կամ, երբ «ջրի քիչ քանակի ցուցիչի» լույսը թարթում է: Օգտագործման ընթացքում ցանկացած ժամանակ կարող եք լցնել ջրի տարան:

- 1 Հանեք ջրի տարան սարքից և լցրեք այն ջրով մինչև MAX նշագիծը:
- 2 Նորից դրեք ջրի տարան սարքի մեջ՝ նախ ներքևի մասը հագցնելով սարքին:
- 3 Հրեք ջրի տարայի վերևի հատվածը մինչև ֆիքսվի իր տեղում («կտտոց» լսվի):

Հոսանքի լարը միացրեք էլեկտրասնուցման հողանցված վարդակին և սեղմեք միացման/անջատման կոճակը՝ գոլորշու գեներատորը միացնելու համար: Սպասեք, մինչև «արդուկման

պատրաստ» ցուցիչի լույսը համաչափ վառվի: Երբ ձեր սարքը պատրաստ լինի, կլսվի նաև կարճ ազդանշան:

Լշում. Առաջին անգամ օգտագործելիս խորհուրդ ենք տալիս արդուկը տեղադրել արդուկի տախտակի վրա, նախքան սարքը միացնելը՝ օպտիմալ աշխատանքի համար:

Ձեր սարքի հիմքի մոտից ձայն կլսվի՝ գուրոշու արտադրության համար մղվող ջրի պատճառով:

Ջրի քիչ քանակի ցուցիչ

Երբ ջրի տարան գրեթե դատարկ է, «ջրի քիչ քանակի ցուցիչ» լույսը թաղթում է: Լցրեք ջրի տարան և սեղմեք գուրոշու մատակարարման կոճակը, որպեսզի սարքը նորից տաքանա: Երբ «արդուկման պատրաստ» ցուցիչի լույսը համաչափ վառվում է, կարող եք շարունակել գուրոշու արդուկումը:

Սարքի օգտագործումը

ActiveSense տեխնոլոգիան

Ձեր սարքն ունի ActiveSense՝ աշխարհում առաջին արդուկման տեխնոլոգիան, որը ճանաչում է գործվածքի տեսակը: Արհեստական բանականության և արդուկի մեջ ներկառուցված տեսախցիկի շնորհիվ այն ճանաչում է գործվածքը արդուկելու ժամանակ, այնուհետև ավտոմատ կերպով սահմանում է իդեալական ջերմաստիճանը և գուրոշու քանակը: Դուք կարող եք նաև արդուկը թողնել արդուկի տախտակի վրա. այն չի այրի կտորը:

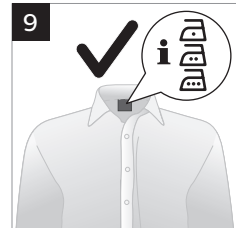


ActiveSense տեխնոլոգիան հնարավորություն է տալիս արդուկել բոլոր տեսակի արդուկվող գործվածքները ցանկացած հերթականությամբ՝ առանց արդուկի ջերմաստիճանը կարգավորելու:

«Արդուկման պատրաստ» ցուցիչի լույսը կարող է համաչափ վառվել կապույտ կամ սպիտակ գույնով՝ կախված պահանջվող ջերմաստիճանի/ գուրոշու մատակարարման ռեժիմից (համապատասխանաբար՝ նորմալ և բարձր), որը սահմանվում է ըստ գործվածքի տեսակի:

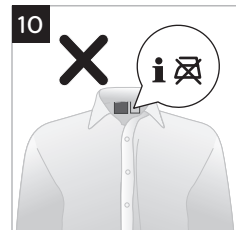
Այս նշանով գործվածքները արդուկվող են (նկ. 9), օրինակ՝ վուշ, բամբակ, պոլիէսթեր, մետաքս, բուրդ, վիսկոզ, արհեստական մետաքս:

Լշում. Մի արդուկեք հագուստի նկարի վրա, նույնիսկ եթե գործվածքն արդուկվող է:



Որոշ նուրբ գործվածքների և զարդերի համար (օրինակ՝ թավիշ, վելյետ, մետաղական դետալներ և հուլունքներ) խորհուրդ է տրվում գուրոշու արդուկել՝ պահելով արդուկը գործվածքից որոշ հեռավորության վրա:

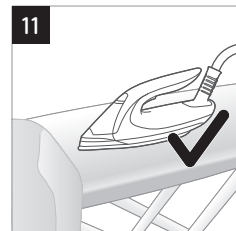
Այս նշանով գործվածքներն արդուկվող չեն (նկ. 10): Այստեղ ներառված են սինթետիկ գործվածքները, օրինակ՝ սպանդեքսը, էլաստանը, սպանդեքս կամ պոլիլենֆինային մանրաթելեր պարունակող գործվածքները:



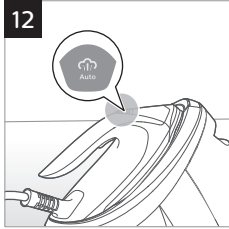
Արդուկելիս արդուկը կարող եք դնել տակդիրի վրա կամ հորիզոնական դիրքով դնել արդուկի տախտակի վրա: ActiveSense տեխնոլոգիայի շնորհիվ արդուկի տակի հատվածը չի վնասի արդուկի տախտակի ծածկոցը (նկ. 11):

Լշում. Եթե երկար դադար եք տալիս՝ առանց արդուկն անջատելու, կարող եք նկատել որոշակի քանակությամբ գուրոշի: Դա նորմալ երևույթ է: այս կերպ համակարգը պահպանում է արդուկի տակի հատվածի օպտիմալ ջերմաստիճանը դադարի ժամանակ: Այս ընթացքում «Արդուկման պատրաստ» ցուցիչի լույսը կապույտ գույնով կառկայծի:

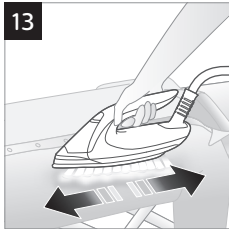
Լշում. Աշխատեք չդիպչել արդուկի առջևի մասին, քանի որ այն կարող է տաքանալ:



Արդուկում գոլորշու մատակարարման խելացի ավտոմատ ռեժիմով



Չեք սարքն ունի գոլորշու մատակարարման խելացի ավտոմատ ռեժիմ, որը հասանելի է DynamiQ սենսորային տեխնոլոգիայի շնորհիվ, որը հասկանում է՝ ինչպես և երբ է արդուկը շարժվում: Սարքը միացնելիս այս ռեժիմը կանխարդված կերպով կակտիվանա (նկ. 12): ActiveSense տեխնոլոգիայի հետ միասին այս ռեժիմը թույլ է տալիս, որպեսզի ձեր արդուկն ավտոմատ կերպով որոշի գոլորշու օպտիմալ քանակը՝ հիմք ընդունելով արդուկի շարժումները և գործվածքի տեսակը՝ առանց գոլորշու մատակարարման կոճակն օգտագործելու անհրաժեշտության:



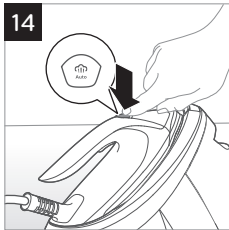
Գոլորշու մատակարարման խելացի ավտոմատ ռեժիմում գոլորշին ավտոմատ կերպով մատակարարվում է արդուկը շարժելիս և դադարում է, երբ չեք օգտագործում արդուկը (նկ. 13): Այս ռեժիմում դուք կարող եք սեղմել գոլորշու մատակարարման կոճակը, այդ ժամանակ գոլորշին կմատակարարվի նույնիսկ այն դեպքում, երբ արդուկը չի շարժվում:

Նշում. Անվտանգության նկատառումներից էլնելով՝ գոլորշու մատակարարման խելացի ավտոմատ ռեժիմում գոլորշու մատակարարումը դադարում է, երբ արդուկը բարձրացնում եք:

Համոզվեք, որ արդուկի տախտակը հարմար է նման չափի և քաշի գոլորշու գեներատորի օգտագործման համար:

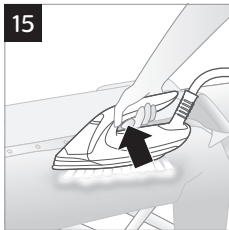
Արդուկում ոչ ավտոմատ ռեժիմով

Դուք կարող եք ձեռքով (ոչ ավտոմատ) կառավարել գոլորշու քանակը արդուկման ժամանակ՝ անջատելով գոլորշու մատակարարման խելացի ավտոմատ ռեժիմը:



- Գոլորշու մատակարարման խելացի ավտոմատ ռեժիմից դուրս գալու համար սեղմեք գոլորշու խելացի ավտոմատ մատակարարման կոճակը (նկ. 14): Գոլորշու մատակարարման խելացի ավտոմատ ռեժիմի լույսը կանջատվի: Արդուկումը շարունակելու համար հարկավոր է սեղմել գոլորշու մատակարարման կոճակը:
- Ոչ ավտոմատ ռեժիմում ActiveSense տեխնոլոգիան ավտոմատ կերպով կկարգավորի ջերմաստիճանը և գոլորշու մատակարարման քանակը՝ ըստ գործվածքի, սակայն գոլորշու մատակարարման համար դուք պետք է սեղմեք գոլորշու մատակարարման կոճակը:

Չգուշացում. Գոլորշին երբեք մի ուղղեք մարդկանց վրա:



Նշում. Կոպիտ գործվածքներ, օրինակ՝ բամբակյա, վուշի և ջինսային գործվածքեր, արդուկելիս լավ արդյունքի հասնելու համար գոլորշու մատակարարման կոճակը շարունակ սեղմված պահեք, երբ արդուկը քսում եք գործվածքի վրա (նկ. 15): Այնուհետև արդուկը մի քանի անգամ քսեք նույն հատվածի վրա՝ առանց գոլորշու մատակարարման՝ կտորը չորացնելու համար:

Նշում. Մետաքսի և փայլուն սինթետիկ գործվածքների համար լավ արդյունք ստանալու համար խորհուրդ է տրվում արդուկելիս գոլորշու մատակարարման կոճակը շարունակ սեղմած պահել:

Գոլորշու ուժեղ մղման ֆունկցիա

Գոլորշու ուժեղ մղման ֆունկցիան նախատեսված է դժվար ծալքերը հարթեցնելու համար:

- Գոլորշու ուժեղ մղման ֆունկցիան ակտիվացնելու համար երկու անգամ արագ սեղմեք գոլորշու մատակարարման կոճակը: Սարքը գոլորշու 3 ուժեղ հոսք կարձակի (նկ. 16):



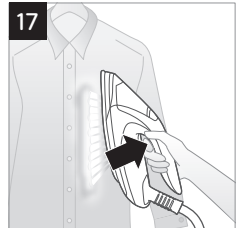
Ուղղահայաց արդուկում

Արդուկը տաք գոլորշի է արձակում: Արգելվում է հագուստը մարդու վրա արդուկել: Գոլորշին մի ուղղեք ձեզ վրա կամ ուրիշների ձեռքերին:

Արդուկը կարող էք օգտագործել ուղղահայաց դիրքով՝ կախիչից կախված հագուստի ծալքերն ուղղելու համար:

- 1 Արդուկը ուղղահայաց դիրքով պահեք՝ սեղմելով գոլորշու կոճակը և արդուկի տակի հատվածով թեթևակի դիպչելով հագուստին (նկ. 17):

Լշում. Անվտանգության նկատառումներից ելնելով՝ գոլորշու մատակարարման խելացի ավտոմատ ռեժիմը հասանելի չէ ուղղահայաց արդուկման համար:



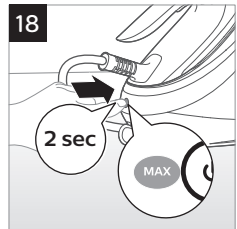
MAX ռեժիմ

Գոլորշու ինտենսիվ մատակարարման համար կարող էք օգտագործել MAX ռեժիմը:

- 1 Սեղմեք և պահեք միացման/անջատման կոճակը 2 վայրկյան, մինչև MAX լույսը վառվի սպիտակ գույնով (նկ. 18):

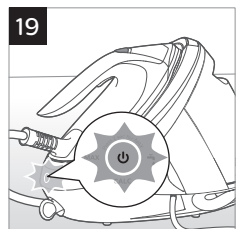
Լշում. Max ռեժիմում ձեր սարքը միշտ կմատակարարի գոլորշու առավելագույն քանակը, իսկ ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով կկարգավորվի:

- 2 Էներգիա խնայելու նպատակով 15 րոպե անց սարքն ավտոմատ կերպով կվերադառնա գոլորշու մատակարարման սովորական ռեժիմին:
- 3 MAX ռեժիմը ձեռքով անջատելու համար սեղմեք և պահեք միացման/անջատման կոճակը 2 վայրկյան՝ մինչև MAX ռեժիմի ցուցիչի լույսը մարի:

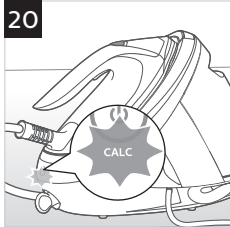


Ավտոմատ անջատում

- Էներգիա խնայելու նպատակով սարքը կանցնի սպասման ռեժիմին, եթե 4-5 րոպե չօգտագործվի: Միացման/անջատման կոճակի լույսը կսկսի թարթել (նկ. 19):
- Սարքը նորից ակտիվացնելու համար սեղմեք միացման/անջատման կոճակը կամ գոլորշու մատակարարման կոճակը: Սարքը կսկսի նորից տաքանալ:
- Սարքն ավտոմատ կերպով կանջատվի, եթե սպասման ռեժիմին անցնելուց հետո ևս 10 րոպե չօգտագործվի: Միացման/անջատման կոճակի լույսը կմարի:



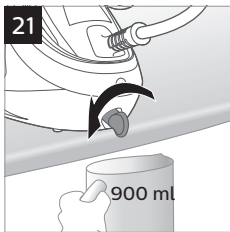
ԿԱՐԵՎՈՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ. EASY DE-CALC



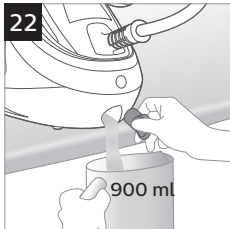
Շատ կարևոր է կատարել EASY DE-CALC պրոցեդուրան հենց որ EASY DE-CALC-ի ցուցիչի լույսը սկսի թարթել (նկ. 20), և սարքը սկսի շարունակական ազդանշան տալ:

EASY DE-CALC-ի ցուցիչի լույսը սկսում է թարթել, իսկ սարքը շարունակական ձայնային ազդանշան է տալիս մոտավորապես մեկ ամիս անց կամ արդյունքում 10 աշխատաշրջանից հետո՝ հիշեցնելով, որ հարկավոր է սարքը նստվածքից մաքրել: Կատարեք հետևյալ EASY DE-CALC պրոցեդուրան՝ արդյունքը շարունակելուց առաջ:

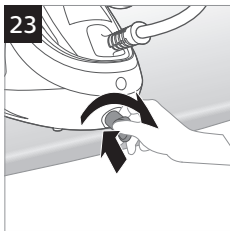
- 1 Հանեք խրոցը էլեկտրասնուցման վարդակից:
- 2 Սարքը դրեք սեղանի եզրին:



- 3 EASY DE-CALC-ի կափույրի տակ մի բաժակ դրեք (առնվազն 900 մլ տարողությամբ) և կափույրը պտտեք ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ (նկ. 21):



- 4 Հանեք EASY DE-CALC-ի կափույրը և նստվածքի մասնիկներով ջուրը թափեք բաժակի մեջ (նկ. 22):



- 5 Երբ սարքի միջի ջուրը դատարկվի, նորից տեղադրեք EASY DE-CALC-ի կափույրը և պտտեք ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ, մինչև ֆիքսվի (նկ. 23):
- 6 Դուք կարող եք շարունակել օգտագործել արդյունքը EASY DE-CALC պրոցեդուրան ավարտելուց անմիջապես հետո:

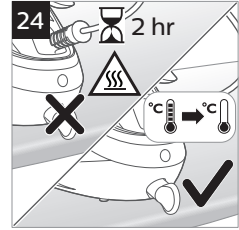
Նշում. Եթե դուք կատարում եք EASY DE-CALC պրոցեդուրան արդյունքից անմիջապես հետո, անջատեք սարքը վարդակից և թողեք այն սառչի առնվազն երկու ժամ՝ նախքան պրոցեդուրան կատարելը:

ԿԱՐԵՎՈՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ . Արդուկի տակի հատվածի նստվածքից մաքրում

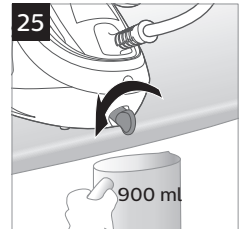
Եթե դուք կանոնավոր կերպով չեք կատարում EASY DE-CALC պրոցեդուրան, նստվածքի մասնիկները կարող են կուտակվել արդուկի տակի հատվածում և արդուկման ժամանակ կարող են շագանակագույն բծեր թողնել: Այս դեպքում հարկավոր է կատարել արդուկի տակի հատվածի նստվածքի մաքրում՝ ստորև նկարագրված ձևով: Խորհուրդ է տրվում պրոցեդուրան կատարել իրար հետևից երկու անգամ՝ տակի հատվածի օպտիմալ մաքրման համար:

Այրվածքներ ստանալու վտանգից խուսափելու համար անջատեք սարքը վարդակից և թողեք, որպեսզի այն առնվազն երկու ժամ սառչի՝ նախքան նստվածքից կմաքրեք արդուկի տակի հատվածը (նկ. 24):

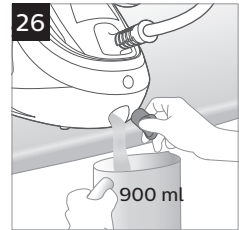
- 1 Հանեք խրոցը էլեկտրասնուցման վարդակից:
- 2 Սարքը դրեք սեղանի եզրին:
- 3 Համոզվեք, որ ջրի տարան դատարկ է:



- 4 EASY DE-CALC-ի կափույրի տակ մի բաժակ դրեք (առնվազն 900 մլ տարողությամբ) և կափույրը պտտեք ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ (նկ. 25):



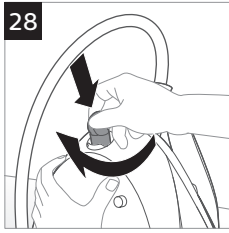
- 5 Հանեք EASY DE-CALC-ի կափույրը և նստվածքի մասնիկներով ջուրը թափեք բաժակի մեջ (նկ. 26):



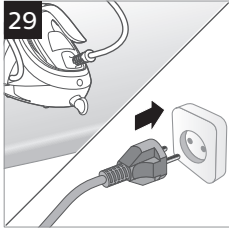
- 6 Սարքն այնպես պահեք, որպեսզի EASY DE-CALC-ի անցքն ուղղված լինի դեպի վեր և 900 մլ թորած ջուր լցրեք անցքի մեջ (նկ. 27):

Լշում. Սարքը թեքելիս հիշեք, որ այն ծանր է:

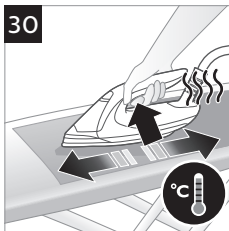




7 Հետևեք, որպեսզի EASY DE-CALC-ի անցքն ուղղված լինի դեպի վեր, նորից տեղադրեք EASY DE-CALC-ի կափույրը և պտտեք այն ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ, մինչև ֆիքսվի (Նկ. 28):



8 Սարքը նորից դրեք կայուն և հարթ մակերևույթի վրա:
 9 Էլեկտրասնուցման վարդակին միացրեք սարքը և միացրեք այն (Նկ. 29):
 9 Ջուր լցրեք խցիկի մեջ:
 10 Սպասեք 5 րոպե, մինչև սարքը տաքանա:
 11 Անջատեք DynamiQ ֆունկցիան՝ սեղմելով գոլորշու խելացի ավտոմատ մատակարարման կոճակը՝ արդուկի բռնակի վերևի մասում:

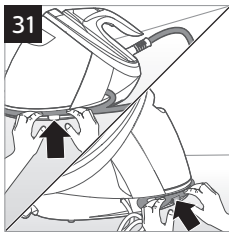


12 Գոլորշու մատակարարման կոճակը սեղմված պահեք՝ արդուկը 3 րոպե հաստ կտորի վրա քսելով (Նկ. 30):

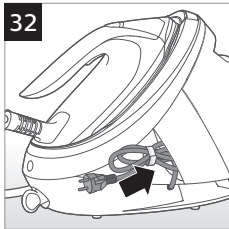
Հգուշացում. Արդուկի տակի հատվածից տաք կեղտոտ ջուր դուրս կգա:

13 Դադարեցրեք արդուկը շարժել, երբ այլևս ջուր դուրս չգա:
 14 Նստվածքի մաքրման ավարտից հետո սարքն անջատեք վարդակից և թողեք, որպեսզի առնվազն երկու ժամ սառչի:
 15 EASY DE-CALC-ի կափույրի տակ մի բաժակ դրեք (առնվազն 900 մլ տարողությամբ) և կափույրը պտտեք ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ:
 16 Հանեք EASY DE-CALC-ի կափույրը և նստվածքի մասնիկներով ջուրը թափեք բաժակի մեջ:
 17 Երբ սարքի միջի ջուրը դատարկվի, նորից տեղադրեք EASY DE-CALC-ի կափույրը և պտտեք ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ, մինչև ֆիքսվի:

Պահումը



1 Անջատեք սարքը, ապա էլեկտրասնուցման վարդակից անջատեք:
 2 Արդուկը դրեք արդուկի տախտակի վրա: Սեղմեք արգելափակման սևեռիչը՝ արդուկը տակդիրի վրա ամրացնելու համար:
 3 Հանեք ջրի տարան և դատարկեք:
 4 Պտտեք գոլորշու մատակարարման ձկափուկը հիմքի շուրջ:
 5 Տեղադրեք այն ձկափուկի պահման խցիկում՝ ձկափուկը անցքի մեջ մղելով (Նկ. 31):



6 Ծախեք հոսանքի լարը տրամադրված սեղմիչով և տեղադրեք այն լարի պահման խցիկում (Նկ. 32):
 7 Դուք կարող եք սարքը հեշտությամբ մեկ ձեռքով տանել՝ բռնելով արդուկի բռնակից:

Նշում. Սարքը մի տարեք՝ ջրի տարայի անջատման լծակը բռնելով

Նշում. Եթե ActiveSense տեսախցիկի շուրջը կուտակվել են նստվածք/ կտորի մնացորդներ, ապա դրանք զգուշորեն մաքրեք բամբակյա փայտիկով կամ այլ միջոցներով:

Խնդիրների լուծում

Այս գլխում ներկայացված են ամենատարածված խնդիրները, որոնք կարող են հանդիպել սարքի օգտագործման ժամանակ: Եթե չեք կարողանում խնդիրը լուծել ստորև բերված տեղեկատվության օգնությամբ, այցելեք www.philips.com/support հաճախակի տրվող հարցերի համար կամ դիմեք ձեր երկրում գործող Հաճախորդների սպասարկման կենտրոն:

Խնդիր	Չնարավոր պատճառ	Լուծում
Արդուկման ժամանակ արդուկի տախտակը խոնավանում է կամ հագուստի վրա ջրի կաթիլներ են հայտնվում:	Երկար արդուկելուց հետո գոլորշին կուտակվել է արդուկի տախտակի ծածկոցի վրա:	Փոխեք արդուկի տախտակի ծածկոցը, եթե պրոբլոնը մաշվել է: Կարող եք նաև արդուկի տախտակի ծածկոցի տակ լրացուցիչ թաղիք փռել՝ արդուկի տախտակի վրա կոնդենսացիայի առաջացումը կանխելու համար: Թաղիք կարելի է ձեռք բերել գործվածքների խանութից:
	Ձեր արդուկի տախտակի ծածկոցը նախատեսված չէ սարքից մղվող ուժեղ գոլորշու հոսքի համար:	Արդուկի տախտակի ծածկոցի տակ լրացուցիչ թաղիք փռեք՝ արդուկի տախտակի վրա կոնդենսացիայի առաջացումը կանխելու համար: Թաղիք կարելի է ձեռք բերել գործվածքների խանութից:
	Գոլորշու մատակարարման ավտոմատ ռեժիմը երկար ժամանակ օգտագործվում է:	Անջատեք գոլորշու մատակարարման ավտոմատ ռեժիմը և անհրաժեշտության դեպքում օգտագործեք ոչ ավտոմատ ռեժիմը:
Արդուկման ժամանակ արդուկի վրա կոնդենսացիա է առաջանում:	Գոլորշու մատակարարման ավտոմատ/Max ռեժիմը երկար ժամանակ օգտագործվում է:	Անջատեք գոլորշու մատակարարման ավտոմատ/Max ռեժիմը և անհրաժեշտության դեպքում օգտագործեք ոչ ավտոմատ ռեժիմը:
	Գոլորշին բարձրանում է արդուկի տախտակից և արդուկի վրա առաջացնում կոնդենսացիա:	Օգտագործեք այնպիսի արդուկի տախտակ/տախտակի ծածկոց, որը ներծծում է գոլորշին:
Արդուկի տակի հատվածի վրա ջրի կաթիլներ են հայտնվում:	Ճկափոկի մեջ գոլորշի է մնում, որը սառչում և կոնդենսացվում է՝ վերածվելով ջրի: Այդ պատճառով արդուկի տակի հատվածի վրա ջրի կաթիլներ են հայտնվում:	Մի քանի վայրկյան գոլորշին մի ուղղեք հագուստի վրա:
Արդուկի աշխատանքի դադարի ժամանակ որոշ քանակությամբ գոլորշի է դուրս գալիս տակի հատվածից:	Արդուկը միացված է, բայց երկար ժամանակ չի օգտագործվում, և այդ կերպ այն պահպանում է տակի հատվածի օպտիմալ ջերմաստիճանը: Դա նորմալ է:	Եթե երկար ժամանակ գոլորշու մատակարարումը շարունակվում է, երբ արդուկը դադարի վիճակում է, անջատեք սարքը և հանեք խրոցը էլեկտրասնուցման վարդակից: Դիմեք Philips-ի վիագրված սպասարկման կենտրոն:
EASY DE-CALC-ի կափույրից գոլորշի և/կամ ջուր է դուրս գալիս:	EASY DE-CALC-ի կափույրը վատ է փակված:	Անջատեք սարքը և թողեք 2 ժամ սառչի: Բացեք EASY DE-CALC-ի կափույրը և նորից այն ամուր ձգեք: Նշում. Կափույրը հանելիս կարող է փոքր քանակությամբ ջուր թափվել:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Լուծում
	EASY DE-CALC-ի կափույրի ռետինե խցարար օղակը մաշվել է:	Նոր EASY DE-CALC-ի կափույրի ձեռքբերման համար դիմեք Philips-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն:
Արդուկի տակի հատվածից կեղտոտ ջուր է դուրս գալիս կամ տակի հատվածը կեղտոտ է:	Ջրի մեջ առկա աղտոտիչները կամ քիմիական նյութերը նստում են գոլորշու ելքի անցքերի և/կամ արդուկի տակի հատվածի վրա:	Արդուկի տակի հատվածը մաքրեք խոնավ շորով:
	Չափից շատ նստվածք և հանքային մնացորդներ են կուտակվել սարքում:	Պարբերաբար նստվածքներից մաքրեք սարքը (տես «Կարևոր տեղեկություններ. EASY DE-CALC» և «Կարևոր տեղեկություններ. Արդուկի տակի հատվածի նստվածքից մաքրում» բաժինները):
Արդուկը օգտագործելուց հետո կտորի վրա փայլ կամ արդուկի հետք է մնում:	Արդուկվող մակերեսը անհարթ է եղել, օրինակ՝ արդուկումը կատարվել է կարի կամ հագուստի ծալքի վրա:	ActiveSense տեխնոլոգիան անվտանգ է բոլոր արդուկվող գործվածքների համար: Փայլը կամ արդուկի հետքերը մշտական չեն և անհետանում են լվանալուց հետո: Հագուստի վրայի հետքերից խուսափելու համար խորհուրդ չի տրվում արդուկել կարերի կամ ծալքերի վրա: Կարող եք նաև արդուկվող հատվածի վրա բամբակե կտոր փռել:
Սարքը գոլորշի չի արձակում:	Ջրի տարայում բավարար ջուր չկա («ջրի քիչ քանակի ցուցիչի» լույսը թարթում է):	Ջուր լցրեք ջրի տարայի մեջ (տես «Սարքի օգտագործումը» գլուխը, «Սարքի նախապատրաստումը» բաժինը):
	Սարքն այնքան չի տաքանում, որպեսզի գոլորշի մատակարարի:	Սպասեք, մինչև արդուկի «արդուկման պատրաստ» ցուցիչի լույսը համաչափ վառվի:
	Գոլորշու մատակարարման ավտոմատ ռեժիմն անջատված է, և դուք չեք սեղմել գոլորշու մատակարարման կոճակը:	Սեղմեք և պահեք գոլորշու մատակարարման կոճակը արդուկելիս կամ համոզվեք, որ գոլորշու մատակարարման ավտոմատ ռեժիմը միացված է:
	Ջրի տարան ճիշտ տեղադրված չէ սարքի մեջ:	Ջրի տարան նորից տեղադրեք սարքի մեջ (պետք է կտտոցի ձայն լսեք):
	Սարքը միացված չէ:	Հոսանքի լարը մտցրեք էլեկտրասնուցման վարդակի մեջ և սեղմեք միացման/անջատման կոճակը՝ սարքը միացնելու համար:
	Easy De-calc-ի ցուցիչի լույսը վառվում է:	Նստվածքից մաքրեք սարքը (տես «ԿԱՐԵՎՈՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ. EASY DE-CALC» գլուխը):
Սարքն անջատվել է: Միացման/անջատման կոճակի լույսը թարթում է:	Ավտոմատ անջատման ֆունկցիան միանում է ավտոմատ կերպով, եթե սարքը չի օգտագործվում 4-5 րոպեից ավելի:	Սեղմեք միացնել/անջատել կոճակը՝ սարքը նորից միացնելու համար:

Խնդիր	Չնարավոր պատճառ	Լուծում
Սարքն անջատվել է:	Խրոցը լավ միացված չէ էլեկտրասնուցման վարդակին:	Սարքը շատ էներգիա է սպառում: Չամոզվեք, որ խրոցը ամբողջությամբ մտցված է էլեկտրասնուցման վարդակի մեջ: Խորհուրդ չի տրվում օգտագործել երկարացման լարեր և հարմարիչներ:
Արդյունավետ ժամանակ «արդյունավետ պատրաստ» ցուցիչի լույսը փոխվում է մեկ կապույտ, մեկ սպիտակ:	«Արդյունավետ պատրաստ» ցուցիչի լույսը կվառվի կապույտ գույնով՝ նշելով, որ սարքը պատրաստ է արդյունավետ աշխատելու գործվածքներ, ինչպիսիք են մետաքսն ու պլիլեսթերը: Երբ «արդյունավետ պատրաստ» ցուցիչի լույսը վառվում է սպիտակ գույնով, նշանակում է արդյունավետ օգտագործում է ավելի բարձր ջերմաստիճան/ավելի շատ գոլորշի՝ այլ տեսակի գործվածքներ, օրինակ՝ բամբակյա, վուշի և ջինսային գործվածքներ, արդյունավետ համար:	Դա նորմալ է: ActiveSense տեխնոլոգիայով աշխատելիս «արդյունավետ պատրաստ» ցուցիչի լույսն ավտոմատ կերպով փոխում է գույնը՝ արդյունավետ ջերմաստիճանի/ գոլորշու մատակարարման ռեժիմների համապատասխան:

Չօգեգներատոր

Արտադրող: "ԴԱՊ Բ.Վ.", Տուսենդիեպեն 4 ա, 9206ԱԴ, Դրահտեն, Նիդերլանդներ
 Ներկրող Ռուսաստանի և Մաքսային միության տարածք: "Ֆիլիպս տեխնիկա տան համար" ՍՊԸ, Ռուսաստանի Դաշնություն, 123022, ք. Մոսկվա, Սերգեյ Մակեևի փ., տ. 13, 5-րդ հարկ, տարածք XVII, սենյակ 31, հեռախոսահամար +7 495 961-1111
 PSG9040, PSG9050: 2500-3100W, 220-240V, 50-60Hz
 Կենցաղային կարիքների համար
 Սարք I դասի
 Պատրաստված է Ինդոնեզիա-ում
 Պահպանման, շահագործման կանոններ
 Ջերմաստիճան: +0°C - +35°C
 Չարաբերական խոնավություն: 20% - 95%
 Մթնոլորտային ճնշում: 85 - 109kPa

შესავალი

მოგესალმებათ Philips და გილოცავთ ახალ შენაძენს! Philips-ის მხარდაჭერით სრულად სარგებლობისთვის თქვენი პროდუქტი დაარეგისტრირეთ აქ: www.philips.com/welcome. მოწყობილობის გამოყენებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ საინფორმაციო ბროშურა და მომხმარებლის სახელმძღვანელო. ორივე დოკუმენტი შეინახეთ მომავალში გამოსაყენებლად.

პროდუქტის მიმოხილვა (სურ. 8)

- 1 ორთქლის მისაწოდებელი მილი
- 2 ორთქლის გამოსაშვები ღილაკი
- 3 ორთქლის გონიერი ავტომატური გამოშვების ღილაკი
- 4 უთოს მზადყოფნის ინდიკატორი
- 5 ძირი
- 6 კამერა ActiveSense
- 7 უთოს ქვესადგამი
- 8 ბლოკირების ფიქსატორი
- 9 შესავსები ნახვრეტი
- 10 წყლის მოსახსნელი რეზერვუარი
- 11 ორთქლის მისაწოდებელი მილის შესანახი განყოფილება
- 12 კაბელის შესანახი განყოფილება
- 13 ელექტროქსელის კაბელი შტეკერით
- 14 EASY DE-CALC-ის სარქველი
- 15 ჩართვა/გამორთვის ღილაკი განათებით
- 16 Calc-ის ინდიკატორი
- 17 ორთქლის მაქსიმალური გამოშვების ინდიკატორი
- 18 წყლის სიმცირის ინდიკატორი

გამოსაყენებლად მომზადება

გამოსაყენებელი წყლის ტიპი

ეს მოწყობილობა შექმნილია ონკანის წყალთან გამოსაყენებლად. თუმცა, თუ ხისტწყლიან რეგიონში ცხოვრობთ, ნადები შეიძლება სწრაფად დაგროვდეს. ამიტომ, მოწყობილობის ექსპლუატაციის ვადის გასახანგრძლივებლად გირჩევთ, გამოხდილი ან დემინერალიზებული წყალი გამოიყენოთ (ასევე, შესაძლებელია 1:1 პროპორციით შეურიოთ დემინერალიზებული/გამოხდილი წყალი და ჩვეულებრივი წყალი).

გაფრთხილება: არ დაამატოთ სუნამო, საშრობის წყალი, ძმარი, სახამებელი, ნალექისგან გამწმენდი საშუალებები, დაუთოების დამხმარე საშუალებები, ნალექისგან ქიმიურად გასუფთავებული წყალი ან სხვა ქიმიური ნივთიერებები, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს წყლის გაუონვა, ყავისფერი დალაქავება ან მოწყობილობის დაზიანება.

მოწყობილობის მომზადება სამუშაოდ

შეავსეთ წყლის რეზერვუარი ყოველ გამოყენებამდე ან როცა ციმციმს დაიწყებს „წყლის სიმცირის ინდიკატორი“. გამოყენების პროცესში წყლის რეზერვუარის შევსება ნებისმიერ დროსაა შესაძლებელი.

- 1 მოწყობილობიდან ამოიღეთ წყლის რეზერვუარი და შეავსეთ მაქსიმალურ ნიშნულამდე MAX.
 - 2 წყლის რეზერვუარი ჩასვით თავის ადგილზე. მოწყობილობაში თავდაპირველად ჩადეთ მისი ქვედა ნაწილი.
 - 3 წყლის რეზერვუარის ზედა ნაწილს დააწეეთ მიბჯენამდე (უნდა გაიჩხაკუნოს).
- ელექტროქსელის კაბელის შტეკერი შეაერთეთ კედლის დამინებულ როზეტში და ორთქლის გენერატორის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს. დაელოდეთ, სანამ

მზადყოფნის ინდიკატორი თანაბარ სინათლეს არ გამოსცემს. როცა მოწყობილობა მუშაობისთვის მზად იქნება, მოკლე ხმოვან სიგნალსაც გაიგონებთ.

შენიშვნა: მოწყობილობის ოპტიმალური მუშაობისთვის გირჩევთ, უთო პირველ ჩართვამდე საუთოო დაფაზე დადოთ.

მოწყობილობის ძირიდან გაიგონებთ ხმას. ეს ნიშნავს, რომ წყლის მიწოდება ხდება ორთქლის წარმოსაქმნელად.

წყლის სიმცირის ინდიკატორი

როცა წყლის რეზერვუარში წყალი თითქმის არ დარჩება, წყლის სიმცირის ინდიკატორი დაიწყებს ციმციმს. შეავსეთ წყლის რეზერვუარი და დააჩირეთ ორთქლის გამოშვების ღილაკს, რათა მოწყობილობა ისევ გახურდეს. შეგიძლიათ, ორთქლით დაუთოება გააგრძელოთ მას შემდეგ, რაც მზადყოფნის ინდიკატორი თანაბარ სინათლეს გამოსცემს.

მოწყობილობის გამოყენება

ტექნოლოგია ActiveSense

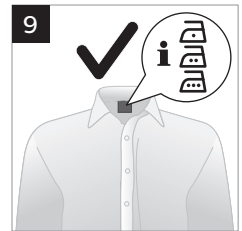
თქვენი მოწყობილობა აღჭურვილია ActiveSense-ით, უთოთი ქსოვილის ტიპის ამოსაცნობი ტექნოლოგიით, რომელიც მსოფლიოში პირველია. ხელოვნური ინტელექტისა და უთოში ჩამონტაჟებული კამერის დახმარებით ის ამოიცნობს ქსოვილის ტიპს დაუთოების პროცესში, ხოლო შემდეგ ავტომატურად ირჩევს ოპტიმალურ ტემპერატურას და ორთქლის რაოდენობას. უთოს დატოვება შესაძლებელია საუთოო დაფაზე. ის ქსოვილს არ დაწვავს.



ტექნოლოგია ActiveSense საშუალებას გაძლევთ, ნებისმიერი თანმიმდევრობით და ტემპერატურის რეგულირების აუცილებლობის გარეშე დააუთოოთ ყველა ტიპის ქსოვილი, რომლის დაუთოებაც დასაშვებია.

უთოს მზადყოფნის ინდიკატორი შეიძლება გამოსცემდეს თანაბარ ცისფერ ან თეთრ ნათებას ტემპერატურის საჭირო რეჟიმის / ორთქლის გამოშვების (ჩვეულებრივი ან გაძლიერებული) მიხედვით, რაც ქსოვილის ტიპის საფუძველზე განისაზღვრება.

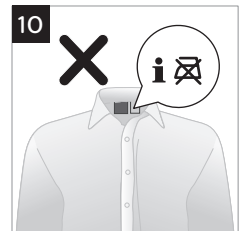
დაუთოებას ექვემდებარება ამ სიმბოლოების მქონე ქსოვილები (სურ. 9), მაგალითად, ტილო, ბამბა, პოლიეთერი, აბრეშუმი, მატყლი, ვისკოზა და ხელოვნური აბრეშუმი.

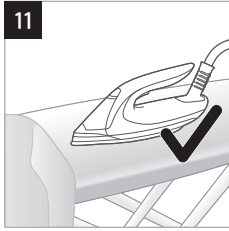


შენიშვნა: არ დააუთოოთ ტანსაცმელზე დატანილი ნახატები მაშინაც კი, თუ ქსოვილის დაუთოება დასაშვებია.

ცალკეული დელიკატური ქსოვილებისა და სამკაულების (მაგალითად, ზამბის, ველვეტის, ლითონის დეტალებისა და კილიტების) დაორთქვლა რეკომენდებულია ქსოვილიდან მცირე დაშორებით უთოს დაჭერით.

აკრძალულია ამ სიმბოლოს მქონე ქსოვილების დაუთოება (სურ. 10). ასეთ ქსოვილებს მიეკუთვნება სინთეტიკური ქსოვილები, როგორიცაა სპანდექსი ან ელასტანი, სპანდექსის შემცველი ქსოვილები და პოლიოლეფინები.



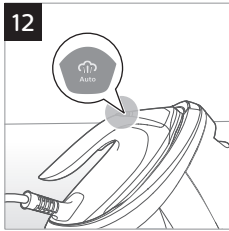


დაუთოების პროცესში შესაძლებელია უთოს დადება უთოს ქვესადგამზე ან საუთოო დაფაზე ჰორიზონტალურად. ActiveSense-ის ტექნოლოგიის წყალობით ძირითადი საუთოო დაფის საფარს არ დააზიანებს (სურ. 11).

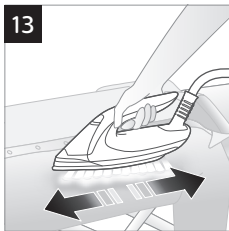
შენიშვნა: უთოს გამორთვის გარეშე ხანგრძლივი შესვენების შემთხვევაში ორთქლი შეიძლება შეამჩნიოთ. ეს ნორმალურია. ამგვარად სისტემა ძირის ოპტიმალურ ტემპერატურას შეინარჩუნებს. ქსოვილის ტიპის განსაზღვრისას უთოს მზადყოფნის ინდიკატორი ლურჯ სინათლეს გამოსცემს.

შენიშვნა: შეეცადეთ, არ შეეხოთ უთოს წინა ნაწილს, რადგან ის შეიძლება გახურებული იყოს.

დაუთობა ორთქლის გონიერი ავტომატური მიწოდებით



DynamiQ-ის სენსორის წყალობით თქვენი მოწყობილობა ორთქლის გონიერი ავტომატური გამოშვების რეჟიმითაა აღჭურვილი. ეს ტექნოლოგია ადგენს, როგორ და როდის მოძრაობს უთო. მოწყობილობის ჩართვისას ეს რეჟიმი ნაგულისხმევად იქნება არჩეული (სურ. 12). ActiveSense-ის ტექნოლოგიასთან ერთად ეს რეჟიმი უთოს საშუალებას მისცემს, ავტომატურად განსაზღვროს ორთქლის ოპტიმალური რაოდენობა მოწყობილობის მოძრაობისა და ქსოვილის ტიპის მიხედვით და საჭირო არ იქნება ორთქლის გამოსაშვები ლილაკის გამოყენება.

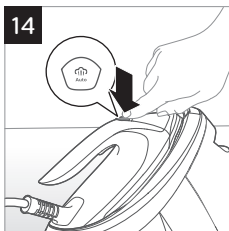


ორთქლის გამოშვების გონიერ ავტომატურ რეჟიმში ორთქლი ავტომატურად გამოვა უთოს გამოძრაობისას. უთოს მოძრაობის შეწყვეტისთანავე ორთქლის მიწოდებაც შეწყდება (სურ. 13). მიუხედავად ამისა, ამ რეჟიმში შეგიძლიათ, მაინც დააჭიროთ ორთქლის გამოსაშვებ ლილაკს. ასეთ შემთხვევაში ორთქლი გამოვა მაშინაც კი, თუ უთო არ მოძრაობს.

შენიშვნა: უსაფრთხოების დაცვის მიზნით გონიერ ავტომატურ რეჟიმში ორთქლი შეწყდება, თუ უთოს ძირი მაღლა არის აწეული.

დარწმუნდით, რომ საუთოო დაფა ორთქლის გენერატორის ზომისა და წონის შესაფერისია.

დაუთობა ხელის რეჟიმში

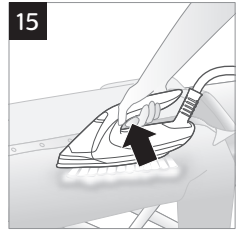


შეგიძლიათ, გამორთოთ ორთქლის გონიერი ავტომატური გამოშვების რეჟიმი და დაუთოების პროცესში ორთქლის რაოდენობა ხელით აკონტროლოთ.

- გონიერი ავტომატური რეჟიმიდან გამოსასვლელად დააჭირეთ ორთქლის გონიერი ავტომატური გამოშვების ლილაკს (სურ. 14). ორთქლის გონიერი ავტომატური გამოშვების ინდიკატორი ჩაქრება. დაუთოების გასაგრძელებლად დააჭირეთ ორთქლის გამოსაშვებ ლილაკს.
- ხელის რეჟიმში ტექნოლოგია ActiveSense მაინც ავტომატურად დაარეგულირებს ორთქლის ტემპერატურასა და რაოდენობას ქსოვილის ტიპის მიხედვით, მაგრამ ორთქლის მისაწოდებლად ორთქლის გამოსაშვებ ლილაკზე დაჭერა იქნება აუცილებელი.

ყურადღება! ორთქლი არ მიმართოთ ადამიანებისკენ.

შენიშვნა: თუ გსურთ, რომ საუკეთესო შედეგი მიიღოთ ისეთი ქსოვილების დაუთოებისას, როგორცაა ბამბა, ტილო და ჯინსის ქსოვილი, ხელი არ აუშვათ ორთქლის გამოსაშვებ ღილაკს, როცა ქსოვილზე უთოს გადაუსვამთ (სურ. 15). ქსოვილის გასაშრობად უთო რამდენჯერმე გადაუსვით ერთსა და იმავე ადგილს ორთქლის გამოშვების გარეშე.

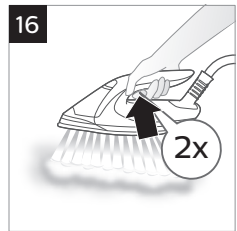


შენიშვნა: აბრეშუმისა და მზზინვარე სინთეტიკური ქსოვილების დაუთოებისას საუკეთესო შედეგების მისაღებად რეკომენდებულია, რომ ორთქლის გამოსაშვები ღილაკი მუდმივად დაჭერილი გქონდეთ დაუთოების პროცესში.

ორთქლის გაძლიერების ფუნქცია

ორთქლის გაძლიერების ფუნქციის მიზანია ყველაზე რთული ნაკევების დაუთოება.

- ორთქლის გაძლიერების ფუნქციის გასააქტიურებლად სწრაფად დააჭირეთ ორთქლის გამოსაშვებ ღილაკს. მოწყობილობა ორთქლის 3 ძლიერ ნაკადს გამოუშვებს (სურ. 16).



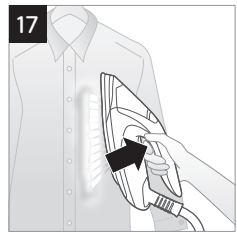
ვერტიკალური დაუთოება

უთო ცხელ ორთქლს უშვებს. აკრძალულია ადამიანის ტანზე ტანსაცმლის ნაკევების დაუთოება. ორთქლი არ მიმართოთ საკუთარი ან სხვისი ხელისკენ.

დაკიდებული ქსოვილების დასაუთოებლად შესაძლებელია, უთო ვერტიკალურ მდგომარეობაში გამოიყენოთ.

- 1 ვერტიკალურ მდგომარეობაში დაიკავეთ უთო, დააჭირეთ ორთქლის გამოსაშვებ ღილაკს და ოდნავ შეეხეთ ტანსაცმელს უთოს ძირით (სურ. 17).

შენიშვნა: თქვენი უსაფრთხოების დაცვის მიზნით ორთქლის გონიერი ავტომატური გამოშვების რეჟიმი ვერტიკალური დაუთოებისთვის ხელმისაწვდომი არ იქნება.



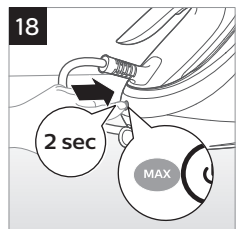
რეჟიმი MAX

ორთქლის ინტენსიურად მისაწოდებლად შეგიძლიათ, გამოიყენოთ რეჟიმი MAX.

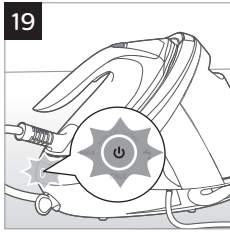
- 1 დააჭირეთ და 2 წამის განმავლობაში არ აუშვათ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს, სანამ ინდიკატორი MAX თეთრ სინათლეს არ გამოსცემს (სურ. 18).

შენიშვნა: MAX-რეჟიმში მოწყობილობა ყოველთვის ორთქლის მაქსიმალურ რაოდენობას გამოუშვებს, მაგრამ ტემპერატურა ავტომატურად დარეგულირდება.

- 2 ენერჯის დაზოგვის მიზნით, 15 წუთის შემდეგ, მოწყობილობა ორთქლის ჩვეულებრივ რეჟიმში ავტომატურად დაბრუნდება.
- 3 MAX-რეჟიმის ნებისმიერ დროს პირდაპირ გამოსართავად დააჭირეთ და 2 წამის განმავლობაში არ აუშვათ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს, სანამ ინდიკატორი MAX არ ჩაქრება.

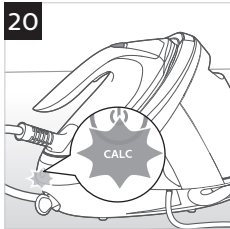


ავტომატური გამორთვა



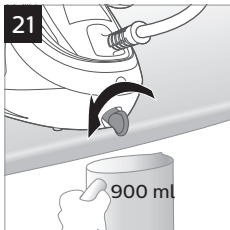
- ენერჯის დაზოგვის მიზნით მოწყობილობა ლოდინის რეჟიმში გადავა, თუ 4-5 წუთის განმავლობაში არ გამოიყენეთ. ჩართვა/გამორთვის ლილაკის ინდიკატორი ციმციმს დაიწყებს (სურ. 19).
- მოწყობილობის ხელახლა ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ან ორთქლის გამოსაშვებ ლილაკს. მოწყობილობა გახურებას დაიწყებს.
- მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთვება, თუ მას ლოდინის რეჟიმში გადასვლის შემდეგ 10 წუთის განმავლობაში არ გამოიყენებთ. ჩართვა/გამორთვის ლილაკის ინდიკატორი ჩაქრება.

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია: EASY DE-CALC

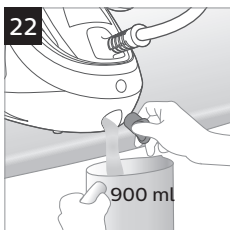


აუცილებლად უნდა შეასრულოთ EASY DE-CALC-ის ფუნქცია, როგორც კი EASY DE-CALC-ის ინდიკატორი ციმციმს დაიწყებს (სურ. 20) და მოწყობილობა უწყვეტ ხმოვან სიგნალს გამოსცემს.

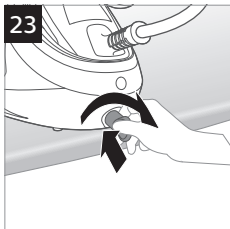
დაახლოებით ერთი თვის შემდეგ ან დაუთოების 10 სეანსის შემდეგ EASY DE-CALC-ის ინდიკატორი ციმციმს დაიწყებს, ხოლო მოწყობილობა უწყვეტ ხმოვან სიგნალს გამოსცემს, რაც მიუთითებს იმაზე, რომ მოწყობილობას მინადულისგან განმეინდა სჭირდება. დაუთოების გაგრძელებამდე შეასრულეთ EASY DE-CALC-ის შემდეგი პროცედურა.



- 1 კედლის როზეტიდან გამოაძვრეთ შტეკერი.
- 2 მოწყობილობა დადეთ მაგიდის კიდესთან.
- 3 EASY DE-CALC-ის სარქვლის ქვემოთ მოათავსეთ ფინჯანი (არანაკლებ 900 მლ მოცულობისა) და სარქველი დაატრიალეთ საათის ისრის მოძრაობის საპირისპირო მიმართულებით (სურ. 21).



- 4 მოხსენით EASY DE-CALC-ის სარქველი და მინადულის ნაწილაკებიანი წყალი ჩაასხით ფინჯანში (სურ. 22).



- 5 როცა მოწყობილობიდან წყალი გამოსვლას შეწყვეტს, EASY DE-CALC-ის სარქველი ჩასვით და დასამაგრებლად საათის ისრის მოძრაობის მიმართულებით დაატრიალეთ (სურ. 23).
- 6 შეგიძლიათ, უთოს გამოყენება გააგრძელოთ EASY DE-CALC-ის პროცედურის დასრულებისთანავე.

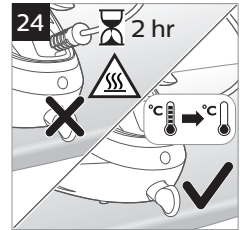
შენიშვნა: თუ EASY DE-CALC-ის ფუნქციას დაუთოების დასრულებისთანავე ასრულებთ, ჯერ მოწყობილობა გამოაერთეთ ელექტროქსელიდან და გააგრძელეთ მინიმუმ ორი საათის განმავლობაში.

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია: ძირის გაწმენდა მინაღულისგან

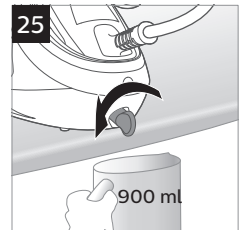
თუ EASY DE-CALC-ის ფუნქციას რეგულარულად არ იყენებთ, მინაღულის ნაწილაკები ძირში შეიძლება დაგროვდეს და დაუთოების დროს ყავისფერი ლაქები შეიძლება დატოვოს. ასეთ სიტუაციაში აუცილებელია ძირის გასუფთავება მინაღულისგან, როგორც ეს ქვემოთაა აღწერილი. ძირის უკეთ გასაწმენდად ამ პროცედურის ორჯერ გამეორებას გირჩევთ.

დამწვრობის რისკის თავიდან ასაცილებლად მოწყობილობა გამოაერთეთ ელექტროქსელიდან და გააგრილეთ მინიმუმ ორი საათის განმავლობაში, სანამ მინაღულისგან ძირის გასუფთავებას დაიწყებთ (სურ. 24).

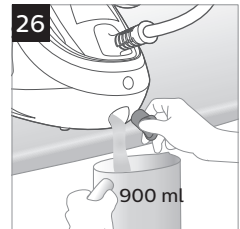
- 1 კედლის რობეტიდან გამოაძვრეთ შტექერი.
- 2 მოწყობილობა დადეთ მაგიდის კიდესთან.
- 3 დარწმუნდით, რომ წყლის რეზერვუარი ცარიელია.



- 4 EASY DE-CALC-ის სარქვლის ქვემოთ მოათავსეთ ფინჯანი (არანაკლებ 900 მლ მოცულობისა) და სარქველი დაატრიალეთ საათის ისრის მოძრაობის საპირისპირო მიმართულებით (სურ. 25).



- 5 მოხსენით EASY DE-CALC-ის სარქველი და მინაღულის ნაწილაკებიანი წყალი ჩაასხით ფინჯანში (სურ. 26).

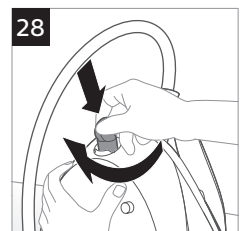


- 6 მოწყობილობა დაიკავეთ ისე, რომ EASY DE-CALC-ის ნახვრეტი ზემოთ იყურებოდეს. ნახვრეტში ჩაასხით 900 მლ გამოხდილი წყალი (სურ. 27).

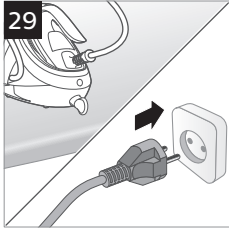
შენიშვნა: მოწყობილობის დახრისას გახსოვდეთ, რომ ის მძიმეა.



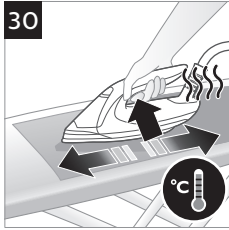
- 7 მოწყობილობა გეჭიროთ ისე, რომ EASY DE-CALC-ის ნახვრეტი ზემოთ იყურებოდეს, ხელახლა ჩასვით EASY DE-CALC-ის სარქველი და დასამაგრებლად დაატრიალეთ საათის ისრის მოძრაობის მიმართულებით (სურ. 28).



196 ქართული



- 8 მოწყობილობა მოათავსეთ მყარ და თანაბარ ზედაპირზე. შეაერთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელში და ჩართეთ (სურ. 29).
- 9 შეავსეთ წყლის რეზერვუარი.
- 10 მოწყობილობის გახურებას დაელოდეთ 5 წუთი.
- 11 გამორთეთ ფუნქცია DynamiQ, ამისთვის უთოს სახელურის ზედა ნაწილში დააჭირეთ ორთქლის გონიერი ავტომატური გამოშვების ლილავს.



- 12 დააჭირეთ და არ აუშვათ ორთქლის გამოსაშვებ ლილავს. უთო სქელ ნაჭერს უსვით 3 წუთის განმავლობაში (სურ. 30).

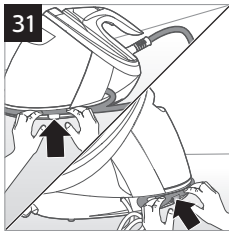
გაფრთხილება: უთოს ძირიდან ცხელი, ბინძური წყალი გამოვა.

- 13 შეწყვიტეთ უთოს მოძრაობა მას შემდეგ, რაც მეტი წყალი არ გამოვა.
- 14 მინადულის მოშორების დასრულების შემდეგ გამორთეთ მოწყობილობა და გააცივეთ მინიმუმ ორი საათის განმავლობაში.
- 15 EASY DE-CALC-ის სარქვლის ქვემოთ მოათავსეთ ფინჯანი (არანაკლებ 900 მლ მოცულობისა) და სარქველი დაატრიალეთ საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით.

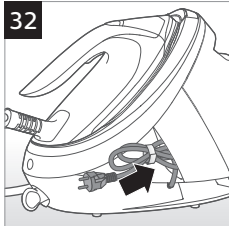
16 მოხსენით EASY DE-CALC-ის თავაკი და ნადების ნაწილაკებიანი წყალს მიეცით ფინჯანში ჩასვლის საშუალება.

17 როცა მოწყობილობიდან წყალი გამოსვლას შეწყვეტს, EASY DE-CALC-ის სარქველი ჩასვით და დასამაგრებლად საათის ისრის მიმართულებით დაატრიალეთ.

შენახვა



- 1 გამორთეთ მოწყობილობა და გამოაერთეთ ელექტროწყაროდან.
- 2 უთო დადეთ ქვესადგამზე. დააჭირეთ ფიქსაციის სისტემას Carry Lock-ის გადასანევი და ქვესადგამზე უთოს დასაფიქსირებლად.
- 3 ამოიღეთ წყლის რეზერვუარი და დაცალეთ.
- 4 ფუძეს გარშემო შემოახვიეთ ორთქლის მისაწოდებელი მილი.
- 5 მოათავსეთ ის მილის შესანახ განყოფილებაში. ამისთვის გამოიყენეთ ნახვრეტი (სურ. 31).



6 ელექტროქსელის კაბელი დაახვიეთ შესაკრავის გამოყენებით და ჩადეთ კაბელის შესანახ განყოფილებაში (სურ. 32).

7 მოწყობილობის გადატანა შესაძლებელია უთოს სახელურის ცალ ხელში დაჭერით.

შენიშვნა: მოწყობილობა არ გადაიტანოთ წყლის რეზერვუარის მოსახსნელი ბერკეტის ხელში დაჭერით

შენიშვნა: თუ ActiveSense-ის კამერის გარშემო მინადული/ქსოვილის ნარჩენებია დაგროვილი, ნაზად განმინდეთ ის ბამბის ჩხირით ან სხვა მსგავსი საშუალებით.

პრობლემების აღმოფხვრა

ამ თავში განხილულია ყველაზე გავრცელებული პრობლემები, რომლებსაც მოწყობილობის გამოყენებისას შეიძლება წააწყდეთ. თუ ქვემოთ წარმოდგენილი ინფორმაცია პრობლემის გადაწყვეტაში ვერ დაგეხმარათ, იხილეთ www.philips.com/support და გაეცანით ხშირად დასმული შეკითხვების სიას ან დაუკავშირდით კლიენტთა მხარდაჭერის ცენტრს თქვენს ქვეყანაში.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გადაწყვეტა
დაუთოების პროცესში საუთოო დაფა სველდება ან ტანსაცმელზე წყლის წვეთები ჩნდება.	ორთქლით ხანგრძლივი დამუშავების შემდეგ საუთოო დაფის შალითაზე კონდენსატი ჩნდება.	გამოცვალეთ საუთოო დაფის შალითა, თუ ქაფმასალა გაიცვითა. საუთოო დაფაზე კონდენსატის გაჩენის თავიდან ასაცილებლად ასევე შესაძლებელია საუთოო დაფის შალითის ქვეშ ქერის დამატებითი ფენის მოთავსება. ქერის შექმნა შესაძლებელია ქსოვილების მალაზიაში.
	საუთოო დაფის შალითა განკუთვნილი არაა მოწყობილობიდან გამოშვებული ორთქლის ასეთი ძლიერი ნაკადისთვის.	საუთოო დაფაზე კონდენსატის გაჩენის თავიდან ასაცილებლად საუთოო დაფის შალითის ქვეშ დადეთ ქერის დამატებითი ფენა. ქერის შექმნა შესაძლებელია ქსოვილების მალაზიაში.
	ორთქლის გამოშვების ავტომატური რეჟიმი ხანგრძლივად იყო ჩართული.	გამორთეთ ორთქლის გამოშვების ავტომატური რეჟიმი და საჭიროებისამებრ გამოიყენეთ ორთქლის გამოშვების ლილაკი.
დაუთოების პროცესში უთოზე კონდენსატი ჩნდება.	ხანგრძლივად იყო ჩართული ორთქლის გამოშვების ავტომატური / MAX რეჟიმი.	გამორთეთ ორთქლის გამოშვების ავტომატური / MAX რეჟიმი და საჭიროებისამებრ გამოიყენეთ ორთქლის გამოშვების ლილაკი.
	საუთოო დაფიდან ორთქლის უკუგდება ხდება და უთოზე კონდენსირდება.	გამოიყენეთ საუთოო დაფა ან შალითა, რომელიც ორთქლს შიგნით შელწვევის საშუალებას აძლევს.
ძირზე წყლის წვეთები ჩნდება.	მიღში რჩება ორთქლი, რომელიც გრილდება და კონდენსირდება, ანუ წყლად გადაიქცევა. ეს იწვევს ძირზე წყლის წვეთების გაჩენას.	ტანსაცმლისკენ არ მიმართოთ ორთქლი რამდენიმე წუთის განმავლობაში.
უმოქმედო უთოს ძირიდან ცოტა ორთქლი გამოდის.	უთო ჩართული იყო, მაგრამ დიდ ხანს არ გამოიყენებოდა და ამგვარად, ძირის ოპტიმალურ ტემპერატურას ინარჩუნებს. ეს ნორმალურია.	თუ ორთქლის გამოსვლა დიდ ხანს გრძელდება, როცა უთო უმოქმედოდაა, გამორთეთ მოწყობილობა და კედლის რობეტიდან გამოაძვრეთ შტეკერი. დაუკავშირდით Philips-ის ავტორიზებულ სერვისცენტრს.
ორთქლი და/ან წყალი გამოდის EASY DE-CALC-ის სარქვლის ქვემოდან.	EASY DE-CALC-ის სარქველი სათანადოდ არაა მოჭერილი.	გამორთეთ მოწყობილობა და გააგრილეთ 2 საათის განმავლობაში. გახსენით EASY DE-CALC-ის სარქველი და ხელახლა მჭიდროდ დაამაგრეთ მოწყობილობაზე. შენიშვნა: სარქვლის მოხსნისას ცოტა წყალმა შეიძლება გამოუონოს.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გადაწყვეტა
<p>ძირის ნახვრეტებიდან ბინძური წყალი გამოდის ან ძირი დაბინძურებულია.</p>	<p>EASY DE-CALC-ის სარქვლის რეზინის მამჭიდროვებელი რგოლი გაცვეთილია.</p> <p>ძირზე და/ან ორთქლის გამოსაშვებ ნახვრეტებში დაილევა წყალში არსებული დამაბინძურებლები ან ქიმიური ნივთიერებები.</p>	<p>EASY DE-CALC-ის სარქვლის მისაღებად დაუკავშირდით Philips-ის ავტორიზებულ სერვისცენტრს.</p> <p>ძირი განმინდეთ სველი ნაჭრით.</p>
	<p>მონყობილობაში ძალიან ბევრი მინერალური ნივთიერება და მინადული დაგროვდა.</p>	<p>მინადულისგან რეგულარულად განმინდეთ მონყობილობა (იხილეთ თავი „მნიშვნელოვანი ინფორმაცია: EASY DE-CALC“ და „მნიშვნელოვანი ინფორმაცია: ძირის განმენდა მინადულისგან“).</p>
<p>უთოს გამოყენების შემდეგ ქსოვილზე კვალი ან ბრჭყვიალა შეფერილობა რჩება.</p>	<p>დასაუთოებელი ზედაპირი არათანაბარი იყო, მაგალითად, იმიტომ, რომ ქსოვილის ნაკერი ან ნაკეცი დაუთოვეთ.</p>	<p>ActiveSense უსაფრთხოა ყველა ქსოვილისთვის, რომლის დაუთოებაც დასაშვებია. კვალი ან ბრჭყვიალა შეფერილობა სამუდამო არაა და გარეცხვის შემთხვევაში ამოვა. თავიდან აიცილეთ ნაკერებისა და ნაკეცების დაუთოება. ნაკერებსა და ნაკეცებზე კვალის დატოვების თავიდან ასაცილებლად ასევე, შეგიძლიათ, დასაუთოებელ არეზე ბამბის ქსოვილი დადოთ.</p>
<p>მონყობილობა არ წარმოქმნის ორთქლს.</p>	<p>წყლის რეზერვუარში საკმარისი წყალი არ არის (ანათებს წყლის სიმციროს ინდიკატორი).</p>	<p>შეავსეთ წყლის რეზერვუარი (იხილეთ თავი „მონყობილობის გამოყენება“, განყოფილება „ნაკეთობის მომზადება სამუშაოდ“).</p>
	<p>ორთქლის წარმოსაქმნელად მონყობილობა საკმარისად ცხელი არ არის.</p>	<p>მოიცადეთ, სანამ უთოზე თანაბარ სინათლეს არ გამოსცემს უთოს მზადყოფნის ინდიკატორი.</p>
	<p>ორთქლის ავტომატური გამოშვების რეჟიმი გამოორთულია და ორთქლის გამოსაშვებ ღილაკზე არ დაგიჭერიათ.</p>	<p>დააჭირეთ და არ აუშვათ ორთქლის გამოსაშვებ ღილაკს დაუთოების პროცესში ან დარწმუნდით, რომ ჩართულია ორთქლის ავტომატური გამოსაშვები რეჟიმი.</p>
	<p>წყლის რეზერვუარი სწორად არაა ჩასმული მონყობილობაში.</p>	<p>მყარად ჩასვით წყლის რეზერვუარი მონყობილობაში ხელახლა (უნდა გაიჩხაკუნოს).</p>
	<p>მონყობილობა ჩართული არ არის.</p>	<p>შტექერი შეერთეთ კედლის რობეტში და მონყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს.</p>
<p>ანათებს Easy De-Calc-ის ინდიკატორი.</p>		<p>განმინდეთ მონყობილობა მინადულისგან (იხილეთ თავი „მნიშვნელოვანი ინფორმაცია: EASY DE-CALC“).</p>

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გადაწყვეტა
<p>მონყობილობა გამოირთო. ციმციმებს ჩართვა/გამორთვის ღილაკის ინდიკატორი.</p>	<p>ავტოგამორთვის ფუნქცია ავტომატურად აქტიურდება, თუ მონყობილობა უმოქმედოდაა 4-5 წუთზე მეტ ხანს.</p>	<p>მონყობილობის კვლავ ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს.</p>
<p>მონყობილობა გამოირთო.</p>	<p>შტექერი ცუდადაა შეერთებული ელექტროქსელის როზეტში.</p>	<p>ნაკეთობა დიდი რაოდენობის ენერჯის მოიხმარს. დარწმუნდით, რომ შტექერი სწორადაა შეერთებული კედლის როზეტში. რეკომენდებული არაა დამაგრძელების ან გადამყვანის გამოყენება.</p>
<p>დაუთოების პროცესში უთოს მზადყოფნის ინდიკატორი ფერს იცვლის ლურჯიდან თეთრზე და პირიქით.</p>	<p>უთოს მზადყოფნის ინდიკატორის ლურჯი ნათება ნიშნავს, რომ მონყობილობა მზადაა ისეთი ქსოვილების დასაუთოებლად, როგორცაა აბრეშუმი და პოლიეთერი. როცა უთოს მზადყოფნის ინდიკატორი თეთრად იწყებს ნათებას, ეს ნიშნავს, რომ უთო უფრო მაღალ ტემპერატურას/ორთქლს იყენებს სხვა ტიპის ქსოვილების, მაგალითად, ბამბის, ტილოსა და ჭინსის ქსოვილის დასაუთოებლად.</p>	<p>ეს ნორმალურია. ActiveSense-ის ტექნოლოგიის დახმარებით უთოს მზადყოფნის ინდიკატორი ავტომატურად იცვლის ფერს და ლურჯი ან თეთრი ხდება ტემპერატურის / ორთქლის მიწოდების მიმდინარე რეჟიმის მიხედვით.</p>

Киришүү

Сатып алганыңыз үчүн куттуктайбыз жана Philips'ке кош келиңиз! Philips сунуштаган колдоону толук пайдалануу үчүн өнүмүңүздү www.philips.com/welcome баракчасынан каттоодон өткөрүңүз. Шайманды колдонуудан мурда маанилүү маалымат камтылган буклетти жана колдонуучунун нускамасын кылдат окуп чыгыңыз. Эки документти тең келечекте кароо үчүн сактап коюңуз.

Өнүмдүн кыскача сүрөттөлүшү (Сүр. 8)

- 1 Буу жеткирүүчү шланг
- 2 Буу машасы
- 3 Интеллектуалдык автоматтык буу чыгаруу баскычы
- 4 Үтүк даяр жарыгы
- 5 Үтүк таманы
- 6 ActiveSense камерасы
- 7 Үтүк түпкүчү
- 8 Бөгөттөөнү алып салуу баскычы
- 9 Толтуруу көзөнөгү
- 10 Алынуучу суу челеги
- 11 Буу жеткирүүчү шлангды сактоо бөлүгү
- 12 Электр шнурун сактоо бөлүгү
- 13 Ачакей менен электр шнуру
- 14 EASY DE-CALC сарпкапкагы
- 15 Жарык менен күйгүзүү/өчүрүү баскычы
- 16 Calc эскертүүсү
- 17 Максималдуу буу чыгаруу көрсөткүчү
- 18 Суунун көлөмү аз көрсөткүчү

Колдонууга даярдоо

Колдонула турган суунун түрү

Бул шайман кран суусу менен колдонууга иштелип чыккан. Бирок, суунун катуулугу жогору болгон аймакта жашасаңыз, кебээр бат эле чогулушу мүмкүн. Ошондуктан, шаймандын иштөө мөөнөтүн узартуу үчүн, тузсуздандырылган же диминералдаштырылган сууну (ошондой эле 50% тузсуздандырылган же диминералдаштырылган сууга кадимки сууну кошуп колдонсо дагы болот) колдонуу сунушталат.

Эскертүү: Атыр суу, кургаткычтан сыгылган суу, уксус, крахмал, кебээр кетирүүчү каражат, үтүктөө каражаттары, химиялык жол менен тазаланган суу же башка химикаттарды колдонбоңуз. Алар суунун тамчылашына, күрөң так калышына же шаймандын бузулушуна алып келиши мүмкүн.

Өнүмдү иштетүүгө даярдоо

Ар бир колдонууга чейин же 'суунун көлөмү аз' көрсөткүчү күйгөндө суу челегин толтуруңуз. Суу челегин колдонуу учурунда каалаган убакта кайра толтура аласыз.

- 1 Суу челегин шаймандан чыгарып, MAX көрсөткүчүнө чейин суу менен толтуруңуз.
- 2 Биринчи ылдыйкы бөлүгүн шайманга киргизүү менен суу челегин кайра шайманга салыңыз.
- 3 Суу челегинин үстүңкү бөлүгүн ордуна бекемдейинче ('чык') түртүңүз.

Буу генераторун күйгүзүү үчүн, электр шнурунун ачакейин жерге туташтырылган розеткага сайып, күйгүзүү/өчүрүү баскычын басыңыз. 'Үтүк даяр' жарыгы токтобой күйгүчө күтө туруңуз. Шайман даяр болгондо, кыска сигнал угасыз.

Эскертүү: Биринчи жолу колдонууда, шаймандын жакшы иштеши үчүн шайманды күйгүзүүгө чейин үтүктү үтүктөө тактасына коюнуу сунуштайбыз.

Өнүмдүн түбүнөн үн чыгат, ал суунун буу чыгаруу үчүн тартылып чыгуусун билдирет.

Суунун көлөмү аз көрсөткүчү

Суу челеги дээрлик бош болуп калганда, 'суунун көлөмү аз' көрсөткүчү күйөт. Суу челегин толтуруп, шайманды кайра ысытуу үчүн буу чыгаруу машасын басыңыз. 'Үтүк даяр' көрсөткүчү токтобой күйүп турса, буу менен үтүктөөнү уланта берсеңиз болот.

Шайманды колдонуу

ActiveSense технологиясы

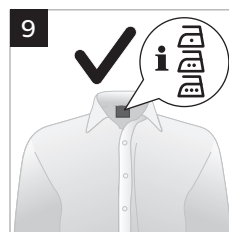
Шайманда ActiveSense деп аталган үтүктөрдө дүйнөдө биринчи жолу иштелип чыккан, кездемени таануу технологиясы бар. Ал үтүккө киргизилген камера менен үтүктөө учурунда кездемелерди таануу жасалма интеллект менен иштейт жана туура келген температураны жана буунун көлөмүн автоматтык түрдө тууралайт. Ошондой эле үтүктү үтүктөө тактасында күйүп кетүү коркунучсуз таштап кете аласыз.



ActiveSense технологиясы сизге бардык үтүктөлө турчу кездемелерди каалаган тартипте, үтүктүн температура жөндөөсүн тууралабастан эле үтүктөөгө мүмкүнчүлүк берет. 'Үтүк даяр' көрсөткүчү аныкталган кездеме түрүнө жараша, керек болгон температура/буу деңгээлине ылайык (кадимки же күчөтүлгөн) туруктуу түрдө көк же ак болуп күйүшү мүмкүн.

Бул белги коюлган кездемелерди үтүктөөгө болот (Сүр. 9), мисалы, чыт, пахта, полиэстер, жибек, жүн, вискоза жана жасалма жибек.

Эскертүү: Тегерегиндеги кездемени үтүктөөгө болсо дагы, кийимдердеги сүрөттөрдү үтүктөбөңүз.



Кээ бир назик кездемелер жана жасалгалар үчүн (мис: замша, баркыт, металл сайма, жалтырактар), кийимге жакыныраак кылып буулоо сунушталат.

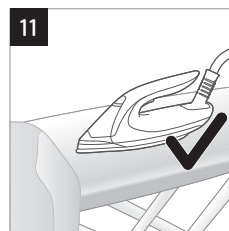
Бул белги коюлган кездемелерди үтүктөөгө болбойт (Сүр. 10). Бул кездемелерге спандекс же эластан сыяктуу синтетикалык кездемелер, спандекс кошулган кездемелер жана полиолефиндер кирет.



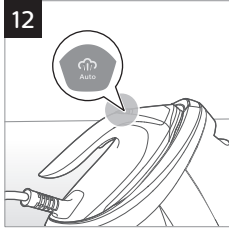
Үтүктөө учурунда үтүктү үтүк түпкүчүнө же үтүктөөчү тактага узатасынан койсоңуз болот. ActiveSense технологиясынын жардамы менен, үтүктүн таманы үтүктөөчү тактанын кабын күйгүзбөйт (Сүр. 11).

Эскертүү: Үтүктү көбүрөөк убакытка колдонбой коюп койгондо, бир аз буунун чыгышын байкашыңыз мүмкүн. Бул кадимки көрүнүш, анткени бул үтүктүн таманы тыныгуу учурунда туура температурада экенин билдирүү үчүн болгон системанын процессинин бир бөлүгү. Бул процесс учурунда, 'үтүк даяр' көрсөткүчү көк болуп күйүп турат.

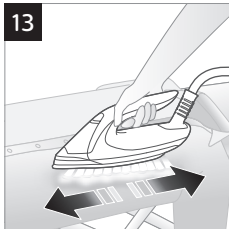
Эскертүү: Үтүктүн алдыңкы бөлүгүнө көп тийбегенге аракет кылыңыз, анткени ал ысыйт.



Интеллектуалдык автоматтык буу чыгаруу режими менен үтүктөө



Шайманда үтүк кантип жана качан жылып жатканын билүүчү DynamiQ сенсордук технологиясынын жардамы менен иштеген интеллектуалдык автоматтык буулоо функциясыбар. Шайманды күйгүзгөндө, бул режим демейки шартта иштетилет (Сүр. 12). ActiveSense технологиясы менен биргеликте, үтүк буу машасын колдонбостон эле сиздин кыймылдарга жана кездеменин түрүнө жараша туура өлчөмдөгү бууну автоматтык түрдө чыгарат.



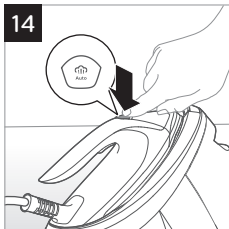
Интеллектуалдык автоматтык буу режиминде, буу үтүктү кыймылдатканыңызда автоматтык түрдө чыгып, үтүктү кыймылдатууну токтотсоңуз, автоматтык түрдө токтойт (Сүр. 13). Ошондой эле бул режимде үтүк кыймылдабай турганда бууну чыгаруу үчүн буу чыгаруу машасын бассаңыз болот.

Эскертүү: Сиздин коопсуздугуңуз үчүн, интеллектуалдык автоматтык буу чыгаруу режиминде үтүктү көтөргөндө буу токтойт.

Такта буу генераторунун көлөмүнө жана салмагына туура келерин текшеріңиз.

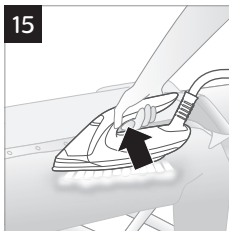
Кол режиминде үтүктөө

Үтүктөө учурунда интеллектуалдык автоматтык буу чыгаруу режимин өчүрүп, буунун көлөмүн кол менен көзөмөлдөй аласыз.



- Интеллектуалдык автоматтык буу чыгаруу режиминен чыгуу үчүн, интеллектуалдык автоматтык буу чыгаруу баскычын басыңыз (Сүр. 14). Интеллектуалдык автоматтык буу чыгаруу көрсөткүчү өчөт. Үтүктөөнү улантуу үчүн, буу чыгаруу машасын басышыңыз керек.
- Кол режиминде деле, ActiveSense технологиясы температура менен буунун көлөмүн ар кандай кездемелерге жараша автоматтык түрдө тууралайт, бирок бууну чыгаруу үчүн буу чыгаруу машасын басышыңыз керек.

Көңүл буруңуз: Бууну эч качан адамдарга багыттабаңыз.



Эскертүү: Пахта, чыт жана джинсы сыяктуу катуу кездемелерди үтүктөөдө жакшы натыйжаларга жетүү үчүн, үтүктү кездемеге басып жатканда, буу чыгаруу машасын токтобой басып туруңуз (Сүр. 15). Андан кийин, кездемени кургатуу үчүн, үтүктү бир эле жерде бир нече жолу буу чыгарбай жылдырыңыз.

Эскертүү: Жибек жана жалтыракай синтетикалык кездемелерди үтүктөөдө эң жакшы натыйжаларга жетүү үчүн, үтүктөө учурунда буу чыгаруу машасын кое бербей басып туруу сунушталат.

Бууну көбөйтүү функциясы

Бууну көбөйтүү функциясы катуу бырыштарды жазууга арналган.

- Бууну көбөйтүү функциясын иштетүү үчүн буу машасын эки жолу тез-тезден басыңыз. Шайман 3 күчтүү буу агымын чыгарат (Сүр. 16).



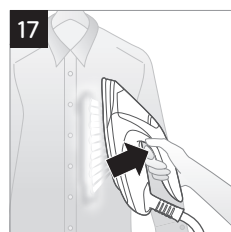
Тигинен үтүктөө

Үтүктөн ысып буу чыгат. Эч качан бирөө кийип турган кийимдеги бырышты үтүктөп жазууга аракет кылбаңыз. Бууну өзүңүздүн же башкалардын колуна жакын багыттабаңыз.

Үтүк менен илинип турган кездемелердеги бырыштарды тигинен үтүктөп жаза аласыз.

- 1 Үтүктү тигинен кармап, буу машасын басып, кийимге үтүктүн таманын акырын тийгизиңиз (Сүр. 17).

Эскертүү: Сиздин коопсуздугуңуз үчүн, интеллектуалдык автоматтык буу чыгаруу режими тигинен үтүктөөдө жеткиликтүү эмес.



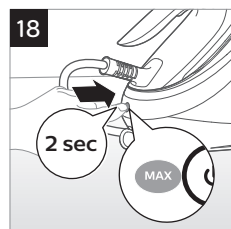
MAX жөндөөсү

Бууну көбүрөөк чыгаруу үчүн, MAX жөндөөсүн колдонсоңуз болот.

- 1 MAX көрсөткүчү ак болуп күйгүчө күйгүзүү/өчүрүү баскычын 2 секунд басып туруңуз (Сүр. 18).

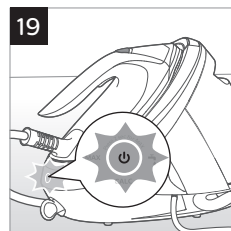
Эскертүү: Max жөндөөсүндө, шайман дайыма максималдуу өлчөмдөгү бууну чыгарат, ал эми температура автоматтык түрдө туураланып турат.

- 2 Кубатты үнөмдөө үчүн, шайман 15 мүнөттөн кийин кадимки буу режимине кайтат.
- 3 MAX жөндөөсүн каалаган учурда дароо өчүрүү үчүн, MAX көрсөткүчү өчкүчө күйгүзүү/өчүрүү баскычын басып, 2 секунд кармап туруңуз.



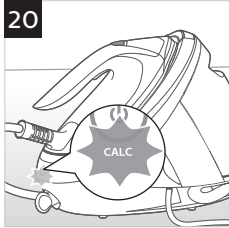
Автоматтык түрдө өчүү

- Кубаттуулукту үнөмдөө үчүн, эгер шайман 4-5 мүнөткө колдонулбаса, ал күтүү режимине өтөт. Күйгүзүү/өчүрүү баскычындагы көрсөткүч күйүп өчө баштайт (Сүр. 19).
- Шайманды кайра иштетүү үчүн, күйгүзүү/өчүрүү баскычын же буу машасын басыңыз. Шайман кайра ысый баштайт.
- Күтүү режимине өткөндөн кийин дагы 10 мүнөт колдонулбаса, шайман автоматтык түрдө өчөт. Күйгүзүү/өчүрүү баскычындагы көрсөткүч өчөт.



МААНИЛҮҮ - EASY DE-CALC

20

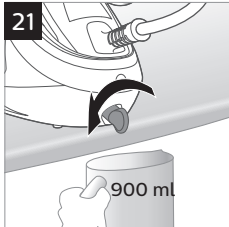


EASY DE-CALC көрсөткүчү күйүп өчүп жана шайман үзгүлтүксүз сигнал бере баштаганда дароо EASY DE-CALC функциясын (Сүр. 20) аткаруу абдан маанилүү.

Болжол менен бир айдан кийин же 10 үтүктөөдөн кийин EASY DE-CALC көрсөткүчү күйүп өчүп, шайман үзгүлтүксүз сигнал бере баштайт, бул шайманды кебээрдөн тазалоо керек дегенди билдирет. Үтүктөөнү улантууга чейин EASY DE-CALC процедурасын аткарыңыз.

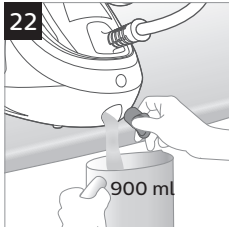
- 1 Ачакейди розеткадан сууруңуз.
- 2 Шайманды столдун четине коюңуз.

21



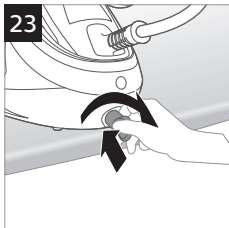
- 3 EASY DE-CALC сарпкапкагынын алдына чыны коюп, (900мл кем эмес сыйымдуулукка ээ) сарпкапкакты сааттын жебесине каршы бураңыз (Сүр. 21).

22



- 4 EASY DE-CALC сарпкапкактын алып салып, кебээр бөлүкчөлөрү бар сууну чыныга агызып салыңыз (Сүр. 22).

23



- 5 Шаймандан суу чыкпай калганда, EASY DE-CALC сарпкапкактын кайра салып, бекитүү үчүн сааттын жебеси боюнча бураңыз (Сүр. 23).
- 6 EASY DE-CALC процедурасын аткаргандан кийин дароо эле үтүгүңүздү колдоно берсеңиз болот.

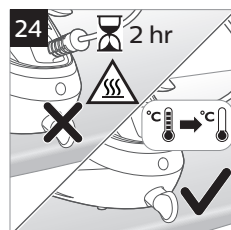
Эскертүү: Эгер EASY DE-CALC процедурасын үтүктөгөндөн кийин дароо аткарам десеңиз, шайманды сууруп, процедураны аткарууга чейин жок дегенде эки саат муздаганча күтө туруңуз.

МААНИЛҮҮ – Үтүктүн таманын кебээрдөн тазалоо

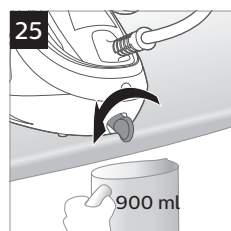
Эгер EASY DE-CALC функциясын байма-бай колдонуп турбасаңыз, кебээрдин бөлүкчөлөрү үтүктүн таманына чогулуп, үтүктөө учурунда күрөң тактар чыгышы мүмкүн. Бул учурда, үтүктүн таманындагы кебээрди төмөндөгү процедураны аткарып, тазалай аласыз. Үтүктүн таманын жакшылап тазалоо үчүн процедураны эки жолу кайталоону сунуштайбыз.

Күйүп калуу коркунучу болбош үчүн, шайманды сууруп, үтүктүн таманын кебээрдөн тазалоого чейин жок дегенде эки саат муздаганча күтө туруңуз. (Сүр. 24).

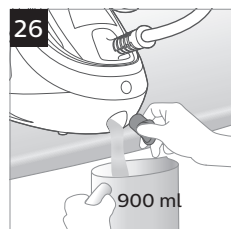
- 1 Ачакейди розеткадан сууруңуз.
- 2 Шайманды столдун четине коюңуз.
- 3 Суу челеги бош болушу керек.



- 4 EASY DE-CALC сарпкапкагынын алдына чыны коюп, (900мл кем эмес сыйымдуулукка ээ) сарпкапкакты сааттын жебесине каршы бураңыз (Сүр. 25).

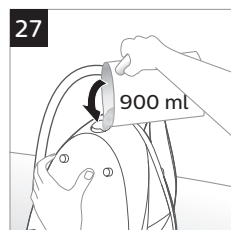


- 5 EASY DE-CALC сарпкапкагын алып салып, кебээр бөлүкчөлөрү бар сууну чыныга агызып салыңыз (Сүр. 26).

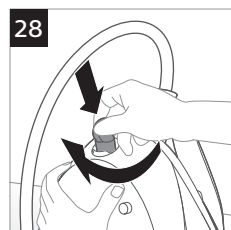


- 6 Шайманды EASY DE-CALC көзөнөгү өйдө карагандай кылып кармап, көзөнөккө 900мл тузсуздандырылган сууну куюңуз (Сүр. 27).

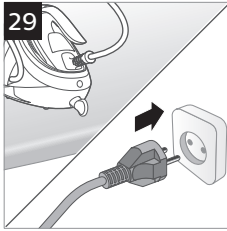
Эскертүү: Шайманды эңкейтип жатканда, ал оор экенин эске алыңыз.



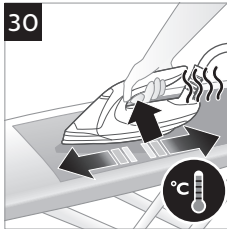
- 7 EASY DE-CALC көзөнөгүн өйдө каратып кармап, EASY DE-CALC сарпкапкагын кайра салып, бекитүү үчүн сааттын жебеси боюнча бураңыз (Сүр. 28).



206 КЫРГЫЗЧА



- 8 Шайманды кайра туруктуу, түз жерге коюңуз. Шайманды розеткага сайып, күйгүзүңүз (Сүр. 29).
- 9 Суу челегин толтуруңуз.
- 10 Шайман ысыгыча 5 мүнөт күтө туруңуз.
- 11 Үтүктүн кармагычынын үстүндөгү интеллектуалдык автоматтык буу чыгаруу баскычын басуу аркылуу Dynamic функциясын өчүрүңүз.

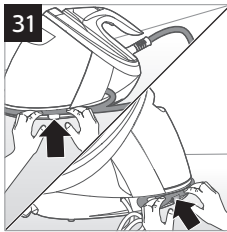


- 12 Үтүктү калың кездемеге 3 мүнөткө чейин басып, буу чыгаруу машасын басып, кармап туруңуз (Сүр. 30).

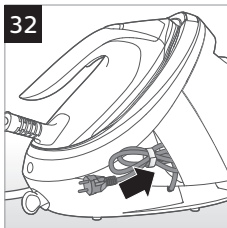
Көңүл буруңуз: Үтүктүн таманынан ысык, кир суу чыгат.

- 13 Суу чыкпай калганда үтүктү жылдырууну токтотуңуз.
 - 14 Кебээрден тазалап бүткөндөн кийин шайманды сууруп, жок дегенде эки саат муздатыңыз.
 - 15 EASY DE-CALC сарпкапкагынын алдына чыны коюп, (900мл кем эмес сыйымдуулукка ээ) сарпкапкакты сааттын жебесине каршы бураңыз.
 - 16 EASY DE-CALC сарпкапкагын алып салып, кебээр бөлүкчөлөрү бар сууну чыныга агызып салыңыз.
- 17 Шаймандан суу чыкпай калганда, EASY DE-CALC-CALC сарпкапкагын кайра салып, бекитүү үчүн сааттын жебеси боюнча бураңыз.

Сактоо



- 1 Шайманды өчүрүп, андан соң сууруңуз.
- 2 Үтүктү үтүк түпкүчкө коюңуз. Үтүктү түпкүчкө бекем орнотуу үчүн ташуу кулпусун басыңыз.
- 3 Суу челегин чыгарып, бошотуңуз.
- 4 Буу жеткирүүчү шлангды үтүктүн түбүнө ороңуз.
- 5 Аны буу жеткирүүчү шлангды сактоо жайына көзөнөк аркылуу шлангды түртүп киргизиңиз (Сүр. 31).



- 6 Электр шнурун кошо берилген жабыштыргыч менен ороп, электр шнурун сактоо жайына киргизиңиз (Сүр. 32).
- 7 Үтүктү кармагычынан бир кол менен кармап көтөрүүгө болот.

Эскертүү: Шайманды суу челегин чыгаруу туткасынан кармап көтөрбөңүз

Эскертүү: эгер ActiveSense камерасынын тегерегинде кебээр/кездеменин калдыктары чогулуп калса, аны кездеме түтүкчө же ошого окшош нерсе менен тазалаңыз.

Мүчүлүштүктөрдү жоюу

Бул бөлүм сиз шайманды иштетүүдө туш болгон жалпы көйгөйлөрдү камтыйт. Эгер көйгөйдү төмөндөгү маалымат менен чече албасаңыз, www.philips.com/support баракчасынан көп берилүүчү суроолорду караңыз же өз өлкөңүздөгү Кардарларды Тейлөө Борборуна кайрылыңыз.

Көйгөй	Болжолдуу себеп	Көйгөйдү чечүү
Үтүктөө учурунда тактанын кабы суу болуп же кийимде суу тамчылары калып жатат.	Узакка созулган үтүктөөдөн кийин тактанын кабында буу тер болуп калып калган.	Эгер тактанын кабы эскирип калган болсо, аны алмаштырыңыз. Ошондой эле үтүктөөчү тактанын кабынын астына кошумча бир катмар кийиз кошуп кое аласыз, ал үтүктөө тактасындагы конденсаттын пайда болушун алдын алат. Кийизди кездемелер дүкөнүнөн сатып алсаңыз болот.
	Үтүктөөчү тактаңыздын кабы шаймандын бууну көп чыгаруусуна дал келбеши мүмкүн.	Үтүктөөчү тактанын кабынын астына кошумча бир катмар кийиз салыңыз, ал үтүктөөчү тактада конденсаттын пайда болушун алдын алат. Кийизди кездемелер дүкөнүнөн сатып алсаңыз болот.
	Автоматтык буу чыгаруу режими көп убакытка чейин колдонулду.	Автоматтык буу чыгаруу режимин өчүрүп, керек болгон кезде бууну чыгаруу үчүн кол машасын колдонуңуз.
Үтүктөө учурунда үтүктө конденсат пайда болуп жатат.	Автоматтык/Max буу режими көп убакытка чейин колдонулган.	Автоматтык/Max буу режимин өчүрүп, керек болгон кезде бууну чыгаруу үчүн кол машасын колдонуңуз.
	Буу үтүктөө тактасынан чагылдырылып, үтүктө суу болуп агып жатат.	Бууну сиңирип алуучу тактаны/такта кабын колдонуңуз.
Үтүктүн таманынан суу тамчылары чыгып жатат.	Шлангдагы буу муздап, сууга айланып кеткен. Бул үтүктүн таманынан суу тамчыларынын чыгышына алып келет.	Бууну бир нече секунд кийимден алыс кармаңыз.
Үтүк тыныгууда турганда таманынан буу чыгып жатат.	Үтүк көбүрөөк убакытка колдонулбай туруп калган, ошондуктан ал тыныгуу убагында таманы туура температурада экенин текшерүү үчүн тууралап жатат. Бул кадимки көрүнүш.	Үтүк тыныгууда турганда буу көп убакытка чейин чыга берсе, шайманды өчүрүп, ачакейди розеткадан сууруңуз. Philips кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз.
EASY DE-CALC сарпкапкагынан буу жана/же суу чыгып жатат.	EASY DE-CALC сарпкапкагы туура бекитилген эмес.	Шайманды өчүрүп, 2 саатка муздатып коюңуз. EASY DE-CALC сарпкапкагын чыгарып, аны кайра шайманга жакшылап бекитиңиз. Эскертүү: Сарпкапкакты чыгарганда суу агып кетиши мүмкүн.
	EASY DE-CALC сарпкапкагынын резинадан жасалган тыгыздагыч шакеги эскирген.	Жаңы EASY DE-CALC сарпкапкак алуу үчүн, Philips кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз.

208 КЫРГЫЗЧА

Көйгөй	Болжолдуу себеп	Көйгөйдү чечүү
Үтүктүн таманынан кир суу жана кир нерселер чыгып жатат же таманы кир.	Суудагы кир нерселер же химиялык заттар буу түтүгүндө жана/же үтүктүн таманында чогулуп калган.	Үтүктүн таманын ным чүпүрөк менен тазалаңыз.
	Шаймандын ичине өтө көп кебээр жана минералдык заттар чогулуп калган.	Шайманды кебээрдөн тез-тезден тазалап туруңуз ('Маанилүү - EASY DE-CALC' жана 'Маанилүү -үтүктүн таманын кебээрдөн тазалоо' бөлүмүн караңыз).
Үтүк кийимге жалтырак же үтүктүн тагын калтырып жатат.	Үтүктөлө турган жер түз эмес болчу, мисалы, сиз кийимдин тигишинин же бүктөлгөн жерлеринин үстүнөн үтүктөп жаткансыз.	ActiveSense бардык үтүктөөгө боло турган кийимдер үчүн коопсуз болуп саналат. Жалтырак же үтүктүн тагы биротоло калып калбайт, алар сиз кийимди жууганда кетет. Тигиштерди же бүктөлгөн жерлерди үтүктөбөңүз же үтүктөлө турган жерге тактар калып калбаш үчүн пахта кездемесин салып койсоңуз болот.
Шайман буу чыгарбай жатат.	Суу челегинде суу жетишсиз. ('суунун көлөмү аз көрсөткүчү' күйүп өчөт).	Суу челегин толтуруңуз ('Шайманды колдонуу' бөлүмүндөгү 'Шайманды иштетүүгө даярдоо' бөлүмүн караңыз).
	Шайман буу чыгаруу үчүн жетишерлик түрдө ысык эмес.	'Үтүк даяр' көрсөткүчү үзгүлтүксүз күйгөнгө чейин күтө туруңуз.
	Автоматтык түрдө буу чыгаруу режими өчүк жана сиз буу машасын баскан эмессиз.	Буу машасын басып, үтүктөп жатканда басып туруңуз же автоматтык буу чыгаруу режими күйүп турганын текшериниз.
	Суу челеги шайманга туура салынган эмес.	Суу челегин кайра шайманга бекемдеп салыңыз ('чык').
	Шайман күйгүзүлгөн эмес.	Шайманды күйгүзүү үчүн ачакейди розеткага сайып, күйгүзүү/өчүрүү баскычын басыңыз.
	Easy De-calc көрсөткүчү күйүк.	Шайманды кебээрдөн тазалаңыз ('МААНИЛҮҮ - EASY DE-CALC' бөлүмүн караңыз).
Шайман өчтү. Күйгүзүү/өчүрүү баскычындагы көрсөткүч күйүп өчөт.	Шайман 4-5 мүнөткө колдонулбаса, автоматтык түрдө өчүрүү функциясы иштейт.	Шайманды күйгүзүү үчүн күйгүзүү/өчүрүү баскычын басыңыз.
Шайман өчүп калды.	Электр ачакейи розеткага жакшы туташкан эмес.	Бул жогорку кубаттуулуктагы өнүм. Ачакей розеткага жакшы сайылганын текшериниз. Узартуучу шнур же адаптер колдонуу сунушталбайт.

Көйгөй	Болжолдуу себеп	Көйгөйдү чечүү
<p>Мен үтүктөп жатканда 'үтүк даяр' көрсөткүчү бирде көк, бирде ак болуп күйүп жатат.</p>	<p>Үтүк даяр' көрсөткүчү үтүк жибек, полиэстер сыяктуу айрым кездемелер үчүн оптималдуу экенин көрсөтүү үчүн көк болуп күйөт. Үтүк даяр көрсөткүчү ак болуп күйгөндө, ал пахта, чыт, джинсы сыяктуу кездемелердин башка түрлөрүнө көбүрөөк температура/буу чыгарып жатканын билдирет.</p>	<p>Бул кадимки көрүнүш ActiveSense технологиясы менен, үтүк даяр көрсөткүчү үтүктүн температура/буу абалын билдирүү үчүн автоматтык түрдө көк же ак болуп өзгөрүп турат.</p>

Буу генератору

Өндүрүүчү: "ДАП Б.В.", Нидерланд, Драхтен, 9206АД, Туссендиепен 4 а
 Россия аймагына жана Бажы биримдигине импорттоочу: ЖЧК
 "ФИЛИПС-үй үчүн техника", Россия Федерациясы, 123022 Москва
 ш., Сергей Макеев көч., 13-үй, 5-кабат, XVII жай, 31-бөлмө, телефон
 номери +7 495 961-1111

PSG9040, PSG9050: 2500-3100W, 220-240V, 50-60Hz

Үй тиричилигине керектөө үчүн

I класстагы жабдык

Индонезияда жасалган

Сактоо шарты, иштетүү

Температура: +0°C - +35°C

Тийиштүү нымдуулугу: 20% - 95%

Атмосфералык басым: 85 - 109kPa

Муқаддима

Шуморо барои харид табрик меғуем ва ба Philips хуш омадед! Барои пурра истифода бурдан аз дастгирие, ки Philips пешниҳод мекунад, маҳсулоти худро дар он сабти ном кунед www.philips.com/welcome.

Пеш аз истифода бурдани дастгоҳ, варақаи алоҳидаи иттилооти муҳим ва дастурамали корбарро бодикқат хонед. Ҳарду хуччатро барои истифодаи оянда захира кунед.

Шарҳи маҳсулот (Рас. 8)

- 1 Шланги таъмини буғ
- 2 Куланги (триггери) буғ
- 3 Тугма бо нишондиҳандаи интеллектуалии таъминоти буғ ба таври худкор
- 4 Нишондиҳандаи омодагии дарзмол
- 5 Лавҳаи металлӣ
- 6 Камераи ActiveSense
- 7 Пояи дарзмол
- 8 Тугмаи нигоҳдорандаи қулф
- 9 Суроҳӣ барои пур кардани моеъ
- 10 Зарфи оби ҷудошаванда
- 11 Ҷойгоҳи нигоҳдорӣ барои шланги таъмини буғ
- 12 Ҷойгоҳи нигоҳдорӣ барои сими барқӣ
- 13 Сими барқ бо васл
- 14 Клапани EASY DE-CALC
- 15 Тугмаи фурузон / хомӯш бо чароғаки рушноӣ
- 16 Огоҳии карахш
- 17 Нишондиҳандаи максималии таъминоти буғ
- 18 Чароғи хушдори сатҳи пасти об

Омодагӣ ба истифода

Навъи об барои истифода

Ин дастгоҳ барои истифода бо оби лӯла пешбинӣ шудааст. Вале, агар шумо дар минтақаи дорои оби саҳт зиндагӣ кунед, чамъшавии карахш метавонад зуд ба амал ояд. Аз ин рӯ, барои дароз кардани мӯҳлати истифода аз оби тозашуда ё минерализатсияшуда тавсия дода мешавад (50% оби деминерализатсияшуда/оби тозашудаи омехта низ метавонад истифода шавад).

Огоҳӣ: Оби хушбӯӣ, оби хушккунак, сирко, крахмал, маводҳо барои тозакунии аз карахш, асбобҳои дарзмолкунӣ, оби кимиёвӣ ва дигар моддаҳои кимиёвиро илова накунед, зеро ин метавонад боиси шоридани об, доғи қаҳваранг ё вайрон шудани дастгоҳи шумо гардад.

Омода кардани маҳсулот барои истифода

Пеш аз ҳар истифода ё ғангоми дурахшидани чароғаки "хушдори сатҳи пасти об" зарфи обро пур кунед. Шумо метавонед зафри обро дар вақти дилхоҳ ғангоми истифодабарӣ аз нав пур кунед.

- 1 Зарфи обро аз дастгоҳ хориҷ кунед ва то нишондоди MAX бо об пур кунед.
- 2 Қисмати поёнии онро аввал ба дастгоҳ ҷойгир карда, зарфи обро дубора ба дастгоҳ гузored.
- 3 Қисми болоии зарфи обро то он даме ки дар ҷои худ ҷойгир шавад, ворид кунед ('шумо овози клик мешунавед').

Барои васл кардани генератори буғӣ сими барқро ба васлаки деворӣ заминдор гузored ва тугмаи фурузон/хомӯшкуниро пахш кунед. Мунтазир бошед, то чароғи "нишондиҳандаи омодагии дарзмол" пайваста фурузон шавад. Пас аз он ки дастгоҳи шумо омода аст, шумо инчунин садои кӯтоҳеро мешунавед.

Эзоъ: Барои бори аввал истифода бурдан, тавсия медиҷем, ки пеш аз ба кор андохтани дастгоҳ барои фаъолияти оптималӣ дарзмолро дар болои тахтаи дарзмолкунӣ ҷойгир кунед.

Аз заминаи маҳсулоти шумо садо баланд мешавад, зеро об барои тавлиди буғ кашида мешавад.

Чароғи хушдори сатҳи пасти об

Вақте ки зарфи об қариб ҳолӣ шуд, чароғи хушдори сатҳи пасти об ба чашмак задан сар мекунад. Зарфи обро пур кунед ва триггери буғро пахш кунед, то дастгоҳ дубора гарм шавад. Вақте ки чароғи "нишондиҳандаи омодагии дарзмол" пайваста фурузон мешавад, шумо метавонед дарзмол кардани буғиро идома диҳед.

Истифодаи дастгоҳи шумо

Технологияи ActiveSense

Дастгоҳи шумо дорои ActiveSense, аввалин технология дар ҷаҳон барои муайян кардани навъи матоъ бо дарзмол, мебошад. Он бо зеҳни сунъӣ кор мекунад, ки матоъҳоро ҳангоми дарзмол кардан бо камераи дарунсохт шинохта, ҳарорат ва миқдори буғро ба таври худкор танзим мекунад. Шумо инчунин метавонед дарзмолатонро дар тахтаи дарзмолкунӣ бе хатари сӯختан гузоред.

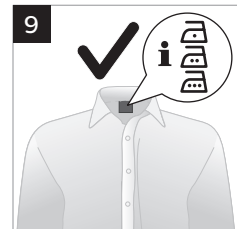


Технологияи ActiveSense ба шумо имкон медиҳад, ки ҳама гуна матоъҳои дарзмолшавандаро бо тартиби дилхоҳ бидуни танзим кардани ҳарорати дарзмол, дарзмол кунед.

Нишондиҳандаи омодагии дарзмол вобаста ба танзими ҳарорат / буғ (мутаносибан барои чароғак муқаррарӣ ва баланд) бо чароғаки кабуд ё сафеди пайваста равшан шавад, ки аз рӯи намуди матои ошкоршуда муайян карда мешавад.

Матоъҳо бо ин рамзҳо дарзмолшавандаанд (Рас. 9), масалан катон, пахта, полиэстер, абрешим, пашм, вискоза ва абрешими сунъӣ.

Эзоъ: Расмҳоро дар матоъ дарзмол накунад, ҳатто агар матоъи гирду атрофаш дарзмолшаванда бошад.



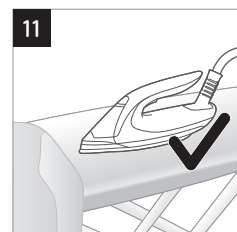
Баъзе матоъҳои нозук ва ҷавоҳирот (ба монанди замша, пилтабахмал, қисмҳои металлӣ ва пулакчаҳои рахшон) тавсия дода мешаванд, ки дарзмолро дар масофаи дуртар аз матоъ нигоҳ дошта, дарзмолкунии буғӣ карда шаванд.

Матоъҳо бо ин рамз дарзмолшавандаанд (Рас. 10). Ба ин матоъҳо матоъҳои синтетикӣ ба монанди Спандекс ё эластан, Матоъҳои омехтаи Спандекс ва полиолефинҳо дохил мешаванд.



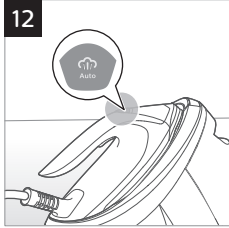
Ҳангоми дарзмол кардан шумо метавонед дарзмолро ба пояаш ё ба таври уфуқӣ ба тахтаи дарзмолкунӣ гузоред. Ба туфайли технологияи ActiveSense, кафи поёни он ғилофи тахтаи дарзмолкуниро вайрон намекунад (Рас. 11).

Эзоъ: Ҳангоме ки дарзмол ба муддати тӯлонӣ истироҳат мекунад, каме буғ мушоҳида мешавад. Ин муқаррарӣ аст, бо ин роҳ, система ҳарорати оптималии ягонаи кафро нигоҳ медорад. Ҳангоми ин раванд "нишондиҳандаи омодагии дарзмол" бо чароғаки кабуд чашмак мезанад.

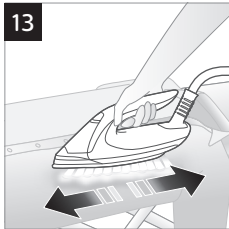


Эзоъ: Кӯшиш кунед ба тарафи пеши дарзмол даст нарасонед, зеро он гарм мешавад.

Дарзмолкунӣ бо ҳолати интеллектуалии таъминоти буғ ба таври худкор



Дастгоҳи шумо дорои ҳолати интеллектуалии таъминоити буғ ба таври худкор мебошад, ки ба туфайли технологияи сенсори Dynamic аст, ки вақт ва намуди ҳаракати дарзмолро эътироф мекунад. Вақте ки шумо дастгоҳи худро фаъл мекунад, ин ҳалат ба таври пешфарз фаъл мешавад (Рас. 12). Дар якҷоягӣ бо технологияи ActiveSense, дарзмолии шумо ба таври худкор миқдори зарурии буғро вобаста ба ҳаракатҳои шумо ва намуди матоъ бидуни истифодаи триггери буғ дарзмолии буғӣ мекунад.

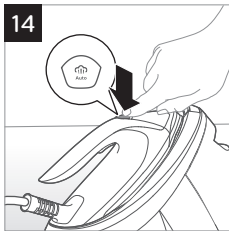


Дар ҳолати интеллектуалии таъминоити буғ ба таври худкор, вақте ки шумо дарзмолро ҳаракат медиҳед, буғ ба таври худкор мебарояд ва ҳангоми қатъ кардани ҳаракат қатъ мешавад (Рас. 13). Шумо метавонед то ҳол дар ин режим триггери буғро пахш кунед, то буғро ҳангоми ҳаракат накардани дарзмол фаъл созед.

Эзоъ: Барои бехатарии шумо, дар ҳолати интеллектуалии таъминоити буғ ба таври худкор, вақте ки дарзмол боло бардошта мешавад, буғ қатъ мешавад.

Боварӣ ҳосил кунед, ки тахта ба андоза ва вазни генератори буғ мувофиқ аст.

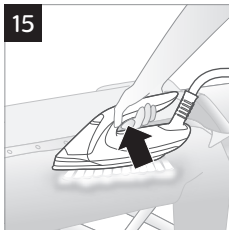
Дарзмолкунӣ дар ҳолати дастӣ



Шумо метавонед миқдори буғро ҳангоми дарзмол кардан, бо хомӯш кардани ҳолати интеллектуалии таъминоити буғ ба таври худкор, назорат кунед.

- Барои баромадан аз ҳолати интеллектуалии таъминоити буғ ба таври худкор, тугма бо нишондиҳандаи интеллектуалии таъминоти буғ ба таври худкорро пахш кунед (Рас. 14). Чароғаки интеллектуалии таъминоити буғ ба таври худкор хомӯш мешавад. Шумо бояд триггери буғро барои идома додани дарзмолкунӣ пахш намоед.
- Дар ҳолати дастӣ, технологияи ActiveSense ҳарорат ва миқдори буғро вобаста ба намуди матоъ ба таври худкор танзим мекунад, аммо шумо бояд тугмаи триггери буғро пахш кунед.

Огоҳӣ: Ҳеҷ гоҳ буғро ба одамон равона накунад.



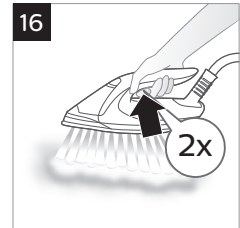
Эзоъ: Барои ба даст овардани натиҷаҳои беҳтарин дар матоъҳои саҳт ба мисли пахта, катон ва джинс, ҳангоми ҳаракат додани оҳан болои матоъ триггери буғро пайваستا пахш кунед (Рас. 15). Сипас дарзмолро дар ҳамон як минтақа чанд маротиба дигар бе буғ гузаронед, то матоъ хушк шавад.

Эзоъ: Барои ба даст овардани натиҷаҳои беҳтарин дар матоъҳои абрешимӣ ва синтетикии дурахшон тавсия дода мешавад, ки ҳангоми дарзмол кардан триггери буғро пайваستا пахш кунед.

Функсияи тақвияти буғ

Функсияи тақвияти буғ барои қатҳои душвор тарҳрезӣ шудааст.

- Триггери буғро дубор тез пахш кунед то функсияи тақвияти буғро фаъл кунед. Таҷҳизот 3 зарбаи пуққуввати буғро мебарорад (Рас. 16).



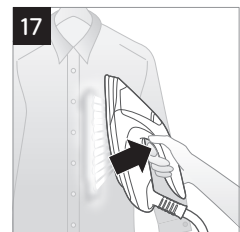
Дарзмолкунии амудӣ

Аз дарзмол буғи гарм мебарояд. Дарзмол кардани либос бевосита ба болои шахс манъ аст. Буғро ба сӯи худ ва дасти дигарон равона накунад.

Шумо метавонед дарзмолро дар ҳолати амудӣ барои нест кардани қатҳо аз матоъҳои овезон истифода баред.

- 1 Дарзмолро дар ҳолати амудӣ нигоҳ доред, триггери буғро пахш кунед ва бо кафи дарзмол ба либос каме ламс кунед (Рас. 17).

Эзоъ: Барои бехатарии шумо, дарзмолкунии амудӣ дар ҳолати интеллектуалии таъминоити буғ ба таври худкор дастрас нест.



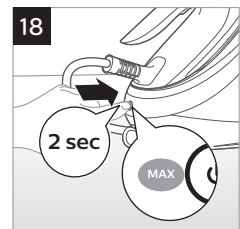
Танзимоти МАХ

Барои миқдори зиёди буғ, шумо метавонед танзимоти МАХ -ро истифода баред.

- 1 Тугмаи фурузон/хомӯшро дар тӯли 2 сония пахш карда нигоҳ доред, то чароғи МАХ равшан нашавад (Рас. 18).

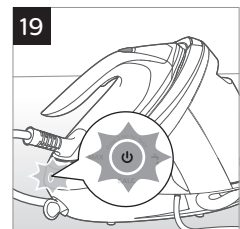
Эзоъ: Дар танзимоти Мах, дастгоҳи шумо ҳамеша миқдори максималии буғро медиҳад, дар ҳоле ки ҳарорат то ҳол ба таври худкор танзим мешавад.

- 2 Дастгоҳ пас аз 15 дақиқа ба таври худкор ба ҳолати буғии муқаррарӣ бармегардад, то энергия сарфа шавад.
- 3 Барои мустақиман хомӯш кардани танзимоти МАХ дар вақти дилхоҳ, то хомӯш шудани нури МАХ тугмаи фурузон/хомӯшро 2 сония пахш карда нигоҳ доред.

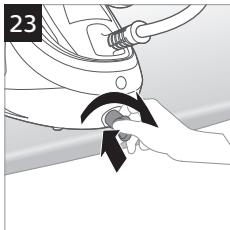
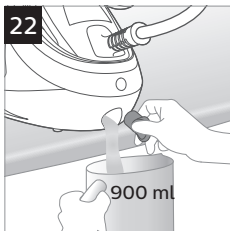
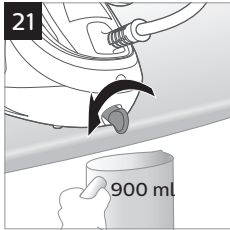
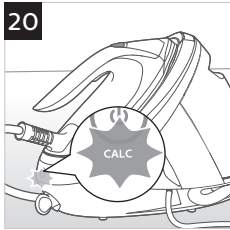


Хомӯшкунии худкор

- Барои сарфаи энергия, дастгоҳ ба ҳолати интизорӣ мебарояд, агар он 4-5 дақиқа истифода нашавад. Чароғи тугмаи фурузон/ хомӯш кардан ба дурахшидан оғоз мекунад (Рас. 19).
- Барои дубора фаъл кардани дастгоҳ, тугмаи фурузон/хомӯш ё триггери буғро пахш кунед. Таҷҳизот боз ба гармшавӣ оғоз мекунад.
- Агар дастгоҳ пас аз ворид шудан ба ҳолати интизорӣ 10 дақиқаи дигар истифода нашавад, он ба таври худкор хомӯш мешавад. Чароғак дар тугмаи фурузон/хомӯш мешавад.



МУҲИМ - EASY DE-CALC



Ин хеле муҳим аст, ки функцияи EASY DE-CALC аз он замоне ки чароғи EASY DE-CALC ба чашмак задан сар кард, истифода шавад (Рас. 20) ва дастгоҳ мунтазам садо медиҳад.

Чароғи EASY DE-CALC медурахшад ва дастгоҳ пас аз тақрибан як моҳ ё 10 сессияи дарзмолкунӣ пайваста садо медиҳад, то нишон диҳад, ки дастгоҳ аз қарахш тоза карда шавад. Пеш аз идома додани дарзмолкунӣ, тартиби зерини EASY DE-CALC-ро иҷро кунед.

- 1 Сими барқро аз васлаки деворӣ ҷудо кунед.
- 2 Дастгоҳро дар канори мизи қорӣ ҷойгир кунед.
- 3 Дар зери клапани EASY DE-CALC як пиёла (зарфияташ на камтар аз 900мл) дошта, тугмаро ба самти муқобили ақрабаки соат гардонед (Рас. 21).
- 4 Клапани EASY DE-CALC-ро хориҷ кунед ва бигзоред, ки об бо заррачаҳои қарахш ба зарф ҷорӣ шавад(Рас. 22).
- 5 Вақте ки аз дастгоҳ дигар об намеравад, клапани EASY DE-CALC-ро аз нав насб кунед ва онро ба самти соат гардонед, то дар ҷои худ бимонад (Рас. 23).
- 6 шумо метавонед фавран пас аз ба итмом расонидани расмиёти EASY DE-CALC дарзмолкуниро идома диҳед.

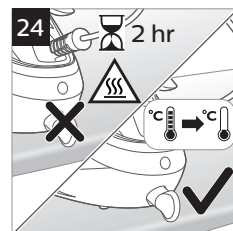
Эзоъ:Агар шумо фавран пас аз дарзмол кардан тартиби EASY DE-CALC-ро иҷро карда истода бошед, дастгоҳро аз барқ ҷудо кунед ва пеш аз иҷро кардани расмиёт ҳадди аққал ду соат хунук кунед.

МУҲИМ – Тоза кардани каф аз карахш

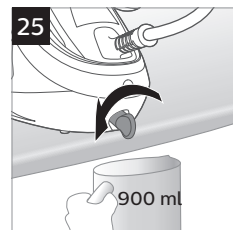
Агар шумо функцияи EASY DE-CALC-ро мунтазам истифода набаред, заррачаҳои карахш дар зери каф пайдо шуда метавонанд ва доғҳои қаҳваранг ғангоми дарзмомл кардан аз зери табақ берун шаванд. Дар ин ҳолат, ба шумо лозим аст, ки кафро бо риояи тартиби дар поён овардашуда тоза кунед. Мо маслиҳат медиҳем, ки тартибро ду маротиба такрор кунед, то кафро беҳтар тоза кунед.

Барои пешгирӣ кардани хатари сӯختан, дастгоҳро аз шабака ҷудо кунед ва ҳадди аққал ду соат пеш аз шустани каф хунук кунед (Рас. 24).

- 1 Сими барқро аз васлаки деворӣ ҷудо кунед.
 - 2 Дастгоҳро дар канори мизи корӣ ҷойгир кунед.
 - 3 Боварӣ ҳосил кунед, ки зарфи об ҳолӣ аст.
- 4 Дар зери клапани EASY DE-CALC як пиёла (зарфияташ на камтар аз 900мл) дошта, тугмаро ба самти муқобили ақрабаки соат гардонед (Рас. 25).

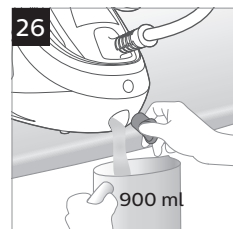


- 5 Клапани EASY DE-CALC-ро хориҷ кунед ва бигзоред, ки об бо заррачаҳои карахш ба зарф ҷорӣ шавад (Рас. 26).

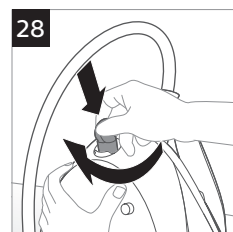
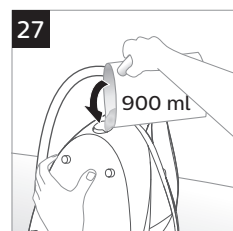


- 6 Дастгоҳро дар ҷойе ҷойгир кунед, ки сӯрохи EASY DE-CALC ба боло нигаронида шавад ва ба сӯрохи 900 мл оби соф резед (Рас. 27).

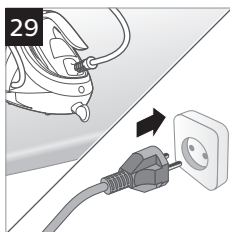
Эзоъ: Ҷангоми хам кардани асбоб дар хотир доред, ки он вазнин аст.



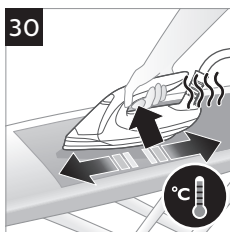
- 7 Боварӣ ҳосил кунед, ки сӯрохи EASY DE-CALC ба боло нигаронида шудааст, клапани EASY DE-CALC-ро аз нав насб кунед ва онро ба самти соат гардиш кунед (Рас. 28).



216 ТОЧИКӢ

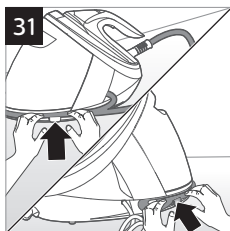


- 8 Дастгоҳро ба сатҳи устувор ва ҳамвор гузоред. Дастгоҳро васл кунед ва фурузон кунед (Рас. 29).
- 9 Зарфи обро пур кунед.
- 10 5 дақиқа интизор шавед, ки дастгоҳ гарм шавад.
- 11 Бо паҳш кардани тугма бо нишондиҳандаи интеллектуалии таъминоти буғ ба таври худкор дар болоии дастаки дарзмол, вазифаи Dynamic-ro хомӯш кунед.
- 12 Ҳангоме ки шумо дарзмолро ба рӯи матои ғафс 3 дақиқа ҳаракат медиҳед, триггери буғро пайваста паҳш кунед (Рас. 30).

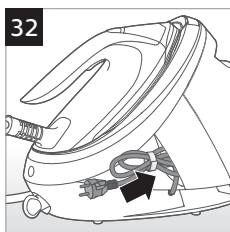


- Огоҳӣ: Аз каф оби гарм ва ифлос берун меояд.**
- 13 Вақте ки дигар об намеравад, ҳаракати дарзмолро қатъ кунед.
 - 14 Пас аз ба охир расидани раванди нест кардани карахш, дастгоҳро аз васлаки барқӣ ҷудо кунед ва онро на камтар аз ду соат хунук кунед.
 - 15 Дар зери клапани EASY DE-CALC як зарф (иқтидораш на камтар аз 900 мл) дошта, тугмаро ба самти муқобили акрабаки соат гардонед.
 - 16 Клапани EASY DE-CALC-ро хориҷ кунед ва бигзоред, ки об бо заррачаҳои карахш ба зарф ҷорӣ шавад.
 - 17 Вақте ки аз дастгоҳ дигар об намеравад, клапани EASY DE-CALC-ро аз нав насб кунед ва онро ба самти соат гардонед, то дар ҷои худ бимонад.

Захира



- 1 Дастгоҳро хомӯш кунед ва аз шабака ҷудо кунед.
- 2 Дарзмолро ба пояи дарзмол ҷойгир кунед. Барои интиқол системаи қулфкуниро барои мустаҳкам кардани дарзмол ба роя паҳш кунед.
- 3 Зарфи обро хориҷ карда ҳолӣ кунед.
- 4 Шланги таъмини буғро дар атрофи пойгоҳ печонед.
- 5 Онро ба қуттиҳои ниғаҳдории шланг интиқол дода шлангро аз сӯроҳӣ гузаронед (Рас. 31).



- 6 Сими шабакаро бо велкро бандед ва онро ба ҷойгоҳи нигоҳдорӣ барои сими барқӣ гузоред (Рас. 32).
- 7 Шумо метавонед дастгоҳро бо як даст аз дастаки дарзмол бардоред.

Эзоъ: Дастгоҳро бо фишанги озодкунии зарфи об, набардоред

Эзоъ: Агар дар атрофи камераи ActiveSense хошоқҳои оҳақ / матоъ чамъ шуда бошанд, онро бо матои пахта ё дигар воситаҳо тоза кунед.

Дарёфти мушкилот

Ин боб мушкилоти маъмултаринеро, ки шумо бо дастгоҳ дучор меоед, ҷамъбаст мекунад. Агар шумо наметавонед масъаларо бо маълумоти зерин ҳал кунед, ба www.philips.com/support таширф оваред, барои рӯйхати саволҳои зуд -зуд додашаванда ё бо Маркази Нигоҳубини Истеъмолкунандагон дар кишвари худ тамос гиред.

Мушкилот	Сабаби эҳтимолӣ	Роҳи ҳал
Тахтаи дарзмолкунӣ тар мешавад ё дар вақти дарзмолкунӣ дар болои либос қатраҳои об пайдо мешаванд.	Буғ пас дарзмолкунии тӯлонӣ дар муқоваи тахтаи дарзмол конденсация шудааст.	Муқоваи тахтаи дарзмолро иваз кунед, агар матоъи он фарсуда шуда бошад. Шумо инчунин метавонед дар зери муқоваи тахтаи дарзмол як қабати иловагии намад илова кунед, то конденсат дар тахтаи дарзмол пешгирӣ карда шавад. Шумо метавонед намадро аз дӯкони матоъ харид кунед.
	Шумо муқоваи тахтаи дарзмолро доред, ки барои тоб овардан ба суръати буғи баланди дастгоҳ пешбинӣ нашудааст.	Дар зери муқоваи тахтаи дарзмол як қабати иловагии намад илова кунед, то конденсат дар тахтаи дарзмол пешгирӣ карда шавад. Шумо метавонед намадро аз дӯкони матоъ харид кунед.
	Ҳолати худкори буғ барои муддати тӯлонӣ истифода шудааст.	Ҳолати автомати буғро хомӯш кунед ва триггери дастиро барои фаъл кардани буғ ҳангоми зарурат истифода баред.
Ҳангоми дарзмол кардан дар руи дарзмол конденсатсия мешавад.	Ҳолати худкор/Макс-и буғ барои муддати тӯлонӣ истифода шудааст.	Ҳолати худкор/Макс-и буғро хомӯш кунед ва триггери дастиро барои фаъл кардани буғ ҳангоми зарурат истифода баред.
	Буғ аз тахтаи дарзмол инъикос меёбад ва дар болои дарзмол конденсатсия мешавад.	Сарпӯши тахта/тахтаро истифода баред, ки ба дохили он буғ ворид шавад.
Қатраҳои об аз зери каф мебароянд.	Буғ дар дохили шланг боқӣ мемонад, ки хунук мешавад ва конденсация шуда, ба об мубаддал мешавад. Ин боис мешавад, ки қатраҳои об аз зери каф берун шаванд.	Якчанд сония буғро ба либос равона накунед.
Ҳангоми истироҳат кардани дарзмол, аз каф каме буғ мебарояд.	Дарзмол даргиронда шудааст, аммо муддати тӯлонӣ истифода нашудааст ва ҳамин тариқ ҳарорати оптималии поёни кафро нигоҳ медорад. Ин муқаррарӣ аст.	Агар буғ ҳангоми истодани дарзмол муддати тӯлонӣ идома ёбад, дастгоҳро хомӯш кунед ва сими барқро аз васлаки деворӣ ҷудо кунед. Бо маркази хидматрасонии Philips тамос гиред.
Буғ ва/ё об аз зери клапани EASY DE-CALC берун меояд.	Клапани EASY DE-CALC дуруст фишурда нашудааст.	Дастгоҳро хомӯш кунед ва дастгоҳро барои 2 соат хунук кунед. Клапани EASY DE-CALC-ро кушоед ва дар ҷои худ мустаҳкам насб кунед. Эзоҳ: Ҳангоми хориҷ кардани клапан каме об метавонад берун равад.
	Ҳалқаи резинии мӯҳри клапани EASY DE-CALC фарсуда мешавад.	Бо маркази хидматрасонии Philips барои клапани нави EASY DE-CALC тамос гиред.
Оби ифлос аз сӯрохиҳои поя мебарояд ё кафи он ифлос аст.	Маводҳои ифлосшаванда ё кимиёвии дар об мавҷудбуда дар сӯрохиҳои баромади буғ ва / ё каф ҷойгир мешаванд.	Кафро бо матоъи намнок тоза кунед.
	Дар дохили дастгоҳ карахш ва минералҳои аз ҳад зиёд ҷамъ шудаанд.	Дастгоҳро мунтазам аз карахш тоза кунед (нигаред ба боби 'Муҳим - EASY DE-CALC' ва 'Муҳим – Тоза кардани каф аз карахш').

218 ТОЧИКӢ

Мушкилот	Сабаби эҳтимоли	Роҳи ҳал
Дарзмол дар либос чило ё изи худро мегузорад.	Сатҳи дарзмол қардан нобаробар буд, масалан барои он ки шумо дар болои дарз ё пӯшиши либос дарзмол қарда истодаед.	ActiveSense дар ҳама либосҳои дарзмолшаванда бехатар аст. Равшани ё изи доимӣ нест ва агар шумо либосро бишӯед, аз байн меравад. Аз дарзмол қардан аз болои дарзҳо ва пӯшишҳо худдорӣ намоед ё шумо метавонед дар болои он ҷо, ки дарзмол қарда мешавад, матои пахтагин гузоред, то дар дарзҳо ва пӯшишҳо изҳо нашошта бошанд.
Дастгоҳ буғро намебарорад.	Дар зарфи об оби кам мавҷуд аст (Чароғи хушдори сатҳи пасти об чашмак мезанад).	Зарфи обро пур кунед (Ба боби 'Истифодаи дастгоҳи шумо', қисми 'Омодагии маҳсулот барои истифодабарӣ' нигаред).
	Дастгоҳ барои баровардани буғ ба таври кофӣ гарм нест.	Мунтазир бошед, то чароғи "нишондиҳандаи омодагии дарзмол" дар дарзмол пайваста фурузон шавад.
	Ҳолати автоматики буғ хомӯш аст ва шумо триггери буғро пахш накардаед.	Триггери буғро пахш кунед ва ҳангоми дарзмол қардан онро пахш кунед ё боварӣ ҳосил кунед, ки ҳолати автоматики буғ фаъол аст.
	Зарфи об дар дастгоҳ дуруст ҷойгир қарда нашудааст.	Зарфи обро дубора ба дастгоҳ гузоред ('овози кликро мешунавед').
	Дастгоҳ фурузон нест.	Сими барқро ба васлаки деворӣ гузоред ва тугмаи фурузон/хомӯшкуниро пахш кунед, то дастгоҳро фурузон кунед.
	Чароғи Easy De-calc фурузон аст.	Дастгоҳро аз қарахш тоза кунед (Ба боби 'МУҲИМ - EASY DE-CALC нигаред').
Дастгоҳ хомӯш қарда шудааст. Чароғак дар тугмаи фурузон/хомӯш чашмак мезанад.	Функсияи хомӯшкунӣ ба таври худкор фаъол мешавад, агар дастгоҳ дар тӯли зиёда аз 4-5 дақиқа истифода нашавад.	Тугмаи фурузон/хомӯш қардан -ро барои фурузон шудани дастгоҳ пахш кунед.
Дастгоҳ хомӯш қарда шудааст.	Алоқаи пасти ноқили барқ бо васл вучуд дорад.	Ин маҳсулоти дорои қудрати баланд аст. Боварӣ ҳосил кунед, ки розетка ба васлаки деворӣ дуруст васл қарда шудааст. Истифодаи сими дарозкунанда ё адаптер тавсия дода намешавад.
Ҳангоми дарзмолкунӣ ман чароғи "нишондиҳандаи омодагии дарзмол" байни қабуд ва сафед иваз мешавад.	Чароғи "нишондиҳандаи омодагии дарзмол" қабуд хоҳад буд, то нишон диҳад, ки дарзмол барои баъзе матоҳо ба монанди абрешим, полиэстер дар ҳолати оптималӣ қарор дорад. Вақте ки чароғи "нишондиҳандаи омодагии дарзмол" сафед мешавад, дарзмол барои дигар намудҳои матоъ ҳарорат/буғи баландтар медиҳад, масалан, пахта, катон, джинс.	Ин муқаррарӣ аст. Бо технологияи ActiveSense, чароғи "нишондиҳандаи омодагии дарзмол" ба таври худкор қабуд ё сафед мешавад ва ҳолати ҳарорат/буғи дарзмолро нишон медиҳад.

Giriş

Satyn almagyňyz bilen gutlaýarys we Philips dünýäsine hoş geldiňiz! Philips tarapyndan hödürüleniň goldawdan doly peýdalanmak üçin önümiňizi www.philips.com/welcome salgysynda bellige aldyryň. Enjamy ulanmazdan ozal aýratyn möhüm maglumat kagyzyňy we ulanyjy gollanmasyňy üns bilen okaň. Geljekde ulanmak üçin iki resminamany hem saklaň.

Önüme umumy syn (Şekil 8)

- 1 Bug üpjünçilik şlangy
- 2 Bug goýberiji
- 3 Akyly awtomatik bug düwmesi
- 4 Ütügiň taýýardygyňy görkezýän çyra
- 5 Ütügiň dabany
- 6 ActiveSense kamerasy
- 7 Ütügiň platformasy
- 8 Göterileninde gulpy ýazdyrýan düwme
- 9 Suw guýulýan deşik
- 10 Aýryp bolýan suw gaby
- 11 Bug üpjünçilik şlangasyny saklanýan bölüm
- 12 Elektrik kabeli saklanýan bölüm
- 13 Elektrik dürtgüji bilen elektrik kabeli
- 14 EASY DE-CALC nurbasy
- 15 Çyraly açýan/öçürýän düwme
- 16 Çökündini duýduryş
- 17 Aňryçäk bug sazlamasynyň düwmesi
- 18 Suwuň azdygyny duýdurýan çyra

Ulanyşa taýýarlamak

Ulanylmalý suwuň görnüşi

Enjamyňyz şäheriň suw ulgamyndan alnan suw bilen işlemäge niýetlenilen. Emma, ýaşayan sebitiňizdäki suw talh bolsa, enjamda gysga wagtda galyndylaryň toplanmagy mümkin. Şol sebäpli enjamyň hyzmat ömrüni uzaltmak üçin distillirlenen ýa-da mineralsyzlaşdyrylan (50% mineralsyzlaşdyrylan/distillirlenen suwy adaty suw bilen garyp ulanmak bolýar) suwy ulanmak maslahat berilýär.

Duýduryş: Ys berijili suw, guradyjy enjamdan çykan suw, sirke, krahmal, galyndyny aýyrýan serişdeler, ütük etmekde kömekçiler, himiki taýdan galyndysy aýrylan suw ýa-da başga himikatlary ulanmaň, sebäbi olar suwuň dammagyna, goňur tegmillere ýa-da enjamyňyza zeper yetmegine ýol açyp biler.

Önümi taýýarlamak

Her gezek ulanmazdan öň ýa-da suwuň pesdigini duýdurýan çyra ýananynda, suw gabyny dolduryň. Suw gabyny enjamy ulanýan wagtyňyz islendik pursatda dolduryp bilersiňiz.

- 1 Suw gabyny enjamdan aýryň we ony MAX görkezijisine çenli suw bilen dolduryň.
- 2 Suw gabynyň aşaky bölegini ilki bilen enjama ýerleşdirmek arkaly suw gabyny dakyň.
- 3 Suw gaby ýerine ilýänçä (tykgyldy sesi) suw gabynyň depesinden basyň.

Elektrik dürtgüjini topraga çatylan elektrik rozetkasyna dakyň we bug öndürijini açmak üçin açýan/öçürýän düwmä basyň. Ütügiň taýýardygyňy görkezýän çyra birsyhly ýanýança garasyň. Enjam taýýar bolanynda sesli duýduryş hem berilýär.

Bellik: Birinji gezek ulananyňyzda enjamyň iň oňat öndürijiligi üçin ütügi açmazdan ozal ony ütük tagtasynyň üstüne ýerleşdirmegi maslahat berýäris.

Bug öndürmek üçin nasosyň basýan suwy sebäpli enjamyň esasyndan ses eşidiler.

220 TÜRKMENÇE

Suwuň azdygyny duýdurýan çyra

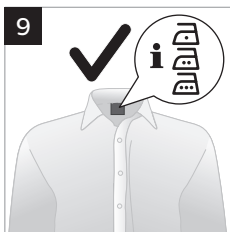
Suw gaby boşap barýarka suwuň azdygyny görkezýän duýdurýş çyrasy ýanýar. Suw gabyny dolduryň we enjamyň gaýtadan gyzmagy üçin bug goýberiji düwmä basyň. Ütügiň taýýardygyny görkezýän çyra birsyhly ýananyndan soň bug bilen ütüklemäge dowam edip bilersiňiz.

Enjamyňyzy ulanmak

ActiveSense tehnologiýasy



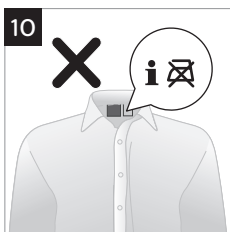
Enjamyňyz dünýäde ilkinji bolup ActiveSense diýlip atlandyrylýan matanyň görnüşini duýýan tehnologiýa bilen enjamlaşdyrdy. Ol ornaşdyrylan kameranyň kömegi bilen ütük edilýän wagtynda matanyň görnüşini anyklaýan emeli aň bilen işleýär, zerur temperaturany we buguň möçberini awtomatik usulda sazlaýar. Şeýle hem, ýanyklaryň öňüni almak üçin ütügenizi ütük tagtasynyň üstünde galdyryp bilersiňiz.



ActiveSense tehnologiýasy ütügeniň temperaturasyny düzmezden islendik görnüşli matalary islendik tertipde ütüklemäge mümkinçilik berýär. Ütügeniň taýýardygyny görkezýän çyra anyklanan matanyň görnüşiniň esasynda zerur temperaturanyň/buguň derejesine (degişli çyra görä adaty we ýokary) laýyklykda birsyhly gök ýa-da ak reňkde ýanyp biler.

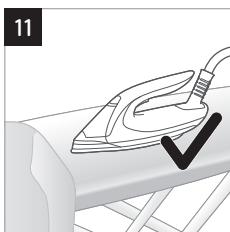
Şu nyşanlary bolan matalary ütüklep bolýar (Şekil 9), mysal üçin, çit, pagta, polýester, ýüpek, ýüň, wiskoza we emeli ýüpek.

Bellik: Hatda matanyň özüni ütüklep bolýan hem bolsa oňa çap edilen zatlary ütüklemäň.



Näzik matalaryň we ýüzüniň örtükleriniň belli görnüşlerinde (mysal üçin, zamşa, mahmal, metal tikiňler, seplemeler) geýimiň ýokarsynda belli bir aralykdan bug goýbermek maslahat berilýär.

Şu nyşany bolan matalar ütüklenmäge degişli däl (Şekil 10). Bu matalara spandeks ýa-da elasan, spandeks goşulan matalar we poluefirler ýaly sintetik matalar degişli.



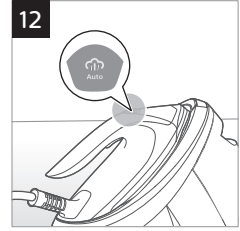
Ütükleyän wagtyňyz ütügeni platformasynyň üstünde ýa-da ütük tagtasynyň üstünde keseligine ýerleşdirip bilersiňiz. ActiveSense tehnologiýasy arkaly ütügeni dabany ütük tagtasynyň örtüğine zeper ýetirmeýär (Şekil 11).

Ütük uzak wagtlap duranynda birneme bug çykmagy mümkin. Bu adaty ýagdaý bolup, ütük ulanylman duran wagty ütügeni dabany dogry temperaturada saklamak üçin ulgamyň işiniň bir bölegi bolup durýar. Onuň dowamynda ütügeni taýýardygyny görkezýän çyra gök reňkde ýanyp-öçýär.

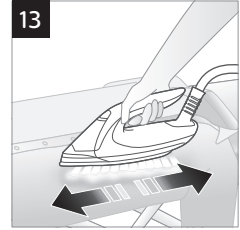
Bellik: Ütügeni oň tarapyna mümkin boldugyça az degiň, sebäbi ol gyzýar.

Akylly awtomatik bug tertibi bilen ütüklemek

Enjamyňyz akylly awtomatik bug tertibi bilen enjamlaşdyrylan bolup, ol DynamiQ datçik tehnologiýasynyň kömegi bilen ütügiňiziň nähili we haçan hereket edýändigini anyklaýar. Enjamy açanyňyzda bu iş tertibi deslapdan işjeňleşdirilýär (Şekil 12). ActiveSense tehnologiýasy bilen bilelikde ütügiňiziňiziň hereketleriňiziň we matanyň görnüşiniň esasynda bug goýberiji düwmäni ulanmazdan buguň dogry möçberini awtomatiki usulda çykarýar.



Akylly awtomatik bug tertibinde ütügi hereket etdirenizde awtomatik usulda bug çykýar we ütügi durzanyňyzda buguň çykmagy kesilýär (Şekil 13). Şu iş tertibinde ütük hereket etmeyän wagty bug çykarmak üçin bug goýberiji düwmä basyp bilersiňiz.



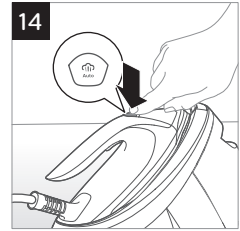
Bellik: Siziň howpsuzlygyňyz üçin akylly awtomatik bug tertibinde ütügi ýokary götereniňizde bug çykmagy kesilýär.

Tagtanyň bug öndürjiniň ululygyna we agramyna laýykdygyny anyklaň.

Elde iş tertibinde ütüklemek

Akylly awtomatik bug tertibini öçrmek arkaly ütük edeniňizde buguň mukdaryny elde dolandyryp bilersiňiz.

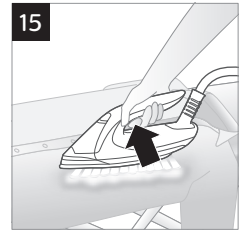
- Akylly awtomatik bug tertibinden çykmak üçin akylly awtomatik bug düwmesine basyň (Şekil 14). Akylly awtomatik bugy görkezýän çyra öçýär. Ütüklemäge dowam etmek üçin bug goýberiji düwmä basmaly.
- Elde iş tertibinde ActiveSense tehnologiýasy dürli gönüşi matalara görä temperaturany we buguň mukdaryny awtomatik usulda düzýär, ýöne bug çykarmagy işjeňleşdirmek üçin bug goýberiji düwmä basmaly bolarsyňyz.



Duýduryş: Bugy hiç haçan adamlara gönükdirmäň.

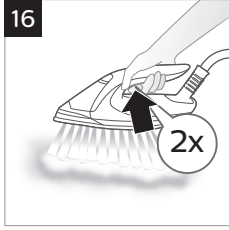
Bellik: Pagta, çit we jinsi ýaly gaty matalarda iň oňat netijäni almak üçin ütügi matanyň üstünde süýşüreniňizde bug goýberiji düwmäni basyp saklaň (Şekil 15). Soňra matany guratmak üçin şol bir ýeriň üstünden ütügi bug goýbermezden birnäçe gezek geçiriň.

Bellik: Ýüpek we ýalpyldawuk sintetik matalarda iň oňat netijäni almak üçin ütük edeniňizde bug goýberiji düwmäni basyp saklamak maslahat berilýär.



222 TÜRKMENÇE

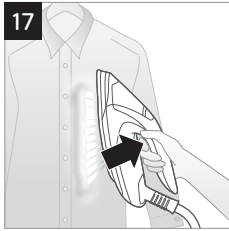
Güýçli bug funksiýasy



Güýçli bug funksiýasy aýrylmasy kyn ýygrytlary düzetmäge ýardam bermek üçin niýetlenilýär.

- Güýçli bug funksiýasyny işjeňleşdirmek üçin bug goýberiji düwmä çaltlyk bilen iki gezek basyň. Enjam 3 gezek güýçli bug çykarýar (Şekil 16).

Dikligine ütüklemek



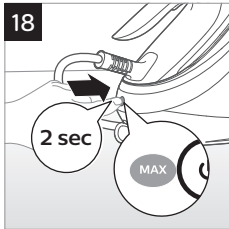
Ütükden gyzgyn bug çykýar. Hiç haçan biriniň geýip duran geýimindäki ýygrytlary aýyrmaga synanyşmaň. Özüňiziň ýa-da başgasyňyň eliniň golaýynda enjamdan bug çykartmaň.

Asylygy duran matalardan ýygrytlary aýyrmak üçin ütügi dik ýagdaýda ulanyp bilersiňiz.

- 1 Ütügi dik saklaň, bug goýberiji düwmä basyň we ütügiň dabanyňy geýime çalaja degridiň (Şekil 17).

Bellik: Siziň howpsuzlygyňyz üçin dikligine ütüklenende akylyly awtomatik bug tertibini ulanyp bolmaýar.

MAX sazlamasy



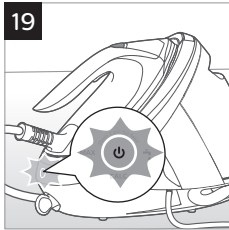
Buguň has köp çykmagy üçin MAX sazlamasyny ulanyp bilersiňiz.

- 1 MAX çyrasy ak reňkde ýanýança açýan/öçürýän düwmäni 2 sekuntlap basyp saklaň (Şekil 18).

Bellik: Max sazlamasynda enjamyňyz elmydama aňryçäk möçberde bug çykarar, temperatura bolsa henizem awtomatik usulda düzüler.

- 2 Enjamyňyz energiýany tygşytlamak üçin 15 sekuntndan soň awtomatik usulda adaty iş tertibine gaýdyp baryar.
- 3 MAX sazlamasyny islendik wagt gönüden-göni öçürmek üçin MAX çyrasy öçýänçä açýan/öçürýän düwmäni 2 sekuntlap basyp saklaň.

Awto-öçürmek



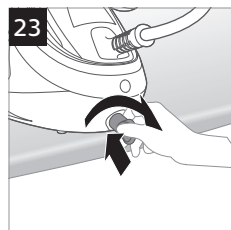
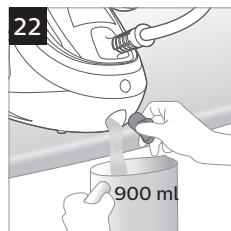
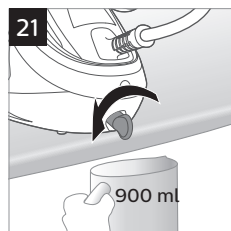
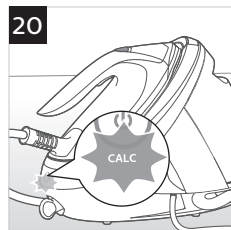
- Energiýany tygşytlamak üçin enjamyňyz 4-5 sekuntlap ulanylmasa, garaşýan tertibe geçýär. Açýan/öçürýän düwmäniň çyrasy ýanyp-öçüp başlaýar (Şekil 19).
- Enjamy gaýtadan işjeňleşdirmek üçin açýan/öçürýän düwmä ýa-da bug goýberiji düwmä basyň. Enjam gaýtadan gyzyp başlaýar.
- Enjam garaşýan tertibe geçenden soň ýene 10 minutlap ulanylmasa, energiýany tygşytlamak üçin ol awtomatik usulda öçýär. Açýan/öçürýän düwmäniň çyrasy öçýär.

MÖHÜM - EASY DE-CALC

EASY DE-CALC çyrasy ýanyp-öçüp başlan (Şekil 20) we enjam yzygiderli sesli duýduryş berip başlan dessine EASY DE-CALC funksiýasyny ulanmak iňňän möhüm ähmiýete eýe bolup durýar.

Takmynan bir aý geçeninden ýa-da 10 gezek ütüklemek ýerine ýetirileninden soň enjamyň kesmegini aýrmanydygyny görkezmek üçin EASY DE-CALC çyrasy ýanyp-öçüp başlaýar we enjam yzygiderli sesli duýduryş berýär. Ütüklemäge dowam etmezden ozal EASY DE-CALC prosedurasyny ýerine ýetiriň.

- 1 Elektrik dürtgüjini rozetkadan aýryň.
- 2 Enjamy stoluň gyrasynda ýerleşdiriň.
- 3 Bulgury (göwrümi azyndan 900ml bolmaly) EASY DE-CALC nurbadynyň aşagynda tutuň we nurbady sagadyň diliniň tersine aýlaň (Şekil 21).
- 4 EASY DE-CALC nurbadyny aýryň we kesmegiň bölejikleri bilen suwuň bulgura akmagyna maý beriň (Şekil 22).
- 5 Enjamdan suw akmagy kesileninden soň EASY DE-CALC nurbadyny ýerine dakyň we ony berkitmek üçin sagadyň diliniň ugruna aýlaň (Şekil 23).
- 6 EASY DE-CALC prosedurasyny ýerine ýetireniňizden soň dessine ütügenizi ulanmaga dowam edip bilersiňiz.

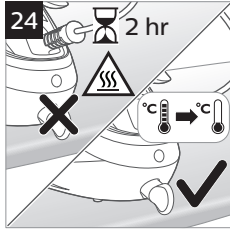


Bellik: EASY DE-CALC prosedurasyny ütük edeniňizden soň bada-bat ýerine ýetirýän bolsaňyz, enjamy tokdan aýryň we prosedurany ýerine ýetirmezden ozal onuň azyndan iki sagatlap sowamagyna maý beriň.

MÖHÜM – Ütügiň dabanynyň kesmegini aýyrmak

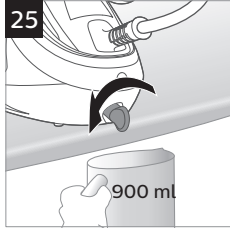
EASY DE-CALC funksiýasyny yzygiderli ulanmasaňyz, ütügiň dabanynda kesmegiň bölejikleri ygynanyp we ütük edeniňizde ütügiň dabanyndan goňur tegmiller çykyp biler. Şeýle ýagdaý ýüze çyksa, aşakda görkezilen prosedurany berjaý etmek arkaly ütügiň dabanyndaky kesmegi aýyrmaly.

Ütügiň dabanyny has oňat arassalamak üçin prosedurany iki gezek gaýtalamagy maslahat berýäris.

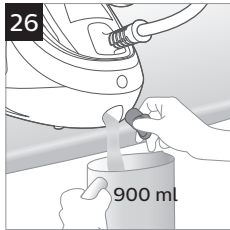


Ýanyklaryň öňüni almak üçin enjamy tokdan aýryň we ütügiň dabanyndaky kesmegi aýyrmazdan ozal onuň azyndan iki sagatlap sowamagyna maý beriň (Şekil 24).

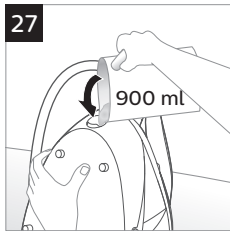
- 1 Elektrik dürtgüjini rozetkadan aýryň.
- 2 Enjamy stolň gyrasynda ýerleşdiriň.
- 3 Suw gabynyň boşdugyna göz ýetiriň.



- 4 Bulgury (göwrümi azyndan 900ml bolmaly) EASY DE-CALC nurbadynyň aşagynda tutuň we nurbady sagadyň diliniň tersine aýlaň (Şekil 25).

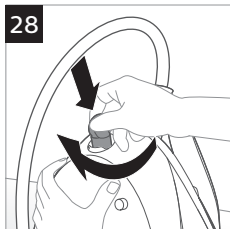


- 5 EASY DE-CALC nurbadyny aýryň we kesmegiň bölejikleri bilen suwuň bulgura akmagyna maý beriň (Şekil 26).



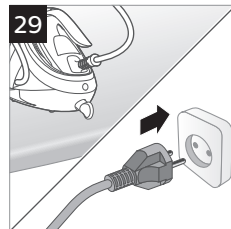
- 6 Enjamy EASY DE-CALC agzy ýokary seredip durar ýaly edip saklaň we deşikden 900ml distillirlenen suw guýuň (Şekil 27).

Bellik: Enjamy egeňiňizde onuň agyrdygyny göz öňünde tutuň.



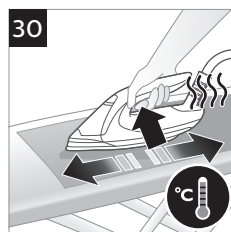
- 7 EASY DE-CALC agzyny ýokary sereder ýaly edip saklaň, EASY DE-CALC nurbadyny ýerine dakyň we ony berkitmek üçin sagadyň diliniň ugruna aýlaň (Şekil 28).

- 8 Enjamy durnukly we tekiz üstde ýerleşdiriň. Enjamy toga dakyň we ony işlediň (Şekil 29).
- 9 Suw gabyny dolduryň.
- 10 Enjamyň gyzmagy üçin 5 minut garaşyň.
- 11 Ütügiň tutawajynyň depesindeki akylyly awtomatik bug düwmesine basmak arkaly DynamiQ funksiyasyny oçuriň.
- 12 Ütügi galyň mata böleginiň üstünde 3 minutlap hereket etdiriň we şol wagtyň dowamynda bug goýberiji düwmäni basyp saklaň (Şekil 30).



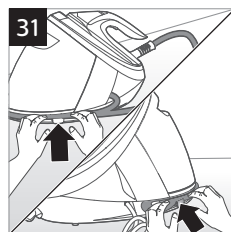
Duýduryş: Ütügiň dabanyndan gyzgyn, hapa suw çykýar.

- 13 Suwuň akmagy kesileninde ütügi hereket etdirmegi bes ediň.
- 14 Galyndylary arassalamak tamamlanandan soň enjamy elektrik dürtgüjinden aýryň we azyndan iki sagatlap sowamagy üçin maý beriň.
- 15 Bulgury (göwrümi azyndan 900ml bolmaly) EASY DE-CALC nurbadynyň aşagynda tutuň we nurbady sagadyň diliniň tersine aýlaň.
- 16 EASY DE-CALC nurbadyny aýryň we kesmeğiň bölejikleri bilen suwuň bulgura akmagyna maý beriň.
- 17 Enjamdan suw akmagy kesileninden soň EASY DE-CALC nurbadyny ýerine dakyň we ony berkitmek üçin sagadyň diliniň ugruna aýlaň.



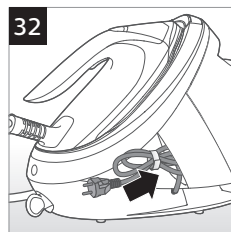
Ammarda saklamak

- 1 Enjamy oçuriň, soňra ony tokdan aýryň.
- 2 Ütügi özüniň platformasynda yerleşdiriň. Ütügi platforma ildirmek üçin göteriş ildirgijini itiň.
- 3 Suw gabyny aýryň we ony boşadyň.
- 4 Bug üpjünçilik şlangasyny esasyň daşyna oraň.
- 5 Şlangany boşluga itmek arkaly ony üpjünçilik şlangasynyň saklanýan bölümçesine berkidiň (Şekil 31).
- 6 Enjam bilen üpjün edilen gysgyjy ulanmak arkaly elektrik kabelini epläň we ony elektrik kabeliniň saklanýan bölümçesine giriziň (Şekil 32).
- 7 Ütügiň tutawajyndan tutmak arkaly enjamy bir elde göterip bilersiňiz.



Bellik: Suw gabyny goýberýän ryçagdan tutmak arkaly enjamy götermäň

Bellik: ActiveSense kamerasynyň töwreginde kesmek/übtük ýygnanan bolsa, ony pamyk taýajyk ýa-da şoňa meňzeş zady ulanmak arkaly emay bilen aýryň.



Näsazlyklary anyklamak we çözmek

Bu bölümde enjamda döňüňize çykyp biljek umumy meseleler barada gysgaça maglumat berilýär. Aşakda berlen maglumatlar bilen meseläni çözüp bilmeseňiz, köp soralyan soraglaryň sanawyny görmek üçin www.philips.com/support salgysyna giriň ýa-da ýurduňyzdaky Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň.

226 TÜRKMENÇE

Näsazlyk	Ähtimal sebäbi	Çözgüt
Ütük edilýän wagtynda ütük tagtasynyň örtügi çyg bolýar ýa-da ütüklenýän eşikde suw damjalary bar.	Uzak wagtlap ütüklemegiň netijesinde bug ütük tagtasynyň örtüginde suwa öwrülipdir.	Köpükli material könelen bolsa, ütük tagtasynyň örtüginde çalşyryň. Şeýle hem, ütük tagtasynyň üstünde suwuň buga öwrülmeeginiň önüni almak üçin ütük tagtasynyň örtüginde aşagyna keçe materialyň goşmaça gatlagyny ýerleşdirip bilersiňiz. Keçäni mata dükanyndan satyn alyp bilersiňiz.
	Ütük tagtaňyzyň örtügi enjamdan çykýan buguň ýokary tizligine çydamly däl.	Ütük tagtasynyň üstünde suwuň buga öwrülmeeginiň önüni almak üçin ütük tagtasynyň örtüginde aşagyna keçe materialyň goşmaça gatlagyny ýerleşdiriň. Keçäni mata dükanyndan satyn alyp bilersiňiz.
	Awtomatik bug tertibi uzak wagtlap ulanylypdyr.	Awtomatik bug tertibini öçüriň we zerur halatda bugy işjeňleşdirmek üçin elde işledilýän bug goýberijini ulanyň.
Ütük edileninde ütükde suw emele gelýär.	Awtomatik/Aňryçäk bug tertibi uzak wagtlap ulanylypdyr.	Awtomatik/Aňryçäk bug tertibini öçüriň we zerur halatda bugy işjeňleşdirmek üçin elde işledilýän bug goýberijini ulanyň.
	Bug ütük tagtasynyň serpidirilýär we ütügiň üstünde suwa öwrülýär.	Buguň içinden geçmegine ýol berýän ütük tagtasyny/ütük tagtasynyň örtüginde ulanyň.
Ütügiň dabanyndan suw damjalary çykýar.	Şlanganyň içinde henizem bar bolan bug sowapdyr we suwa öwrülipdir. Bu bolsa ütügiň dabanyndan suw damjalarynyň çykmagyna sebäp bolýar.	Birnäçe minutlap geýimden başga tarapa seretdirmek bilen bug çykardyň.
Ütük hereket etmän durka ütügiň dabanyndan birneme bug çykýar.	Ütük uzak wagtlap hereket etmän durupdyr we hereket etmän durka ütügiň dabanynyň dogry temperaturada saklanmagy üçin ony düzýär. Bu adaty ýagdaýdyr.	Ütük hereket etmän durka buguň çykmagy uzak wagtlap dowam etse, enjamy öçüriň we elektrik dürtgüjini rozetkadan aýryň. Ygtyýarly Philips tehniki hyzmat merkezine ýüz tutuň.
EASY DE-CALC nurbadynyň aşagyndan bug we/ ýa-da suw çykýar.	EASY DE-CALC nurbady talabalaýyk berkidilmändir.	Enjamy öçüriň we onuň azyndan 2 sagatlap sowamagyna maý beriň. EASY DE-CALC nurbadyny towlap açyň we ony gaýtadan towlamak arkaly enjama talabalaýyk berkidiň. Bellik: Nurbady aýranyňyzda birneme suw akmagy mümkin.
	EASY DE-CALC nurbadynyň rezin dykzlaýjy halkasy könelipdir.	EASY DE-CALC nurbadyny täzelemek üçin ygtyýarly Philips tehniki hyzmat merkezine ýüz tutuň.
Ütügiň dabanyndan hapa suw ýa-da hapa çykýar ýa-da ütügiň dabany hapa.	Suwuň düzümindäki hapalar ýa-da himikatlar ütügiň howa agyzlarynda we/ýa-da ütügiň dabanynda çöküpdir.	Ütügiň dabanyny çygly mata bilen arassalaň.
	Enjamyň içinde çendenaşa köp galyndy we minerallar ýygnylypdyr.	Enjamyň kesmegini talabalaýyk görnüşde aýryň (serediň "Möhüm - EASY DE-CALC" we "Möhüm - Ütügiň dabanynyň kesmegini aýyrmak").

Näsažlyk	Ähtimal sebäbi	Çözgüt
Ütük geýimiň üstünde ýalpyldy ýa-da yz galdyryýar.	Ütüklenjek ýüz bitekiz, mysal üçin geýimiň tikinini ýa-da epinini ütükläpsiňiz.	ActiveSense ütüklenmäge degişli ähli geýimlerde ulanmak üçin howpsuz bolup durýar. Ýalpyldy ýa-da yz hemişelik bolman, olar, geýimi ýuwanyňyzda aýrylýar. Tikin ýerlerini ýa-da epinleri ütüklemekden gaça duruň ýa-da tikin ýerlerinde we epinlerde yz galmazlygy üçin ütüklenjek ýeriň üstüne pagta mata goýup bilersiňiz.
Enjamdan hiç hili bug çykmaýar.	Suw gabynda ýeterlik suw ýok (suwuň azdygyny duýdurýan çyra ýanyp-öçýär).	Suw gabyny dolduryň (serediň "Enjamyňyzy ulanmak", "Önümiňizi taýýarlamak" bölümi).
	Enjam bug çykarmak üçin ýeterlik derejede gyzgyn däl.	Ütükdäki ütügiň taýýardygyny görkezýän çyra birsyhly ýanýança garasyň.
	Awtomatik bug tertibi öçürilen we bug goýberiji düwmä basmansyňyz.	Bug goýberiji düwmä basyň we ütük edýärkäňiz ony basyp saklaň ýa-da awtomatik bug tertibiniň açykdygyna göz yetiriň.
	Suw gaby enjama talabalaýyk ýerleşdirilmändir.	Suw gabyny enjamyň içine berk itiň (tykgylly sesi).
	Enjam işledilmändir.	Elektrik dürtgüjini topraga çatylan elektrik rozetkasyna dakyň we enjamy açmak üçin açýan/öçürýän düwmä basyň.
	Easy De-calc çyrasy ýanýar.	Enjamyň kesmegini aýryň ("MÖHÜM - EASY DE-CALC" bölümüne serediň).
Enjam öçürilipdir. Açýan/öçürýän düwmäniň çyrasy ýanyp-öçýär.	Enjam 4-5 minutdan köp wagtlap ulanylmasa, awto-öçürmek funksiýasy awtomatik usulda işjeňleşýär.	Enjamy gaýtadan açmak üçin açýan/öçürýän düwmä basyň.
Enjam öçürilipdir.	Elektrik dürtgüji rozetka bilen talabalaýyk galtaşmaýar.	Ýokary kuwwatly önüm bar. Elektrik dürtgüjiniň diwar rozetkasyna talabalaýyk dakylandygyna göz yetiriň. Uzaltma kabelini ýa-da adapteri ulanmak maslahat berilmeýär.
Ütük edýän wagtyň ütügiň taýýardygyny görkezýän çyra kãmahal gök, kãmahal ak reňkde ýanýar.	Ütügiň taýýardygyny görkezýän çyra ýüpek, polýester ýaly belli matalar üçin ütügiň amatly ýagdaýdadygyny görkezmek üçin gök reňkde ýanýar. Ütügiň taýýardygyny görkezýän çyra ak reňkde ýananynda ütük pagta, çit, jinsi ýaly başga görnüşli matalar üçin has ýokary temperaturany/bugy üpjün edýär.	Bu adaty ýagdaýdyr. ActiveSense tehnologiýasy bilen ütügiň taýýardygyny görkezýän çyra ütügiň temperatura/bug ýagdaýyny görkezmek üçin awtomatik usulda gök ýa-da ak reňke öwrülýär.

Kirish

Xaridingiz mubarak bo'lsin va Philips'ga xush kelibsiz! Philips taklif qiladigan qo'llab-quvvatlash xizmatidan foydalanish uchun jihozingizni www.philips.com/welcome saytida ro'yxatdan o'tkazing. Jihozdan foydalanishdan oldin alohida muhim ma'lumot varaqasi va foydalanuvchi qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing. Ikki hujjatni ham kelgusida foydalanish uchun saqlab qo'ying.

Mahsulot sharhi (8-rasm)

- 1 Bug' ta'minoti shlangi
- 2 Bug' triggeri
- 3 Intellektual avtomatik bug' tugmasi
- 4 Dazmolning tayyorlik chirog'i
- 5 Asos plita
- 6 ActiveSense kamerasi
- 7 Dazmol platformasi
- 8 Ko'tarishga qarshi qulfni ochish tugmasi
- 9 To'ldirish teshigi
- 10 Ajraladigan suv baki
- 11 Bug' ta'minoti shlangini saqlash bo'lmasi
- 12 Shnurni saqlash bo'lmasi
- 13 Vilka bilan tarmoq shnuri
- 14 EASY DE-CALC murvati
- 15 Chiroqli yoqish/o'chirish tugmasi
- 16 Cho'kma signali
- 17 Maksimal bug' sozlamasi chirog'i
- 18 Kam suv signali chirog'i

Ishlatishga tayyorlash

Ishlatiladigan suv turi

Jihozingiz vodoprovod suvida ishlashga mo'ljallangan. Biroq agar qattiq suvli hududda yashasangiz, cho'kma tezroq to'planishi mumkin. Shu sababli jihozning xizmat muddatini uzaytirish uchun distillangan yoki demineralizatsiyalangan suvni (50% demineralizatsiyalangan/distillangan suv oddiy suv bilan aralashiriladi) ishlatish tavsiya etiladi.

Ogohlantirish Xushbo'y suv, quritish mashinasining suvi, sirka, kraxmal, cho'kmalarni tozalash vositalari, dazmol qilish vositalari, kimyoviy cho'kmalardan tozalangan suv yoki boshqa kimyoviy moddalarni quymang, chunki ular sizib chiqishi, jigarrang dog'lar hosil qilishi yoki jihozingizga shikast yetishiga sabab bo'lishi mumkin.

Jihozni tayyorlash

Har bir foydalanishdan oldin yoki "suv miqdori kam" chirog'i yonsa, suv bakini to'ldiring. Suv bakini istalgan foydalanish vaqtida qayta to'ldirishingiz mumkin.

- 1 Jihozdan suv bakini oling va uni MAKS ko'rsatkichigacha suv bilan to'ldiring.
- 2 Jihozning pastki qismini qo'yish orqali suv bakini ortga qaytaring.
- 3 Suv baki joyiga qulflangunicha ("tiq" etgunicha) yuqori qismini itaring.

Tarmoq shnurini yerga ulangan rozetkaga qo'ying va bug' generatorini yoqish uchun yoqish/o'chirish tugmasini bosing. "Dazmolning tayyorlik chirog'i" muntazam yongunicha kutib turing. Jihoz tayyor bo'lganida qisqa "bip" tovushini eshitasiz.

Eslatma: birinchi marta ishlatishda jihozning optimal samaradorligi uchun dazmolni yoqishdan oldin uni dazmollash doskasiga joylashni tavsiya qilamiz.

Suv bug' generatoriga tortilayotganda jihozning asosidan tovush chiqadi.

Kam suv signali chirog'i

Suv baki deyarli bo'sh bo'lsa, "kam suv signali chirog'i" yonadi. Suv bakini to'ldiring va jihoz qayta qizishi uchun bug' triggerini bosing. "Dazmolning tayyorlik chirog'i" muntazam yonsa, bug'li dazmollashni davom ettirishingiz mumkin.

Jihozdan foydalanish

ActiveSense texnologiyasi

Jihozingiz dazmollardagi ActiveSense deb nomlangan dunyoning birinchi sezish texnologiyasi bilan keladi. Bu dazmollash vaqtida o'rnatilgan kamera yordamida ideal harorat va bug' miqdorini avtomatik sozlab, matolarni aniqlay oladigan sun'iy intellekt bilan ishlaydi. Dazmolningizni kuyish xavfisiz dazmol stolida qoldirishingiz mumkin.

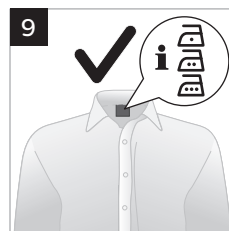


ActiveSense texnologiyasi dazmol qilinadigan barcha mato turlarini har qanday tartibda dazmol haroratini sozlamay turib ham dazmollashga imkon beradi.

"Dazmolning tayyorlik chirog'i" doimiy ko'k yoki oq rangda yonadi, zaruriy harorat/bug' darajasiga mos keladigan (tegishli chiroq uchun odatiy va yuqori harorat) mato turiga qarab aniqlanadi.

Bu belgili matolarni dazmol qilish mumkin (9-rasm), masalan, zig'ir, paxta, poliyester, ipak, jun, viskoza va sun'iy ipak.

Eslatma: Bosma belgi atrofidagi matoni dazmol qilish mumkin bo'lsa ham, uni dazmollamang.



Ayrim nozik matolar va bezaklar (masalan, zamsh, bahmal, metall to'qima, yaltiroq matolar) uchun kiyimdan yuqoridagi qisqa masofani bug'lash tavsiya etiladi.

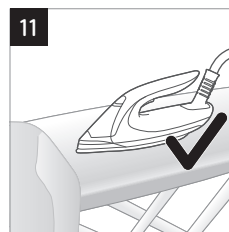
Bu belgili matolarni dazmollab bo'lmaydi (10-rasm) Bunday matolar spandeks yoki elastan, spandeks aralashgan matolar va poliolefin kabi matolarni o'z ichiga oladi.



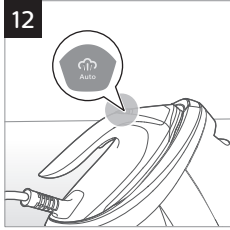
Dazmollash vaqtida uni dazmol platformasiga yoki dazmol platformasiga gorizontol holatda qo'ying. ActiveSense texnologiyasi sababli asos plita dazmollash doskasi qoplamasiga shikast yetkazmaydi (11-rasm)

Eslatma: dazmol uzoq vaqt qoldirilgan bo'lsa, undan biroz bug' ajralib chiqishi mumkin. Turish vaqtida asos plita to'g'ri haroratda bo'lishini ta'minlash uchun bu tizim jarayonining bir odatiy qismi hisoblanadi. Bu jarayon davomida "dazmolning tayyorlik chirog'i" ko'k rangda bo'ladi.

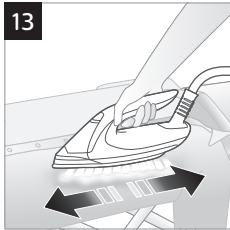
Eslatma: dazmolning old qismiga tegmaslikka harakat qiling, chunki u qizib ketishi mumkin.



Intellektual avtomatik bug' rejimi bilan dazmollash



Jihozingiz DynamiQ datchik texnologiyasi hisobiga intellektual avtomatik bug' tizimi bilan keladi, bu dazmol qanday va qachon harakatlanishini taniydi. Jihozni yoqsangiz, standartga ko'ra bu rejim faollashtiriladi (12-rasm). ActiveSense texnologiyasi bilan juftlanganida dazmol bug' triggeridan foydalanmay turib, u harakatlaringiz va mato turiga qarab to'g'ri miqdordagi bug'ni avtomatik ajratib turadi.



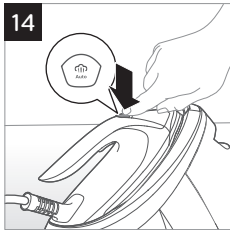
Intellektual avtomatik bug' rejimida dazmolni harakatlantirsangiz, bug' avtomatik ajralib chiqadi va dazmolni harakatlantirishni to'xtasangiz, u ham to'xtaydi (13-rasm) Dazmol harakatlanmayotganida bug'ni faollashtirish uchun bu rejimda bug' triggerini bosishingiz mumkin.

Eslatma: xavfsizligingiz uchun intellektual avtomatik bug' rejimida dazmol ko'tarilsa, bug' ajralishi to'xtaydi.

Doska bug' generatorining o'lchami va vazniga mos kelishini ta'minlang.

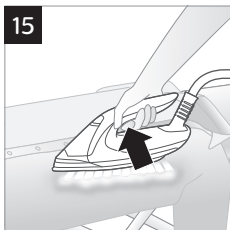
Qo'lda rejimida dazmollash

Dazmollash vaqtida intellektual avtomatik bug' rejimini o'chirish orqali bug' miqdorini qo'lda boshqarishingiz mumkin.



- Intellektual avtomatik bug' rejimidan chiqish uchun intellektual avtomatik bug' tugmasini bosib (14-rasm) Intellektual avtomatik bug' chirog'i o'chadi. Dazmollashni davom ettirish uchun bug' triggeri tugmasini bosishingiz kerak.
- Qo'l rejimida ActiveSense texnologiyasi harorat va bug' miqdorini turli matolarga avtomatik sozlaydi, lekin bug' triggerini bug' chiqarishni faollashtirish uchun bosishingiz zarur.

Ogohlantirish: Hech qachon bug'ni odamlarga qaratmang.



Eslatma: qattiq matolar, masalan, paxta, jig'ir va jinsi matosi uchun uning ustida dazmolni harakatlantirishda bug' triggerini davomli bosib turing (15-rasm) So'ng matoni quritish uchun bug'siz dazmolni bir xil maydonda bir necha marta harakatlantiring.

Eslatma: Ipak va yaltiroq sintetik matolarda eng yaxshi natija uchun dazmollash vaqtida bug' triggerini davomli bosib turish tavsiya etiladi.

Bug'ni kuchaytirish funksiyasi

Bug'ni kuchaytirish funksiyasi turli burmalarni tekislashga yordam berishga mo'ljallangan.

- Bug'ni kuchaytirish funksiyasini faollashtirish uchun bug' triggerini ikki marta tez bosing. Jihoz 3 marta kuchli bug' oqimini chiqaradi (16-rasm)



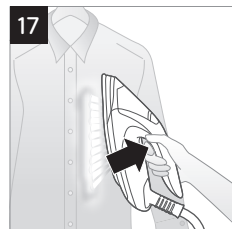
Vertikal dazmollash

Dazmoldan issiq bug' ajratib chiqariladi. Kimdir kiyib turganida kiyimdagi burmalarni tekislashga harakat qilmang. O'zingiz yoki boshqa birovning qo'luga yaqin joyga bug' yo'naltirmang.

Osilib turgan matolardagi burmalarni tekislash uchun dazmolni vertikal holatda ishlatishingiz mumkin.

- 1 Dazmolni vertikal holatda ushlang, bug' triggerini bosing va kiyimga asos plita bilan biroz teging (17-rasm)

Eslatma: xavfsizligingiz uchun intellektual avtomatik bug' rejimi vertikal dazmollash uchun mavjud bo'lmaydi.



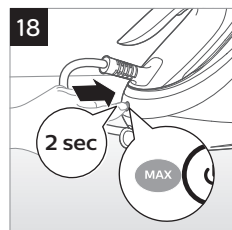
MAKS sozlama

Ko'proq bug' miqdori uchun MAK sozlamasini ishlatishingiz mumkin.

- 1 MAKS chirog'i oq rangga kirgunicha yoqish/o'chirish tugmasini 2 soniya bosib turing (18-rasm)

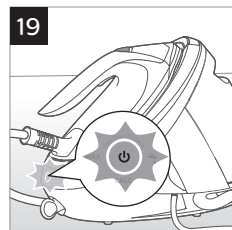
Eslatma: Maks sozlamasida jihaz har doim maksimal bug' miqdorini beradi, harorat esa avtomatik sozlanadi.

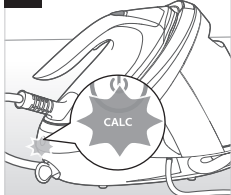
- 2 Quvatni tejash uchun 15 daqiqadan keyin jihaz odatiy bug' rejimiga avtomatik qaytadi.
- 3 Istalgan vaqtda MAKS sozlamasini to'g'ridan to'g'ri o'chirish uchun MAKS sozlama chirog'i o'chgunicha 2 soniya davomida yoqish/o'chirish tugmasini bosib turing.



Avtomatik o'chirish

- Quvatni tejash uchun 4-5 daqiqa davomida jihaz ishlatilmasa, u kutish rejimiga o'tib qoladi. Yoqish/o'chirish tugmasidagi chiroq yonishni boshlaydi (19-rasm)
- Jihozni qayta faollashtirish uchun yoqish/o'chirish tugmasi yoki bug' triggerini bosing. Jihaz qayta qizishni boshlaydi.
- Jihaz kutish rejimiga kirganidan keyin 10 daqiqa davomida ishlatilmasa, jihaz avtomatik o'chib qoladi. Yoqish/o'chirish tugmasidagi chiroq o'chib qoladi.

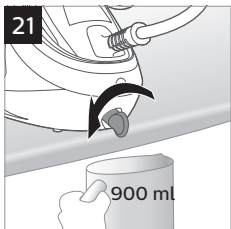


MUHIM – EASY DE-CALC FUNKSIYASI**20**

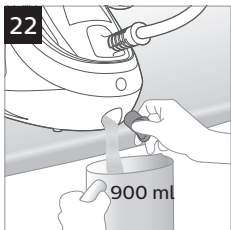
EASY DE-CALC funksiyasini EASY DE-CALC chirog'i yonishni boshlashi bilan ishlatish juda muhim (20-rasm) va jihoz muntazam tovush chiqaradi.

EASY DE-CALC chirog'i yonadi va jihozni cho'kmadan tozalash zarurligini ko'rsatish uchun har oy yoki 10 marta dazmollagandan keyin jihoz avtomatik tovush chiqaradi. Dazmollashni davom ettirishdan oldin quyidagi EASY DE-CALC tartibini amalga oshiring.

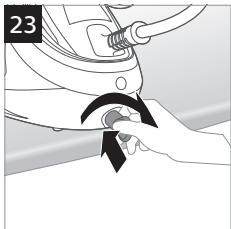
- 1 Vilkani rozetkadan oling.
- 2 Jihozni stol usti qirrasiga joylang.

21

- 3 Stakanni (kamida 900 ml sig'imi bilan) EASY DE-CALC murvatining ostiga qo'ying va murvatni soat miliga qarshi buring (21-rasm)

22

- 4 EASY DE-CALC murvatini oling va cho'kma zarralari suv bilan stakanga tushishiga imkon bering (22-rasm)

23

- 5 Jihozdan suv chiqmasa, EASY DE-CALC murvatini qayta qo'ying va qotirish uchun uni soat miliga qarab buring (23-rasm)
- 6 EASY DE-CALC tartibini yakunlagandan keyin zudlik bilan dazmoldan foydalanishni davom ettirishingiz mumkin.

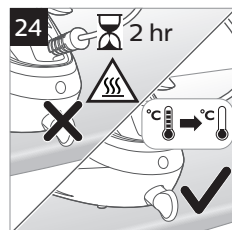
Eslatma: Dazmollagandan keyinoq EASY DE-CALC tartibini amalga oshirayotgan bo'lsangiz, jihozni tarmoqdan uzing va jarayonni boshlashdan oldin kamida ikki soat sovishiga imkon bering.

MUHIM – Asos plita cho'kmasini tozalash

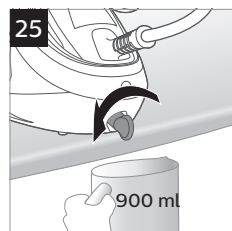
Agar EASY DE-CALC funksiyasini muntazam ishlatmasangiz, cho'kma zarralari asos plitada to'planishi va dazmollash vaqtida jigarrang dog' ajralib chiqishi mumkin. Bunday holatda quyidagi tartibga amal qilib asos plitadagi cho'kmani tozalashingiz zarur. Asos plitani yaxshiroq tozalash uchun jarayonni ikki marta takrorlashni maslahat beramiz.

Kuyish xavfining oldini olish uchun jihozni tarmoqdan uzing va asos plitadan cho'kmani tozalashdan oldin jihoz kamida ikki soat sovishiga imkon bering (24-rasm)

- 1 Vilkani rozetkadan oling.
- 2 Jihozni stol usti qirrasiga joylang.
- 3 Suv baki bo'shligini tekshiring.
- 4 Stakanni (kamida 900 ml sig'imi bilan) EASY DE-CALC murvatining ostiga qo'ying va murvatni soat miliga qarshi buring (25-rasm)

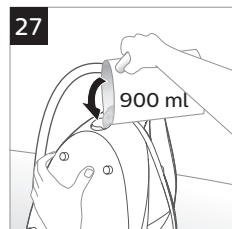
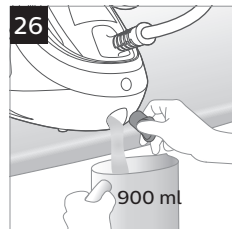


- 5 EASY DE-CALC murvatini oling va cho'kma zarralari suv bilan stakanga tushishiga imkon bering (26-rasm).

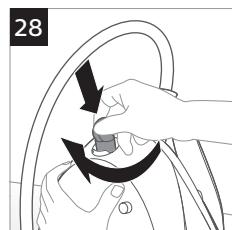


- 6 Jihozni EASY DE-CALC teshigi yuqoriga qaragan holda ushlang va teshikka 900ml distillangan suv quying (27-rasm)

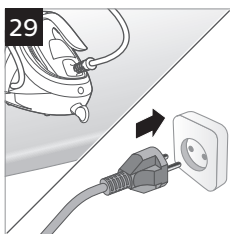
Eslatma: Jihozni egsangiz, uning og'ir vaznidan ehtiyot bo'ling.



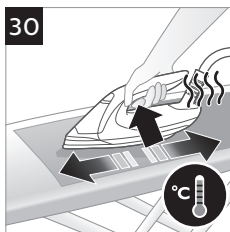
- 7 EASY DE-CALC teshigini yuqoriga qaratib qo'ying, EASY DE-CALC murvatini qayta qo'ying va uni qotirish uchun soat miliga qarab buring (28-rasm)



234 O'ZBEK



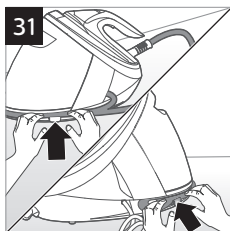
- 8 Jihozni barqaror va tekis joyga qo'ying. Jihozni tarmoqqa ulang va uni yoqing (29-rasm).
- 9 Suv bakini to'ldiring.
- 10 Jihozni qizdirish uchun 5 daqiqa davomida kutib turing.
- 11 Dazmolning yuqorisidagi intellektual avtomatik bug' tugmasini bosib, DynamiQ funksiyasini o'chiring.
- 12 Dazmolni qalin matoning ustida 3 daqiqa harakatlantirsangiz, bug' triggerini muntazam bosib turing (30-rasm)



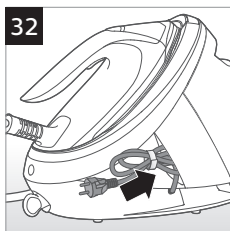
Ogohlantirish: Asos plitadan issiq, iflos suv chiqadi.

- 13 Dazmoldan suv chiqmasa, uni harakatlantirishni to'xtating.
- 14 Qasmoqlardan tozalash jarayoni yakunlangach, jihazni tarmoqdan uzing va kamida ikki soat soviting.
- 15 Stakanni (kamida 900 ml sig'imli) EASY DE-CALC murvatining ostiga qo'ying va murvatni soat miliga teskari buring.
- 16 EASY DE-CALC murvatini oling va cho'kma zarralari suv bilan stakanga oqib tushsin.
- 17 Jihozdan boshqa suv chiqmasa, EASY DE-CALC murvatini qayta qo'ying va qotirish uchun uni soat mili yo'nalishida buring.

Saqlash



- 1 Jihozni o'chiring va tarmoqdan uzing.
- 2 Dazmolni dazmol platformasiga qo'ying. Dazmolni platformaga qulflash uchun ko'tarishga qarshi qulfni bosing.
- 3 Suv bakini oling va uni bo'shating.
- 4 Bug' ta'minoti shlangini asosning atrofiga o'rang.
- 5 Uni ta'minot shlangini saqlash bo'lmasiga shlangni bo'shliq bo'ylab bosib joylang (31-rasm).



- 6 Tarmoq shnurini berilgan yopishqoq tasma bilan yig'ing va uni shnurini saqlash bo'lmasiga qo'ying (32-rasm)
- 7 Jihozni dazmolning dastagidan ushlab bitta qo'lda ko'tarishingiz mumkin.

Eslatma: Jihozni suv bakini bo'shatish dastagini ushlab ko'tarmang

Eslatma: ActiveSense kamerasi atrofida cho'kma/tola to'plansa, uni paxta tampon yoki shunga o'xshash narsa bilan olib tashlang.

Muammolarni hal qilish

Bu bobda jihazda uchraydigan eng keng tarqalgan muammolar umumlashtirilgan. Agar quyidagi ma'lumotga asoslanib muammoni hal qila olmasangiz, savol-javoblar ro'yxati uchun www.philips.com/support manziliga kiring yoki mamlakatingizdagi mijozlarga xizmat ko'rsatish markazi bilan bog'laning.

Muammo	Ehtimoliy sabab	Yechim
Doska qoplamasi namlanib qoladi yoki bug'lash davomida libosda suv tomchilari qoladi.	Uzoq vaqt dazmollash seansidan keyin dazmollash doskasi qoplamasida bug' kondensatlanib qoladi.	Agar porolon materiali yeyilsa, dazmollash doskasi qoplamasini almashtiring. Dazmollash doskasida kondensatsiyaning oldini olish uchun dazmollash doskasi qoplamasi ostiga qo'shimcha namat materialini qo'shishingiz mumkin. Mato do'konidan namat xarid qilishingiz mumkin.
	Dazmollash doskasi qoplamasi jihozning yuqori bug' miqdori darajasiga moslashishga mo'ljallanmagan.	Dazmollash doskasida kondensatsiyaning oldini olish uchun dazmollash doskasi qoplamasi ostiga qo'shimcha namat materialini qo'shing. Mato do'konidan namat xarid qilishingiz mumkin.
	Avtomatik bug' rejimi uzoq vaqt ishlatilgan.	Avtomatik bug' rejimini o'chiring va zarur bo'lganda bug'ni faollashtirish uchun qo'l triggeridan foydalaning.
Dazmollash vaqtida suv dazmolga kondensatsiyalanib qoladi.	Avtomatik/maks bug' rejimi uzoq vaqt ishlatilgan.	Avtomatik/maks bug' rejimini o'chiring va zarur bo'lganda bug'ni faollashtirish uchun qo'l triggeridan foydalaning.
	Bug' dazmollash doskasida to'planadi va dazmolda kondensatsiyalanib qoladi.	Bug' o'tib ketadigan doska/doska qoplamasidan foydalaning.
Asos plitadan suv tomchilari ajralib chiqadi.	Shlangda hali ham mavjud bo'lgan bug' sovigan va suvga aylanib qolgan. Bu asos plitadan suv tomchilari ajralib chiqishiga sabab bo'ladi.	Bir necha soniya kiyimdan tashqarida bug'lang.
Dazmol turganida biroz bug' asos plitadan ajralib chiqadi.	Dazmol uzoq vaqt davomida turib qolgan va turgan vaqtida asos plita to'g'ri haroratda bo'lishini tekshirish uchun sozlanmoqda. Bu normal holat.	Dazmol turganida bug' uzoq vaqt chiqishda davom etsa, jihozni o'chiring va devordagi rozetkadan vilkani uzing. Vakolatli Phillips servis markaziga murojaat qiling.
EASY DE-CALC murvati ostidan bug' va/yoki suv chiqadi.	EASY DE-CALC murvati to'g'ri qotirilmagan.	Jihozni o'chiring va 2 soat davomida sovishiga imkon bering. EASY DE-CALC murvatini burab chiqaring va uni jihozga to'g'ri burab qo'ying. Eslatma: Murvatni olishda biroz suv ajralib chiqishi mumkin.
	EASY DE-CALC murvatining rezina zichlagich halqasi yeyilgan.	Yangi EASY DE-CALC murvatini olish uchun vakolatli Phillips servis markaziga murojaat qiling.
Asos plitadan iflos suv va kirlar ajralib chiqadi yoki asos plita iflos.	Suvda bo'lgan kirlar yoki kimyoviy moddalar bug' teshiklari va/yoki asos plitada to'planib qolgan.	Asos plitani nam mato bilan tozalang.
	Jihozning ichida juda ko'p cho'kma va minerallar to'planib qolgan.	Jihozdagi cho'kmalarni muntazam tozalab turing ("Muhim – EASY DE-CALC" va "Muhim – Asos plita cho'kmasini tozalash" bobiga qarang).

Muammo	Ehtimoliy sabab	Yechim
Dazmol kiyimda yaltirash yoki iz qoldiradi.	Dazmol qilinadigan yuza tekis bo'lmagan, chunki siz kiyimdagi chok yoki burmani dazmollagansiz.	ActiveSense barcha dazmollanadigan kiyimlar uchun xavfsiz. Yaltirash yoki iz doimiy emas va kiyimni yuvganingizda yo'qolib qoladi. Choklar yoki burmalar ustida dazmollamang yoki choklar va burmalar izi qolishining oldini olish uchun dazmollanadigan yuzaga paxta mato yozishingiz mumkin.
Jihoz bug' ajratib chiqarmaydi.	Suv bakida suv yetarli emas ("kam suv signali chirog'i" yonadi).	Suv bakini to'ldiring ("Jihozni tayyorlash" bo'limida "Jihozdan foydalanish" bobiga qarang).
	Jihoz bug' chiqarish uchun yetarlicha issiq emas.	Dazmolda "Dazmolning tayyorlik chirog'i" muntazam yongunicha kutib turing.
	Avtomatik bug' rejimi o'chgan va siz bug' triggerini bosmagansiz.	Bug' triggerini bosing va avtomatik bug' rejimi yoniqligini tekshirish uchun dazmollash vaqtida uni bosib turing.
	Suv baki jihazga to'g'ri qo'yilmagan.	Suv bakini jihazga mahkam surib qo'ying ("tiq").
	Jihoz yoqilmagan.	Vilkani rozetkaga ulang va jihazni yoqish uchun yoqish/o'chirish tugmasini bosing.
	Easy De-calc chirog'i yoniq.	Jihozdagi cho'kmalarni tozalang ("MUHIM – EASY DE-CALC" bobiga qarang).
Jihoz o'chirilgan. Yoqish/o'chirish tugmasidagi chiroq yonadi.	Jihoz 4-5 daqiqadan ko'p ishlatilmagan bo'lsa, avtomatik o'chish funksiyasi avtomatik faollashadi.	Jihozni qayta yoqish uchun quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini bosing.
Jihoz o'chirilgan.	Quvvat vilkasi rozetkaga to'g'ri tegmaydi.	Bu – yuqori quvvat oluvchi jihaz. Vilka devor rozetkasiga to'g'ri ulanishini tekshiring. Uzaytma shnur yoki adapterdan foydalanish tavsiya etilmaydi.
Dazmollash seansi davomida "dazmolning tayyorlik chirog'i" ko'k va oq rangga o'zgarib turadi.	Dazmol ipak, poliyester kabi matolar uchun optimal holatdalgini ko'rsatish uchun "dazmolning tayyorlik chirog'i" ko'k rangga kiradi. "Dazmolning tayyorlik chirog'i" oq rangga kirs, dazmol boshqa turdagi matolar, masalan, paxta, zig'ir va jinsi mato uchun yuqori harorat/bug' chiqarayotgan bo'ladi.	Bu normal holat. ActiveSense texnologiyasi yordamida "dazmolning tayyorlik chirog'i" dazmolning harorat/bug' holatini ko'rsatish uchun avtomatik ko'k yoki oq rangga kiradi.

Вовед

Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips! За да ја искористите целосната поддршка што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Пред да го користите апаратот внимателно прочитајте ја брошурата со важни информации и упатството за користење. Зачувајте ги двата документа за идни потреби.

Преглед на производот (сл. 8)

- 1 Црево за довод на пареа
- 2 Копче за пареа
- 3 Копче за интелигентна автоматска пареа
- 4 Индикатор „пеглата е подготвена“
- 5 Грејна плоча
- 6 Камера ActiveSense
- 7 Подножје за пеглата
- 8 Копче за отпуштање на бравата за носење
- 9 Отвор за полнење
- 10 Отстранлив резервоар за вода
- 11 Преграда за чување на цревото за довод на пареа
- 12 Преграда за чување на кабелот
- 13 Кабел за напојување со приклучок
- 14 Регулатор EASY DE-CALC
- 15 Копче за вклучување/исклучување со индикатор
- 16 Предупредување за бигор
- 17 Индикатор за поставката за пареа MAX
- 18 Индикатор „предупредување за ниско ниво на вода“

Подготовка за употреба

Тип вода што треба да ја користите

Овој апарат е предвиден да се користи со вода од чешма. Меѓутоа, ако живеете во подрачје со тврда вода, може да дојде до брзо таложење на бигор. Поради тоа се препорачува користење на дестилирана или деминерализирана вода (може да се користи и мешавина од 50 % деминерализирана/дестилирана вода и обична вода) за да се продолжи векот на траење на апаратот.

Предупредување: не користете парфимирана вода, вода од машина за сушење алишта, оцет, штирак, средства за отстранување бигор, адитиви за пеглање, вода која е хемиски исчистена од бигор или други хемикалии, затоа што може да предизвикаат нагло исфрлување на вода, појава на кафени дамки или оштетување на апаратот.

Подготовка на производот

Наполнете го резервоарот за вода пред секое користење или кога ќе почне да трепка индикаторот „предупредување за ниско ниво на вода“. Резервоарот за вода можете да го дополните во секое време при користењето.

- 1 Извадете го резервоарот за вода од апаратот и наполнете го со вода до ознаката MAX.
- 2 Вратете го резервоарот за вода во апаратот така што прво ќе го вметнете долниот дел.
- 3 Туркајте го горниот дел на резервоарот за вода сè додека не легне на место („клик“).

Вметнете го приклучокот во заземјен сиден штекер и притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го вклучите генераторот за пареа. Почекајте индикаторот „пеглата е подготвена“ да почне постојано да свети. Кога апаратот ќе биде подготвен, ќе слушнете и краток звучен сигнал.

238 МАКЕДОНСКИ

Забелешка: при првата употреба, за да добиете оптимални перформанси ви препорачуваме да ја ставите пеглата на штицата за пеглање пред да го вклучите апаратот.

Од основата на производот ќе се слуша звук поради пумпањето на вода за создавање пара.

Индикатор „предупредување за ниско ниво на вода“

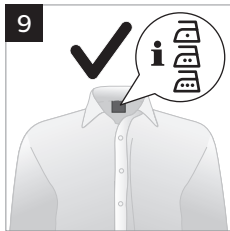
Кога резервоарот за вода е речиси празен, индикаторот „предупредување за ниско ниво на вода“ ќе почне да трепка. Наполнете го резервоарот за вода и притиснете го копчето за пара за да апаратот повторно се загрее. Кога индикаторот „пеглата е подготвена“ ќе почне постојано да свети, можете да продолжите да пеглате со пара.

Употреба на апаратот

Технологија ActiveSense



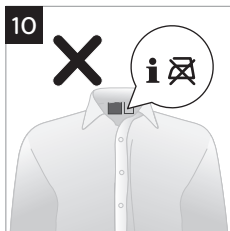
Вашиот апарат се испорачува со првата технологија во светот за препознавање ткаенина ActiveSense. Таа работи врз основа на вештачка интелигенција што ги препознава ткаенините при пеглањето со вградена камера, приспособувајќи ги идеалната температура и количината на пара автоматски. Можете и да ја оставите пеглата на штицата за пеглање без ризик од изгореници.



Технологијата ActiveSense ви овозможува да ги пеглате сите видови на ткаенина кои може да се пеглаат, во кој било редослед, без приспособување на поставката за температура на пеглата. Индикаторот „пеглата е подготвена“ може постојано да свети во сина или бела боја, што одговара на нивото на потребната температура/ пара (нормално и високо за соодветниот индикатор), врз основа на препознаената ткаенина.

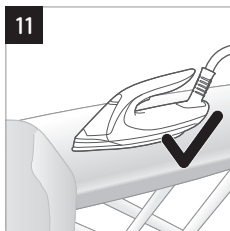
Ткаенините со овој симбол може да се пеглаат (сл. 9), на пример лен, памук, полиестер, свила, волна, вискоза и вештачка свила.

Забелешка: немојте да пеглате врз отпечатените слики, дури и ако ткаенината околу нив може да се пегла.



За одредена деликатна ткаенина и завршна обработка (на пример: антилоп, кадифе, ткаенина од метални влакна, пулејки), ви препорачуваме да применувате пара од мало растојание над облеката.

Ткаенините со овој симбол не може да се пеглаат (сл. 10). Такви ткаенини се синтетичките ткаенини, како што е спандексот или еластанот, ткаенините што содржат спандекс и полиолефините.



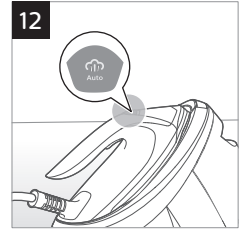
Во текот на пеглањето, можете да ја спуштите пеглата на подножјето или хоризонтално на штицата за пеглање. Благодарение на технологијата ActiveSense, грејната плоча нема да ја оштети навлакката на штицата за пеглање (сл. 11).

Забелешка: може да се забележи малку пара кога пеглата е во мирување подолг временски период. Ова е нормално бидејќи е дел од системскиот процес што овозможува грејната плоча да е на соодветната температура во текот на мирувањето. Во текот на овој процес, индикаторот „пеглата е подготвена“ ќе пулсира во сина боја.

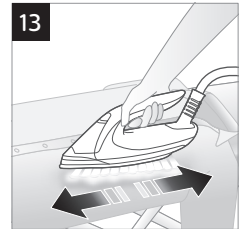
Забелешка: сведете го допирањето на предниот дел на пеглата на минимум бидејќи ќе се загрее.

Пеглање со интелигентниот автоматски режим на пареа

Апаратот се испорачува со интелигентна автоматска пареа благодарение на сензорската технологија DynamiQ што препознава како и кога се движи пеглата. Кога ќе го вклучите апаратот, овој режим ќе биде активиран според зададените поставки (сл. 12). Во комбинација со технологијата ActiveSense, пеглата автоматски ќе применува соодветна количина на пареа во зависност од вашите движења и видот на ткаенината без потреба да го користите копчето за пареа.



Во интелигентниот автоматски режим на пареа, пареата излегува автоматски кога ја движите пеглата и запира кога ќе престанете да ја движите пеглата (сл. 13). Сè уште можете да го притиснете копчето за пареа во овој режим за да ја активирате пареата кога пеглата не се движи.



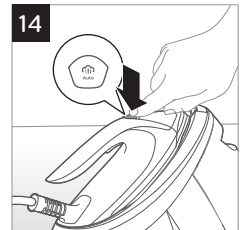
Забелешка: заради ваша безбедност, во интелигентниот автоматски режим на пареа, пареата престанува кога ќе се подигне пеглата.

Проверете дали штицата одговара на големината и тежината на генераторот за пареа.

Пеглање во рачен режим

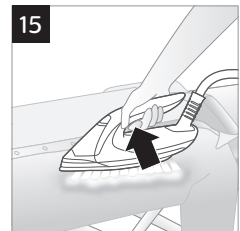
Во текот на пеглањето, можете рачно да ја контролирате количината на пареа со исклучување на интелигентниот автоматски режим на пареа.

- За да излезете од интелигентниот автоматски режим на пареа, притиснете го копчето за интелигентна автоматска пареа (сл. 14). Ќе се исклучи индикаторот за интелигентна автоматска пареа. Треба да го притиснете копчето за пареа за да продолжите со пеглањето.
- Во рачниот режим, технологијата ActiveSense сè уште автоматски ќе ги приспособува температурата и количината на пареа за различни ткаенини, но треба да го притиснете копчето за пареа за да го активирате испуштањето пареа.



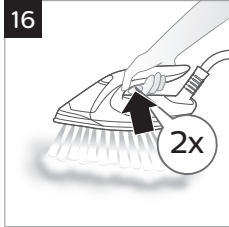
Предупредување: никогаш не насочувајте ја пареата кон луѓе.

Забелешка: за најдобри резултати на крути ткаенини, како што се памук, лен и џинс, држете го притиснато копчето за пареа додека ја движите пеглата преку ткаенината (сл. 15). Потоа поминете со пеглата преку истото место уште неколку пати без пареа за да ја исушите ткаенината.



Забелешка: за најдобри резултати на свилени и сјајни синтетички ткаенини, ви препорачуваме да го држите притиснато копчето за пареа додека пеглате.

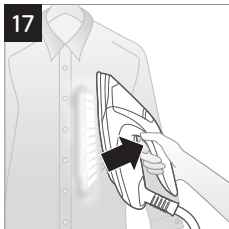
Функција за дополнителна количина на пареа



Функцијата за дополнителна количина на пареа е наменета за да ви помогне да ги отстраните наборите кои тешко се пеглаат.

- Притиснете го копчето за пареа двапати брзо за да ја активирате функцијата за дополнителна количина на пареа. Апаратот испушта 3 моќни млазови пареа (сл. 16).

Вертикално пеглање



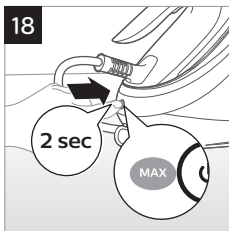
Пеглата испушта врела пареа. Никогаш немојте да се обидувате да отстранувате набори од облека додека некој ја носи. Не применувајте пареа во близина на вашата или туѓа рака.

Пеглата можете да ја користите во вертикална положба за да ги отстраните наборите од ткаенините поставени на закачалка.

- 1 Држете ја пеглата во вертикална положба, притиснете го копчето за пареа и нежно допрете ја облеката со грејната плоча (сл. 17).

Забелешка: заради ваша безбедност, интелигентниот автоматски режим на пареа не е достапен за вертикално пеглање.

Поставка MAX



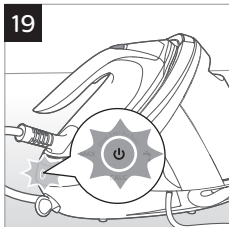
За поголема количина на пареа, можете да ја користите поставката MAX.

- 1 Притиснете го копчето за вклучување/исклучување и задржете го 2 секунди сè додека индикаторот за MAX не почне да свети во бела боја (сл. 18).

Забелешка: при користење на поставката MAX, апаратот секогаш ќе испушта максимална количина на пареа, додека температурата сè уште ќе се приспособува автоматски.

- 2 Апаратот автоматски се враќа во нормалниот режим на пареа по 15 минути за да заштеди енергија.
- 3 За директно да ја исклучите поставката MAX во секое време, притиснете го копчето за вклучување/исклучување и задржете го 2 секунди сè додека индикаторот за MAX не се исклучи.

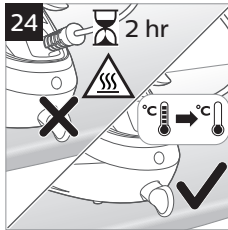
Автоматско исклучување



- За да заштеди енергија, апаратот ќе премине во режим на подготвеност ако не се користи 4-5 минути. Индикаторот на копчето за вклучување/исклучување ќе почне да трепка (сл. 19).
- За повторно активирање на апаратот, притиснете го копчето за вклучување/исклучување или копчето за пареа. Апаратот повторно почнува да се загрева.
- Апаратот автоматски се исклучува ако не се користи уште 10 минути откако ќе премине во режимот на подготвеност. Индикаторот на копчето за вклучување/исклучување ќе се исклучи.

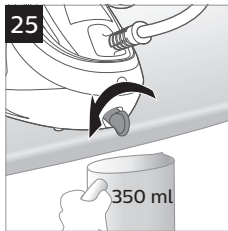
ВАЖНО – Отстранување бигор од грејната плоча

Ако не ја користите функцијата EASY DE-CALC редовно, може да се наталожат честички на бигор во грејната плоча и таа може да остава кафени дамки при пеглањето. Во тој случај, треба да го отстраните бигорот од грејната плоча со следење на долунаведената постапка. Ви препорачуваме да ја повторите постапката два пати за подобро да ја исчистите грејната плоча.

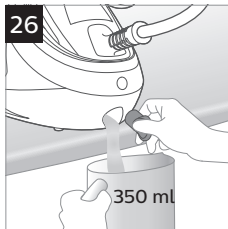


За да избегнете ризик од изгореници, исклучете го апаратот од штекер и оставете го да се олади најмалку два часа пред да го отстраните бигорот од грејната плоча (сл. 24).

- 1 Извадете го приклучокот од штекерот.
- 2 Поставете го апаратот на работ од масата.
- 3 Проверете дали резервоарот за вода е празен.



4 Држете чаша (со капацитет од најмалку 900 ml) под регулаторот EASY DE-CALC и завртете го регулаторот во спротивна насока од стрелките на часовникот (сл. 25).

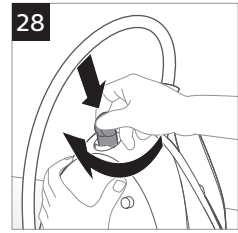


5 Извадете го регулаторот EASY DE-CALC и оставете водата со честички на бигор да истече во чашата (сл. 26).

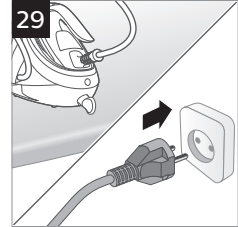


6 Држете го апаратот во положбата во која отворот EASY DE-CALC е свртен нагоре и сипете 900 ml дестилирана вода во отворот (сл. 27).
Забелешка: имајте предвид дека апаратот е тежок кога ќе го навалите.

- 7 Држете го отворот EASY DE-CALC свртен нагоре, вратете го регулаторот EASY DE-CALC и завртете го во насока на стрелките на часовникот за да го прицврстите (сл. 28).



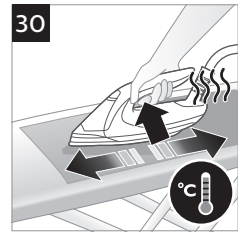
- 8 Вратете го апаратот на стабилна и рамна површина. Приклучете го апаратот во штекер и вклучете го (сл. 29).
- 9 Наполнете го резервоарот за вода.
- 10 Почекајте 5 минути за да се загрее апаратот.
- 11 Исклучете ја функцијата DynamiQ со притиснување на копчето за интелигентна автоматска пареа на горниот дел од рачката на пеглата.



- 12 Држете го притиснато копчето за пареа додека ја движите пеглата преку парче дебела ткаенина во траење од 3 минути (сл. 30).

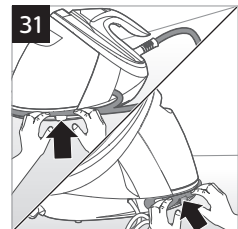
Предупредување: од грејната плоча излегува врела и нечиста вода.

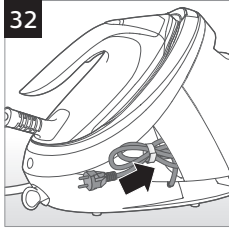
- 13 Престанете да ја движите пеглата кога ќе престане да излегува вода.
- 14 Исклучете го апаратот од штекер кога ќе заврши отстранувањето бигор и оставете го да се олади најмалку два часа.
- 15 Држете чаша (со капацитет од најмалку 900 ml) под регулаторот EASY DE-CALC и завртете го регулаторот во спротивна насока од стрелките на часовникот.
- 16 Извадете го регулаторот EASY DE-CALC и оставете водата со честички на бигор да истече во чашата.
- 17 Кога ќе престане да тече вода од апаратот, вратете го регулаторот EASY DE-CALC и завртете го во насоката на стрелките на часовникот за да го прицврстите.



Складирање

- 1 Исклучете го апаратот и извлекете го приклучокот од штекер.
- 2 Ставете ја пеглата на подножјето. Турнете ја бравата за носење за да ја фиксирате пеглата на подножјето.
- 3 Извадете го резервоарот за вода и испразнете го.
- 4 Намотајте го цревето за довод на пареа околу основата.
- 5 Вметнете го во преградата за чување на цревето за довод со туркање на цревето низ отворот (сл. 31).





32

6 Свиткајте го кабелот за напојување со испорачаната велкро-лента и вметнете го во преградата за чување на кабелот (сл. 32).

7 Апаратот можете да го носите со една рака за рачката на пеглата.

Забелешка: немојте да го носите апаратот држејќи го за рачката за отпуштање на резервоарот за вода

Забелешка: ако има наталожено бигор/vlakна околу камерата ActiveSense, отстранете ги внимателно со стапче со памучен врв или со сличен предмет.

Отстранување на проблеми

Во ова поглавје се опишани најчестите проблеми со кои може да се соочите при користење на апаратот. Ако не можете да го решите проблемот со помош на информациите наведени подолу, посетете ја веб-страницата www.philips.com/support за да најдете листа на најчести прашања или обратете се на центарот за корисничка поддршка во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Навлаката на штицата за пеглање станува влажна или на облеката се појавуваат капки вода во текот на пеглањето.	Пареа се кондензирала на навлаката на штицата по долготрајно пеглање.	Заменете ја навлаката на штицата за пеглање ако се истрошил пенестиот материјал. Можете да додадете и дополнителен слој на филцан материјал под навлаката на штицата за пеглање за да спречите кондензирање на штицата за пеглање. Филц можете да купите во продавница за ткаенини.
	Имате навлака на штицата за пеглање што не е предвидена да ја издржи големата количина на пареа од апаратот.	Ставете дополнителен слој филцан материјал под навлаката на штицата за пеглање за да спречите кондензирање на штицата за пеглање. Филц можете да купите во продавница за ткаенини.
Автоматскиот режим на пареа се користи долго време.	Автоматскиот режим на пареа се користи долго време.	Исклучете го автоматскиот режим на пареа и користете го копчето за рачно активирање на пареата, доколку е потребно.
	Водата се кондензира на пеглата во текот на пеглањето.	Режимот на пареа автоматски/MAX се користи долго време.
Од грејната плоча капе вода.	Пареата се рефлектира од штицата за пеглање и се кондензира на пеглата.	Користете штица/навлака за штица што овозможува продирање на пареата.
	Преостанатата пареа во цреволото се оладила и се кондензирала во вода. Поради тоа капе вода од грејната плоча.	Неколку секунди користете пареа подалеку од облеката.

Проблем	Можна причина	Решение
Од грејната плоча излегува малку пареа кога пеглата е во мирување.	Пеглата била во мирување подолго време и се регулира за да овозможи грејната плоча да е на соодветната температура во текот на мирувањето. Тоа е нормално.	Ако пареата продолжи да излегува долго време додека пеглата е во мирување, исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од штекер. Контакттирајте со овластен сервисен центар на Philips.
Излегува пареа и/или вода под регулаторот EASY DE-CALC.	Регулаторот EASY DE-CALC не е добро стегнат.	Исклучете го апаратот и оставете го да се лади 2 часа. Одвртете го регулаторот EASY DE-CALC и правилно завртете го на апаратот. Забелешка: може да излезе малку вода кога ќе го извадите регулаторот.
	Гумениот заптивен прстен на регулаторот EASY DE-CALC е истрошен.	Контактирајте со овластен сервисен центар на Philips и побарајте нов регулатор EASY DE-CALC.
Грејната плоча е нечиста или од неа излегува нечиста вода и нечистотии.	Нечистотии или хемикалии присутни во водата се наталожиле во отворите за пареа и/или на грејната плоча.	Исчистете ја грејната плоча со влажна крпа.
	Во апаратот се наталожило премногу бигор и минерали.	Редовно отстранувајте го бигорот од апаратот (погледнете го поглавјето „Важно - EASY DE-CALC“ и „Важно - Отстранување бигор од грејната плоча“).
Пеглата остава сјајни дамки или отпечатоци на облеката.	Површината за пеглање била нерамна, на пример затоа што сте пеглале преку шевови или набори на облеката.	Технологијата ActiveSense е безбедна за секоја облека што може да се пегла. Сјајните дамки или отпечатоците не се трајни и ќе се отстранат со перење на облеката. Избегнувајте пеглање преку шевови или набори, или поставете памучна ткаенина преку површината за пеглање за да избегнете појава на отпечатоци на шевовите и наборите.
Апаратот не создава пареа.	Во резервоарот за вода нема доволно вода (индикаторот „предупредување за ниско ниво на вода“ ќе почне да трепка).	Наполнете го резервоарот за вода (погледнете го делот „Подготовка на производот“ во поглавјето „Употреба на апаратот“).
	Апаратот не е доволно загреан за да произведува пареа.	Почекајте индикаторот „пеглата е подготвена“ да почне постојано да свети.
	Автоматскиот режим на пареа е исклучен и не сте го притиснале копчето за пареа.	Притиснете го копчето за пареа и држете го притиснато додека пеглате или проверете дали е вклучен автоматскиот режим на пареа.
	Резервоарот за вода не е правилно поставен на апаратот.	Цврсто турнете го резервоарот за вода во апаратот („клик“).
	Апаратот не е вклучен.	Вметнете го приклучокот во ѕидниот штекер и притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го вклучите апаратот.

246 МАКЕДОНСКИ

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот се исклучил. Индикаторот на копчето за вклучување/исклучување трепка.	Индикаторот EASY DE-CALC е вклучен. Функцијата за автоматско исклучување се активира автоматски ако апаратот не се користи повеќе од 4-5 минути.	Отстранете го бигорот од апаратот (погледнете го поглавјето „ВАЖНО - EASY DE-CALC“). Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за повторно да го вклучите апаратот.
Апаратот се исклучил.	Контактот помеѓу приклучокот за напојување и штекерот е слаб.	Ова е производ со голема моќност. Проверете дали приклучокот е правилно вметнат во штекерот. Не се препорачува употреба на продолжителен кабел или адаптер.
Индикаторот „пеглата е подготвена“ се менува помеѓу сина и бела боја додека пеглам.	Индикаторот „пеглата е подготвена“ ќе свети во сина боја за да означи дека пеглата е во оптималната состојба за одредени ткаенини како свила и полиестер. Кога индикаторот „пеглата е подготвена“ ќе засвети во бела боја, пеглата создава поголема температура/пареа за други видови на ткаенини, на пример памук, лен и џинс.	Тоа е нормално. Со технологијата ActiveSense, индикаторот „пеглата е подготвена“ автоматски засветува во сина или бела боја за да ја означи состојбата на температура/пареа на пеглата.

Hyrje

Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistroni produktin në faqen www.philips.com/welcome.

Lexojeni me kujdes fletëpalosjen e informacionit të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen. Ruajini të dy dokumentet për referencë në të ardhmen.

Përmbledhja e produktit (Fig. 8)

- 1 Zorra e avullit
- 2 Butoni i avullit
- 3 Butoni inteligjent automatik i avullit
- 4 Llamba "hekuri gati"
- 5 Pllaka e poshtme
- 6 Kamera ActiveSense
- 7 Platforma e hekurit
- 8 Butoni i shkyçjes
- 9 Vrima e mbushjes
- 10 Depozita e heqshme e ujit
- 11 Foleja e mbajtjes së zorrës së ujit
- 12 Foleja e mbajtjes së kordonit
- 13 Kordoni elektrik me spinë
- 14 Çelësi EASY DE-CALC
- 15 Butoni i ndezjes/fikjes me llambë
- 16 Sinjalizimi i gëlqerës
- 17 Llamba e caktimit të avullit maks.
- 18 Llamba e sinjalizimit për ujë të pakët

Përgatitja për përdorim

Lloji i ujit për përdorim

Kjo pajisje është krijuar për punë me ujë rubineti. Por, nëse banoni në zona me ujë të rëndë, pajisja mund të vishet shpejt me skorje. Ndaj dhe rekomandohet të përdorni ujë të distiluar apo të demineralizuar (mund të përdoret dhe 50% ujë i demineralizuar/distiluar) për zgjatjen e jetës së pajisjes.

Paralajmërim: Mos përdorni ujë të aromatizuar, ujë nga tharësja e rrobave, uthull, niseshte, solucione zhgëlqerëzimi, solucione për hekurosje, ujë të pastruar nga gëlqerja me procese kimike, pasi këto mund të shkaktojnë dalje të ujit, njollosjen apo dëmtimin e pajisjes suaj.

Përgatitja e produktit

Mbusheni depozitën përpara çdo përdorimi ose kur pulson llamba "sinjalizimi i ujit të pakët". Mund ta rimbushni depozitën e ujit në çdo kohë gjatë përdorimit.

- 1** Hiqeni depozitën nga pajisja dhe mbusheni me ujë deri në treguesin MAX.
- 2** Vëreni depozitën e ujit sërish në pajisje duke puthitur përpara pjesën e poshtme me pajisjen.
- 3** Shtyjeni në pjesën e sipërme të depozitës derisa të puthitet në vend ("klik").

Vëreni spinën në prizën me tokëzim dhe shtypni butonin e ndezjes/fikjes për ta ndezur avulluesin. Prisni derisa llamba "hekuri gati" të qëndrojë ndezur. Pasi pajisja të jetë gati, do të dëgjoni dhe një tingull të shkurtër.

Shënim: Për përdorimin e herës së parë, ju rekomandojmë ta vendosni hekurin në tryezën e hekurosjes përpara se ta ndizni pajisjen, për performancë optimale.

Do të ketë zhurmë nga baza e produktit për shkak të pompimit të ujit për gjenerim avulli.

Llamba e sinjalizimit për ujë të pakët

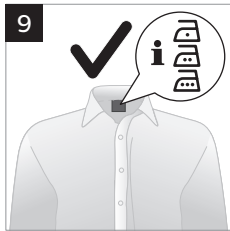
Kur depozita të jetë thuajse bosh, pulson llamba "sinjalizim uji të pakët". Mbusheni depozitën e ujit dhe shtypni çliruesin e avullit për ta lënë pajisjen të ngrohet sërish. Kur drita "hekuri gati" të qëndrojë ndezur, mund të vazhdoni të hekurosni me avull.

Përdorimi i pajisjes

Teknologjia ActiveSense



Pajisja juaj vjen me teknologjinë e parë në botë për pikasjen e tekstileve në hekur të quajtur ActiveSense. Ajo punon me inteligjencë artificiale për njohjen e tekstileve gjatë hekurosjes, me kamerë të integruar, duke i rregulluar automatikisht temperaturën ideale dhe sasinë e avullit. Mund dhe ta lini tryezën e hekurit pa rrezikun e djegieve.

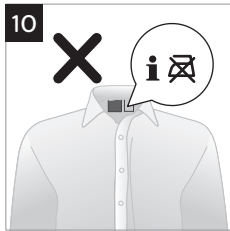


Teknologjia ActiveSense ju mundëson të hekurosni të gjitha llojet e tekstileve të hekurosshme, në çfarëdo rendi, pa rregulluar cilësimin e temperaturës së hekurit.

Llamba "hekuri gati" mund të qëndrojë ndezur në blu ose të bardhë, sipas nivelit të temperaturës/avullit që nevojitet (normale dhe e lartë për llambën përkatëse), sipas tekstilit të pikasur.

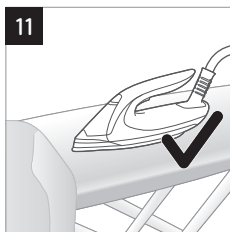
Tekstilet me këto simbole nuk janë të hekurosshme (Fig. 9), për shembull linoja, pambuku, poliesteri, mëndafshi, leshi, viskoza dhe rajoni.

Shënim: Mos hekurosni në printime, edhe nëse tekstili përreth është i hekurosshëm.



Për tekstile dhe sipërfaqe të caktuara delikate (p.sh. kamosh, kadife, thurje metalike, temina), rekomandohet të lëshoni avull në distancë të shkurtër mbi rrobë.

Tekstilet me këtë simbol nuk janë të hekurosshme (Fig. 10). Këto tekstile përfshijnë tekstile sintetike si p.sh. spandeks ose elastan, tekstile të ndërthurura me spandeks dhe poliolefina.



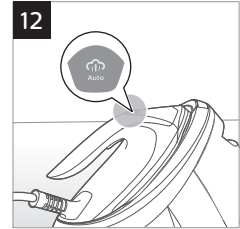
Gjatë hekurosjes, mund ta vendosni hekurin ose në platformën e hekurit ose horizontalisht në tryezën e hekurit. Falë teknologjisë ActiveSense, pllaka nuk e dëmton mbulesën e tryezës së hekurit (Fig. 11).

Shënim: Mund të vihet re avull kur hekuri pushon për periudha të gjata. Kjo është normale dhe është pjesë e procesit të sistemit për të bërë të sigurt që pllaka të qëndrojë në temperaturën e duhur gjatë pushimit. Gjatë këtij procesi, llamba "hekuri gati" do të alternojë lehtë në blu.

Shënim: Mos e prekni pjesën e parme të hekurit pasi do të fillojë të nxehet.

Hekurosja me modalitetin e avullit inteligjent automatik

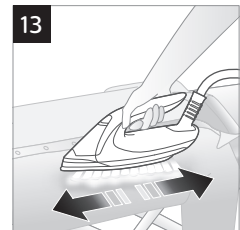
Pajisja juaj vjen me një sistem inteligjent avulli falë teknologjisë së sensorit DynamiQ që kupton si dhe kur lëviz hekuri. Kur e ndizni pajisjen, ky modalitet aktivizohet si rregull (Fig. 12). Së bashku me teknologjinë ActiveSense, hekuri juaj do të lëshojë automatikisht sasinë e duhur të avullit sipas lëvizjeve dhe llojit tuaj të tekstileve pa qenë nevoja të përdorni butonin e avullit.



Në modalitetin e avullit automatik, avulli del jashtë automatikisht kur e lëvizni hekurin dhe ndalon kur ndaloni së lëvizuri hekurin (Fig. 13). Mund ende ta shtypni butonin e avullit në këtë modalitet, për të aktivizuar avullin kur hekuri nuk është në lëvizje.

Shënim: Për sigurinë tuaj, në modalitet avulli automatik inteligjent, avulli ndalon kur hekuri ngrihet.

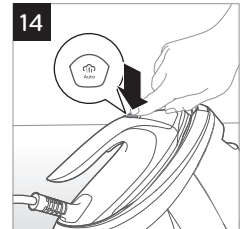
Sigurohuni që tryeza të jetë e përshtatshme për madhësinë dhe peshën e gjeneratorit të avullit.



Hekurosja në modalitet manual

Mund ta kontrolloni manualisht sasinë e avullit duke e çaktivizuar modalitetin e avullit automatik inteligjent.

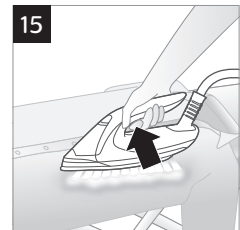
- Për të dalë nga modaliteti i avullit automatik inteligjent, shtypni butonin e avullit automatik inteligjent (Fig. 14). Llamba e avullit automatik inteligjent fiket. Duhet të shtypni butonin e avullit për të vazhduar hekurosjen.
- Në modalitetin manual, teknologjia ActiveSense e rregullon ende temperaturën dhe sasinë e avullit automatikisht në tekstile të ndryshme, por duhet të shtypni butonin e avullit për të aktivizuar lëshimin e avullit.



Paralajmërim: Mos e drejtoni kurrë avullin nga njerëzit.

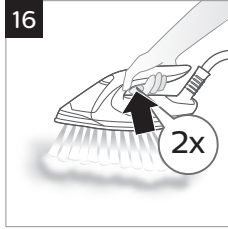
Shënim: Për rezultat optimal në tekstile të forta, si p.sh. pambuku, linoja dhe xhinsi, mbajeni butonin e avullit të shtypur kur e kaloni hekurin mbi tekstil (Fig. 15). Pastaj kalojeni hekurin mbi të njëjtën zonë disa herë të tjera pa avull për ta tharë tekstilin.

Shënim: Për rezultate optimale në tekstile mëndafshi dhe sintetike me shkëlqim, rekomandohet ta mbani butonin e avullit të shtypur kur hekurosni.



250 SHQIP

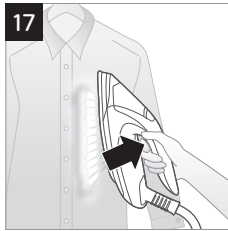
Funksioni i përforcimit të avullit



Funksioni i përforcimit të avullit është krijuar për të ndihmuar me palat e vështira.

- Shtypni butonin e avullit dy herë shpejt për të aktivizuar funksionin e përforcimit të avullit. Pajisja lëshon 3 shkulma të fuqishëm avulli (Fig. 16).

Hekurosja vertikale



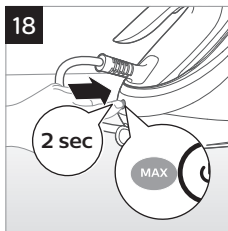
Nga hekuri del avull i nxehtë. Mos u përpiqni kurrë të hiqni rrudhat nga një veshje ndërkohë që dikush e ka të veshur në trup. Mos lëshoni avull pranë dorës suaj apo të dikujt tjetër.

Hekurin mund ta përdorni në pozicion vertikal për të hequr rrudhat nga rrobat e varura në varëse.

- 1 Mbajeni hekurin në pozicion vertikal, shtypni butonin e avullit dhe prekeni lehtë rrobën me pllakë (Fig. 17).

Shënim: Për sigurinë tuaj, modaliteti i avullit automatik inteligjent nuk ofrohet për hekurosje vertikale.

Cilësimi MAX



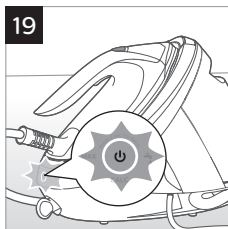
Për sasi më të madhe avulli, mund të përdorni cilësimin MAX.

- 1 Shtypni e mbani butonin e ndezjes/fikjes për 2 sekonda derisa llamba të bëhet e bardhë (Fig. 18).

Shënim: Në cilësimin Max, pajisja juaj do të nxjerrë gjithnjë sasinë maksimale të avullit, ndërsa temperatura do të vijojë të rregullohet automatikisht.

- 2 Pajisja kthehet vetiu në modalitet normal avulli pas 15 minutash, për të kursyer energji.
- 3 Për ta fikur drejtpërdrejt cilësimin MAX në çfarëdo kohe, shtypni e mbani për 2 sekonda butonin e ndezjes/fikjes derisa të fiket llamba MAX.

Fikja automatike



- Për të kursyer energji, pajisja kalon në modalitet pasiv nëse nuk përdoret për 4-5 minuta. Llamba në butonin e ndezjes/fikjes fillon të pulsojë (Fig. 19).

- Për ta aktivizuar sërish pajisjen, shtypni butonin e ndezjes/fikjes ose butonin e avullit. Pajisja fillon të ngrohet sërish.

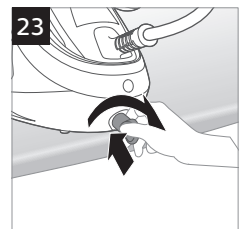
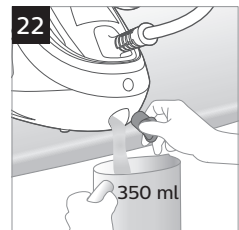
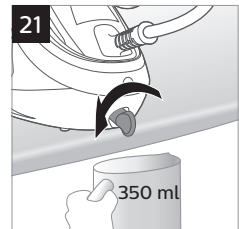
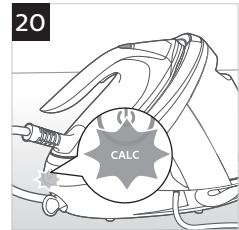
- Pajisja fiket automatikisht nëse ajo nuk përdoret edhe për 10 minuta të tjera pasi ka hyrë në modalitetin pasiv. Drita në butonin e ndezjes/fikjes fiket.

ME RËNDËSI - EASY DE-CALC

Është shumë e rëndësishme që të përdoret funksioni EASY DE-CALC sapo të nisë të pulsojë llamba EASY DE-CALC (Fig. 20) dhe pajisja pulson vazhdimisht.

Drita treguese "EASY DE-CALC" fillon të pulsojë dhe pajisja pajisja lëshon një sinjal bip në mënyrë të vazhdueshme pas rreth një muaji apo 10 seancash hekurosjeje, për të treguar se pajisja duhet zhgëlqerëzuar. Kryeni procedurën e mëposhtme të EASY DE-CALC përpara se të vazhdoni me hekurosjen.

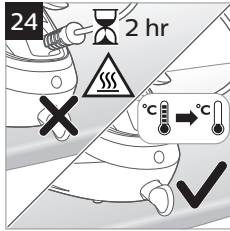
- 1 Hiqni spinën nga priza.
- 2 Vendoseni pajisjen në buzë të syprinës së tryezës.
- 3 Mbani një gotë (me kapacitet të paktën 900ml) nën çelësin EASY DE-CALC dhe rrotulloni çelësin në drejtim kundërorar (Fig. 21).
- 4 Hiqni çelësin EASY DE-CALC dhe lëreni ujin me grimcat e çmërsit të derdhen në gotë (Fig. 22).
- 5 Kur nga pajisja nuk del më ujë, futni sërish në vend çelësin EASY DE-CALC dhe rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës për ta shtrënguar (Fig. 23).
- 6 Mund të vazhdoni ta përdorni hekurin menjëherë pas kryerjes së procedurës EASY DE-CALC.



Shënim: Nëse e kryeni procedurën EASY DE-CALC menjëherë pas hekurosjes, hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet për të paktën dy orë përpara se të kryeni procedurën.

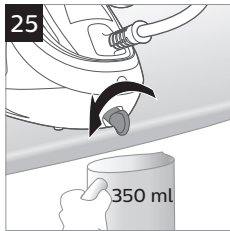
ME RËNDËSI – Zhgëlqerimi i pllakës

Nëse nuk e përdorni rregullisht funksionin EASY DE-CALC, grimcat e çmërsit mund të grumbullohen në pllakën fundore dhe prej kësaj mund të shfaqen njolla të kafenjta gjatë hekurosjes. Në raste të tilla duhet ta zhgëlqëroni pllakën fundore duke ndjekur procedurën e mëposhtme. Ju këshillojmë ta përsëritni dy herë procedurën për ta pastruar më mirë pllakën fundore.

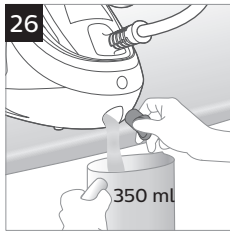


Për të evituar rrezikun e djegieve, hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet për të paktën dy orë përpara se të zhgëlqëroni pllakën (Fig. 24).

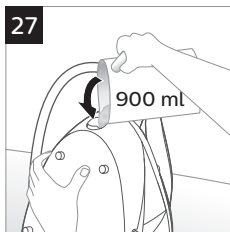
- 1 Hiqni spinën nga priza.
- 2 Vendoseni pajisjen në skaj të syprinës së tryezës.
- 3 Sigurohuni që depozita të jetë bosh.



- 4 Mbani një gotë (me kapacitet të paktën 900ml) nën çelësin EASY DE-CALC dhe rrotulloni çelësin në drejtim kundërorar (Fig. 25).

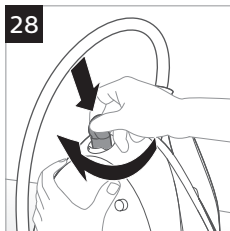


- 5 Hiqni çelësin EASY DE-CALC dhe lëreni ujin me grimcat e çmërsit të derdhen në gotë (Fig. 26).



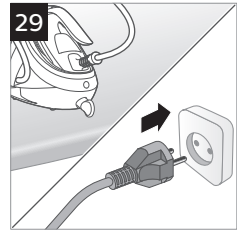
- 6 Mbajeni pajisjen në pozicionin ku vrima EASY DE-CALC të jetë për lart dhe hidhni 900ml ujë të distiluar në të (Fig. 27).

Shënim: Bëni kujdes me peshën e rëndë të pajisjes kur e anoni.



- 7 Mbajeni vrimën EASY DE-CALC për lart, rifutni çelësin EASY DE-CALC dhe rrotullojeni në drejtim orar për ta shtrënguar (Fig. 28).

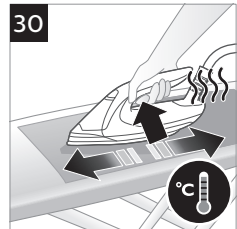
- 8 Vëreni pajisjen sërish në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të niveluar. Futni pajisjen në prizë dhe ndizeni (Fig. 29).
- 9 Mbushni depozitën e ujit.
- 10 Prisni për 5 minuta që pajisja të ngrohet.
- 11 Çaktivizoni funksionin DynamiQ duke shtypur butonin e avullit automatik inteligjent sipër dorezës së hekurit.



- 12 Mbajeni butonin e avullit të shtypur kur e lëvizni hekurin në një leckë të trashë për 3 minuta (Fig. 30).

Paralajmërim: Nga pllaka del ujë i nxehtë e i papastër.

- 13 Ndaloni lëvizjen e hekurit kur nuk del më ujë.
- 14 Hiqeni pajisjen pas përfundimit të zhgëlqerëzimit dhe lëreni të ftohet për të paktën dy orë.
- 15 Mbani një gotë (me kapacitet të paktën 900ml) nën tapën EASY DE-CALC dhe rrotullojeni tapën në drejtim kundërorar.
- 16 Hiqni çelësin EASY DE-CALC dhe lëreni ujin me grimcat e çmërsit të derdhen në gotë.
- 17 Kur nga pajisja nuk del më ujë, futni sërish në vend tapën EASY DE-CALC dhe rrotullojeni në drejtim orar për ta shtrënguar.

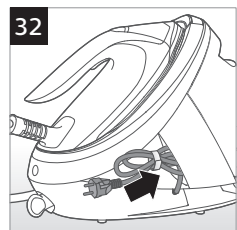
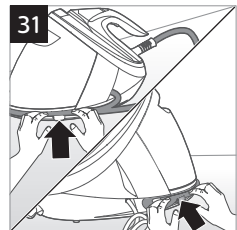


Vendruajtja

- 1 Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
- 2 Vendosni hekurin mbi platformën e tij. Shtypni butonin e kyçjes për ta kyçur hekurin në platformë.
- 3 Hiqni depozitën dhe zbrazeni.
- 4 Mbështilleni zorrën e avullit rreth bazës.
- 5 Futni në folenë e mbajtjes së zorrës duke e shtyrë zorrën përmes hapësirës (Fig. 31).
- 6 Mblidhni kordonin elektrik me kapësen e ofruar Velcro dhe futeni në folenë e mbajtjes së kordonit (Fig. 32).
- 7 Pajisjen mund ta transportoni me një dorë të doreza e hekurit.

Shënim: Mos e mbani pajisjen duke e kapur nga doreza e lirit të depozitës

Shënim: Nëse ka grumbullime çmërsi/fijesh rreth kamerës ActiveSense, hiqini me kujdes me një tampon pambuku ose të ngjashme.



Zgjidhja e problemeve

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk mundeni ta zgjidhni problemin me informacionin e mëposhtëm, vizitoni www.philips.com/support për një listë të pyetjeve më të shpeshta ose kontaktoni me qendrën e shërbimit të klientit për shtetin tuaj.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Tavolina e hekurosjes laget ose ka pika uji në rrobë gjatë hekurosjes.	Pas një seance të gjatë hekurosjeje, avulli kondensohet në mbulesën e tavolinës së hekurosjes.	Zëvendësoni mbulesën e tavolinës së hekurosjes nëse materiali është vjetruar. Ju gjithashtu mund të shtoni një shtresë shtesë filtri nën mbulesën e tavolinës së hekurosjes për të parandaluar kondensimin në tavolinën e hekurosjes. Ju mund të blini shtresë filtri në një dyqan pëlhurash.
	Ju keni një mbulesë të tavolinës së hekurosjes që nuk është projektuar për të përballuar shkallën e lartë të avullit të pajisjes.	Shtoni një shtresë shtesë filtri nën mbulesën e tavolinës së hekurosjes për të parandaluar kondensimin në tavolinën e hekurosjes. Ju mund të blini shtresë filtri në një dyqan pëlhurash.
	Modaliteti automatik i avullit është përdorur për periudhë të gjatë.	Fikeni modalitetin automatik të avullit dhe përdorni butonin manual për të aktivizuar avullin kur t'ju duhet.
Kondensohet ujë në hekur gjatë hekurosjes.	Modaliteti automatik/Max është përdorur për periudhë të gjatë.	Çaktivizoni modalitetin e avullit automatik/Max dhe përdorni butonin manual për ta aktivizuar avullin kur t'ju duhet.
	Avulli reflektohet nga tryeza e hekurit dhe kondensohet në hekur.	Përdorni një tryezë/mbulesë tryeze që lejon depërtimin e avullit.
Nga pllaka e poshtme dalin pika uji.	Avulli që ka qenë ende brenda zorrës së avullit është ftohur dhe është kondensuar në ujë. Kjo bën që nga pllaka e poshtme të dalin pika uji.	Lëshoni avullin për disa sekonda larg rrobave.
Nga pllaka del ca avull kur hekuri është në pushim.	Hekuri ka pushuar për periudhë të gjatë dhe po vetërregullohet për të mundësuar temperaturë të duhur të pllakës gjatë pushimit. Kjo është normale.	Nëse avulli vazhdon të dalë për periudhë më të gjatë kur hekuri është në pushim, fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza. Kontaktoni me një qendër të autorizuar servisi të "Philips".
Nga poshtë tapës "EASY DE-CALC" rrjedh avull dhe/ose ujë.	Tapa "EASY DE-CALC" nuk është shtrënguar siç duhet.	Fikeni pajisjen dhe lëreni atë të ftohet për rreth 2 orë. Lironi tapën "EASY DE-CALC" dhe pastaj mbërthejeni sërish në pajisje në mënyrën e duhur. Shënim: Kur hiqni tapën mund të rrjedhë pak ujë.
	Gomina rrethore e tapës "EASY DE-CALC" është konsumuar.	Kontakttoni një pikë servisi të autorizuar nga "Philips" për një tapë të re "EASY DE-CALC".
Nga pllaka e poshtme del ujë i ndotur dhe papastërti ose pllaka e poshtme është pis.	Papastërtitë ose kimikatet e pranishme në ujë depozitohen në kanalet e avullit dhe/ose në pllakën e poshtme.	Pastroni pllakën e poshtme me një leckë të lagësht.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
	Brenda në pajisje është grumbulluar shumë bigorr dhe minerale.	Zhëlgërojeni rregullisht pajisjen (shihni kapitullin "Me rëndësi - EASY DE-CALC" dhe "Me rëndësi - Zhëlgërimi i pllakës").
Hekuri lë një shkëlqim ose një gjurmë në rrobë.	Sipërfaqja e hekurosjes nuk është e drejtë, pasi për shembull ju keni qenë duke hekurosur mbi një rrudhosje ose palosje në rrobë.	ActiveSense është i sigurt në të gjitha rrobat e hekurosshme. Shkëlqimi ose gjurma nuk janë të përhershme dhe ikin nëse lani rrobën. Për të shmangur gjurmët në tegelat dhe në palosje, evitoni hekurosjen mbi tegela ose palosje ose mund të vendosni një pëlthurë pambuku mbi zonën që do të hekuroset.
Pajisja nuk prodhon avull.	Nuk ka mjaftueshëm ujë në depozitë (pulson llamba "sinjalizimi i ujit të pakët").	Mbushni depozitën (shihni kapitullin "Përdorimi i pajisjes", seksioni "Përgatitja e produktit").
	Pajisja nuk nxeht mjaftueshëm për të prodhuar avull.	Pritni derisa drita "hekuri gati" në hekur të qëndrojë e ndezur vazhdimisht.
	Modaliteti i avullit automatik është joaktiv dhe nuk e keni shtypur butonin e avullit.	Shtypni butonin e avullit dhe mbajeni të shtypur kur hekurosni ose garantoni që është aktivizuar modaliteti i avullit automatik.
	Depozita e ujit nuk është vendosur siç duhet në pajisje.	Rrëshqitni depozitën e ujit në pajisje që të puthitet në vend ("klik").
	Pajisja nuk është ndezur.	Vëreni spinën në një prizë dhe shtypni çelësin e ndezjes/fikjes për ta ndezur pajisjen.
	Është ndezur llamba EASY DE-CALC.	Zhëlgërojeni pajisjen (shihni kapitullin "ME RËNDËSI - EASY DE-CALC").
Pajisja është fikur. Drita në butonin e ndezjes/fikjes pulson.	Funksioni i fikjes automatike aktivizohet automatikisht kur pajisja nuk përdoret për më shumë se 4-5 minuta.	Shtypni butonin e ndezjes/fikjes për ta ndezur sërish pajisjen.
Pajisja u fik.	Ka kontakt të dobët të spinës me prizën.	Ky është produkt që kërkon energji të lartë. Sigurohuni që spina është futur siç duhet në prizë muri. Nuk rekomandohet të përdorni zgjatues apo adaptorë.
Llamba "hekuri gati" ndryshon mes blusë dhe të bardhës gjatë hekurosjes.	Llamba "hekuri gati" do të jetë në blu për të treguar se hekuri është në gjendje optimale për tekstile të caktuara si mëndafshi, poliesteri. Kur llamba "hekuri gati" bëhet e bardhë, hekuri po jep temperaturë/avull më të lartë për lloje të tjera tekstilesh, për shembull pambuk, lino, xhins.	Kjo është normale. Me teknologjinë ActiveSense, llamba "hekuri gati" kthehet automatikisht në blu ose të bardhë për të treguar gjendjen e temperaturës/avullit të hekurit.

